

FLORES Y ABEJAS Frqo. Ctdo. 19/10  
 BIBLIOTECA PROVINCIAL  
 (PALACIO DEL INFANTADO)  
 Plaza de los Caídos  
 19001-GUADALAJARA  
 GUADALAJARA

# DECANO

## de Guadalajara

Director: Salvador Toquero ♦ 11 de Septiembre de 1991 ♦ III Epoca Nº: 3.907 ♦ Redacción y Admón: Luis de Lucena 2.2º ☎: 21 15 67 Fax: 22 89 11 ♦ 75 Pts.



**LAS FERIAS.-** Están ya entre nosotros y en nosotros. Tras la procesión de la Patrona, el pregón, el chupinazo inaugural y la cabalgata. A nuestros anunciantes, que han hecho posible estas 88 páginas, gracias.



**REGALAMOS UN CALENDARIO DE BOLSILLO CON TODA LA PROGRAMACION DEPORTIVA DE ESTA TEMPORADA**

El Decano, en colaboración con la Caja de Ahorro Provincial y Deportes Gonzalo, ha editado el calendario de las competiciones de Balonmano (División de honor), Baloncesto (1ª División), y C.D. Guadalajara y C.D. Azuqueca (Tercera División de Fútbol), en formato que permite llevar en el bolsillo. También recoge, en programación aparte, la oferta deportiva de cada semana. Este calendario se entrega a los compradores de este número, de manera totalmente gratuita. Los suscriptores, ante la imposibilidad de remitírselo por correo, pueden retirarlo en esta Redacción, aunque advertimos que la Caja Provincial lo pondrá a disposición de sus clientes en su red de oficinas.

**FIAT**  
 Concesionario Oficial  
 autotres, s. a.  
 C/. Francisco Artio, 16.  
 Tl: 21 29 00. GUADALAJARA

**SU HIPER**  
**GALEFRUT**  
 C/. Capitán Arenas, 13 y 15  
 Teléfono 22 03 55  
 GUADALAJARA

**MUEBLES CONCORDIA**  
  
 Muebles Concordia

**Restaurante Las Galeras**  
  
 -Bodas,  
 -Banquetes  
 -Convenciones  
 Ctra. Madrid-Barcelona, Km. 60,600  
 Tlfs: (911) 227567-227526 GUADALAJARA  
 BOIXAREU RIVERA, 66 (Parque de la Concordia)  
 Tlfo: 21 77 70 GUADALAJARA

**HORARIO DE VERANO**  
 De 9.30 a 13.30 y de 16.30 a 20.00  
  
**TODODIVISION**  
 Teléfono 22 84 38

## Luces de Bohemia

### Ferias y hombres en transición

**97** AÑOS hace exactamente que FLORES Y ABEJAS comenzó a editarse y alguien podría pensar que, dadas las fechas en que estamos, los pioneros editores - López, Cordavias, Martín, Mayoral y Villanueva - de esa entrañable cabecera, que comenzó autocalificándose como "revista festiva, literaria y de noticias", hicieron coincidir la salida del primer número con las Ferias de la capital y así aprovechar la capacidad de convocatoria de éstas para impulsar la aparición del periódico en el mercado. No fue así, dado que las Ferias de Guadalajara - cuyo privilegio de celebración fue otorgado a la ciudad por Alfonso X - tenían lugar, por aquél entonces y prácticamente desde el siglo XIII, a finales de octubre.

Echando un vistazo a la hemeroteca de FLORES Y ABEJAS pronto se advierte que el periodismo es historia, en este caso la historia del día a día de una ciudad y una provincia, compartiendo papel prensa y tipografía hechos como el comienzo de unas ferias, la visita a la ciudad de D<sup>a</sup> Casilda la esposa de un entonces joven Conde de Romanones, con otros como la sustitución de las farolas de gas por otras eléctricas y la filiación de quintos para la Guerra de Marruecos.

También se convierten en historia - Spencer diría que cíclica los acontecimientos regulares que en un año se producen, como es el caso de las Ferias de Guadalajara, generalmente valoradas por nuestros predecesores en FLORES Y ABEJAS por el tiempo que en ellas hacía, condicionando la climatología el grado de animación. Dos titulares se repiten en el devenir que es historia del último siglo de ferias capitalinas: "Animación y buen tiempo" o "El mal tiempo deslució los actos festivos".

Otro calificativo que suele aparecer con regularidad en las crónicas de ferias es el que las atribuye estar en "transición", hecho que, teniendo en cuenta que ese adjetivo se repite con frecuencia en comentarios periodísticos de décadas distintas, me hace pensar que, en realidad, la transitoriedad de nuestras Ferias es una de sus cualidades permanentes.

O acaso ocurra que quienes estemos en permanente transición seamos los hombres.

Felices Fiestas y en buen tiempo. De todas formas, harán historia. ▣

JESUS OREA.

## La lezna

### Basurero

**E**STOS días estamos tirando muchas cosas al basurero de la historia, tantas que a uno le da un poco de miedo.

No se si entre los trastos viejos no estaremos arrojando al cubo instrumentos útiles, alguna obra de arte, ciertas palabras importantes y algún pensamiento decisivo.

Quizás nos pase lo que a nuestras abuelas cuando tiraron o malvendieron a todo meter los muebles de maderas nobles, las mesas de nogal y los enrejados de hierro forjado para comprar como posesas sofás de plexiglás, mesas de formica y adornos de latón.

Quizás también nos pase que estemos solo echando a los desperdicios a unos mientras que otros parece como si fueran joyas refulgentes de la historia de la humanidad.

Ahí tienen ustedes, por ejemplo a Pinochet, todavía con su enorme poder en Chile, es el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, diciendo que le parecen de perlas las fosas comunes porque así se hacen economías. Ahí tienen ustedes a Hassan II riéndose de la ONU, de los derechos humanos, del

Estado Español y masacrando polisarios.

Ahí tienen a emir de Kuwait, que tras la guerra de liberación que le montó el mundo occidental y los marines, sigue manteniendo a su pueblo bajo una tiranía feudal. Ahí tienen ustedes al sultán de Brunei, el hombre más rico del mundo.

Pero nada, parece como si el único al que restara por tirar al basurero fuera Fidel Castro.

Desde luego tenemos unos "limpiadores" un poco sospechosos. ▣

"CHANI"  
PEREZ HENARES

## BURBUJAS

### Este año no hay cena

Una de las medidas adoptadas por el equipo de gobierno, para las presentes Ferias, es la de haber suprimido la clásica cena-recepción a la reina de las Fiestas, que se venía celebrando en el recinto de la Piscina Municipal, y a la que estaba invitada la totalidad de la Guadalajara política y casi toda la administrativa, amén de varios compromisos y allegados a los organizadores. La razón ha sido muy fácil: si ha habido que habilitar un crédito para pagar lo imprescindible de las Ferias, suprimamos lo que no lo es para empezar a dar ejemplo. Aparte de que "aquello", de popular o participación ciudadana, tenía menos que nada. ▣

### Paella para 200 comensales

Organizada por la Peña "Casa Claudio", el próximo viernes, día 13, a las 14 horas, se cocinará, debidamente autorizados, en la Plaza de El Jardinillo, una paella para 200 plazas, que será degustada y consumida por los espectadores. ▣

### Hemos estado a punto de unas ferias con la basura por las calles

Este periódico ha podido saber que en la mañana del viernes se producía un conato de huelga en la plantilla de IASA, que alegaba no haber cobrado, en esa fecha, la mensualidad pasada. Al parecer, la empresa alegaba, a su vez, que llevaba algunos meses sin cobrar del Ayuntamiento.

Después de la intervención del actual equipo de gobierno se encontró la fórmula para que la huelga fuera desconvocada y se reanudara el servicio interrumpido. Los mal pensados, los que gustan de buscar tres pies al gato y que, a veces los encuentran-tratan de establecer cierta relación entre el plante y el que

podría haber sido lamentable espectáculo de tener la basura por las calles el Día de la Patrona, y hasta puede que durante todos los días de Ferias. A la hora en que se supo, mediada la mañana del viernes, se podía haber llegado muy bien, entre tira y afloja, al final de la misma, y luego, en la tarde del viernes, con sábado y domingo después, vete a solucionar problemas y a reunir a problemáticos. El decir que el nuevo equipo de gobierno, por incapacidad o falta de experiencia, había deparado a la ciudad el peor aspecto, en los mejores días, resulta de una facilidad meridiana. Lo de jugar limpio es otra cosa. ▣

¡NO DEJE PASAR EL TIEMPO!



Ahora es el momento para que su hijo pase una revisión de la vista. Muchos de los fracasos escolares comienzan con defectos en la visión



RESERVE SU HORA

CAMPAÑA DE PROTECCIÓN OCULAR

CENTRAL OPTICA DE

GUADALAJARA

C/ Virgen de la Soledad, n.º 16  
Teléfono 23 11 72  
19003 GUADALAJARA

RESTAURANTE  
BAR  
FAMY

DEGUSTE NUESTRA COCINA

Cuesta San Miguel N° 5. GUADALAJARA Tfno.:231190



Reclamos Publicitarios - IMPRENTA

Tlf.: 23 29 96 - 21 25 34

Revistas, Facturas, Albaranes, Carteles, Programas de fiestas, Catálogos, etc..

- SERIGRAFIA  
Adhesivos, Rotulación de vehículos, Impresión sobre todo tipo de materiales

- Suministros de papelería a oficinas

C/ Fco. Arfio, 43 - 19004 Guadalajara

# La Noria

## Se está moviendo el espectro político

Vivimos estos días, recién concluidas las vacaciones veraniegas -agitadas por cierto- una espiral de acontecimientos, situaciones, apetencias y proyectos verdaderamente sugestiva. Los seis bloques sobre los que se viene sustentando la política nacional (PSOE, PP, CDS, IU, CiU y PNV) viven momentos de ajuste, recomposición de filas y aquilatación de programas, espoleados por la perspectiva ya inmediata de las elecciones autonómicas en Cataluña y por la muy fundada sospecha de las generales en 1992, antes de que concluyan los cuatro años de legislatura.

Aunque los nuevos perfiles están por ajustar y decidir, la próxima cita ante las urnas no va a ser muy parecida a la anterior, sobre todo en las que podríamos llamar cuatro formaciones menores, a saber CDS, IU, CiU y PNV.

El CDS pasa por la crisis más grave de su azarosa historia. La que quiso ser opción centrista -descentrada por sus propios bandazos- anda, tras la retirada, el enclaustramiento y hasta el ostracismo de Suárez, como oveja sin pastor. Con Suárez, el CDS iba mal, hacia una bancarrota económica y política de muy difícil superación, visiblemente acentuada tras las últimas elecciones, donde el descabro fue monumental. Sin Suárez, el CDS puede ir peor o incluso ir a nada. No sirvió el relevo Caso, que estaba muy erosionado, y tiene mala

solución el intentar unir las banderías en que ha venido a fragmentarse, por mucho que se intente coserlas con el hilo del próximo congreso. El refrán de "poca lana y tendida en zarzas", es de inmediata aplicación.

IU, tras el estrepitoso derrumbe del Partido Comunista en toda Europa, tiene que ajustar y decidir lo que vaya a seguir siendo y significando el PCE en el conglomerado que comporta. Nadie puede olvidar que IU surgió del PCE y algo más, pero tampoco que IU, después del espectacular arrumbamiento del PC, puede seguir siendo gracias a lo que traía y significaba ese algo más, al que puede suponer pesado lastre la carga ideológica de un Marx o un Lenin cuyas estatuas se demontan y se busca nuevo emplazamiento a sus momias. Julio Anguita, que "vendía" desde su llegada a la presidencia de IU un comunismo que no era el de allá, un comunismo evolucionado, convivente, demócrata y occidental, se empeña, asumiendo el piadoso compromiso de salvar algunas tablas del "naufragio", en conservar algo que nadie quiere conservar, algo que el mundo da por superado y liquidado, asumiendo el riesgo de la nostalgia inoperante o el suicida nadar contra corriente. IU, cuanto antes mejor, tendrá que resolver qué piensa, qué quiere hacer y qué va a ser el PCE, su núcleo principal de militancia. O Anguita trueca ideología periclitada por pragmatismo posibilista, o IU puede saltar en varios pedazos, dejando desguarnecido el flanco más izquierdista del espectro político español.

CiU y PNV se aprestan a sacar provecho de la quiebra del cen-

tralismo ruso o yugoeslavo para azuzar sus rescoldos independentistas, en una extrapolación de parámetros no válida, por mucho que algunos púlpitos, a los que sobran algunas mitras y sotanas, se empeñen en soplar cenizas en las que no hubo hogueras. Si los clamores catalanistas por su independentismo pueden obedecer a coyuntura electoral, el separatismo vasco responde a otras connotaciones y pasa por un más difícil equilibrio, que se irá acentuando a medida que pierdan pulso las opciones nacionales.

El PP vive tiempos de anticipación y programa y apunta a seria alternativa, en un posible cambio, sobre todo si acierta a sintonizar con la parte racional y constructiva de catalanes y de vascos. Un PSOE, apeado de las alcaldías de Madrid, de Sevilla o de Valencia; incapaz de consolidar el dominio de las autonomías cántabra o navarra, minoritario en Castilla-León y Galicia, tiene menos posibilidades o resortes de defensa ante la cita de las generales de 1992, y eso sin valorar desgastes o problemas internos de muy difícil solución.

El espectro, qué duda cabe, está cambiando. El Otoño, también por aquí, se presenta caliente. □

SALVADOR TOQUERO

# La Semana

## A fusionarse, ¡ar!



scribía el 22 de julio en esta misma sección: "El PSOE cuenta para dar el acelerón a la fusión de las cajas de ahorro, que ya intentara en la pasada legislatura, con la mejor de las situaciones halladas hasta ahora. Su triunfo electoral en el resto de las diputaciones provinciales de la Región y los principales ayuntamientos, permitirán a los socialistas controlar todos los Consejos de Administración, incluida la poderosa Caja de Toledo, arrebatada a los populares".

Ha transcurrido poco más de un mes, desde entonces, y la Junta de Comunidades se ha lanzado a toda velocidad en la culminación de su anhelado proyecto, que terminaría de cerrar el círculo del poder al Partido Socialista en Castilla-La Mancha, quien ostenta de una cómoda mayoría absoluta desde 1982. Los cuatro presidentes de las Cajas fueron llamados a capítulo por el Consejero de Economía para que fueran estableciendo el calendario de fusión, que según titula el diario "Expansión", en su primera página, está "ya a punto". El próximo viernes un representante del Banco de España se reunirá con el consejero de Economía de Castilla-La Mancha, Isidro Hernández Perlones, y los directivos de las cajas para ultimar los detalles de la integración.

Aunque luego deberán ser las Asambleas de las Cajas quienes ratifiquen el acuerdo de fusión, parece que ningún obstáculo queda en el camino. Como muchos hemos venido diciendo, la fusión de las cajas es un objetivo eminentemente político, por lo que una vez que el PSOE ha conseguido controlar las cajas de Toledo, Albacete y Cuenca-Ciudad Real, el debate se ha terminado. Ya nadie habla si la caja resultante sigue siendo pequeña, como muchos analistas piensan, o sobre la sobredimensión de las actuales plantillas, sobre todo en los servicios centrales, que capitalizará la Caja de Toledo, líder de todo este proceso. En Guadalajara, incluso será difícil hablar si nuestra Caja tenía otras opciones mejores -pasó el tren y no se cogió-, o cómo se va a aceptar entre los impositores la pérdida del nombre de esta provincia, que sí tiene una identidad, por el de una Región que todavía se lo tiene que ganar.

## Una procesión

Hacia tiempo que no se esperaba con tanto interés la procesión de la Antigua, un acontecimiento, que como cualquier celebración patronal, desborda lo estrictamente religioso para convertirse en acontecimiento social y ciudadano. Por primera vez en la historia, una mujer llevaría el bastón de mando de la alcaldía, honor que correspondió a Blanca Calvo, que se estrena de esta manera en los desfiles profesionales. Cuando era simple concejala los rehuyó, pero cuando representa a una ciudad entera, supo estar en su sitio. Levantó comentarios la ausencia del anterior alcalde, Javier de Irizar, que no se resignó a salir en procesión desprovisto del máximo rango que ha ostentado durante casi doce años, una situación que se le haría difícil a cualquiera. Quién sí estuvo fue el Fiscal General del Estado, Leopoldo Torres, que ya no es diputado por Guadalajara, pero que sigue cuidando su parcela para tiempos futuros, por si algún desmemoriado le había olvidado. □

SANTIAGO BARRA

Alvar por JUMORO

### HISTORIA DE UNA PROCESION

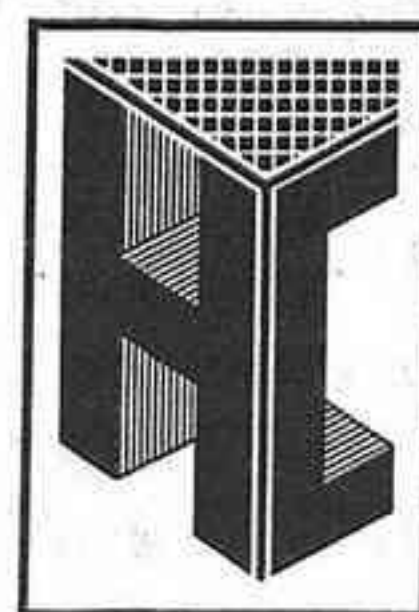




# REPUBLICAS



# HERCESA



**HERCESA.**

Angel Martín Puebla, 30  
Tfno: 22 53 72 - 23 13 94  
GUADALAJARA



# El sobre de Tito Clemente

Leemos en el diario INFORMACION de Alicante. "La alta humedad ambiental es la que ha provocado la ola de calor que ya se ha cobrado dos millones y medio de pollos muertos". Me felicito por no ser pollo.

Son las tres de la tarde. Al borde de la lipotimia tomo la decisión de echarme un rato a descansar. Pensándolo fríamente - aunque pensar fríamente a 40º no deja de tener guasa - la decisión no ha sido tomada por mí sino por mi cuerpo que, cansado de soportar las elevadas temperaturas veraniegas ha decidido declararse en huelga de vertical lanzándose a tumba abierta sobre la cama. Enchufé el televisor para enterarme qué ha pasado desde que leí los periódicos de la mañana; si ha cambiado la política del mundo; si las Repúblicas Bálticas son por fin independientes, o si el P.C.E. continúa siendo comunista en solitario, como el llanero de la película, o se disuelve; porque de seguir la racha de deserciones acabaremos siendo el único país del mundo con comunistas a bordo, y es que pese a quién pese "España es diferente". En lo que nos ponemos todos de acuerdo es en guardar silencio a la hora de "La dama de rosa". ¿Usted no...? Disculpe. Decía que nos ponemos todos de acuerdo menos usted que no lo ve, y hace muy bien y las chicharras que se pasan la tarde dando la murga con su monótono concierto ajenas al drama que está vi-

viendo Gabriela Suárez. Verá, a esa hora nadie respira; los platos se apilan en los fregaderos de las cocinas y todo el personal, exceptuándole a usted, corre a ver si se muere de una vez la pobre de Lucía o si el repipi de Dieguito deja de sufrir por sus padres. A mí, personalmente lo que me trae en ascuas es el famoso sobre que Tito Clemente quiere que recoja Gabriela. ¡Oigan! que no me deja dormir; llevo unas cuantas noches dándole vueltas a la cabeza sobre qué demonios habrá en ese sobre para que el señor Clemente se ponga tan pesado. Hoy vamos a salir de la duda y esta noche, despejada la incógnita podré conciliar el sueño. - ¡Mamá...! ¡Mamá...! llama Marta desde la habitación contigua. Se ha estropeado la tele. - No hija, acaba de irse la luz. - ¡Qué faena!, ahora que Gabriela iba a abrir el sobre... - ¡Clara...! ¡Clara...! - ¿Qué...? - ¡Oye...! - ahora es la vecina del chalet de al lado -. ¿Tienes luz...? - No, acabe de irse - confieso levantándome de mala gana de la cama. - ¿Cómo puede hacernos esto hidroeléctrica?. No hay derecho. Un apagón; un sencillo apagón ha puesto en pie de guerra a toda una colonia rompiendo el silencio que reinaba minutos antes. A nadie le importa que los frigoríficos, desconectados por tiempo indefinido hagan que se estropeen los alimentos

que hay dentro, por que. ¿Qué es eso comparado con la angustia que supone tener que esperar un largo fin de semana para descubrir de una puñetera vez que hay dentro del dichoso sobre?.

- Teníamos que denunciar a Hidroeléctrica. Esto es un sabotaje - oigo comentar a gritos en otro chalet.

- ¡Ya viene la luz...! anuncia una voz que no se sabe de donde procede.

Corremos como posesas hacia el televisor. De nuevo se hace el silencio.

Ha sido solo un flash. El sadismo de la compañía queda patente.

- ¿Qué podemos hacer...?, pregunta Marta, sentada ante la fría pantalla con la mirada perdida y el ansia reflejada en el rostro por ignorar qué se está cocinando a nuestras espaldas. - Podríamos intentar localizar en Marbella a Jeanette (Juanita para los amigos) a ver si nos aclara lo del sobre y tal y tal...

- Tampoco es eso, mamá. No es tan urgente...

- No sé qué decirte; por lo pronto me quedaré todo el fin de semana sin poder dormir.

Y es que, esto de los culebrones, por mala prensa que tenga, es algo muy serio; y más serio aún, e incluso preocupante, haber perdido el pudor que me impedía confesar que también yo veo "La dama de rosa".

Tendré que consultarlo con mi psiquiatra. □

THEO VILLAVERDE

# La Taberna

## Un pregón muy peculiar

Con la historia de los pregones, se ha roto la normalidad de la taberna.

Un tabernario ha aparecido con un bulto bajo el brazo envuelto en unas hojas de periódico.

De su interior ha extraído una vieja trompeta o corneta, que en eso no estamos de acuerdo y, ante la sorpresa de todos la ha hecho sonar con tal potencia que nos ha dejado atónitos.

- Es un recuerdo de familia pues mi padre era el pregonero del pueblo.

- ¡A ver, a ver!

- No creáis que esto es tan sencillo. Hay que aprender el oficio. Yo la he tocado en secreto para conservar las tradiciones.

- Pues menudo follón para los vecinos.

- No creas, levanto el volumen de la radio y la televisión y nadie se entera.

- Y hoy ¿para qué la has traído?.

- Para daros el pregón de la Taberna.

- ¿Tú?.

- Pues naturalmente. Allá va.

De nuevo, varios trompetazos o cornetazos, que esto no se sabe. Silencio en la Taberna.

"De orden del Sr. Tabernero hago saber:

Que siguiendo la tradición, según la cual la tribu se reúne para celebrar las fiestas dioninácas, por otros conocidos como báquicas, una vez transcurrido el período estival y en época de vendimias, a partir de hoy y durante una semana se celebrarán en esta taberna las tradicionales fiestas.

Teniendo en cuenta que la fiesta es la ruptura de la cotidianidad, a partir de hoy los tabernarios servirán al tabernero, se jugará al dominó con las cartas de la baraja, y los jugadores de mus jugarán al ajedrez, los jugadores de ajedrez lo harán al dominó etc, etc, etc y como en la taberna somos siempre comedidos, educados, sinceros, alegres, idealistas, etc, etc, etc estos días nos permitiremos algunas pillerías tales como tratar de usía al tabernero, pagar los que ganen, no encender la televisión y criticar a los políticos. Todo ello sin barullo, atolondramiento, ni desmadre. Lo que se hace público para general conocimiento".

Como en la taberna somos escrupulosos en el cumplimiento de las órdenes y buenas costumbres estamos cumpliendo el pregón.

- Pinta la blanca doble.

- Me doblo al as de bastos.

El hombre de la barra ha comenzado a cantar:

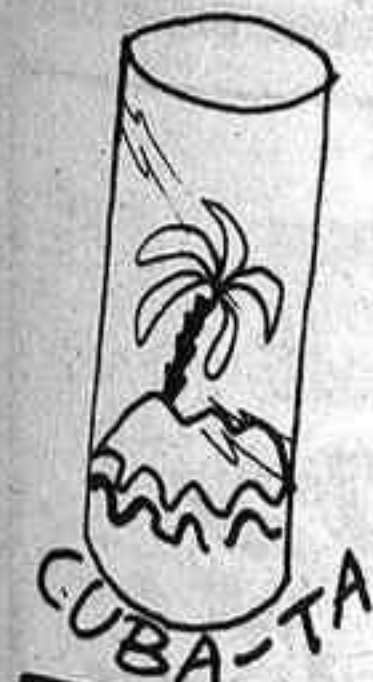
"Que sí, que sí, que sí, que a la Parrala le gusta el vino".

La fiesta ha comenzado.

FERNANDO BORLAN

## LA TIRA DE Franky CRONICAS CRUZADAS

### ¿Y AHORA QUE FIDEL? ¿A PARTE



A G E N D A

FLORES Y ABEJAS  
**EL DECANO**  
de Guadalajara

**SEMANARIO INDEPENDIENTE**

Fundado en 1894 con el nombre de "Flores y Abejas"  
III Epoca -LXXV  
Depósito Legal: GU-21/1958  
Edita: FLORES Y ABEJAS C.B.  
SE PUBLICA LOS MIÉRCOLES

REDACCION, ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD  
C/ Luis de Lucena, 2-2º (Edificio Banesto).  
Apartado de Correos, 73. Guadalajara-19001.  
Teléfono: 211567- Fax: 228911

DIRECTOR: Salvador Toquero Cortés

REDACTOR JEFE: Santiago Barra

REDACTORES Y COLABORADORES:  
Fernando Rojo, Fernando Chápuli, Fernando Borlán  
Jesús Orea, Antonio Perez Henares, Alvaro Nuño,  
Myriam Serrano, Vegarmi,  
J. I. Cortés, Luis Pedroviejo, Javier Barra,  
Agustín López, José Valenzuela (FOTOGRAFÍA),  
Fernando Toquero y Julio Molina (CONFECCIÓN),  
Sergio Toquero (TRATAMIENTO DE TEXTOS).

IMPRIME: Gráficas del Centro, S. A. MARCHAMALO

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**MIÉRCOLES 11:** Milagros Gamo Cuesta; C/ Molina de Aragón, 3

**JUEVES 12:** Pilar Aldeanueva y Cepero; C/ Constitución, 31

**VIERNES 13:** Carmen García Alejandro; Gral Medrano de Miguel, 2

**SABADO 14:** Ildelfonso Rodrigo Arribas; P/Virgen de la Antigua, 7

**DOMINGO 15:** Luis Navarro González; C/ Virgen de la Soledad, 9

**LUNES 16:** Arsenio García Pizarro; C/ Mayor, 47

**MARTES 17:** Antonio Vicenti Aguado; C/ Mayor, 19



**DESPACHOS de PAN**

**DOMINGO 15 de Septiembre:**

Colombia 8; Melchor Cano 19; Benito Hernando 8; General Medrano de Miguel 8; Sigüenza 16; Virgen de la Esperanza bloque 5º; Reinoso (Galería Comercial); Moscardó Guzmán 14; Virgen de la Soledad 11; Adoratrices; Los Manantiales; Constitución (Galería Comercial); Parque Sandra; Madrid 16; Cifuentes (Galería Alimentación); Sigüenza 8; Francisco Medina 41; San Juan Bautista (Barrio Cáritas); Alcalá de Henares 3; Vives Camino 10; Cuesta de Hita Torre 5; Vizcondesa de Jorbalán 8; Moscardó Guzmán 13; Ferial 62; Cifuentes 23; Avda. Barcelona 1.-

**JUEGOS de AZAR**



**LOTERÍA NACIONAL**

**SORTEO DEL DIA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1991.-PRIMER PREMIO Nº 69.430**

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el pasado sábado, día 7 de Septiembre, han resultado premiados los siguientes números:

- 69.430, premiado con 80 millones de pesetas - 23.103, premiado con 20 millones de pesetas - Premios de 2.000.000 de pesetas a los números, 69.429 y 69.431 - Premios de 1.180.000 pesetas a los números 23.102 y 23.104 - Premios de 100.000 pesetas a los números comprendidos entre el 69.400 al 69.499, excepto el 69.430(1º Premio).- Premios de 100.000 pesetas a los números comprendidos entre el 23.100 al 23.199, excepto el 23.103 (2º Premio).-Premios de 250.000 pesetas a los números terminados en: 4980, 8570, 9907, 9981.- Premios de 50.000 pesetas a los números terminados en: 227, 129, 328, 451, 531, 270, 605, 678, 980, 638, 244, 524, 997, 468, 640.- Premios de 20.000 pesetas a los números

terminados en: 37, 84, 85 - Premios de 100.000 Pts. a los números terminados en 430 (tres cifras finales del primer premio) - Premios de 50.000 pesetas a los números terminados en 30 (dos cifras finales del primer premio) - Reintegros de 10.000 pesetas a los números terminados en 0, 6 y 7.-Premio especial al décimo de 492.000.000 de pesetas a la fracción 3ª serie 1ª del número 69.430 (1º Premio).Premio especial al decimo de 198.000.000 de pesetas a la fracción 1ª, Serie: 5ª del nº 23.103 (2º Premio)



Sorteo nº36/91, Día 5 de Septiembre (Jueves). Combinación premiada, números 6 - 15 - 23 - 26 - 41 - 47 Complementario: 16. Reintegro, 2.  
Sorteo nº36/91, Día 7 de Septiembre (Sábado). Combinación premiada, números 11 - 30 - 33 - 39 - 45 - 49 Complementario: 48. Reintegro, 0.

**Bonos Loto**

Combinaciones premiadas:  
Dom. 1: 3 - 8 - 16 - 27 - 30 - 46 / 7  
Lun 2: 1 - 9 - 19 - 21 - 22 - 46 / 7  
Mar. 3: 5 - 13 - 19 - 22 - 40 - 45 / 47  
Mier. 4: 9 - 13 - 17 - 42 - 44 - 45 / 21  
Reintegro de la Semana: 2

**ONCE**

Los números premiados la pasada semana fueron los siguientes:  
Día 2 (lunes): 46.039  
Día 3 (martes): 92.961  
Día 4 (Miércoles): 33.679  
Día 5 (Jueves): 56.662  
Día 6 (Viernes): 89.346



**HORARIO DE TRENES**

Del 2 de Junio al 28 de Septiembre de 1991

**GUADALAJARA-MADRID**

5.05- 5.35- 5.50- 6.05- 6.20- 6.35- 6.50- 7.05- 7.20- 7.35- 7.50- 8.05- 8.20- 8.35- 8.50- 9.05- 9.35- 9.51- 10.05- 10.35- 11.05- 11.35- 12.05- 12.35- 13.05- 13.20- 13.35- 13.50- 14.05- 14.35. 15.05- 15.35- 16.05- 16.35- 17.05- 17.35- 18.05- 18.35- 19.05- 19.35- 20.05- 20.35- 21.05- 21.35- 22.05- 22.35- 23.05

Nº Negrita: Labor. exc. Sábados

**MADRID-GUADALAJARA**  
5.08- 5.23- 5.38- 5.53- 6.08- 6.23- 6.38- 6.53- 7.08- 7.23- 7.38- 7.53- 8.08- 8.23- 8.38- 9.08- 9.38- 10.08- 10.38- 11.08- 11.38- 12.08- 12.23- 12.38- 13.08- 13.38- 14.08- 14.38- 15.08- 15.38- 16.08- 16.38- 17.08- 17.23- 17.38- 18.08- 18.38- 19.08- 19.38- 20.08- 20.38- 21.08- 21.38- 22.08- 22.38- 23.08- 23.38

**GUADALAJARA-SIGUENZA**  
8.53-9.45- 10.49- 12.21- 13.40- 15.14- 17.16- 18.10- 18.52- 19.21- 19.46- 22.32

**SIGUENZA-GUADALAJARA**  
7.25- 8.10- 8.56- 11.42- 12.05- 12.41- 15.06- 16.54- 17.40- 18.00- 18.19- 19.11- 20.40- 21.05- 5.20

**RADIOS**

**SER-GUADALAJARA (FM) 88.6** Megahercios. Informativos a las 7.20- 7.50- 8.30- 14.05 y 20.30 horas.

**RADIO ARCO IRIS:** Guadalajara: 92.8 / Molina de Aragón: 88.7

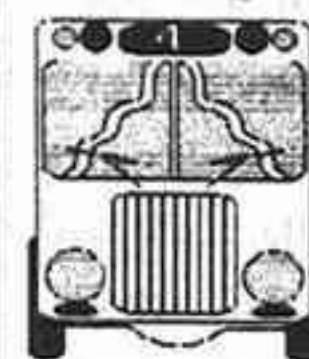
**ONDA CERO : 94. 7** Megahercios. Informativos a las 8, 15 y 20, 15 horas.

**RADIO 40 HENARES:** 99.8 Megahercios. "40 principales". 24 horas

**RNE-GUADALAJARA (FM) 102.1** Megahercios. Informativos provinciales. 8.45- 13.45 y 19.05 horas.

**RADIO AZUQUECA 106.4 FM** 19.30 horas de lunes a viernes

**RADIO ARREBATO 107.8 FM**



**HORARIO DE AUTOBUSES**

**CONTINENTAL-AUTO SA**  
SERVICIO: MADRID - GUADALAJARA

CUADRO DE HORARIOS

DIAS LABORABLES (De Lunes a Viernes)											
Salidas de MADRID						Salidas de GUADALAJARA					
7	11	15	18	20.30	21	6.15	8	11	15	17.30	19
7.30	12	15.30	18.30	21		8.30	9.30	12	15.30	19	
8	13	16	19	22		8.45	9	13	16	21	
9	14	17	18.30			7	10.30	14	17	21	
10	14.30	17.30	20			7.30	10	14.30	18		

SABADOS Y FESTIVOS											
Salidas de MADRID						Salidas de GUADALAJARA					
7	9	12	15	18	21	7	9	12	15	18	21
10	13	16	19	22		10	13	16	19	22	
11	14	17	20			11	14	17	20		

(\*) Estas expediciones pasan por ALGALA DE HENARES  
SALIDAS, LLEGADAS, INFORMACION Y DESPACHO DE BILLETES EN:  
MADRID: Avda. de América, 34 - Teléf.: (91) 366 23 07  
GUADALAJARA: Estación de Autobuses: c/ Dos de Mayo, s/n. - Teléf.: (911) 21 11 13

**Juzgado de lo penal**

**Día 17, martes.**

9.30.- Inculpa- do: A.V.P. Por conducción bajo influencia de bebidas alcohólicas. Procurador, Encarnación Heranz; Abogado, Antonio Ceballos.

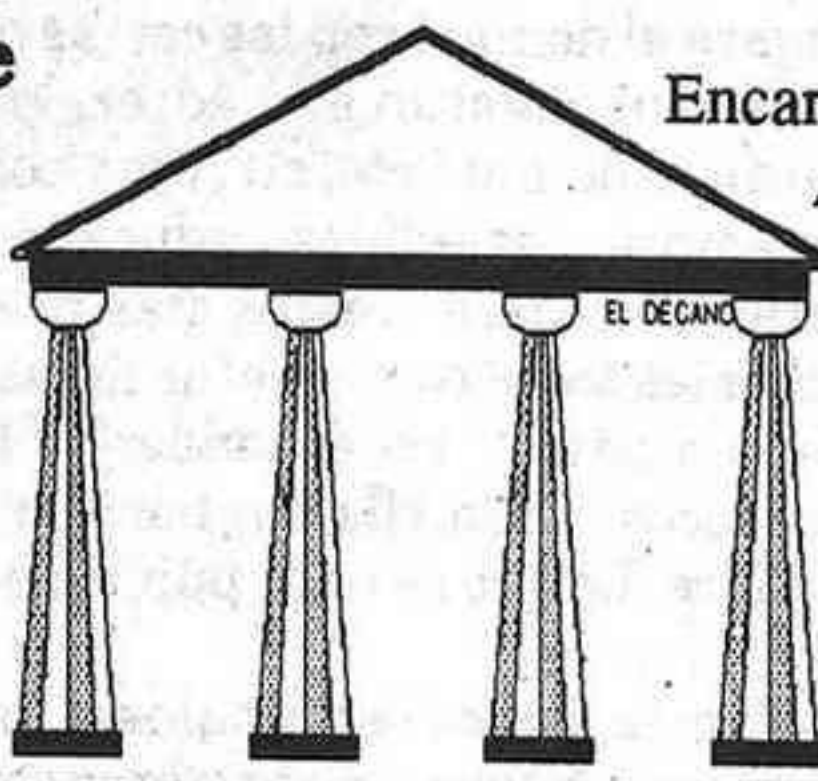
10.30. Inculpados: R.S.V. Por "lesiones". Procurador, María Sonsoles Calvo; Abogado, Ceferino Garcés.

11.00. Inculpado: JA.V.P. por "robo con fuerza". Procurador, Antonio Vereda; Abogado, Fernando Martínez.

11.30. Inculpado, A. de la FP., por "falsificación de recetas". Procurador, Encarnación Heranz; Abogado, Manuel Calvo.

12.00. Inculpados: E.G.R y J.M.P.A. Procuradores, Carmen López y María Sonsoles Calvo; Abogado, Pedro Perez.

12.30. Inculpado, O.L.A. por "conducción bajo influencia bebidas alcohólicas". Procurador,



**TRIBUNALES**

PROXIMOS SEÑALAMIENTOS

Encarnación Heranz; Abogado, Miguel Solano.

12.30. Inculpa- do: L.M.P.R. por "conducción etílica". Procurador, María Luisa Cotayna Marín; abogado, Juan Antonio Perez.

**Audiencia Provincial**

**Día 16**

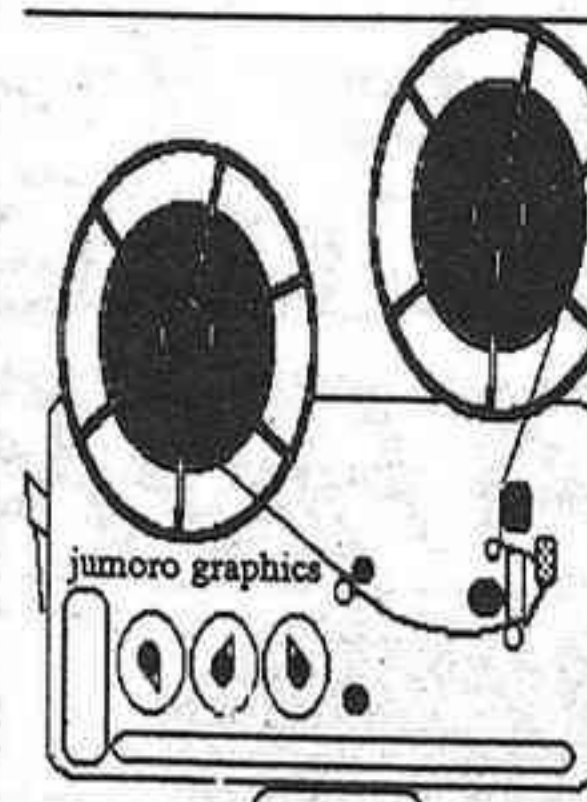
10.30. V.M.S. por "desórdenes". Procuradores, María José Agudo y Carmen Román; Abogados, Luis de Grandes y Miguel Angel Domínguez.

**Día 17**

12.00. Apelación por "apropiación indebida". Abogados, Jesús Vilar y Miguel Solano; Procuradores Andrés Taberné y Sonsoles Calvo.

**OCASION INFORMATICA**

Ordenador AMIGA 500 + Moni- tor 1084S color + 1Mg Ram + Diskettera externa + 170 programas entre gráficos y juegos + Joy TOP STAR + Mo. TV  
TODO POR 80.000 Pts  
Tel.: 22 34 55 (Julio)



**La Cartelera**

**CINE MODERNO:**

Hasta el jueves: "ZANDELEE"

A partir del Viernes: "GHOST"

**CINE IMPERIO:**

Toda la semana: "LAS TORTUGAS NINJA II"

**CINE COLISEO:**

Toda la semana: "EL GRAN HALCÓN" con Bruce Willys



## COMENZARON LAS FERIAS 91

### Más público, más carrozas, mejor tiempo y más animación que en años anteriores

➔ Varios centenares de miles de personas presenciaron, durante dos horas, el desfile de una cabalgata ruidosa y colorista.

Hizo explosión la ciudad y un incalculable número de personas se echaron a la calle, a participar en peñas y carrozas, o a presenciar el desfile colorista desde balcones y aceras.

A las 20,15 en punto, Blanca Calvo, Alcaldesa, se asomaba al balcón principal para dar lectura a un pregón festivo-histórico-literario. Fue una intervención como casi siempre en esta coyuntura- contra bombo y marea, contra el porrón y el silencio imposible. "Todo está preparado. La ciudad se ha puesto su traje de luces, las charangas afinan instrumentos; se han llenado los botas de vino y se han vaciado de penas los corazones. Las carrozas esperan la señal de sali-

da para iniciar su desfile; la función empezará enseguida". Hubo glosa puntual y broma para cada peña, y acabó con los versos de un sobrino del Arcipreste, escritos allá por el siglo XIV, con ritmo de pregón, encontrado no hace mucho en los archivos municipales. "A todos os convoco, os invito y os reto/ a celebrar las fiestas, mover el esqueleto/ dar rienda suelta a la bullanga, con mesura y respeto/ porque una vez al año hace al hombre completo".

Concluido el pregón, refrendado con aplausos y júbilo, se inició el desfile de carrozas y peñas, precedido o intercalado de charangas cómicas, contratadas al efecto, y que pusieron una

nota original y jocosa. Vimos desfilar a agentes de la circulación gigantones; a toreros de largas piernas, a monos vestidos de bomberos. Hubo variedad y alegría, y no faltó, de balcones generosos, el agua reparadora que pedían los peñistas.

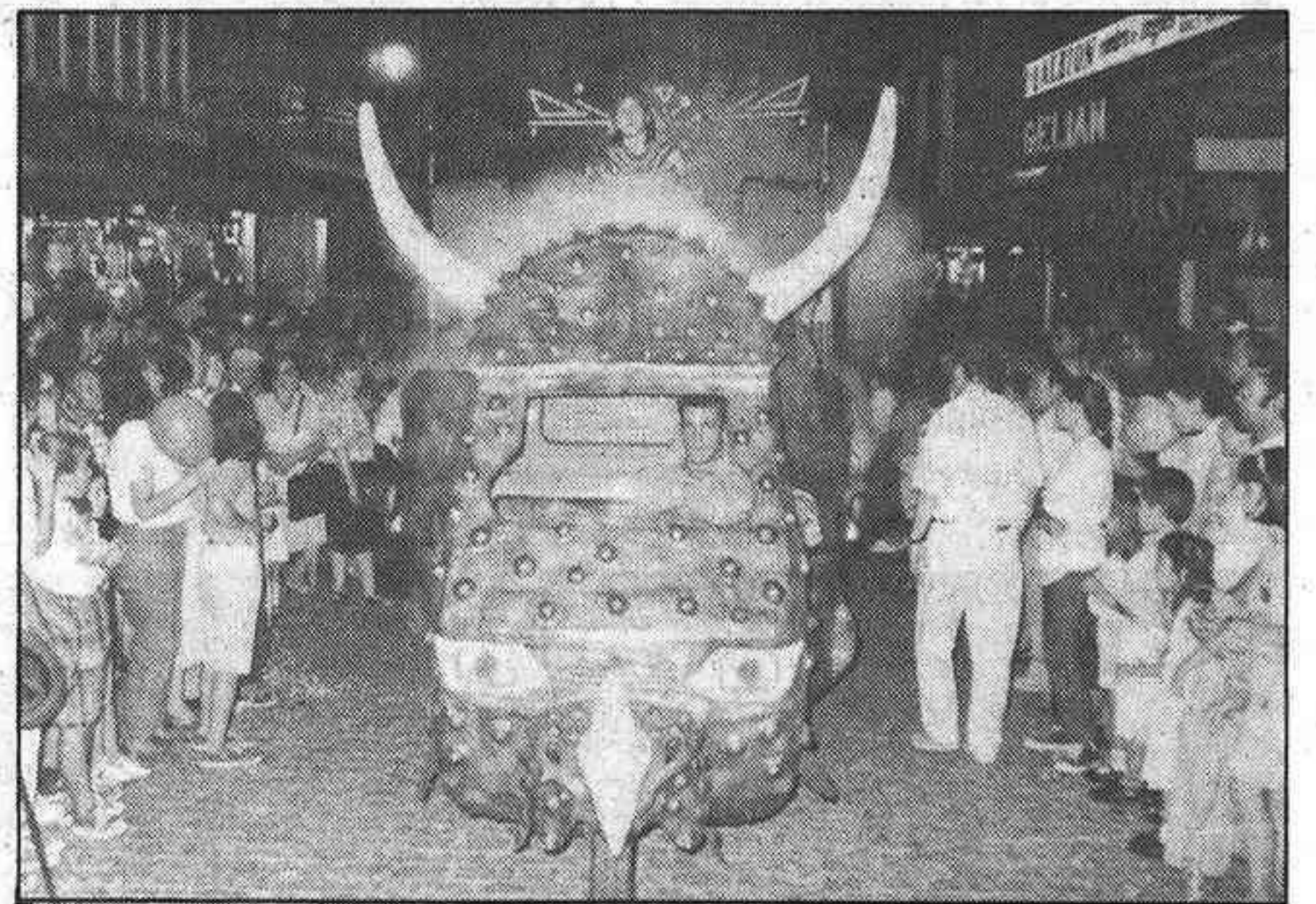
Desfilaron, con orden y parsimonia, las siguientes carrozas: "Lamolécula díscola", Hermandad de Donantes de Sangre, "Los Manantiales", Diputación Provincial, Caja de Guadalajara, Urbanos-Mancomunidad, Hotel Sol- La Cañada, Cadetelandia, Helados Royne, Peña Choitos, Peña el Tarro, Peña Carajillo, Peña Amistad, Peña Búfalos, COPAG, Spynce, Caja Rural de Toledo, Peña Caracol, Peña

Agapitos, Gesfrio-Camy, Peña Crisis, La Menorquina, Peña Pellejo, Mariano Viejo, Peña La Carioquita.

Precediendo a la Carroza del Ayuntamiento desfiló la Corporación Municipal, con el equipo

de gobierno, arropado por el grupo Popular casi en pleno, y muy escueta representación del grupo socialista. Los municipales recibieron abundantes muestras

(pasa a la página siguiente)



# Agher

JOYERÍA, PLATERÍA Y  
RELOJERÍA

Dr. Fleming, 21 GUADALAJARA  
Teléfono 21 10 00

## EN SEPTIEMBRE SU OPEL KADETT DESDE

# 1.450.000 PTAS.\*

\*Incluye IVA, transporte, matriculación y gastos de pre-entrega.



# ALTUSA

Exposición y venta: C/ Ramón y Cajal, 20.  
Tel. 22 02 37.

Central: Pol. Ind. EL BALCONCILLO.

Parcela 52. Tel. 22 81 00.

Taller: Tel. directo 22 08 08.

GUADALAJARA

Concesionarios Oficiales

**OPEL**   
Mejores por experiencia

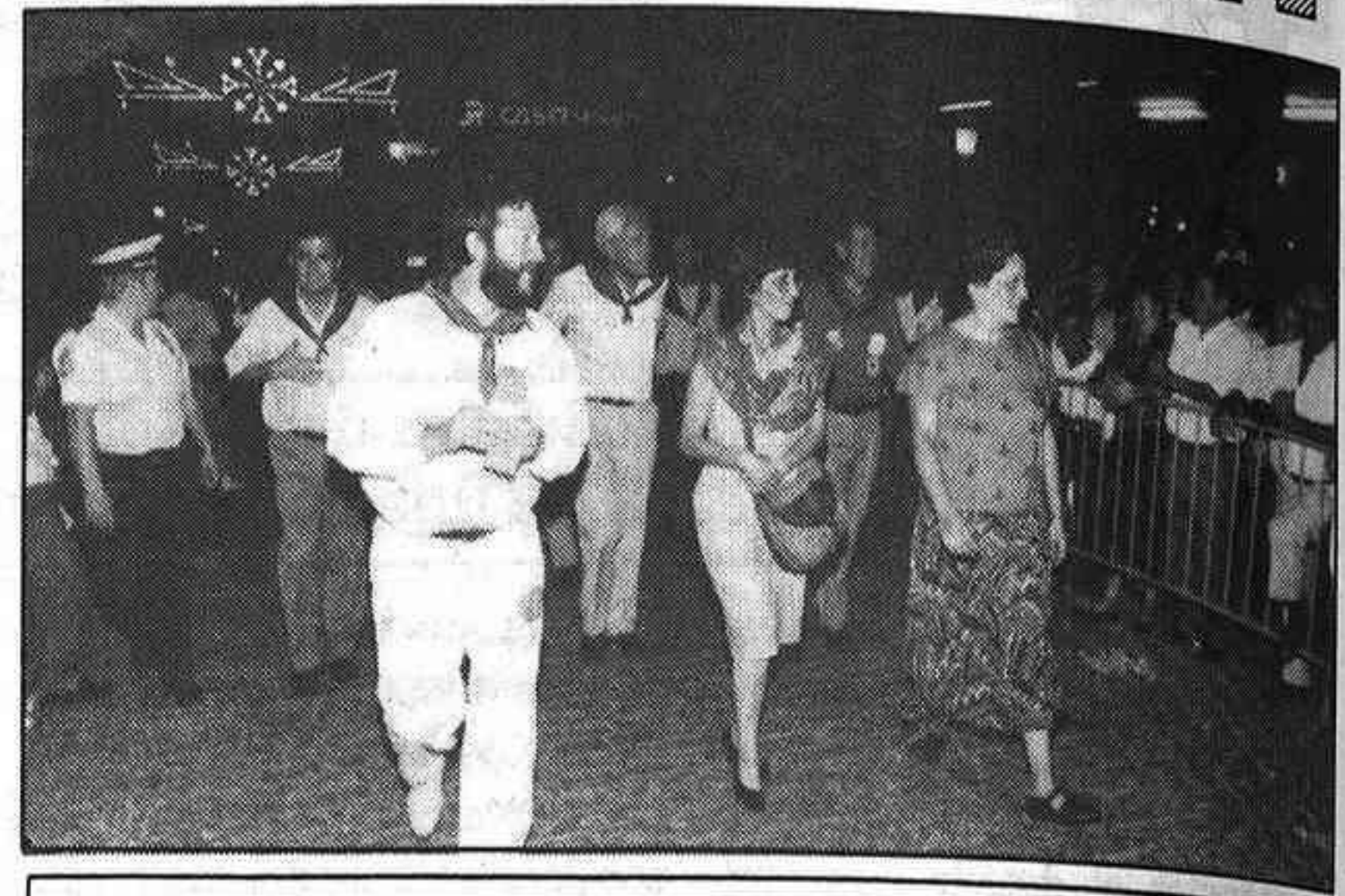
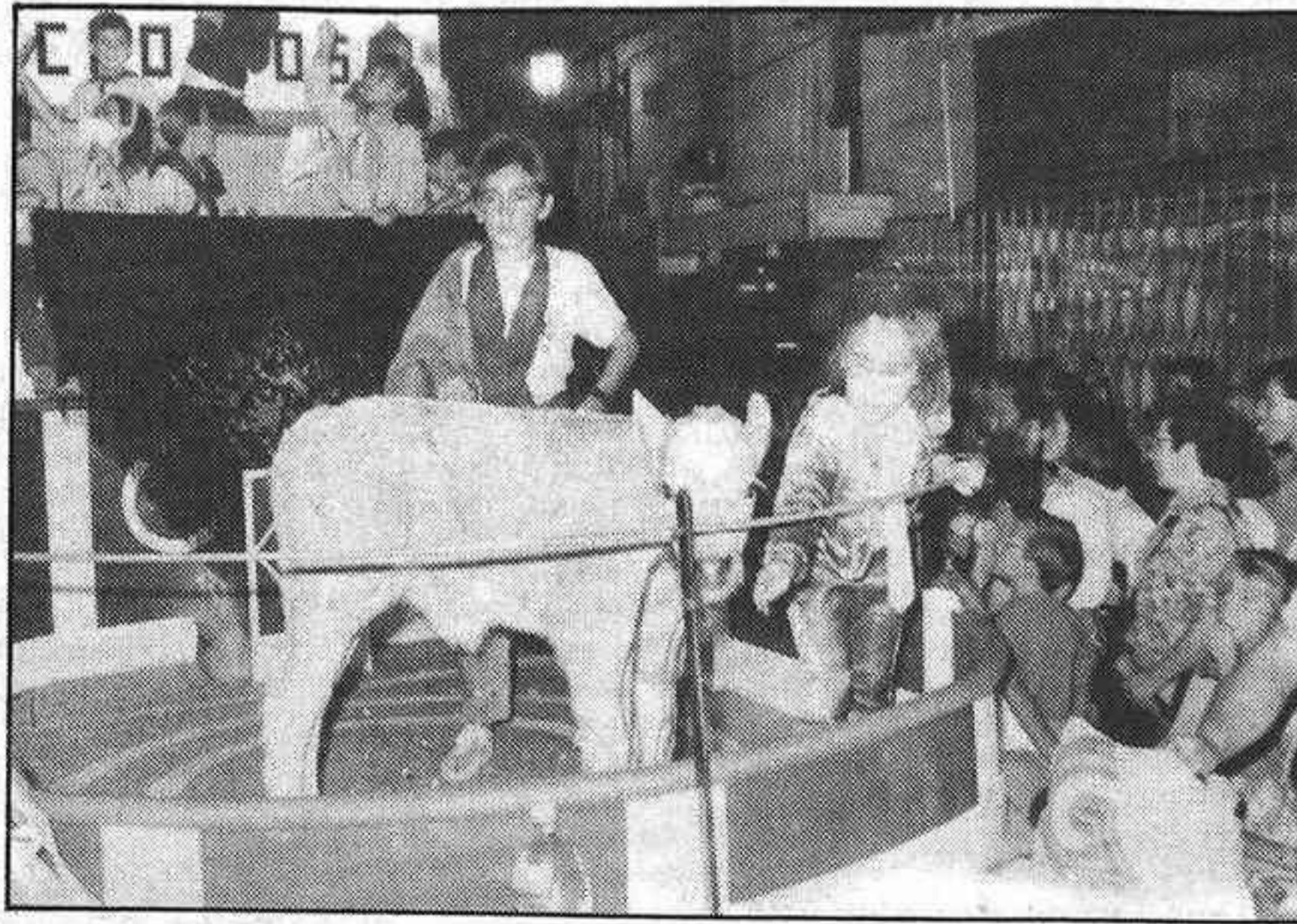
# COMENZARON LAS FERIAS 91

## El buen tiempo acompañó el inicio de las ferias

(Viene de la página anterior)

de cordialidad de la concurrencia y supieron mantener perfectamente el tipo en un desfile que nunca fue fácil. Buen comienzo, en resumen, de unas fiestas de programación en varios tiempos, acompañada por una climatología benigna, refrendada por un vecindario que se echó a la calle sin saber de colores, intrigas ni avatares. La política, al menos por una semana, ha muerto bajo la piel destemplada del bombo.

REPORTAJE FOTOGRAFICO:  
VALENZUELA / LUIS BARRA



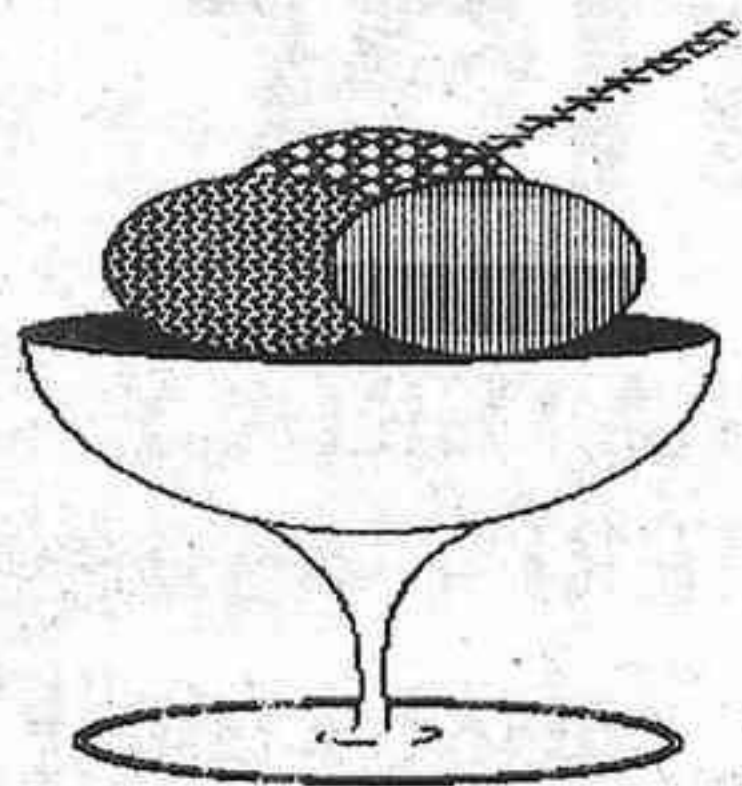
## FLORA VILLA, S.A.



- TRANSPORTES DE VIAJEROS
- EXCURSIONES Y VIAJES CON AUTOCARES ULTIMOS MODELOS
- AIRE ACONDICIONADO, VIDEO, ETC.

BRIHUEGA  
P.º María Cristina, 3  
☎ 28 00 19

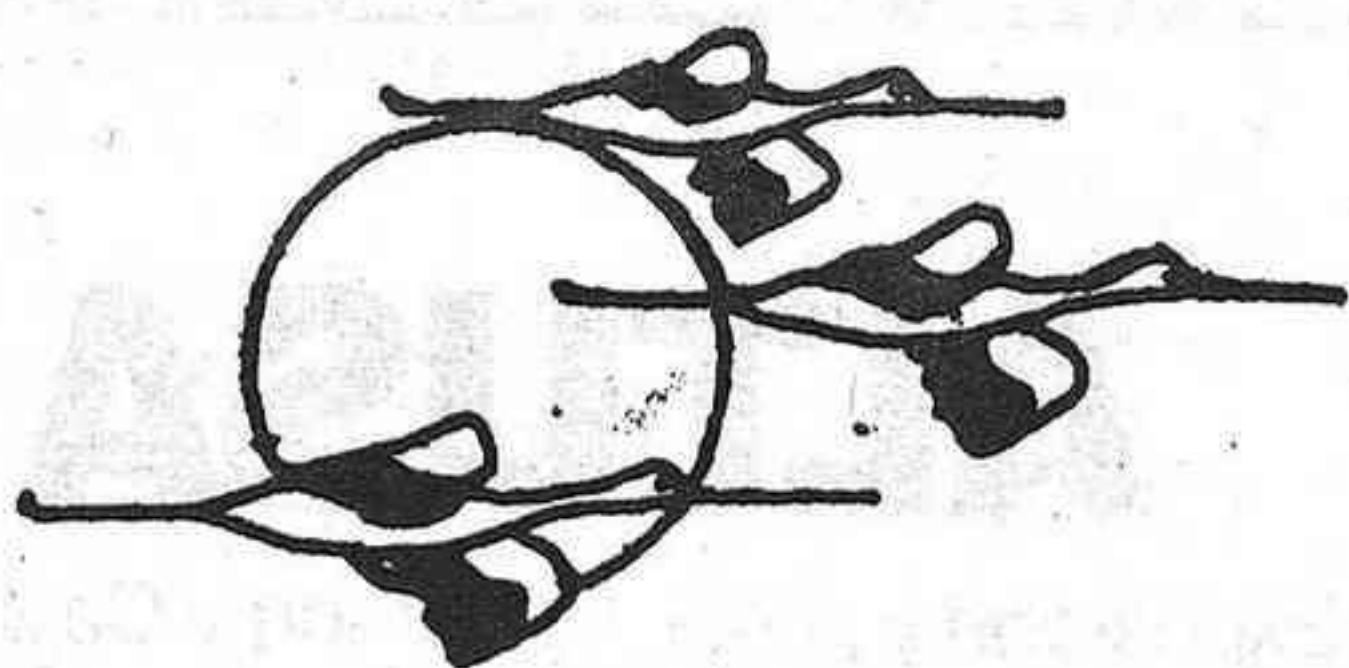
ESTACION DE AUTOBUSES  
C/. Dos de Mayo, 1  
☎ 21 25 00



## HELADERIA LA IBENSENSE

Les Desea  
Felices  
Fiestas

C/ San Roque N° 26



# AUTOCARES MARIN

Desea unas Felices Fiestas a  
sus amigos y clientes

Oficina: 21 56 66  
Garage: 21 38 70

# Gran esplendor y masiva asistencia de fieles en la procesión de la Virgen de la Antigua

➔ Por primera vez, una mujer, Blanca Calvo, portó el bastón de la máxima autoridad municipal



VALENZUELA

**DOS ALCALDESAS:** Por primera vez en la historia coincidieron dos Alcaldesas en la procesión.

A la Virgen de la Antigua, Alcaldesa honoraria y perpétua de la ciudad, le acompañó la Alcaldesa actual, Blanca Calvo, portando gallardamente el bastón de mando.

Con tiempo espléndido y masiva asistencia de fieles, participando o presenciando el paso, se celebró, en la tarde del pasado domingo, la tradicional procesión de la Virgen de la Antigua, Patrona de la Ciudad.

Abría el cortejo un piquete motorizado de la Policía Municipal, a la que seguía el estandarte de la cofradía. Se registró una importante presencia de niños, jóvenes y adultos, ataviados con traje de alcarreños, así como numerosas damas, luciendo la clásica mantilla, todos portando flores para la ofrenda que tendría lugar en la Plaza Mayor. También figuraban los grupos alcarreños que portaban los frutos de los nueve antiguos partidos judiciales y presencia de las casas regionales existentes en Guadalajara, con los trajes de sus respectivas

regiones.

La imagen de la Virgen de la Antigua, que lucía un precioso manto verde, con el escudo de la ciudad bordado, iba precedida de los directivos de la Real Cofradía y seguida por el Prelado de la Diócesis, Dr. Pla y Gandía, que ocupaba la presidencia religiosa, acompañado de varios sacerdotes de la capital.

Desfiló, en Corporación, con la presidencia de Francisco Tomey, la nueva Diputación Provincial. En la presidencia oficial figuraban el Gobernador Civil, José Herrero; el Fiscal General del Estado, Leopoldo Torres; el Presidente de la Audiencia Provincial, D. Víctor Sanz y el senador por el Partido Popular, Luis Fraga.

Cerraba el cortejo el Ayuntamiento en Corporación, presidido por la Alcaldesa, Blanca Calvo,

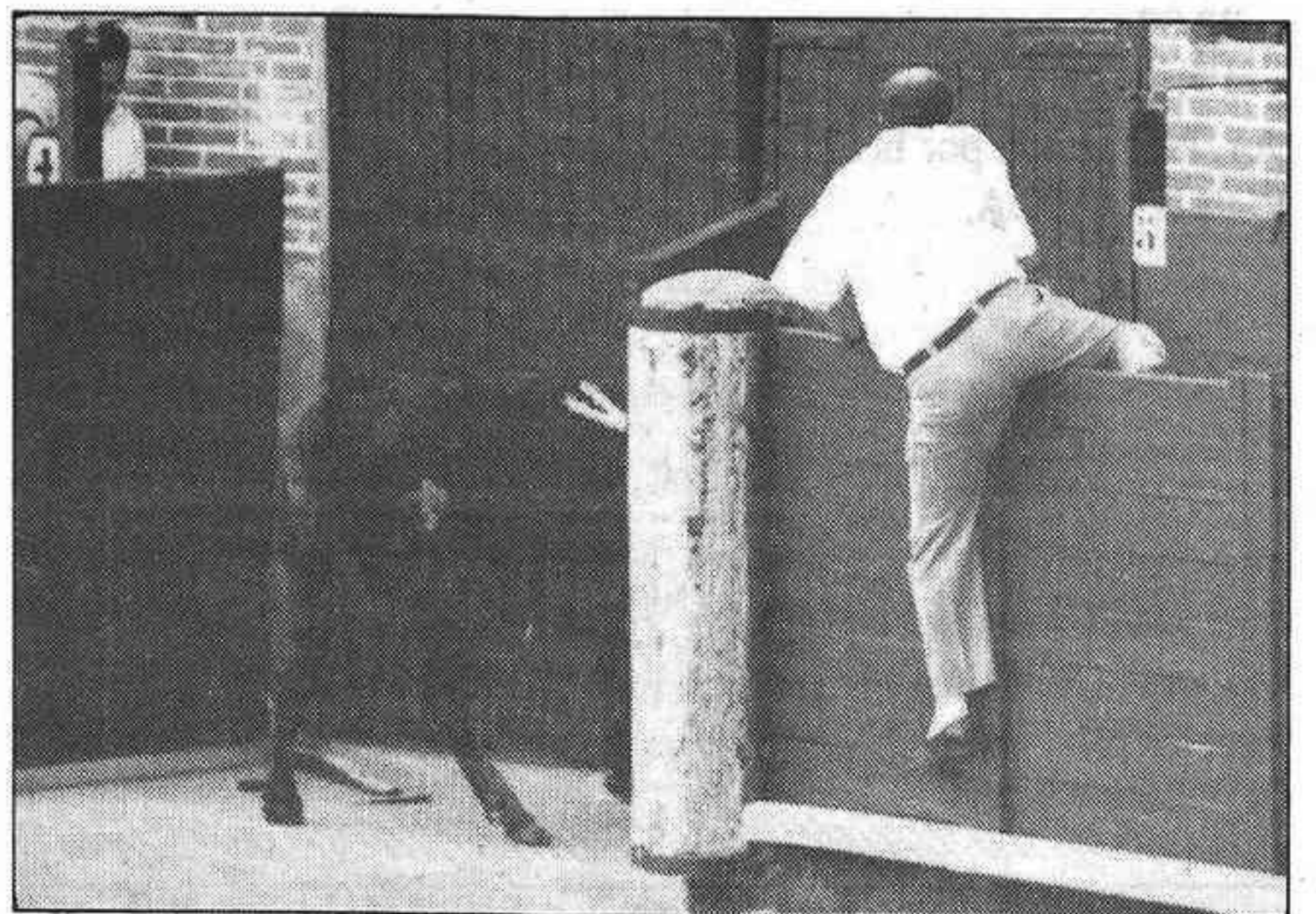
portando el bastón de mando, flanqueada por el Teniente de Alcalde, Fernando Revuelta y por el portavoz del Grupo Popular, José María Bris.

La Banda Provincial ponía remate al desfile, seguida de numeroso público.

Después de recibir la ofrenda floral y cantada la Salve Popular en la Plaza Mayor, el cortejo se dirigió a la ermita, donde recibe culto permanente la Patrona, quemándose la tradicional hoguera mientras sonaba el himno nacional y se despedía a la Virgen con una gran salva de aplausos.

Por primera vez -y es dato para la historia- la máxima representación municipal era ostentada por una mujer, Blanca Calvo, a la que, a su paso, fueron bastantes personas las que dedicaron cariñosos aplausos.

# Becerrada de las peñas



Con medio aforo vendido, las peñas de Guadalajara celebraron un festival para recaudar fondos, el pasado sábado. Cinco becerros salieron al ruedo, uno de ellos con gran vocación de saltimbanqui, como se aprecia en la fotografía, llegando incluso a forzar el portón de la Plaza. Al tiempo que el becerro iba entrando en el callejón, los que estaban dentro ponían pies en polvorosa. Los peñistas actuaron en las cuadrillas de los alumnos de la Escuela Taurina, que mataron los becerros con diversa fortuna.

Fotos: Valenzuela

## OFERTA INICIACION CURSO 91-92

- ORDENADOR COP AT PLUS / 12 MINI
- MEMORIA RAM 1Mb AMPLIABLE A 8 Mb
- MONITOR COLOR + TARJETA GRAFICA VGA
- DISCO DURO 40 Mb BUS AT
- MSDOS 4.01 CASTELLANO



REGALO DE IMPRESORA  
OLIVETTI DM-109

**TODOS POR 229.000 PTS**

**even**

Servicios informáticos

C/ Reinoso, 11  
Tfno. 21 90 02

# Programa oficial de las Ferias de Guadalajara 1991

## Martes, 10 de Septiembre

11,00 HORAS:  
**FIESTA DE LA ESPUMA** en la Plaza Mayor. (Regalos para los niños).

13,00 HORAS:  
**BAILE VERMOUTH** con las peñas y sus Charangas por las calles y plazas de la ciudad.

17,30 HORAS:  
**ENCUENTRO DE FUTBOL** en el Campo de Fútbol "PEDRO ESCARTIN" PEÑAS-POLITICOS Sardinias y limonada para los asistentes.

21,30 HORAS:  
**ESPECTACULO INFANTIL** en el Auditorio Municipal con el GRUPO CADETELANDIA y su espectáculo "PICANUCAS SHOW". Entrada: 300 pts.

22,00 HORAS:  
**VERBENA** en la Plaza Mayor, amenizada por la Orquesta PONTEVEDRA.

22,30 HORAS:  
**CONCURSO DE BAILES "ROCK, SEVILLANAS Y BAILE DE SALON"**. Inscripciones: Desde una hora antes del inicio del Concurso, en la Plaza Mayor. Colabora: Discoteca Puzzle.

00,30 HORAS:  
**VERBENA** en la Plaza Mayor, amenizada por la Orquesta PONTEVEDRA.

## Miércoles, 11 de Septiembre

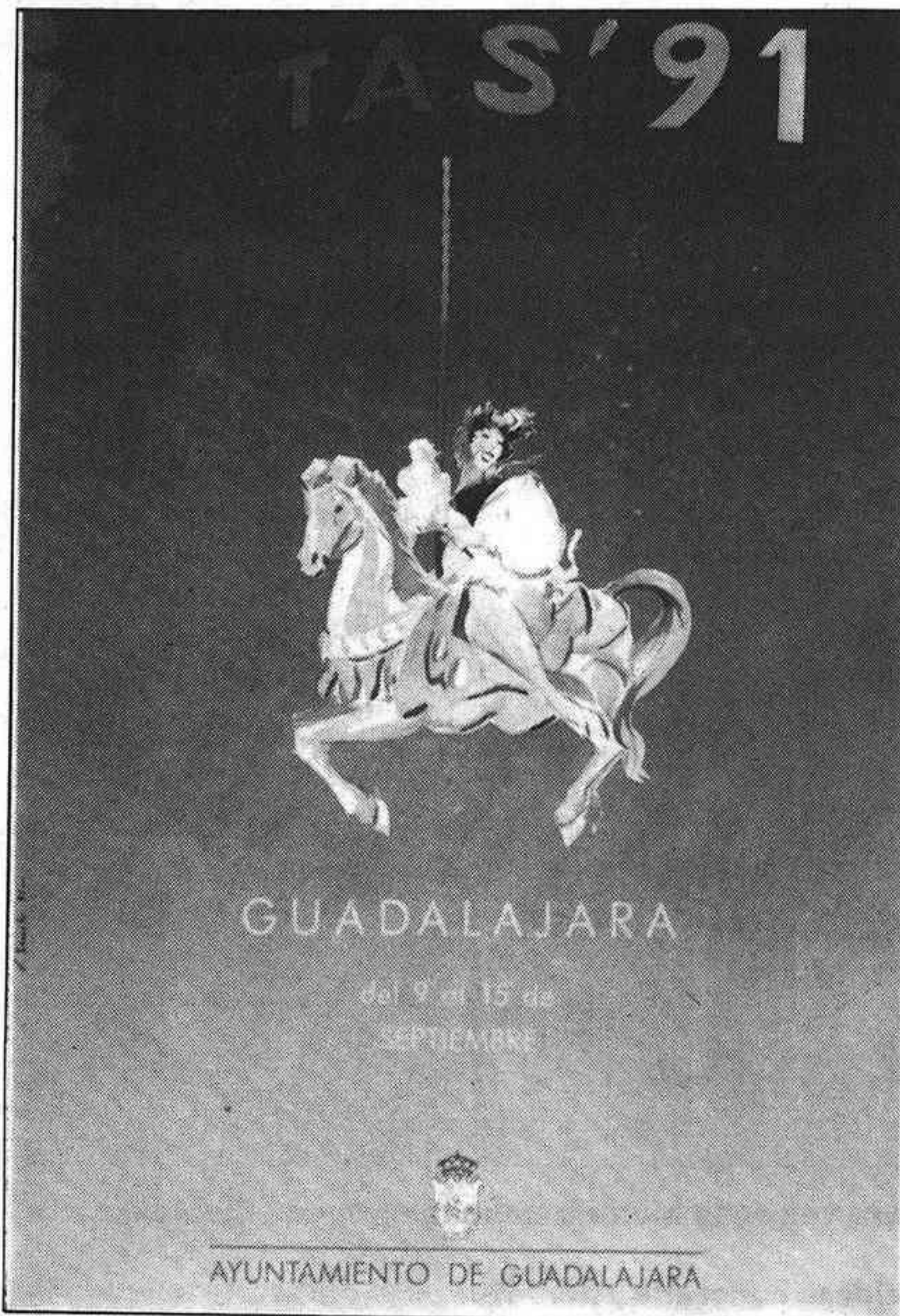
12,00 HORAS:  
**FIESTA INFANTIL ACUATICA** en la Piscina Municipal del Parque de San Roque. (Juegos Acuáticos para todos los niños). Inscripciones: En la Piscina Municipal del 2 al 8 de Septiembre. (Sorteo de Regalos). Entrada gratuita.

12,30 HORAS:  
**TEATRO DE TITERES "TITIRITEROS DE BINEFAR"** representando "MATAMOS AL DRAGON". En el Merendero del Parque de San Roque. Patrocinada: Ibercaja Guadalajara.

13,00 HORAS:  
**BAILE VERMOUTH** con las Peñas y sus Charangas por las Calles y Plazas de la Ciudad.

18,00 HORAS:  
**AUTOMODELISMO I CAMPEONATO "FERIAS Y FIESTAS"** en el Parque del Coquín, entrada por calle del Río (entre el Cementerio y el Parque Móvil de los Ministerios).

21,00 HORAS:  
**VERBENA** en la Plaza Ma-



**El programa de este año no puede ser más modesto. Por no tener, ni depósito legal ni pie de imprenta** —▲

yor, amenizada por la Orquesta PONTEVEDRA.

21,30 HORAS:  
**ESPECTACULO MUSICAL** en el Auditorio Municipal con la actuación de: "ALBERTO PEREZ". Entrada: 500 pts.

23,30 HORAS:  
**VERBENA EN LA PISCINA MUNICIPAL** amenizada por la Orquesta "SABOR LATINO". Entrada: 500 pts.

24,00 HORAS:  
**VERBENA** en la Plaza Mayor, amenizada por las Orquestas "Pontevedra" y "Xucar".

02,00 HORAS:  
**SUELTA DE CORREPIES Y TRACA DE FANTASIA** en el Aparcamiento y Explanada del Campo de Fútbol "Pedro Escartín". Organizan: Peñas de Guadalajara.

## Jueves, 12 de Septiembre

09,30 HORAS:  
**DIANA Y PASACALLES** a cargo de la BANDA PROVIN-

DE 60 AÑOS en el Parque de la Concordia. Organizan: Caja de Guadalajara y Ayuntamiento de Guadalajara. GRAN SORTEO DE REGALOS entre los participantes.

12,30 HORAS:  
**ESPECTACULO INFANTIL** en el Merendero del Parque de San Roque. Con la actuación del Grupo de Teatro FUEGOS FATUOS. Colabora: Caja de Guadalajara.

13,00 HORAS:  
**CONCIERTO** en el Parque de la Concordia, a cargo de la BANDA PROVINCIAL DE MUSICA.

13,00 HORAS:  
**BAILE VERMOUTH** con las Peñas y sus Charangas por las calles y plazas de la ciudad.

18,00 HORAS:  
**GRAN CORRIDA DE REGIONES**. Toros de ANTONIO PEREZ, de San Fernando, para ANTONIO IGNACIO VARGAS, DEME CENTENERA, ANTONIO CORREAS y GINES CARTAGENA.

20,00 HORAS:  
**DESFILE DE PEÑAS Y CHARANGAS**, desde la Plaza de Toros.

21,00 HORAS:  
(PASA A LA PÁG SIGUIENTE)

**TODO hogar**

- CORTINAS
- ESTORES
- PERSIANAS
- VENECIANAS

Dr. Mayoral, 12 • Tel. 21 09 43 • GUADALAJARA (Cta del Reloj)

**J. RUIZ electricidad**

Montajes eléctricos y de acumuladores de calor.

C/ Ferial 50 - GUADALAJARA  
Tifs.: 22 10 10 - 22 10 45

**LABORATORIO COLOR FREIJO**

**KISS**

**DIPOSITIVAS REVELADAS EN 2 HORAS**

**SU CARRETE COLOR EN 1 HORA**

REPORTAJES BODAS  
COMUNIONES - ETC.

C/ Dr. Benito Hernando, 4  
Telf. 21 50 67  
GUADALAJARA

# Programa oficial de las Fiestas de Guadalajara 1991

(VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)  
**ACTUACION DE LA ORQUESTA "ALCATRAZ"** en la Plaza Mayor.

**22,00 HORAS:**  
**GRAN ESPECTACULO MUSICAL**, en el Auditorio Municipal, con la actuación de "LUIS EDUARDO AUTE".  
Entrada: 800 pts.

**23,30 HORAS:**  
**VERBENA EN LA PISCINA MUNICIPAL**, amenizada por la Orquesta "SIRIOS".  
Entrada: 500 pts.

**24,00 HORAS:**  
**VERBENA** en la Plaza Mayor con las Orquestas "Alcatraz" y "Xucar".

**01,30 HORAS:**  
**PASACALLES** a cargo de las Peñas con sus Charangas hasta la Plaza de Toros: CHOITOS, TARRO, CARAJILLO, AMISTAD, BUFALOS, SPYNCE, CARACOL, AGAPITOS, CRISIS, PELLEJO y CARIQUITA.

**02,00 HORAS:**  
**ENCIERRO DE TOROS DE LIDIA**, seguidamente, suelta de Vaquillas en la Plaza de Toros.

**02,20 HORAS:**  
**VERBENA** en la Plaza Mayor con las Orquestas "ALCATRAZ" y "XUCAR".

**Viernes,**  
**13 de Septiembre**

**09,30 HORAS:**  
**DIANA Y PASACALLES** a cargo de la BANDA PROVINCIAL DE MUSICA, por el Barrio Avda. de Castilla-La Esperanza.

**11,00 HORAS:**  
**GIGANTES Y CABEZUDOS**, desde la Plaza de Toros, Parque de la Concordia y Paseo de San Roque.

**12,00 HORAS:**  
**ESPECTACULO INFANTIL**, en el Merendero del Parque de San Roque, con el Grupo "CHIPILANDIA" y su espectáculo "TOPE GUAY". Colabora: Caja de Guadalajara.

**12,30 HORAS:**  
**CONCIERTO** en el Parque

de la Concordia, a cargo de la BANDA PROVINCIAL DE MUSICA.

**13,00 HORAS:**  
Con las Peñas y sus Charangas por las calles y plazas de la ciudad.

**18,00 HORAS:**  
**GRAN CORRIDA DE TOROS**. Toros de SANTIAGO DOMEQ, para VICTOR MENDES, JESULIN DE UBRIQUE y FINITO DE CORDOBA.

**20,00 HORAS:**  
**DESFILE DE PEÑAS Y CHARANGAS**, desde la Plaza de Toros.

**20,30 HORAS:**  
**EL SUPER-UNO DE LA SER** en el Parque de la Concordia. (Actuaciones Musicales, Entrevistas, Premios...).

**21,30 HORAS:**  
**ESPECTACULO COMICO TAURINO MUSICAL**. "El Bombero torero y sus enanitos"

en la Plaza de Toros.

**22,00 HORAS:**  
**ESPECTACULO MUSICAL POP** en el Auditorio Municipal, con la actuación de: "LOS ROMEOS".  
Entrada: 500 pts.

**23,30 HORAS:**  
**VERBENA EN LA PISCINA MUNICIPAL** amenizada por la Orquesta "XUCAR".  
Entrada: 500 pts.

**24,00 HORAS:**  
**VERBENA** en la Plaza Ma-

yor, con la Orquesta "VOLCAN".

**01,30 HORAS:**  
**DIANA Y PASACALLES** a cargo de las Peñas y sus Charangas hasta la Plaza de Toros: CHOITOS, TARRO, CARAJILLO, LA AMISTAD y BUFALOS.

**02,00 HORAS:**  
**ENCIERRO DE TOROS DE LIDIA**, seguidamente suelta de Vaquillas en la Plaza de Toros.

(PASA A LA PÁG SIGUIENTE)



## GUADALAJARA

del 9 al 15 de  
SEPTIEMBRE

### DIA 12

**22,00 horas:**  
**ESPECTACULO MUSICAL**  
**L. EDUARDO AUTE**

AUDITORIO MUNICIPAL  
Entrada 800 pts.

**23,30 horas:**  
**VERBENA EN LA PISCINA MUNICIPAL**

ORQUESTA "SIRIOS"  
Entrada 500 pts.

### DIA 13

**20,30 horas:**  
**ESPECTACULO MUSICAL**  
**LOS ROMEOS**

AUDITORIO MUNICIPAL  
Entrada 500 pts.

**23,30 horas:**  
**VERBENA EN LA PISCINA MUNICIPAL**

ORQUESTA "XUCAR"  
Entrada 500 pts.

### DIA 14

**22,00 horas:**  
**ESPECTACULO MUSICAL**  
**MANOLO ESCOBAR**

AUDITORIO MUNICIPAL  
Entrada 700 pts.

**23,30 horas:**  
**VERBENA EN LA PISCINA MUNICIPAL**

ORQUESTA "TERCIOPELO"  
Entrada 500 pts.

### DIA 17

**21,00 horas:**  
**ESPECTACULO MUSICAL**  
**EMILIO ARAGON**

PLAZA DE TOROS  
Entrada 1.000 pts.



AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA

# Programa oficial de las Fiestas de Guadalajara

# 1991

(VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

**02,20 HORAS:**  
VERBENA, en la Plaza Mayor, con la Orquesta "VOLCAN".

**Sábado,  
14 de Septiembre**

**09,30 HORAS:**  
PASACALLES a cargo de la BANDA PROVINCIAL DE MUSICA, por el Barrio Virgen de la Soledad-Virgen del Amparo.

**11,00 HORAS:**  
GIGANTES Y CABEZUDOS, desde la Plaza de Toros y

por el Barrio del Polígono del Balconcillo.

**11,30 HORAS:**  
SIMULTANEAS DE AJEDREZ, en el Paseo de San Roque. Patrocina: Ibercaja Guadalajara.

**12,00 HORAS:**  
ESPECTACULO INFANTIL, en el Merendero del Parque de San Roque. Actuación del Grupo "CADETELANDIA" con su espectáculo "LA FIESTA DE LOS NIÑOS". Colabora: Caja de Guadalajara.

**12,30 HORAS:**



La Caja de Guadalajara organiza el ya tradicional concurso de dibujo infantil y juvenil

cargo de las Peñas y sus Charangas, hasta la Plaza de Toros; CARIOQUITA, SPYNCE, CARACOL, AGAPITOS, CRISIS y PELLEJO.

**08,00 HORAS:**  
ENCIERRO DE TOROS DE LIDIA, seguidamente suelta de vaquillas en la Plaza de Toros.

**09,30 HORAS:**  
PASACALLES a cargo de la BANDA PROVINCIAL DE MUSICA, por la zona centro de la ciudad.

**10,00 HORAS:**  
ENCIERRO CHICO, para menores de 16 años. Seguidamente suelta de vaquillas en la Plaza de Toros.

**12,00 HORAS:**  
ESPECTACULO INFANTIL, en el Merendero del Parque de San Roque. Actuación del Grupo "PAYASOS PATOSOS" con su espectáculo: "¡PAYASOS, PAYASOS, PAYASOS!". Al finalizar la actuación, se entregarán los Premios del VII CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA "INFANTIL Y JUVENIL". Colabora: Caja de Guadalajara.

**12,30 HORAS:**  
CONCIERTO en el Parque de la Concordia, a cargo de la BANDA PROVINCIAL DE MUSICA.

**13,00 HORAS:**  
BAILE VERMOUTH, con las Peñas y sus Charangas por las calles y plazas de la ciudad.

**18,00 HORAS:**  
GRAN CORRIDA DE TOROS. Toros de HEREDEROS DE CARLOS NUÑEZ para ORTEGA CANO, CESAR RINCON Y JOSELITO.

**20,00 HORAS:**  
DESFILE DE PEÑAS Y CHARANGAS desde la Plaza de Toros.

**21,30 HORAS:**  
FUEGOS ARTIFICIALES en el aparcamiento junto al Campo de Fútbol "PEDRO ESCARTIN".

**22,00 HORAS:**  
TOROS DE FUEGO en el Paseo del Dr. Fernández Iparra-guirre.

(PASA A LA PÁG SIGUIENTE)

**Fiestas**

*elices estas*

**isa**

**Audi Volkswagen**

Cuesta de San Miguel, 8. GUADALAJARA

**CONCIERTO** a cargo de la BANDA PROVINCIAL DE MUSICA, en el Parque de la Concordia.

**13,00 HORAS:**  
BAILE VERMOUTH con las Peñas y sus Charangas por las calles y plazas de la ciudad.

**18,00 HORAS:**  
GRAN CORRIDA TOROS. Toros de SEPULVEDA para EMILIO MUÑOZ, ESPARTACO y LITRI.

**20,00 HORAS:**  
DESFILE DE PEÑAS Y CHARANGAS desde la Plaza de Toros.

**21,00 HORAS:**  
ACTUACION DE LA ORQUESTA "ALCATRAZ", en la Plaza Mayor.

**22,00 HORAS:**  
ESPECTACULO MUSICAL en el Auditorio Municipal, con la actuación de: MANOLO ESCOBAR. Entrada: 700 pts.

**23,30 HORAS:**  
VERBENA EN LA PISCINA MUNICIPAL, amenizada por la Orquesta "TERCIOPELO". Entrada: 500 pts.

**24,00 HORAS:**  
VERBENA en la Plaza Mayor, con las Orquestas: "ALCATRAZ" y "AL'AZAR 2".

**Domingo,  
15 de Septiembre**

**07,00 HORAS:**  
DIANA Y PASACALLES a

# Programa oficial de las Ferias de Guadalajara 1991

(VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

22,30 HORAS:  
GRAN TRACA "FIN DE FIESTA" en la Plaza Mayor.

## Martes, 17 de Septiembre

21,00 HORAS:  
GRAN ESPECTACULO en la Plaza de Toros, con la actuación de "EMILIO ARAGON".  
Entrada: 1.000 pts.

## Domingo, 22 de Septiembre

11,00 HORAS:  
BICI DE MONTAÑA. Primer Trofeo "Ciudad de Guadalajara".

Recorrido: - Salida: Fuente de la Niña, Iriépal, Villaflora, Lupiana y Guadalajara.

Bases e inscripciones: - Hasta el 19 de Septiembre en la DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CULTURA y en BICICLETAS PAMI.

Categorías:  
- JUVENILES, JUNIORS, SENIORS y FEMINAS.  
Organiza: Aula Abierta.

## PROGRAMA DE ACTOS A CELEBRAR EN LA CASETA MUNICIPAL DEL RECINTO FERIA 1991

## Viernes, 6 de Septiembre

19,00 HORAS:  
Inauguración de la Caseta con un FESTIVAL POP con los GRUPOS DE GUADALAJARA.

01,00 HORAS:  
VERBENA a cargo de la Orquesta "BAZTER".

## Sábado, 7 de Septiembre

20,30 HORAS:

Actuación de un Grupo de Folk.

01,00 HORAS:  
VERBENA a cargo de la Orquesta "PISTON".

## Domingo, 8 de Septiembre:

19,00 HORAS:  
Música del Momento.

21,30 HORAS:  
Baile de Salón. (Obsequio a



las mejores parejas).

## Lunes, 9 de Septiembre

19,00 HORAS:  
Música del Momento.

01,00 HORAS:  
Verbena a cargo de la Orquesta "BONANZA".

## Martes, 10 de Septiembre

20,30 HORAS:  
Actuación del GRUPO DE BAILES REGIONALES DE LA CASA DE ANDALUCIA.

23,30 HORAS:  
CONCURSO de los mejores PINCHA DISCOS DE GUADALAJARA.

## Miércoles, 11 de Septiembre

19,00 HORAS:  
DIA DE LA TERCERA EDAD  
- Actuación del "DUO BAMBU" (Música y humor).

- BAILE (pasodobles, tangos, chotis, etc.). - CHOCOLATE, PASTAS etc...

01,00 HORAS:  
VERBENA a cargo de la ORQUESTA "MANGANI BOYS".

## Jueves, 12 de Septiembre

19,00 HORAS:  
TEATRO GUINOL. (Sorteo

de regalos para los niños).

21,00 HORAS:  
Música del Momento.

01,00 HORAS:  
VERBENA a cargo de la ORQUESTA "ALTOZANO".

## Viernes, 13 de Septiembre

19,00 HORAS:  
CONCURSO DE BAILES PARA NIÑOS.

- Primera categoría: de 7 a 10 años.  
- Segunda categoría: de 11 a 14 años. (Premios y regalos).

21,00 HORAS:  
Música del Momento.

01,00 HORAS:  
VERBENA a cargo de la ORQUESTA "NARANJADA".

## Sábado, 14 de Septiembre

13,00 HORAS:  
BAILE VERMOUHT CON CHARANGAS.

19,00 HORAS:  
MUSICA DEL MOMENTO.

## Domingo, 15 de Septiembre

01,00 HORAS:  
VERBENA a cargo de la Orquesta "BAZTER".

19,00 HORAS:  
MUSICA DEL MOMENTO.

## BANDO

Hay muchas personas en nuestra ciudad que disfrutan corriendo en los encierros que se organizan con motivo de las fiestas. Sin embargo es nuestra obligación recordar que esta actividad es una de las más peligrosas de todas las que se programan en estos días.

Para evitar posibles accidentes pedimos a todos los vecinos y visitantes que respeten rigurosamente las siguientes normas:

### 1. PROHIBICIONES:

- Concentrarse en el último tramo del recorrido con el fin de entrar en la plaza.
- Ocupar las vallas del recorrido, que deberán estar libres para su utilización en caso de necesidad por los corredores.
- Tener abiertos los portales de las casas en todo el trayecto.
- Permanecer en el trayecto o en el ruedo en estado de embriaguez.
- Citar a las reses o llamar su atención de cualquier forma o por cualquier motivo en el itinerario o en el ruedo de la plaza.
- La presencia de los menores de 18 años en todo el trayecto, así como en el ruedo de la plaza.
- Agarrar, hostigar o maltratar a las reses dificultar por cualquier acto su salida o encierro durante la suelta de vaquillas en la plaza.
- Cualquier acto que pueda dificultar el normal desarrollo del encierro.

2. Todos los corredores, al llegar a la plaza deberán dirigirse rápidamente a la parte interior del callejón, a fin de que la contrabarrera quede libre para la defensa de los demás.

3. Tanto los corredores como el público asistente deberá en todo momento atender las instrucciones de los servicios del orden.

4. Las puertas de la plaza se abrirán dos horas antes del inicio del encierro, cerrándose las mismas cuando las localidades hayan sido ocupadas totalmente por el público.

5. Todas las infracciones de las disposiciones sobre los encierros y suelta de vaquillas serán sancionadas con el máximo rigor dentro de las facultades legales vigentes, sin perjuicio de las responsabilidades de otro orden que pudieran derivarse.

6. Nadie está obligado a correr en el encierro o en la suelta de vaquillas. Hacerlo constituye un riesgo que los interesados se han impuesto libremente, no teniendo, por tanto, el Ayuntamiento responsabilidad alguna en caso de producirse algún percance.

Guadalajara, Septiembre de 1991.  
La Alcaldesa.

M<sup>e</sup> NIEVES CALVO ALONSO-CORTES.

## BANDO

Un año más llegan las fechas que todos esperamos con la sana expectativa de pasar unos días dichosos, participando en los numerosos actos que con ocasión de las Ferias y Fiestas se celebran en nuestra ciudad.

Pero muchas veces, por la indebida utilización de objetos y artefactos peligrosos para la integridad física de los demás, se producen accidentes que empañan la alegría de las fiestas.

### PARA EVITARLO, HE RESUELTO:

1<sup>o</sup> Prohibir la tenencia y utilización por particulares de cohetes, petardos, correpies y demás material pirotécnico que pueda ocasionar lesiones a los demás ciudadanos.

Estos materiales podrán ser requisados por la Policía Municipal y a sus tenedores se les impondrán las sanciones autorizadas por la legislación vigente.

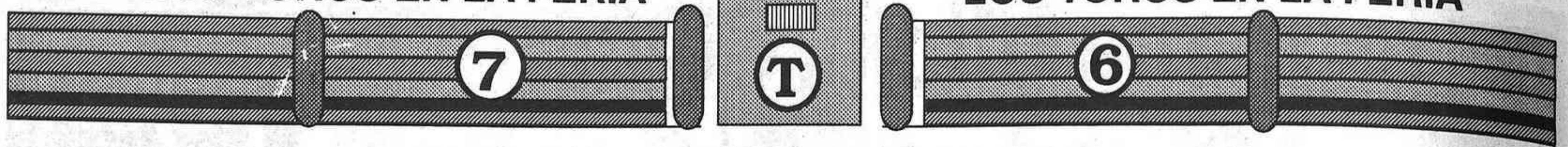
Guadalajara, Septiembre de 1991.  
LA ALCALDESA.

M<sup>e</sup> NIEVES CALVO ALONSO-CORTES.

LOS TOROS EN LA FERIA

TORILES

LOS TOROS EN LA FERIA



# “Para mí, la Feria Taurina de este año es una gran feria”

⇒ Antonio Cortés, representante de la empresa Balañá, tiene miedo de que no se pueda defender su importante presupuesto

El próximo jueves, con la corrida de rejonos, habrá dado comienzo la Feria Taurina, que se extenderá hasta el domingo inclusive.

Con Antonio Cortés, representante de la empresa Balañá, arrendataria de la plaza de toros, hemos conversado al respecto, en el umbral mismo de la fiesta.

## Una Feria guapa

- Para mí, la Feria Taurina de este año es una gran feria, una feria guapa como dirían los castizos.

- Con un festejo menos.

- Yo tengo muchas dudas en que se pueda defender el alto presupuesto que comporta. Desde hace tres años se viene perdiendo dinero, y éste no va a ser excepción. Cubrir gastos ya sería bueno. Una corrida más podría suponer un gran descalabro.

- ¿Qué pasa?

- Pues que las fechas no son buenas; que coinciden con fiestas de pueblos importantes y esto se nota en la taquilla. No solo no vienen los del pueblo coincidente, sino que se van los que de él viven aquí y los que arrastran de pueblos limítrofes.

Analizamos, uno a uno, los carteles preparados.

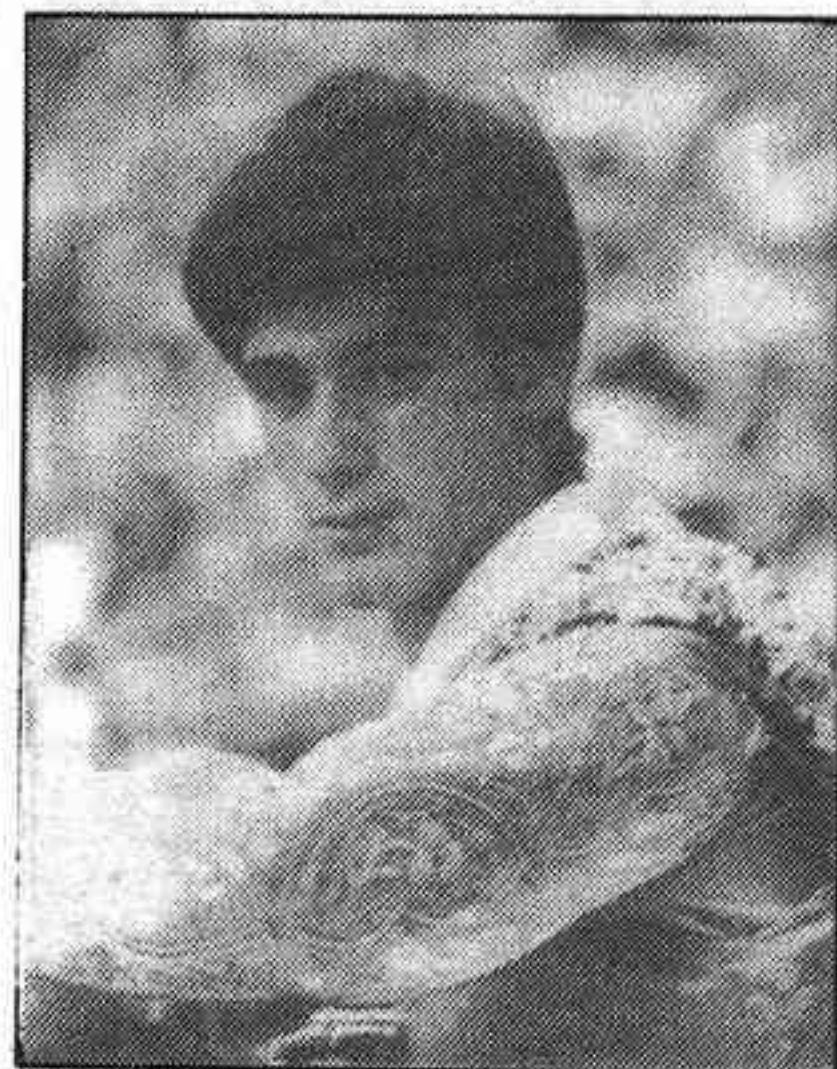
- Empezamos con los rejo-



## La primera



Victor Mendes



Jesulin de Ubrique



Finito de Cordoba

nes. ¿Por qué hemos vuelto a este tipo de espectáculo en perjuicio de una cuarta corrida o una novillada?

- Han sido muchos los aficionados que se han dirigido al Ayuntamiento y hasta la empresa para incluir la presencia de los rejoneadores. Yo sé que, para el aficionado de solera, una corrida de rejonos es espectáculo de menos o ningún atractivo; pero los tendidos no sólo se llenan de aficionados exigentes; hay espectadores, sobre todo mujeres, que no irían a una corrida de lidia ordinaria, pero que gustan de venir a ver “los caballos”. Estoy convencido de que una de las mayores asistencias de público se va a registrar en este festejo.

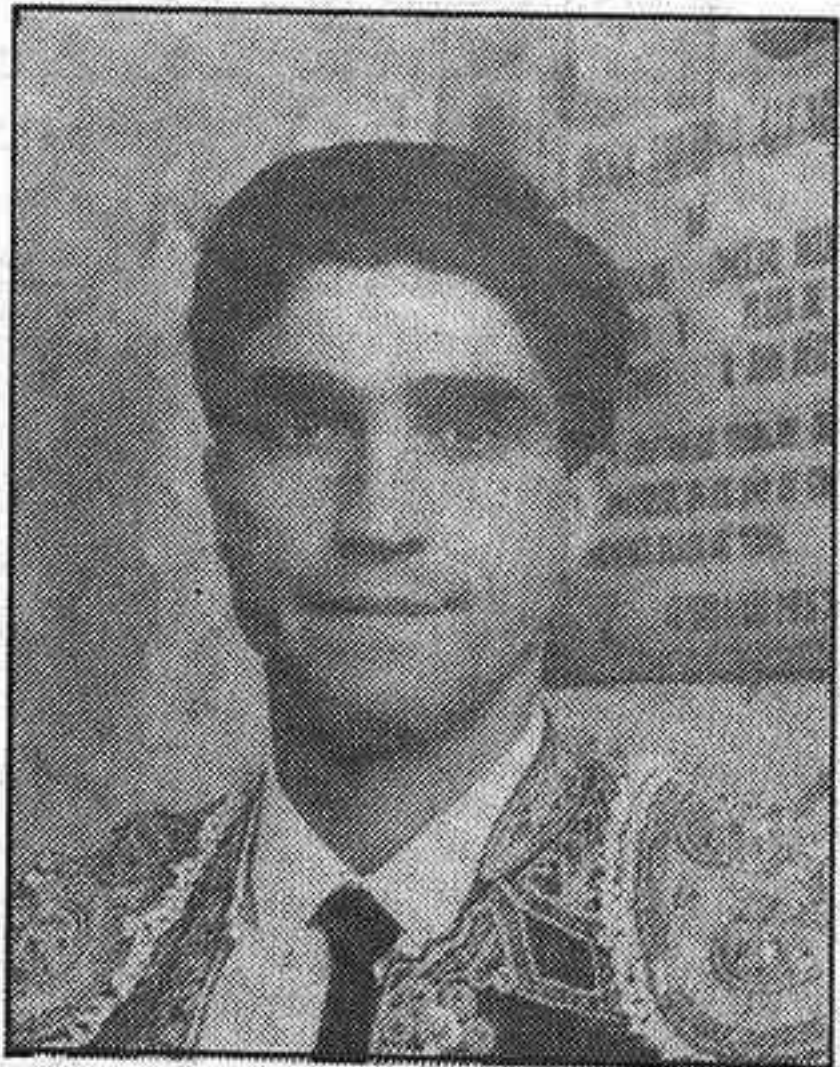
- Pero el cartel no es de primera fila

- Falta, para mí, Manolo Vidrié, al que la empresa ha querido traer, pero sin que haya sido posible por tener firmado, para ese día, una corrida en otra plaza, desde hace ya tiempo. En cuanto al cartel en sí, Ginés Cartagena esta teniendo una muy buena temporada y Antonio Correas, en opinión de algunos aficionados muy puestos en el tema, es el más preparado, por

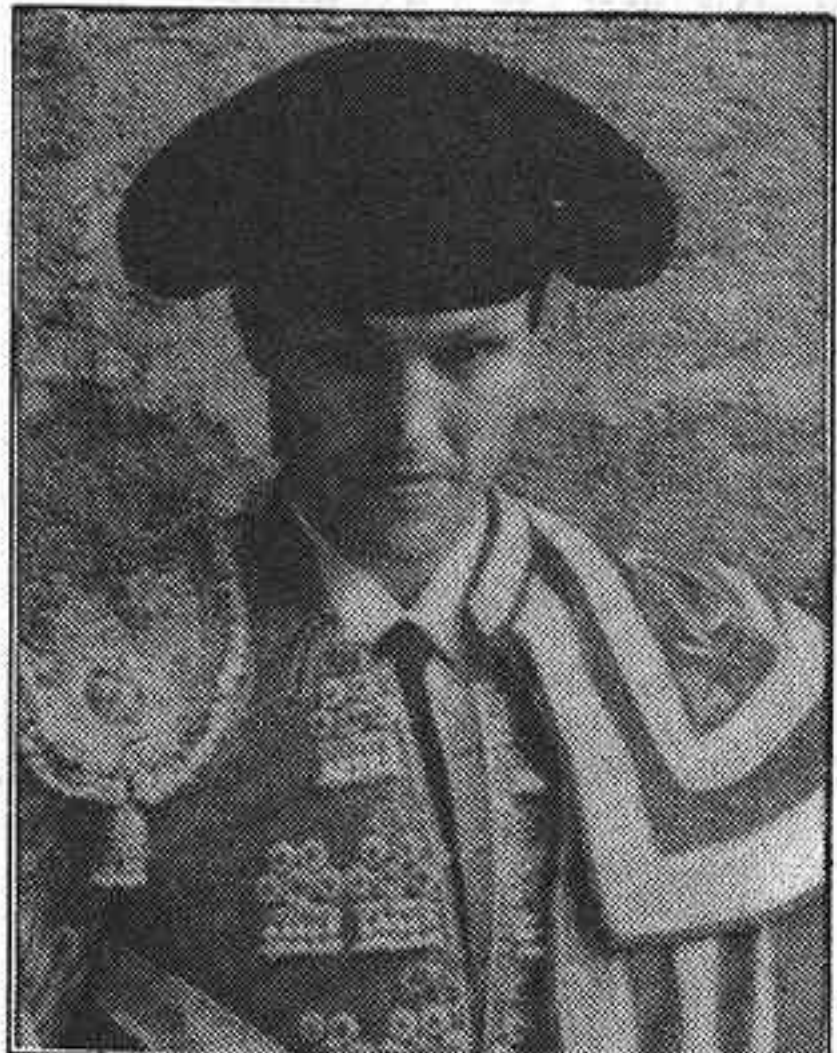
(Pasa a la página siguiente)



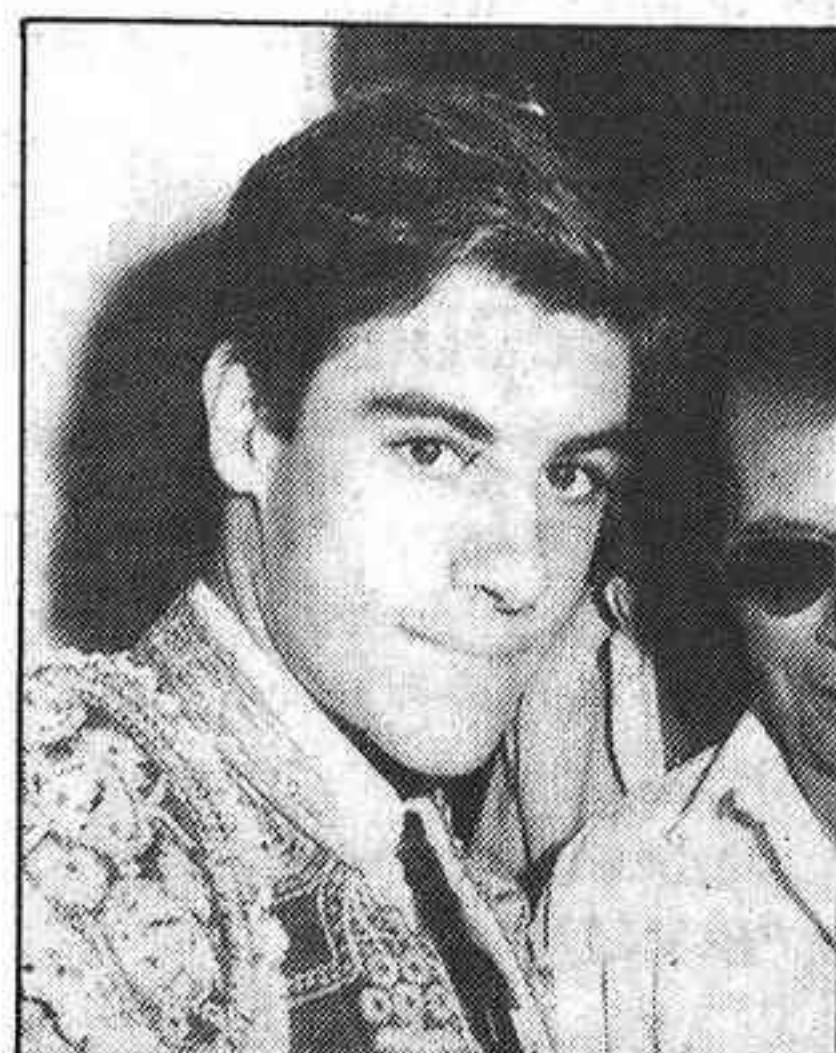
## La segunda



Emilio Muñoz



Juan A. Ruiz Espartaco



Miguel Báez Litri



# Restaurante Miguel Angel

Fundado en 1882

López de Haro, 4 Guadalajara Tfnos. 21 25 63 y 21 22 51



LOS TOROS EN LA FERIA

TORILES

LOS TOROS EN LA FERIA

(Viene de la página anterior) en el cartel figure este rejoneador o falte aquél otro, un gran porcentaje de espectadores viene por el espectáculo en sí, por ver al caballo, que es un bellísimo animal y tiene un comportamiento peculiar en el ruedo.

- El 13, viernes, Victor Mendes, Jesulín de Ubrique y Finito de Córdoba, con toros de Santiago Domecq.

- Victor Mendes tiene un público muy adicto y es hombre que no debe faltar en una feria, sobre todo cuando no se ha podido concretar la clásica corrida de banderilleros. Jesulín de Ubrique y Finito de Córdoba tienen un enorme atractivo, sin olvidar que el segundo, en opinión generalizada y hasta por el Jurado que otorga los trofeos de Guadalajara, fue el triunfador de la Feria anterior. Aunque solo fuera por esto ya merecía estar otra vez en los carteles. En cuanto al hierro de Domecq, es uno de los preferidos por los lidiadores.

- El 14, sábado, Emilio Muñoz, Espartaco y Litri, con toros de Sepúlveda.

- Emilio Muñoz, para mí, en este momento, es el torero más puesto y con mayor atractivo. De Espartaco sobra todo elogio, porque ha estado en todas las ferias importantes y está ahí arriba del escalafón. Respecto al Litri, si es cierto que puede haber tres o cuatro toreros con más tirón en este momento, pero también lo es que no descompone ni hace bajar la categoría del car-

tel. Respecto a los toros, me gustaría saber, a excepción de la empresa Balañá, quién tiene, a estas alturas, una corrida de Sepúlveda, para ser lidiada en una plaza de segunda.

- El 15, domingo, Ortega Cano, Cesar Rincón y Joselito, con ganado de Carlos Núñez.

- Creo, de verdad, que el car-

No vinieron Vitorinos por muy poco

Antonio Cortés me comenta que hemos estado a punto de ver lidiarse una corrida de Vitorino Martín en las Ferias.

- Se le había pedido una corri-

estas fueran remitidas a un centro de exámen que no fuera el de Madrid, con el que el ganadero de Galapagar mantiene un contencioso insoluble. Vitorino sabe que España, para este tipo de análisis, está dividida en tres zonas y que Guadalajara pertenece a la del Centro y tiene que enviar todas las astas a Madrid.

ya bastantes meses.

- ¿Pasarán el fiolato de los corrales de Guadalajara?.

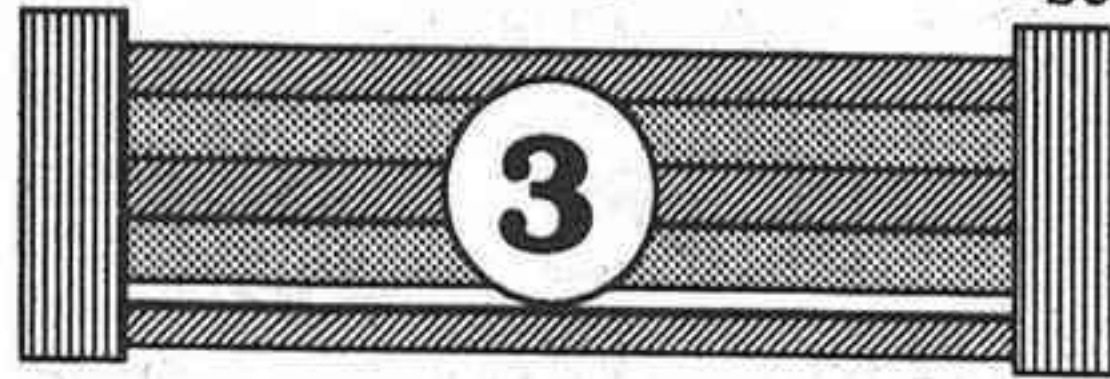
- No lo sé. Aquí se dan unos niveles de exigencia muy estimables que, como aficionado, sobre todo, me parecen bien.

- ¿Planteará la empresa, para años sucesivos, cuando tenga que programar las próximas Ferias, el ansiado cambio de fechas?.

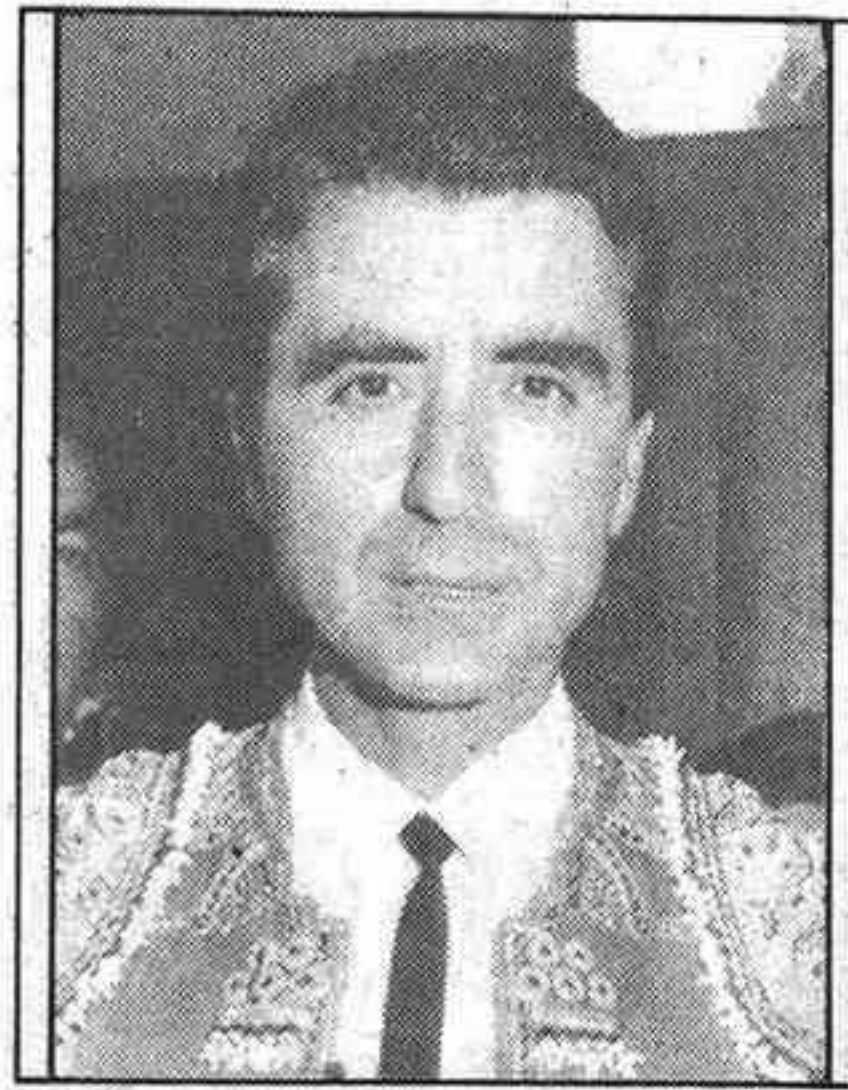
- Parece ser que el nuevo equipo de Gobierno municipal, por propio convencimiento y porque es deseo prácticamente general lo tiene ya en cartera. Seguir así no es posible porque nadie se mete o mantiene un negocio para perder. Y aquí, desde hace tres años, por el constante cambio de fechas, se esta perdiendo.

Cuando este periódico salga a la calle ya se habrá cumplido el plazo para retirar los abonos para los cuatro festejos. Ahí habrá estado el "termómetro" de lo que puede ser después la definitiva asistencia. Que acompañe el tiempo y que el "tirón" sea importante. Lo deseamos de todo corazón aunque no seamos responsables de que vuelva a tropezarse en la misma piedra. □

CAIRELES.



La tercera



Ortega Cano



César Rincón



Joselito

tel es difícilmente mejorable, de auténtico lujo.

- Dicen que repetido.

- No tanto como desearían las empresas. ¿O es que lo bueno no debe repetirse?. Todos los años, en la liga, cuando se enfrentan Barcelona y Madrid es cosa repetida, y los espectadores no le dan la espalda. Respecto a los toros, yo te aseguro que si no fueran de una divisa de garantía, como ésta, no estarían aquí quienes van a lidiarlos.

da y había aceptado enviarla. El deseo no pudo concretarse porque el ganadero de Galapagar imponía, como condición, que si la autoridad decidía enviar, para posterior análisis, alguna de las astas de las reses lidiadas, que

- ¿Qué puede costar una corrida de las encargadas?.

- No lo sé exactamente, pero no bajará de los cinco millones. Ten en cuenta que son de las llamadas de postín y que van a venir porque se compraron hace

PRECIO DE LOCALIDADES	PRECIO DE LOCALIDADES (incluido I.V.A.)		
	Rejones	Corridas	Abono
SOMBRA: Barrera, f. 1.	7.000	8.800	31.750
Barrera, fila 2	6.100	7.700	27.750
Barrera, fila 3	5.400	6.600	23.950
Barrera, fila 4	4.500	6.000	21.375
Delantera de tendido	3.700	5.000	17.775
Meseta de toril, fila 1	3.700	5.000	17.775
Meseta de toril, fila 2	3.700	5.000	17.775
Balconcillo y Sobrepta.	3.700	5.000	17.775
Tendido bajo, f. 1 y 2.	3.700	5.000	17.775
Tendido bajo, f. 3 a 6.	3.100	4.500	15.775
Tendido bajo, f. 7 a 11.	3.000	4.400	15.400
Tendido alto, f. 1 a 6.	2.600	3.800	13.300
S. y S.: Barrera, f. 1.	5.200	7.000	24.900
Barrera, fila 2	4.800	6.500	23.075
Barrera, fila 3	3.900	5.500	19.375
Barrera, fila 4	3.600	4.500	16.250
Delantera de tendido	3.500	4.500	16.150
Balconcillo	3.500	4.500	16.150
Tendido bajo, f. 1 y 2.	3.000	4.000	14.250
Tendido bajo, f. 3 a 6.	2.800	3.800	13.500
Tendido bajo, f. 7 a 11.	2.600	3.500	12.450
Tendido alto, f. 1 a 6.	2.200	3.300	11.500
SOL: Barrera, fila 1	3.400	5.000	17.475
Barrera, fila 2	2.900	4.000	14.050
Barrera, fila 3	2.600	3.500	12.450
Barrera, fila 4	2.400	3.000	10.825
Delantera de tendido	2.300	3.000	10.725
Balconcillo y Sobrepta.	2.300	3.000	10.725
Tendido bajo, f. 1 y 2.	2.200	2.800	10.075
Tendido bajo, f. 3 a 6.	2.000	2.600	9.300
Tendido bajo, f. 7 a 11.	1.800	2.400	8.550
Tendido alto, f. 1 a 6.	1.600	2.200	7.800

*Restaurante*  
*Típico*  
**Ricardo's**

Francisco Aritio, 81 - Iglesia, 1  
Teléf. 21 37 93 - Guadalajara

RTE. RICARDO'S les desea unas Felices Ferias y les recuerda su menú de Ferias para los días 12, 13, 14 como menú exclusivo

**MENU DE FERIAS**

ENTREMESES IBÉRICOS  
MARISCADA  
CARNE O PESCADO  
POSTRE  
VINO ROSADO Y AGUA

E L A V E N C I E R O

# Tras un éxito multitudinario, los encierros intentan salir de la crisis

⇒ La principal novedad de este año será el cambio de recorrido

No se sabe, a quién se le ocurrió la idea de que los toros corriesen por las calles de Guadalajara, como si esto fuese Pamplona, pero sin duda alguna, alteró las costumbres festivas de esta ciudad por completo. Desde que en 1.979, se decidió vallar unas cuantas calles por la mañana, para que unas vaquillas corriesen desde detrás del ambulatorio hasta la Plaza de Toros, las gentes de esta ciudad han decidido responder al reto y, o bien, saltan de la cama con la fresca para ver cómo los animales corren por donde ellos aparcan el coche normalmente, o bien deciden permanecer toda la noche en vela esperando oír los tres chupinazos que anunciarán la salida de los astados. Miles de personas entre los que se pueden ver, desde los más tiernos infantes colgados de los hombros de sus abnegados padres, hasta los restos de los últimos batalladores de la noche, que caminan en bulliciosas y zigzageantes manadas, van de un lado para otro, intentando encontrar algún resquicio entre los maderos donde poder ver, lo mejor posible, unas manchas negras y blancas que pasarán, como una exhalación ante sus ojos, entre el tolontoneo que provocan los badajos de los mansos. Después, la gente invadirá el recorrido, quizás, como hacen los niños, intentando

recoger algo de los nervios, la belleza y la fuerza que minutos antes, los mozos han derrochado delante de

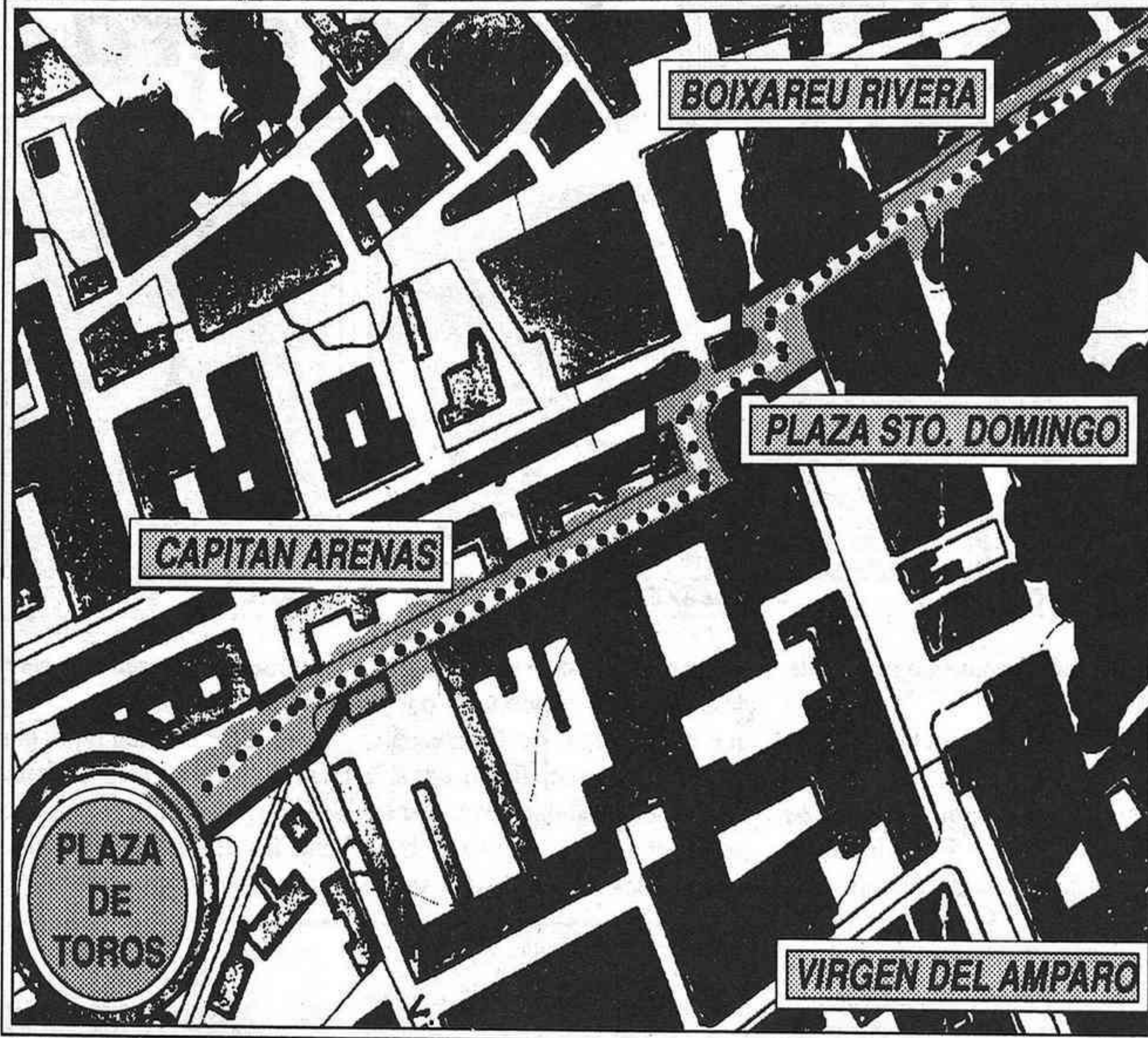
las reses.

El 29 de Septiembre de 1.979, a las ocho de la mañana, tres sobera-

nos chupinazos, anunciaban a los cuatro vientos, que se abrían los corrales del primer encierro cele-

brado en Guadalajara. El acontecimiento había levantado una gran expectación entre toda la población, al anunciarse en el programa de festejos un "gran encierro de vaquillas", las brigadas municipales, por su parte, ponían sus propias carteleras, colocando a lo largo del recorrido, unas extrañas estructuras metálicas que permanecían aparcadas en aceras y cruces. Los dos encierros celebrados fueron un completo éxito de participación y público, no produciéndose ningún incidente, aunque las talanqueras no ofrecían mucha seguridad a los corredores. Al año siguiente, se incluyó un encierro de novillos, en vista de que los corredores iban perdiendo el respeto a unas cansadas vaquillas que soportaban, además de los tres encierros, otras tantas capeas. Los encierros se habían convertido en la máxima atracción de la Feria, aunque la aparición de gorriones que intentaban entrar a la plaza sin pagar, lanzándose a la última parte del encierro, provocó taponos en la puerta de la plaza. El remedio fue peor que la enfermedad, cuando, una vez que los toros iban por San Ginés, alguien decidió cerrar una de las hojas de la puerta con lo que ni las reses pudieron entrar al coso. En 1.981, se corrieron, por primera

(Pasa a la pág. siguiente)



Las obras en la plaza de Santo Domingo han obligado a una modificación del recorrido - en el plano línea de puntos-, que este año se iniciará en Boixareu Rivera

## El buen corredor:

- Debe estar despejado y en condiciones de correr. Estar al 100% de reflejos es algo fundamental para no ser cogido por la res. Está prohibido, permanecer en el trayecto o en el ruedo, en estado de embriaguez.
- Tiene que correr unos cien metros, delante de la res, la idea de correr el encierro de principio a fin, incluidas las vaquillas, es falsa.
- Cuando los toros le alcanzan, hay que esquivarlos o seguir paralelo a ellos.
- Nunca hay que estar mucho tiempo detrás de ellos, porque, en un quite, cualquiera puede jugar con tu vida.
- El corredor que deba utilizar la primera valla, debe pasar inmediatamente a la segunda, para no molestar al que venga detrás.

## El buen espectador:

- Es importantísimo, no citar al toro, o llamar su atención de cualquier forma o por cualquier motivo, eso es jugar con la vida de una persona.
- Concentrarse en el último tramo del recorrido para ahorrarse el dinero de las vaquillas, es un peligro para él, y para los demás.
- La primera valla solo debe ser utilizada por corredores, servicios de seguridad, sanitarios y de urgencia.
- Los portales de las casas que den al trayecto, deben permanecer cerrados.



# AUTODASA

Concesionario OFICIAL  
VENTA, REPARACION Y REPUESTOS



POL. IND. "EL BALCONCILLO"  
Tel. (911) 22 30 00  
Fax. 22 02 50  
GUADALAJARA



GAMA EUROCARGO (6T. a 10T. de PMA) Gama Pegaso Daily

E L A V E N C I E R R O

Este año sólo habrá dos encierros nocturnos y uno diurno

(Viene de la pág. anterior)  
 vez, toros de lidia, de más de 500 kilos, con las astas rebajadas, la lluvia hizo su aparición y los corredores, pocos en el inicio del recorrido, rondaron entre los 100 y los 300. En el segundo encierro del 82, se vuelve a cerrar una puerta, vuelve el tapón, pero los toros, esta vez con sus cuernos intactos, deciden pasar por encima del tumulto.  
 En 1.983, se celebra el primer encierro chico, con un gran éxito de aceptación entre la chiquillería que desbordó a los chotejos. Los encierros reunían a miles de personas, aunque cada vez había menos corredores. Los gorriones seguían haciendo de las suyas, formando tapones en la puerta de la Plaza a la llegada de las reses, y los organizadores seguían sin aprenderse la lección y sin imponer las normas de seguridad necesarias. Estos incidentes y la circunstancia de que el número de corredores, cada vez era menor, hizo entrar a los encierros

en un periodo de crisis acentuada en la segunda mitad de la década, en que la reducción de participación y público era notoria. En 1.989 se celebra el primer encierro nocturno, que vuelve a recordar las masificaciones del matutino, se entra a la plaza sin pagar y los toros no ven la puerta de toriles y se quedan en el ruedo por el espacio de hora y media, con lo que instauran el record del encierro más largo de la historia, una hora y 35 minutos. La emoción la pone un gigantesco cabestro que se dedica a saltar la barrera y a barrer el callejón de mirones.  
 La crisis es visible, este año solo habrá un encierro matutino, el del Domingo, dos nocturnos y el encierro chico. Las obras de la Plaza de Santo Domingo, además, han impuesto el cambio de recorrido: los toros subirán por la Carrera, no por la Travesía de Santo Domingo, como hasta ahora. Según Eduardo, navarro de cuna,



LUIS BARRA

Eduardo, uno de los protagonistas de este reportaje, corriendo en solitario la primera parte del recorrido

donde mamó esto de los encierros en el pueblo de Tafalla, corredor de los San Fermín y asiduo participante en nuestro encierro, "yo creo que este año va a ganar, porque la gente lo va a poder ver desde la Concordia, los toros van cómodos subiendo, -al tener las patas de delante más cortas-, van a salir achuchando desde el primer momento, entonces se verá la verdadera lucha del hombre con

el toro". Eduardo ve como problemas más graves, que la gente invada el último tramo del recorrido, "no hacen nada más que estorbar" al verdadero corredor; que los toros no sean los de la corrida, -la misma manada es la que corre todos los días, lo que hace que tras el primer encierro las reses conozcan ya el camino-, debido a que iría en perjuicio de la Feria Taurina que se privaría de las grandes figu-

ras, las que no aceptarían torear reses ya corridas, viciadas; por último el problema de los toros que quedan fuera de la manada, que suponen un gran peligro, este año este peligro se acrecienta al ser el recorrido cuesta arriba.

Para Eduardo "el toro reacciona como una persona que va con amigos, y que todos se van metiendo con él, cuando se queda solo, no sabe donde está y se defiende cabeceando, es muy peligroso".

Fernando Revuelta, actual Teniente de alcalde y corredor habitual de los encierros de Guadalajara, afirma que la causa del bajón de popularidad de los encierros matutinos, puede ser que "en Guadalajara no hay tradición. Según Fernando, se intentó trasladar a la capital la tradición de los pueblos. Vota por los encierros nocturnos ante el empobrecimiento de los matutinos, y, respecto al nuevo recorrido confiesa, "me preocupa, aunque yo he votado por ese encierro". □

ALVARO NUÑO



Restaurante Las Galeras

- Bodas
- Banquetes
- Convenciones

MUEBLES CONCORDIA



El Gran Centro del Mueble

BOIXAREU RIVERA, 66 (Parque de la Concordia)  
 Tlfo: 21 77 70 GUADALAJARA

Ctra. Madrid-Barcelona, Km. 60,600 Tlf: (911) 22 75 67 - 22 75 26 GUADALAJARA

AUTOS CONCORDIA

SOLICITENOS MARCA Y MODELO DE AUTOMOVIL QUE DESEE, Y NOSOTROS LO IMPORTAREMOS EN UN PLAZO MAXIMO DE 10 DIAS. DISPONEMOS DE UN EXTENSO Y VARIADO STOCK



Por eso usted puede disponer del modelo que desee de las primeras marcas de importación, tanto nuevos como usados, todo-terrenos, descapotables, deportivos, sedanes



JEEP CHEROKEE FULL EXTRAS



REVISADOS Y GARANTIZADOS

AMPLIA GAMA EN VEHICULOS DE IMPORTACION

C/. Boixareu Rivera, 66 (frente a la Concordia) - Tfno: 21 77 70 - GUADALAJARA

# Las ferias de nuestros antepasados

## Las primeras fiestas del siglo resultaron muy lucidas, pese a los problemas de organización

# 1900

Para solaz y regocijo -esperamos- de nuestros lectores, hemos creído oportuno contarles aquí como fueron las primeras Ferias del siglo en esta ciudad nuestra, a través de los ojos de nuestros colegas y predecesores del "Flores y Abejas" de entonces.

Fueron unas ferias accidentadas en su organización, de lo cual nos lamentamos por los arriacenses de entonces. Pero, al mismo tiempo, nos alegramos porque ello dio pie a nuestros ilustres antecesores a desplegar toda su ironía de la que -creemos- ustedes disfrutarán. Y es que algunas cosas nunca cambian y, ayer como hoy, el Ayuntamiento tenía problemas financieros y tuvo que hacer juegos malabares para que las ferias se celebraran.

El 12 de agosto aparece la primera noticia acerca de las ferias que se iban a celebrar los días 14, 15, 16 y 17 de octubre. El cronista mostraba su pesimismo acerca del desarrollo de las mismas, "pues en una capital donde la escasez de fondos municipales no permite hacer dispendios de ninguna clase y donde el comercio y la industria, en su mayoría, no coadyuvan con entusiasmo a la organización de los festejos, mal puede pensarse en celebrar unas ferias medio regulares".

La comisión de festejos se había reunido ya para ese día y había dado cuenta de que el municipio contaba para las ferias con un crédito de 3.000 pesetas, 1.000 de las cuales estaban destinadas a la corrida de toros, la importancia de la cual dependería de la ayuda de la industria y del comercio local.

Las cosas parecían bastante oscuras cuando apareció la

empresa Heras-Janer. Esta empresa madrileña aparecía casi como un "ángel salvador" ante la escasez de fondos del municipio. Este le arrendaría los feste-



**Festejo barato y divertido que tengo el gusto de ofrecer a la Comisión de fiestas de nuestro Concejo, para las próximas ferias.**

jos. Nuestro semanario apoyaba decididamente la medida, pese a la oposición que pudiera suscitar entre el vecindario. El programa de los empresarios madrileños era, al parecer, bastante completo y con grandes novedades. Al parecer, la gente estaba bastante satisfecha y las ferias se auguraban como las mejorcitas de por aquellos años.

### LA ANTIGUA

Con estas hermosas perspectivas se celebraba el día 8 la fiesta de la patrona de la ciudad, la Virgen de la Antigua. Al parecer, la jornada resultó bastante deslucida y falta de "fervor y devoción popular". Alfonso Martín, ilustre antepasado periodístico nuestro, lo contaba así: "Después de la procesión -no

muy lucida por cierto- y una vez consumida la tradicional hoguera que los chicos del barrio encienden entusiastas y en holocausto de la Virgen de la Antigua, se "consumió" también el "entusiasmo" del Ayuntamiento y ni tuvimos arcos de follaje, ni un poco de música para solaz de los vecinos, ni más iluminación que la media docena de farolas que alumbran la "arquitectónica" fachada de nuestro concejo".

Tampoco el festejo taurino del día debió ser de los que pasan a la historia, pues D. Alfonso hablaba de las "proezas" realizadas en nuestro coso por Palomar Chico. Eso sí, nuestro cronista se mostraba entusiasmado con la "verbena con que Manolo Medrano, un querido paisano y amigo nuestro, entusiasta de la Virgen de la Antigua, obsequió a sus íntimos". Por lo visto, el sarao resultó "archisuperior", acudiendo una "escogida concurrencia" que, según D. Alfonso, es "el más principal y florido adorno en ese género de fiestas".

### UNA EMPRESA "DE CAMAMA"

Pero ¡Oh, destino! ¡Oh, infortunio! El hermoso panorama de unas grandiosas ferias organizadas por la empresa Heras-Janer se disolvían: "Después de tantas idas y venidas, incertidumbres y

sobresaltos, nuestros temores se han confirmado y la tan decantada empresa Heras-Janer, de funesta recordación, ha resultado una empresa "di camama" que sin duda vino a Guadalajara en busca de incautos".

Tan hermoso motivo sirvió de inspiración a los grandes poetas satíricos de nuestro semanario para escribir en honor de los Heras-Janer hermosas odas y cantos líricos como éstos:

*"Permita Dios si es que viene/ esa empresa de camamal que hagan el viaje en tercera, sentaos y con almorranas"...*

*"A estos (los Heras-Janer), por no haber cumplido/ que los perdone el eterno/ y eso que se han merecido/ que este pueblo, "agradecido" los mande a los dos al cuerno"...*

Y nuestros concejales también fueron objeto del talento lírico de nuestros redactores.

*"Que si habrá ferias,  
que si no habrá,  
que si la empresa  
no viene ya(...)  
Que los ediles  
tienen canguelo  
por si les toma  
la gente el pelo.  
Que el tiempo pasa  
y aún no es seguro  
si estará claro  
o estará oscuro.  
Pero, señores,  
¿habrá festejos,  
habrá narices  
o habrá cangrejos...?"*

### PROGRAMA ALTERNATIVO

Pero las penas con pan son menos y al mal tiempo, buena cara. Y los alcarreños o, al menos, nuestros colegas "floriabejinos", se lo tomaron con un buen humor resignado y les dio por ha-

cer broma. Como resultado de esta positiva actitud, aparecieron en este semanario diversos programas de ferias alternativos. Estos programas estaban llenos de ironía. Aquí tienen uno de ellos. Lean, lean:

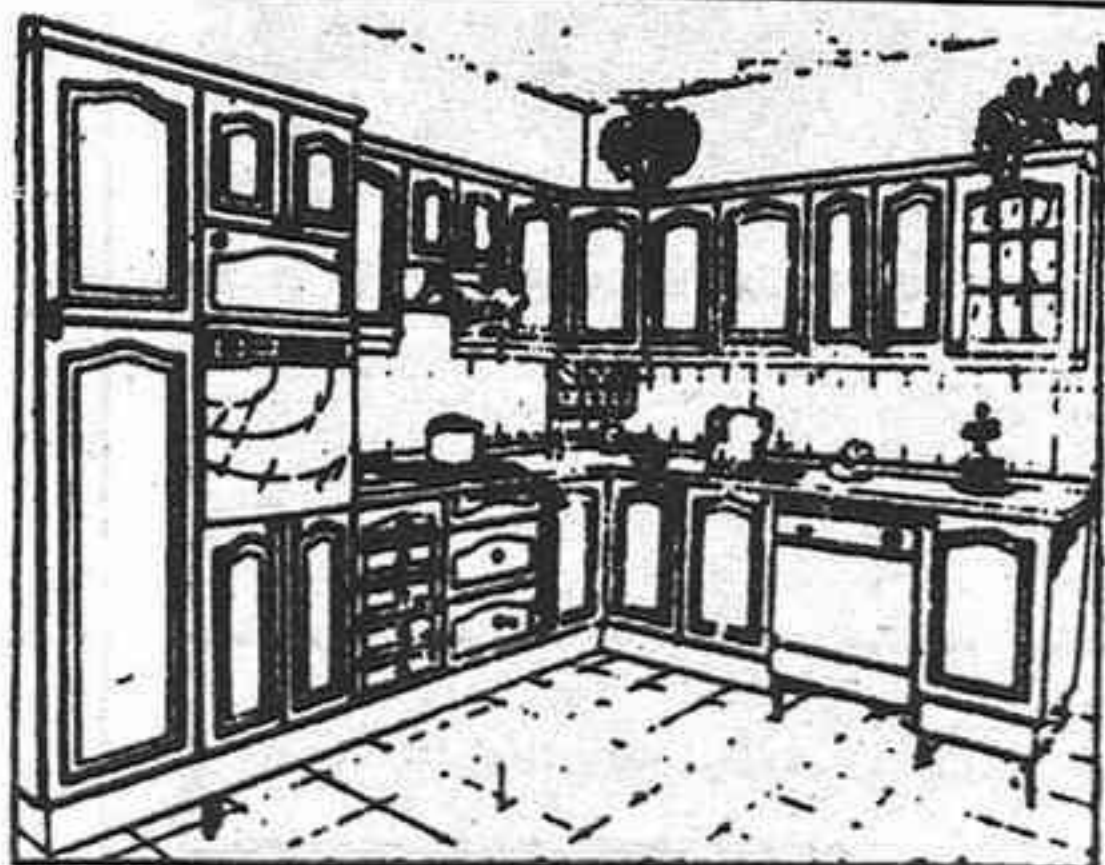
**"DIA CATORCE:** El municipio pasará aviso a todos los



**Ya hizo la maleta el señor Varano y se balla dispuesto para abandonarnos. Qué lleve buen viaje, y a ver si otro año nos trae vientos frescos, dinero y soldados.**

conventos de la población, con objeto de que ese día prolonguen los toquiteos de campanas, que tanto agradan al vecindario, anunciándose así que han dado principio las ferias. Acto continuo, el antiquísimo Voz pública de la ciudad, el dulce amigo "Pelitos", disparará a guisa de traca, desde la galería del concejo, los siguientes apellidos: "¡Urrea! ¡Ronquete! ¡Barra! ¡Rodríguez! ¡Ripoll! ¡Cedrón! ¡Torrón!". A las once, en vez de globos, pueden elevar...el pan; y ese sí que es un festejo sin pizca de novedad! "Cuatro de la tarde: la banda municipal tocará a la desbandada y nos quedaremos sin música que amenice los paseos. "A las ocho de la noche ilu-

(Pasa a la página siguiente)



# SOMOS FABRICANTES

## Y USTED SABE LO QUE ESO SIGNIFICA

MUEBLES DE COCINA

# ELMI

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE **Corbero**

C/ del Henares, s/n. -- Teléfono 23 09 11  
MARCHAMALO (Guadalajara)

# Las ferias de nuestros antepasados

minación en La Concordia, a cargo de algunas apreciables señoras, quienes llevarán con dicho objeto sus vestidos con profusión de lámparas. Este festejo "lucirá" mucho, a no dudarlo. "DIA QUINCE: Cuanto más gente transite por la calle Mayor alta y baja, lucirán su destreza los nunca bien ponderados barrereros, quienes manejarán la escoba con tal arte y maestría, que cada transeunte se convertirá en un polvorón. A las tres de la tarde: Carreras de burros. Este festejo correrá a cargo de algunos nenes cerriles de los que tanto abundan por aquí"

"DIA DIEZ Y SEIS: En cuanto Dios amanezca, pianos de manubrio, para que se fastidien ustedes un poquito más. A las once de la mañana: Orfeón de serenos. Justo es que canten de vez en cuando, para que no pierdan esas voces tan melodiosas".

"A las doce, el que no tenga pan que retoce. Como dice un adinerado señor a quien todos conocemos. Tres de la tarde: Carreras de cintas, a cargo de la niñas de Sicur, de Cursiva, de Besugete y demás compañeras estafalarias, quienes luciendo sus acostumbrados lazos y cintajos,



—Qué de diversiones, ¿eh? ¡Cualquiera diría que hoy es la fiesta de la Patrona!  
 —¿De qué Patrona?  
 —De la Virgen de la Antigua.  
 —Cree que te referías a doña Ruperta, porque esa, el día de su santo, nos da chocolate con mojicón y baile con azucarillos.

correrán por La Concordia tras de un novio. La que consiga alcanzarle, ya puede decir que ha puesto una pica en Flandes, conforme se van poniendo las cosas, y la que se quede sin él, podrá optar por el premio de consolación.

"DIA DIEZ Y SIETE A las nueve: Gigante y cabezudos. Los gigantes son un chino y una chi-



Para animar el ferial de esta población, propongo que nos manden de Sevilla doce ginetes vistosos como el de la muestra; pero na."

que no los envíen solos, sino con doce muchachas de negros y grandes ojos, para que animen la fiesta y canten tientos y polos.

"¡Quiera Dios que los chinos no los pongan como nuevos a fuerza de "chinazos"! Los cabezudos figuran a Don Quijote y Sancho Panza. Mucho celebraremos que los dos personajes de Cervantes no salgan maltrechos y malferidos de la aventura en que les va a meter nuestro Municipio".

"A las once de la mañana: Bronca en el Alamién. Este es uno de los festejos que más agradan por aquí cuando las contendientes son de armas tomar. Terminarán tan económicos como entretenidos festejos con una colección de utilísimos "fuegos" y no artificiales. "En beneficio del pueblo, se quemarán las Casas Consistoriales, la jaula del loro que existe en el Jardinillo, la plaza de Abastos y otros cuantos edificios de esa calaña."

El periodista terminaba elogiando las "virtudes" de tal programa que tan barato resultaría.

## UNAS FERIAS LUCIDAS, PESE A TODO

Pero después de tantas penalidades y gracias al esfuerzo y a numerosos viajes a Madrid de

los miembros de la comisión de festejos, el desastre no fue tal y las ferias se desarrollaron con gran diversión y contento de la gente, como cuentan los cronistas.

M. Villanueva y Deprit describía así el ambiente reinante en nuestra capital: "La Plaza Mayor, el Jardinillo de S. Nicolás y, sobre todo, la Plaza de Santo Domingo, más que plazas y paseos de una población sensata parecen parques

de casa de salud, donde los alienados, gracias a la vengencia de los directores del establecimiento, disfrutaban de una libertad sin límites, aturdiendo con sus gritos y estrambóticos discursos a cuantos tienen la ocurrencia de visitar el establecimiento o discurrir por las avenidas que le circundan.

"Pianos de manubrio, golpes de bombo... órganos expresivos... toques de corneta u otra infinidad de instrumentos imposibles de resistir, atronarían el espacio y las cabezas de los alcarreños durante cinco días con sus cinco noches, o sea la octava parte de lo que duró el Diluvio Universal."

Durante los días de ferias se exponían en el Ateneo Obrero (el actual Ateneo Municipal) los trabajos más destacados del concurso de Artes y Oficios. Allí se veían, según el periodista, "verdaderas preciosidades, trabajos que patentizan una paciencia grandísima y una fuerza de voluntad mucho mayor". Ese año destacaban, por ejemplo, un casco de hierro de una sola pieza, o una caja y un libro para fotografías, ambos chapeados y de diversas clases de maderas, junto a un proyecto para una traida de aguas o una mesa para operaciones quirúrgicas "a la que no falta detalle".

## EL TEATRO

Tampoco faltaron en esas ferias las representaciones teatrales en el Teatro Principal (ahora, Banco de España). Ese años hubo "unas entradas superiores", con llenos casi todas las noches. A ello debieron ayudar mucho los

# 1900

¡AGUA VAI por Cilla.



Ya verán ustedes como no falta este merito en el programa de ferias.

dos con inequívocas muestras de contento". Las tardes de los días 14, 17 y 18, las bandas de San Bernardino y la de paisanos dirigida por Pepe Mayoral fueron "escuchadas con verdadero interés en los Concier-tos celebrados en el paseo de la Concordia".

En la plaza de toros los aficionados no debieron disfrutar en

precios rebajados de las localidades y el buen hacer de la compañía de Zarzuela que dirigía el Sr. Garro que representó las obras "más escogidas del repertorio antiguo", como "El milagro de la Virgen" o "Las campanas de Carrión". El último viernes de ferias estrenó además la zarzuela "María de los Angeles", la cual resultó "admirablemente interpretada". Y cuyo libreto, según el crítico había sido sabiamente adornado por los chistes de Arniches y Celso Lucio.

¡Vaya! que tras todos los sufrimientos para sacar adelante las ferias, los redactores del "Flores y Abejas" nos hablan de unas fiestas que resultaron "por demás lucidas y animadas" y de las que "los comerciantes han obtenido pingües ganancias y magníficos resultados". Y es que el tiempo acompañó con unos inesperados días primaverales y la concurrencia de forasteros fue "tan numerosa como no se había visto en Guadalajara desde las célebres corridas en que tomó parte el Guerra". Además, no hubo que lamentar, cuenta el cronista, "ningún timo de importancia -debían ser una verdadera plaga en la época-, por más que desde Madrid llovió sobre Guadalajara una legión de "ratas", algunos de los cuales fueron detenidos".

## OTROS EVENTOS FESTIVOS

La feria se inauguró con una excelente cabalgata de maceros y heraldos, que sirvió de presentación a los gigantes y cabezudos. Todos ellos fueron "saluda-

exceso, debido "a la poca fortuna de Pepe Hillo y Guerrerito (que sustituía a Dominguín, fallecido unos días antes en Barcelona) en la corrida del día 15, así como de la desgracia de Calerito y Esteras en la novillada del siguiente día.

Respecto a los fuegos artificiales, nuestro predecesor Luis Cordavias comentaba: "Dos sesiones nos ha ofrecido este año el antediluviano pirotécnico Sr. Frías. En las dos hemos prodigado las exclamaciones de admiración, a la par que lamentamos se gaste el dinero en pólvora, después de lo que nos han costado las salvas de Cuba y Filipinas"

Por supuesto, como en todas fiestas que se precien, no faltaron los bailes públicos y privados, brillando en especial el baile del Casino el día 15 ("Derroche de luz, de elegancia, de bellezas..." dice Luis Cordavias). Además, ese año (ignoramos cómo lo averiguó nuestro masculino periodista) llamó grandemente la atención la reforma del tocador de señoras. También el Ateneo organizó su baile privado y los bailes públicos también estuvieron "animadísimos", sin tener que lamentar ningún altercado.

Este es, más o menos, el resumen de aquellas primeras ferias de siglo. Puede que a alguien le parezcan muy diferentes de las de ahora, pero no es tal, pues, ayer como hoy, lo principal de las fiestas es que la gente se divierta en ellas. Ya saben pues lo que tienen que hacer en estos días. Que los disfruten con salud y buen humor.

J.I. Cortés.

**BREVES**

● **En Ferias, más autobuses**

El Ayuntamiento, con ocasión de las Ferias, ha montado un servicio especial o refuerzo en las líneas de autobuses, en los itinerarios nº 1º: Manantiales-Marchamalo y Usanos; y en el 2º: Alamin, Iriepal, Valdenuches y Taracena, con el siguiente horario y salida desde la Plaza de los Caídos:

Día 10: 2,30 horas y 3,30 horas.  
Días 11, 12, 13 y 14: 1,30, 2,30, 3,30 y 4,30.  
Día 15: 1,30.

● **"Casa Victor" crea un trofeo para el triunfador de la temporada taurina**

A sugerencia de la tertulia "El cocido taurino", que se reúne en un almuerzo, los primeros viernes de mes, en dicho restaurante, los propietarios de "Casa Victor" han instituido un trofeo que será adjudicado al diestro triunfador en la temporada taurina de Guadalajara (capital y provincia).

Estará materializado en una placa sobre la que figurará, a modo de medalla, la efigie de Julián Saiz "Saleri II".

El Jurado -todos los tertulianos del "Cocido taurino"- emitirán su veredicto en la reunión del día 4 de

octubre, primer viernes de ese mes, en el supuesto de que hubiera concluido la temporada taurina. Si en ese día quedara algún festejo pendiente -de categoría de picado- la decisión se aplazaría a la reunión de noviembre.

● **El local Angel Gonzalo "Angelillo", en el espectáculo cómico-aurino-musical**

El próximo día 13, viernes, a las 21,30, tendrá lugar un espectáculo cómico-aurino-musical a cargo de "El bombero torero y sus enanitos". En la parte seria lidiará un eral el joven Angel Gonzalo "Angelillo", alumno de la peña taurina Manuel Vidrié.

● **El antiguo recinto de la Feria de Muestras, aparcamiento vigilado durante las Fiestas**

Como consecuencia de conversaciones mantenidas por la alcaldesa, Blanca Calvo, con las RR.MM Adoratrices, desde el pasado lunes, y durante los días de Ferias y Fiestas, se podrá utilizar el antiguo recinto de la Feria de Muestras, como

aparcamiento público vigilado. Este recinto ha sido especialmente acondicionado por las brigadas municipales de obras y ha sido dotado de iluminación.

El Ayuntamiento quiere hacer público su reconocimiento a la Comunidad de RR.MM Adoratrices por esta cesión, que aliviará, en gran medida, los problemas de aparcamiento en estos días.

● **Se convoca el "I Concurso Fotográfico Ferias y Fiestas de Guadalajara"**

Creado por el Ayuntamiento, se convoca el I Concurso Fotográfico "Ferias y Fiestas de Guadalajara", al que podrán concurrir cuantos aficionados lo deseen.

El tema será relativo a las Ferias 1991, no pudiéndose presentar fotografías de ferias de años anteriores.

Valdrá cualquier técnica menos reproducciones y diapositivas.

El tamaño de la imagen será de 18 cms. como lado mínimo y 40 como el máximo, sin montaje.

Cada concursante podrá presentar un máximo de tres fotografías. Al dorso de la mismas se escribirá solamente un lema. En un sobre cerrado que se adjuntará a las fotografías, se indicará el nombre, ape-

lidos, domicilio y teléfono.

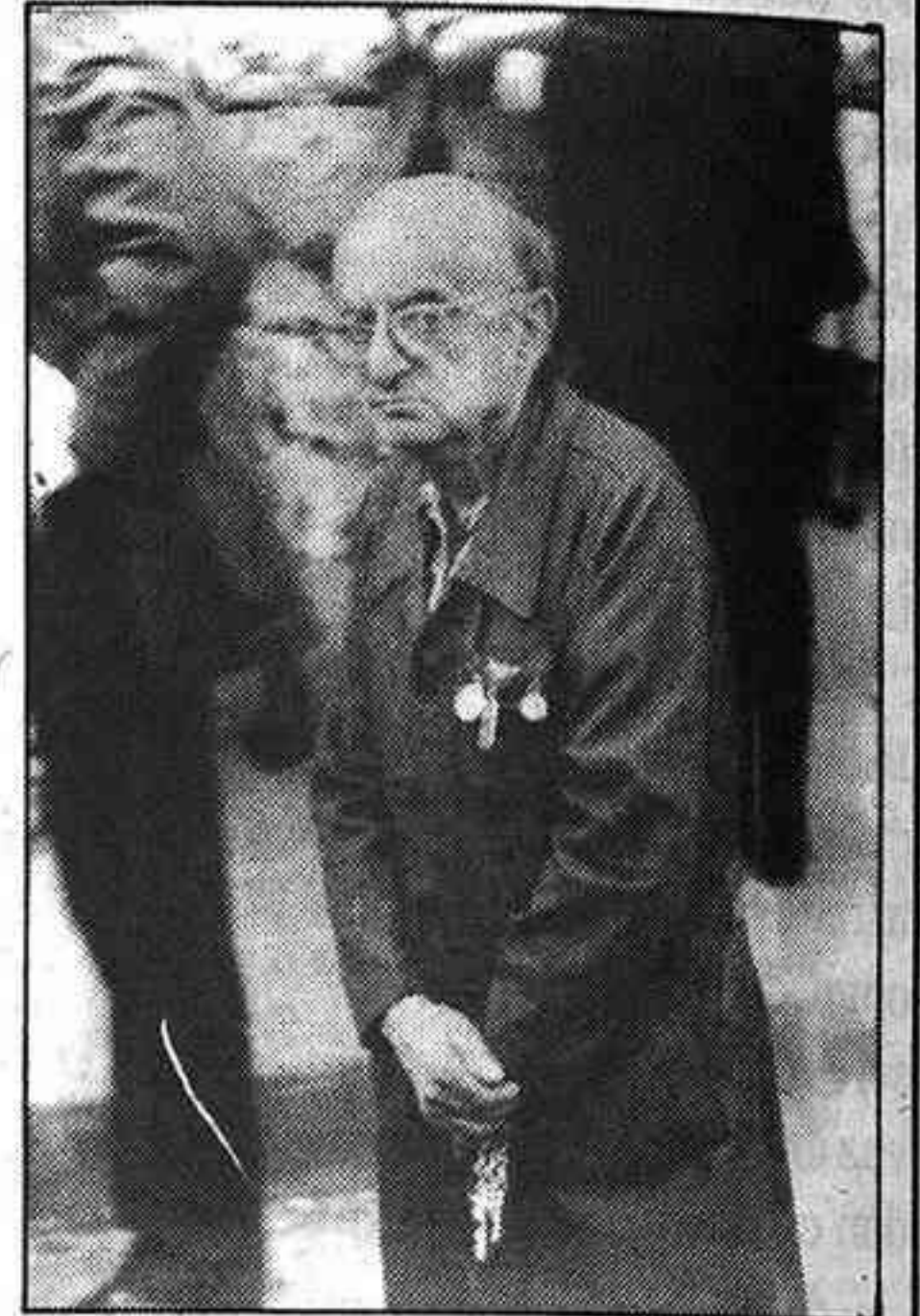
El envío de fotografías se hará al Ayuntamiento o a la Agrupación Fotográfica, antes del 4 de octubre. El fallo se conocerá a las 20 horas del día 9 de ese mes.

Se establecen los siguientes premios: 1º, de 50.000 pts y trofeo; 2º, 25.000 y trofeo; 3º, 10.000 y trofeo; 2 accesits de 5.000 pts. El Jurado podrá declarar desierto estos premios.

**Pepe Montes, una historia de Guadalajara en vivo**

Las ciudades, cuando estrenan cada año su traje nuevo de fiesta suelen volver los ojos a los viejos trajes de los viejos tiempos, en busca de la fotografía, del cartel, del folleto en que se han ido plasmando para soporte de la historia.

José/Pepe/Pepito Montes posee, con toda seguridad, el archivo más nutrido de esa Guadalajara festivo-paisajística de un ayer, perdido o disperso, localizable, tan solo, en el acervo de este curioso personaje. El programa de Ferias de cualquier año de principio de siglo; el de los cultos de la Virgen de la Antigua de



**Pepito Montes**

LUISBARRA

hace un montón de años; las fotografías de edificios, plazas y callejas que dejaron de serlo hace ya mucho tiempo; la procesión del Córpus sobre calles sin pavimentar de una Guadalajara añeja; la medalla de cualquier aniversario; mecheros con motivos de Guadalajara; colecciones de sellos con temas alcarreños.... Y todo ello con orla y recuadro, con lentejuelas y avalorios, con vocación perpetuadora individualizada, como si cada obra fuera un capítulo o una página de esa historia especial que él escribe día a día, que hace breve parada en su pequeño kiosco y que muestra orgulloso y satisfecho a los amigos y conocidos que transitamos por la plaza de Santo

Domingo, en busca del café en el Jovi o que circulamos hacia la floresta renovada de la Concordia o de San Roque.

Le deseamos a Pepe larga vida e ilusión suficiente para su quehacer coleccionador. Nos gustaría que, cuando él falte, no se pierda el trabajo de toda una vida. Las ciudades y cuantos nos afanamos en ir afirmando su traza no andamos tan sobrados de argumentos palpables en los que ir apoyando nuestras tesis. Podrá gustar o no el recargo ornamental del documento; lo que es innegable es que el documento, sobre todo cuando es único, tiene un valor inapreciable. □

**TOQUERO**

**ELECTRODOMESTICOS  
SONIDO, RADIO, TV  
MOBILIARIO DE COCINA**

**VIMAR  
GUADALAJARA**

*Desea Felices Fiestas a sus clientes y amigos*

*Avda. Castilla, 14-C - Teléf. (911) 23 07 75 - 19002 GUADALAJARA*

**ESTE FIN DE SEMANA TIENE QUE CRUZARLO DOS VECES**



Tiene un fin de semana maravilloso para viajar. Conduzca estos días con cuidado, a la ida y a la vuelta, y piense que en la carretera, como en la vida, sólo hay un sentido obligatorio: su sentido común.

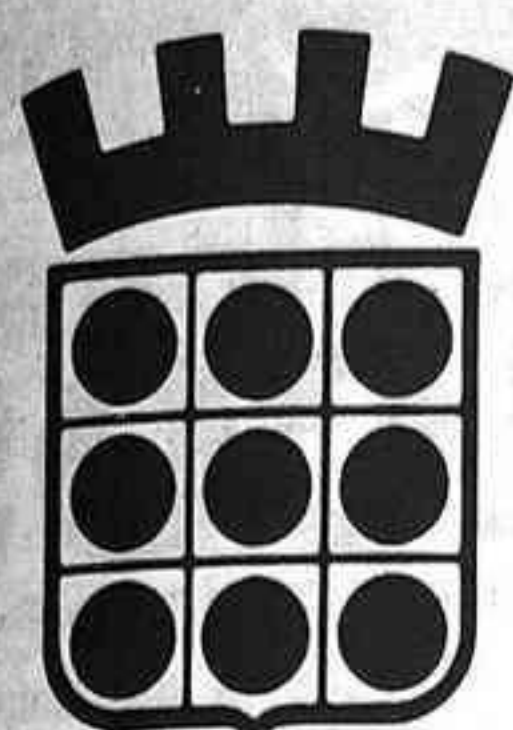
Cuando llegue la hora de partir, siga nuestro consejo.

**LA VIDA ES EL VIAJE MAS HERMOSO**

En los largos desplazamientos: • Revise los puntos vitales de su vehículo • Abróchese siempre el cinturón • Respete los límites de velocidad • Mantenga la distancia de seguridad • No adelante sin visibilidad • Al mínimo síntoma de cansancio, no conduzca • Póngase el casco si viaja en moto o ciclomotor • Siga estos consejos también en los trayectos cortos.

**Dirección Gral. de Tráfico**

Ministerio del Interior



CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE GUADALAJARA

# Caja de Guadalajara

*..la nuestra*  
un año más, en las  
Ferias y Fiestas de Guadalajara

## ORGANIZA:

- ♦♦ EXPOSICION DE PINTURA DE JOSE MARIA ORTIZ  
Inauguración: Día 6 de septiembre a las 20,30 horas.  
Exposición: Del 6 al 20 de septiembre de 1991,  
de 19 a 21 horas.

Lugar: Sala de Arte del Edificio Social, c/ Topete, 1,  
de Guadalajara.

- ♦♦ VII CONCURSO INFANTIL Y JUVENIL  
DE DIBUJO AL AIRE LIBRE  
(Niños y niñas hasta 14 años)

- ♦♦ II CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA AL AIRE  
LIBRE PARA MAYORES  
(A partir de 60 años)

Ambos concursos de dibujo:

Día 12 de septiembre, a las 10,30 horas, en el Parque de  
la Concordia.

TEMA: DIBUJA LO QUE VEAS

(Pueden recogerse las bases en cualquier oficina de la  
Caja de Guadalajara)

— En colaboración con el Ayuntamiento de Guadalajara.

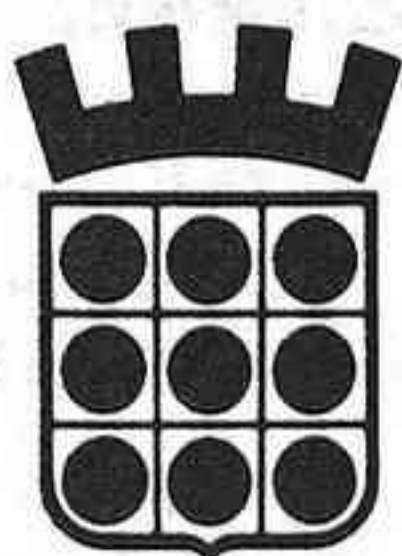
## PATROCINA:

- ♦♦ PRUEBA HIPICA «CAJA DE GUADALAJARA»  
— Día 6 de septiembre, a las 19,30 horas, en la Calle de  
Francisco Arítio (junto al Polideportivo Municipal).

- ♦♦ PRIMER PREMIO «ABEJA DE PLATA»  
— Concurso Nacional de Fotografía.

- ♦♦ CARROZA EN EL DESFILE INAUGURAL  
DE LAS FERIAS Y FIESTAS  
— Día 9 de septiembre, a las 20,30 horas.

**¡FELICES FIESTAS!**



CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE GUADALAJARA

# Caja de Guadalajara

*..la nuestra*

## COLABORA:

- ♦♦ ESPECTACULOS INFANTILES  
(Parque de San Roque-Merendero)

Día 11 de septiembre, a las 12,30 horas.

— Actuación de la compañía TITIRITEROS DE BINE-  
FAR, representando «MATAMOS AL DRAGON».

Día 12 de septiembre, a las 12,30 horas.

— Actuación de FUEGOS FATUOS.

Día 13 de septiembre, a las 12,00 horas.

— Actuación del grupo CHIPILANDIA y su espectáculo  
«TOPE GUAY».

Día 14 de septiembre, a las 12,00 horas.

— Actuación de la compañía CADETELANDIA, con su  
espectáculo «LA FIESTA DE LOS NIÑOS».

Día 15 de septiembre, a las 12,00 horas.

— Actuación del grupo PAYASOS PATOSOS, con su  
espectáculo «PAYASOS, PAYASOS, PAYASOS».

Al finalizar la actuación de este último día, se entregarán  
los premios del VII Concurso de Dibujo y Pintura Infan-  
til y Juvenil.

— En colaboración con el Ayuntamiento de Guadalajara.

## APORTA:

- ♦♦ TROFEO DE PLATA «CONCURSO TAURINO»  
Para la prueba «Caja de Guadalajara».

- ♦♦ TROFEO DE PLATA A LA REGULARIDAD 1991  
«TIRO DE PICHON»  
Entrega al finalizar la última prueba clasificatoria.

- ♦♦ TROFEO TAURINO A LA MEJOR FAENA  
DE LA FERIA  
Entrega al finalizar los festejos taurinos, una vez emitido  
el fallo por el Jurado calificador.

## LAS ACTUACIONES DE LAS FERIAS

# Para todos los públicos

⇒ Emilio Aragón, "plato fuerte" de las actuaciones, presentará su espectáculo el próximo martes, en la plaza de toros

Las actuaciones de esta edición de las Ferias contemplan variedad de estilos y ciertas novedades. Se ha cuidado el programa, con espectáculos para todos los públicos. Desde el pop de Los Romeos hasta el estilo de Alberto Pérez o el cante de Manolo Escobar, pasando por el divertido show de Emilio Aragón o la interpretación del cantautor Luis Eduardo Aute, el abanico de posibilidades es interesante para distintos sectores de la población arriacense.

### Las baladas de Alberto Pérez

Alberto Pérez, el cantante seguntino, abre esta noche la serie de actuaciones musicales en el Auditorio Municipal, con su singular espectáculo, caracterizado por su frágil e inequívoco timbre de voz y sus canciones que nos traen el recuerdo de la música que se componía hace ya muchos años, en las coordenadas más románticas y bailables de una época, aunque no todas las letras corresponden, precisamente, a ese período.

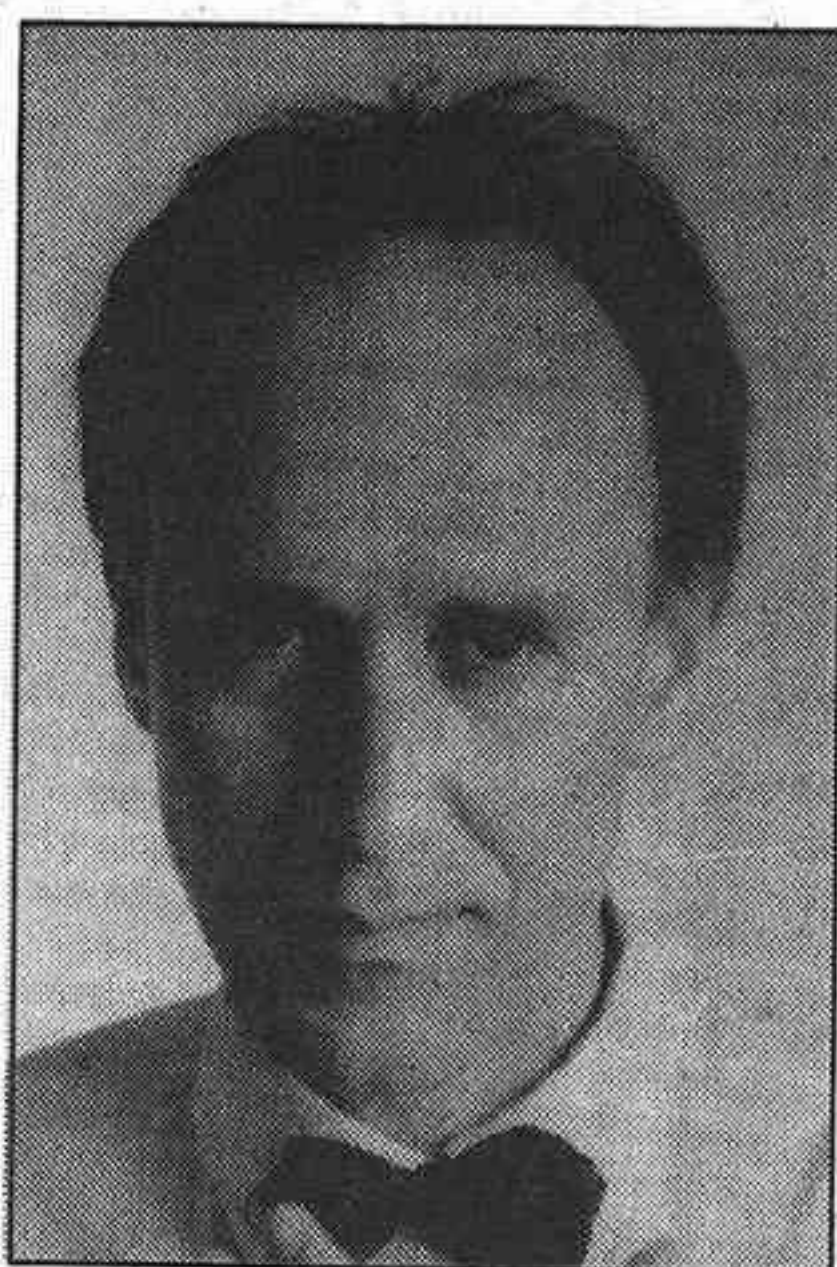
Alberto Pérez, comenzó su trayectoria musical en el grupo "La Mandrágora" junto a Joaquín Sabina y Javier Krahe, quienes tras su disolución tomaron rumbos diferentes. Pérez se especializó en temas románticos, volviendo a cobrar protagonismo de la mano de Fernando García Tola, en el programa televisivo "Si yo fuera presidente" donde puso de relieve su impronta musical. Después hizo un programa radiofónico.

En esta primavera apareció su nuevo trabajo discográfico con temas bailables y baladas. Un buen exponente dentro de su original línea interpretativa y musical, perfectamente ambientada por una banda identificada por estos ritmos.

Luis Eduardo Aute:  
Entre amigos

El recital esta recomendado para nostálgicos y románticos.

En la canción como en el arte, en general, hay dos formas de



Alberto Pérez

conseguir el éxito: haciendo aquello que el público está esperando o ir asimilándose a su gusto y sus exigencias, o hacer lo que el artista quiere, atrayendo al público a su universo expresivo. Es lo que separa a los artistas que son tan sólo lo que da de sí su arte y aquellos otros que tienen una personalidad más rica que lo muestra. Luis Eduardo Aute, que llega mañana al Auditorio, per-

tenece a los segundos desde que empezara a sonar su nombre a mediados de la década de los 60, con aquel "Aleluya" o "Rojo sobre



Emilio Aragón

negro". La talla de Aute ha sido demostrada a lo largo de su dilatada trayectoria no sólo en el terreno de la composición, donde ha dado prestigio y fama a varios cantantes entre los que se encuentra por ejemplo Massiel, sino también en el interpretativo, en el que varios elepés avalan su impronta, aunque, tal vez, el que mayor renombre le ha dado fue "Entre amigos" grabado en directo y con la participa-

ción de Pablo Milanés en algunos de los temas.

Aute realiza una impecable puesta en directo, acompañado

por una coherente banda que suministra el soporte rítmico. En sus conciertos se siente una total comunicación, alcanzando la ruptura de jerarquías y convencionalismos, bajo una escenografía e iluminación muy acertadas, mientras desgrana sus contundentes e intimistas canciones.

El recital, de dos horas de duración, es un recorrido antológico por su trayectoria musical

con los mejores temas de siempre, que se recogen en el elepé "Grandes éxitos" como "De espuma", "Queda la música", "A por el mar", "Anda suelto Satanás" o el magnífico "Al alba" que propicia inexorablemente que el público lo coree, encendiendo mecheros o cerillas. Pero Aute, también, viene a Guadalajara a presentar su último trabajo discográfico "Ufff" que ha dedicado a su gata "Kaly" con cortes como "Polvo enamorado", "El gorrión", "Siglo XXI", "No digas nunca jamás" entre otros.

En suma, un recital que promete ser muy interesante.

### Los Romeos: Pop con chica

Al día siguiente, la toca el turno al pop, de la mano del cuarteto de Castellón "Los Romeos" formado por la mayoría de los músicos que acompañaban a "Morcillo el Bellaco" (José Antonio Leiros, guitarra rítmica; Juan Carlos Tomás, guitarra solista; Pedro López,

(Pasa a la pág. siguiente)

# Su In Plas

DECORACIONES S. A.

Empresa líder en el sector del

BRICOLAGE

MOQUETAS

PINTURAS

PERSIANAS

SUELOS

FERRETERIA

ALFOMBRAS

PUERTAS

ETC...

Y LOS MAS DIVERSOS MATERIALES QUE USTED PUEDA NECESITAR

POLIGONO EL HENARES - PARC. 130 / Tel. 21 39 96 - 21 23 09  
GUADALAJARA

AVDA. CASTILLA, 14 / Tel. 22 47 00  
GUADALAJARA



# LAS ACTUACIONES DE LAS FERIAS

## Manolo Escobar: la vuelta de un artista imperecedero

(Viene de la pág. anterior)  
bajo; y Nete, batería) y Patricia Fernández, una jovencita de muy buen ver, que canta de forma aniñada y sexy.

Su primer y único elepé es del año pasado y constituye un tibio exponente de la moda de los grupos -con chica-, al igual que han hecho otros grupos como Tahures Zurdos, implantada últimamente en Inglaterra, con temas trascendentales como "Mi vida rosa", "Un poquito de amor", "Palmo a palmo" o "El mundo a tus pies".

El planteamiento de Los Romeos es tan astuto como poco original; la bella y las bestias. Basan su música en una mujer con voz entre Jeanette y Silvie Vartan y en cuatro instrumentistas que desarrollan un acompañamiento muy enérgico. La presencia del batería Nete - un veterano del pop español - garantiza la solidez rítmica.

En directo no alcanzan toda la potencia que desprenden en disco y se aprecia su bisofez. Construyen bien sus canciones pop y necesitan todavía un mayor rodaje. Más tiempo.

### Manolo Escobar: No le robaron el carro

El sábado vuelve a Guadalajara uno de los personajes más imperecederos de la, ahora llamada, "Canción española". Se trata de Manolo Escobar, el almeriense que lleva más de trein-

ta años pregonando las delicias y desventuras de la España cañí, que subsiste todavía. A lo largo de esta dilatada presencia en el panorama musical español ha cosechado un amplio repertorio de canciones con textos, en su mayoría muy repetitivos, algunos de los cuales forman parte del elepé antológico "30 aniversario", que se editó en 1988, con todo alarde de medios, con ejemplos como "Y viva España", "Mi carro", "Soy marinero", "Madrecita, María del Carmen", "La minifalda" o el característico y popular "El porompompero", cuyo texto fue creado por nuestro poeta José Antonio Ochayta y que su tarareo lo ha hecho universal e identificativo de la "España de botijo y pandereta". Pero este interprete, que se dio cuenta que contaba con ciertas cualidades para cantar cuando cayó enfermo de pleura durante su "mili", sigue siendo una verdadera máquina de producción de canciones, grabando casi un elepé por año, lo que viene a demostrar su especial tirón entre un grupo de aficionados de edad y características concretas.

Así, el año pasado corrieron por sus venas el torrente rumbero con un elepé que se tituló "Rumba para ti", emulando al legendario tema que creó Santana, hace ya unos cuantos años, con temas superconocidos como "Te estoy amando locamente" de las desaparecidas "Grecas", "Verde, que te quiero verde" de Manzanita, "Borriquito" de Perret, y de otros, los cuales bajo su timbre de voz adquieren una dimensión diferente o extraña a las



Los Romeos

audiciones originales. Este año corren otra vez aires románticos con el elepé ¡Qué bonita eres!, con cortes de similares características a anteriores trabajos discográficos, como el que da título al álbum, o "Dolores", "Sabor a Limón", "Late corazón".

De nuevo vuelve Manolo Escobar con su peculiar estilo, con su típico cantar. Vuelve toda una institución con un espectáculo que agrada, como siempre, a su determinada afición. Manolo Escobar no ha perdido el carro...: el de la fama y la popularidad.

Fuera de programa y el próximo martes, llega a la Plaza de Toros el showman, cómico y, ahora cantante, Emilio Aragón con su "Rural - que no World -

Tour 91", un marathónico recorrido humorístico/musical, que se compone de 52 recitales por toda la geografía hispana, para presentar su reciente elepé "Te huelen los pies".

### Emilio Aragón: ¡Qué passa... colega!

Hijo y nieto de payasos, Aragón comenzó en el circo junto a su padre Miliki, sin embargo el quería volar solo y que no le echaran en cara querer aprovecharse de la popularidad de su familia. Durante más de 12 años

hizo televisión en Iberoamérica y Estados Unidos, dándole experiencia ante las cámaras. En España hizo una serie humorística, muy similar a la que realiza Benny Hill, que no logró impactar en el gran público, y protagonizó el musical "Barnum". Luego pasó a Tele 5, sustituyendo al esperpéntico José Luis Moreno en el programa "Vip Noche", cobrando nada menos que medio millón de pesetas por programa. Le siguió "Vip Guay"...y llegó su impronta musical sacando a la luz su primer trabajo discográfico "Te huelen los pies", aunque, evidentemente, mediocre en cuanto a mensaje, resulta sumamente divertido, con canciones como la que da nombre al álbum, "Cuidado con Paloma", "Ui se mua", "Yo tengo una bolita", "Hey Mr. Waiter" o "Cubatita de ron", que ha sido íntegramente dirigido por el propio Emilio Aragón.

En la gira le acompaña su mujer Aruca. El recital se compone de la presentación del elepé, cuyos coros son realizados por las esculturales chicas del "Cacao Maravillao". Mané, el del tupé, acompaña a Emilio Aragón en dos sketches humorísticos. También son protagonistas del espectáculo un gran zapato de cartón de figurativo rostro humanoide, con dientes y pinza sobre la simulada nariz en el empeine, que aparece en la interpretación de la canción estelar y una muñeca de plástico para "Cuidado con Paloma". En definitiva, un recital en el que la diversión y la carcajada están aseguradas. □

F. CHAPULI

### FREECLIMBER



" Si para crear un todo terreno se unen dos vanguardistas como Bertone y BMW, sólo hay un resultado posible "



BERTONE  
**TODOAUTO, C.B.**

C/ Teniente Figueroa, 26 (Junto a Correos)  
19001 - GUADALAJARA



# Mil peñistas invaden la ciudad

➡ La subvención municipal supera los nueve millones de pesetas.

Al olor de la fiesta vuelve a resucitar la bulliciosa y multicolor algarabía de las "Peñas", como ingrediente singular del programa festivo, en el que ya resuenan clarines, sirenas, voceríos y "tachundas". Este año se mantiene el número de estas agrupaciones y se ha producido un destacado incremento de incorporaciones. Las "Peñas" siguen con su "marcha" y con más fuerza que nunca, ya que en los dieciocho años de permanencia - en segunda época - jamás se había rozado la cifra de MIL asociados. Las "Peñas" llaman a la puerta de la Fiesta... ¡¡Que pasen!!.

## PANORAMA "PEÑISTA" 1991

AÑOS	NOMBRE 'PEÑA'	SOCIOS	DOMICILIO/SEDE	PRECIO/ALQUILER	CUOTA/AÑO	CHARANGA	PREV.BEBIDA	ACTIVIDADES
18	BUFALOS	70 (60)	Travesía Medina, 8	100.000 (F)	14.000 (T)	700.000	250.000	* Comidas de Hermandad.
18	AGAPITO'S	250(210)	Melchor Cano, 2	400.000 (F)	16.000 (T)	800.000	3.000.000	* Capeas, 3 verbenas, Fest. Charangas
17	SPYNCE	98 (80)	Conde Coruña, 9	100.000 (F)	16.000 (T)	750.000	600.000	* 4 verbenas. Cenas hermandad.
13	EL PELLEJO	55 (50)	Cuesta del Reloj	GRATUITO	12.000	900.000	600.000	* Concursos, cenas y actuaciones.
13	EL CARACOL	120(105)	W. Argumosa, 16	GRATUITO	17.500 (T)	800.000	700.000	* Verbenas, paseo en moto y actuaciones.
12	CHOITOS	61 (60)	Mina, 11	GRATUITO	14.000 (T)	800.000	350.000	* F. infantil. Programación diaria.
12	LA CRISIS	55 (55)	Plaza Budierca, 7	240.000 (A)	15.000 (T)	850.000	400.000	* Verbenas en "su" plaza.
12	LA AMISTAD	73 (58)	Alamín, 29	GRATUITO	12.000	900.000	400.000	* Verbenas y cenas hermandad.
11	CARIOQUITA	75 (62)	Avda. de Castilla, 24	100.000 (F)	14.400 (T)	560.000	500.000	* F. infantil, concursos y verbena.
11	CARAJILLO	60 (45)	Dr. Creus, 47	120.000 (A)	12.000	800.000	400.000	* Degustación carajillo, carroza y F. Infantil.
9	EL TARRO	75 (65)	Conde Coruña, 7	175.000 (F)	12.000 (T)	640.000	600.000	* Paellada en F. de la Niña y concursos.

Años: Años de existencia de la Peña // Socios: Número de socios adultos. Entre paréntesis, cifra del año pasado // Precio Alquiler: (A) Precio anual - (F) Precio por los días de Ferias // Cuota: algunos casos el pago es mensual; (T) Incluye abono de corridas de toros. // Charanga: Coste por 8 o 9 músicos durante Ferias // Prev. Bebida: Previsión de bebida a consumir durante las Ferias // Actividades: Actos más destacados en los programas de cada "peña"

### OCHO PARA MIL

El panorama peñista de este año, que queda reflejado en el

cuadro elaborado por EL DECANO, se compone, como ya viene a ser tradicional, por once

agrupaciones, ya que desde hace nueve años, no se ha creado ninguna nueva. La montante de

asociados que actualmente es de 992, ha experimentado un incremento importante cifrado en 132, lo que supone un aumento de casi un 15% con respecto al año pasado, cuyo total era de 850 socios.

Sin duda, esta progresión viene dada por el "tirón" experimentado por Agapito's, con cuarenta nuevas incorporaciones. Esta "Peña" aglutina la cuarta parte del total de "peñistas". El resto de las "peñas" han sentido también la llegada de nuevos miembros, con especial incidencia en Spynce, que ha superado la "mágica" cifra de 90, lo que le da derecho a percibir una subvención especial. También, La Amistad, El Carajillo y La Carioquita merecen atención, porque porcentualmente han creci-

do bastante con respecto al montante que ofrecían el año pasado. Otras se han estancado, presentando idéntica cifra a la declarada en las Ferias anteriores, tal es el caso de La Crisis y Los Choitos. Ninguna ha sufrido merma en sus "filas".

Agapito's, El Caracol y, ahora, Spynce son las líderes del panorama peñista.

### 9.145.000 PESETAS EN SUBVENCIONES

Por otro lado, el capítulo de subvenciones ha alcanzado un total de 9.145.000 pesetas, lo que supone un incremento de 518.000 pesetas con respecto al año pasado. El Ayuntamiento arriacense ha distribuido

( Pasa a la pág. siguiente )

**CERVECERIA**

◆ CANAPES

◆ TAPAS

◆ PINCHOS

**Y MUCHA CERVEZA**

**LA COTILLA** C/ Ingeniero Mariño nº1 - GUADALAJARA  
JUNTO AL PALACIO DE LA COTILLA

# LAS PEÑAS

## Agapito's aglutina casi la cuarta parte de los peñistas

(Viene de la pág. anterior)

8.345.000 pesetas, cuyo reparto corresponde a 715.000 pesetas, según lo estipulado, para cada una de las once peñas. Para llegar a la cifra global, hay que tener en cuenta que Agapito's, El Caracol y Spynce reciben, además, 160.000 pesetas cada una, por superar el número de 90 socios, a tenor del convenio firmado por la representación peñista y la corporación municipal. Diputación también colabora en el sostenimiento de estas agrupaciones festivas con 800.000 pesetas - 190.000 menos que el año pasado -. La subvención de Diputación se ha materializado de un modo curioso, ya que dicha cifra ha sido destinada a la compra de 2.000 entradas, para ser distribuidas entre pensionistas y jubilados para la becerrada que se celebró el pasado sábado, y cuya organización, recaudación y cuadrillas correspondió a las "Peñas" de Guadalajara.

El precio del abono de las corridas de toros, que, año tras año, levanta discusiones con el representante de la plaza de toros en esta ocasión se ha resuelto de modo



"La Crisis", con una pancarta crítica sobre la Plaza de Guadalajara

A. REYES

satisfactorio ya que se cedió la plaza para la becerrada y se ha conseguido un 6% de descuento,

por lo que el coste para cada peñista será de 7.400 pesetas. A pesar de este descenso, bastantes represen-

tantes consultados estiman que el precio final debería ser inferior, dado el matiz que tienen las "peñas" en los festejos taurinos y las exigencias que han de cumplir a lo largo del programa festivo. La mayoría de las "peñas" opinan que la subvención del Ayuntamiento, aunque corta, puede resultar suficiente, mientras que la de Diputación sigue siendo bastante pequeña.

El nivel de exigencias, opinan, que es alto en relación con las contraprestaciones que reciben.

### CHARANGAS Y LOCALES: ASCENSO SIN TECHO

Los precios de las charangas continúan subiendo debido a la existencia de una gran demanda, por coincidir las fiestas con muchas que se celebran en España. Por término medio, una charanga, compuesta por 8 o 9 músicos, cuesta unas 800.000 pesetas, partida cubierta en un 90 por 100 con la subvención del Ayuntamiento. Hay excepciones en este mercado de alquiler de comparsas, ya que, tradicionalmente, La Carioquita consigue la charanga más económica, frente a La Amistad y El Pellejo que deben pagar casi un millón de pesetas. También han subido los arrendamientos de locales. Agapito's ha pagado 400.000 pesetas por nueve días de fiesta. Otras peñas

lo han conseguido de modo gratuito, como es el caso de El Pellejo, que tiene su sede en el desaparecido Hostal El Reloj y, en donde han tenido que realizar un gran esfuerzo para adecentarlo, ya que durante un mes han trabajado 15 personas y se han sacado siete remolques de escombros y basura.

### POR TÉRMINO MEDIO EL PRECIO DE UN LOCAL RONDA LAS 120.000 PESETAS

El aumento de costes ha provocado el alza de las cuotas de los socios, que se sitúan en una banda que va desde las 12.000 a las 17.500 pesetas anuales. Dicha cota máxima figura en El Caracol para los socios de nueva incorporación, mientras que para los "veteranos" el precio está rebajado en 1.000 pesetas. Algunas "peñas" realizan actividades durante el año, con motivo de diversas celebraciones festivas.

### 8 MILLONES, 8 PARA BEBIDAS

7.800.000 pesetas "invertirán" las "peñas" en bebida, según se observa del desglose del cuadro. Las campeonas en este tipo de gasto, lógicamente, son aquellas agrupaciones con mayor número de afiliados. Realmente, lo presupuestado por Agapito's rebasa toda cábala. 3.000.000 pesetas de "líquidos" serán consumidos. No en vano su eslogan viene a explicar tal cifra: "Evita resacas... quédate borracho".

### MUCHA CASETA

La colaboración peñista cada vez es superior. Este año han organizado la becerrada, celebrada el pasado sábado; un partido de fútbol, contra los políticos; y concursos de diversa índole.

Sigue en pie el deseo de que todas las peñas se aglutinen en un local común. Frente a la desechada idea de ocupar el arruinado recinto de Muestras del Paseo de San Roque, este año surgió la propuesta de ceder la Caseta Municipal a las peñas, pero no ha podido cumplirse, debido a la exigencia de propiciar cada velada con una actuación, lo cual hacía tambalear o quebrarse los presupuestos de las respectivas "peñas" motivado por el elevado coste que dichas atracciones musicales tienen en el mercado de contratación.

FERNANDO CHAPULI

HERFUSA  
PAVIMENTOS Y  
AGLOMERADOS  
ASFÁLTICOS

HERFUSA  
POZOS  
CAPTACIONES

Les desea  
felices fiestas

C/ CAMINO DE ARANZUEQUE, 6. HORCHE - GUADALAJARA  
TELÉFONOS: (911) 29 02 73 - (911) 29 01 34

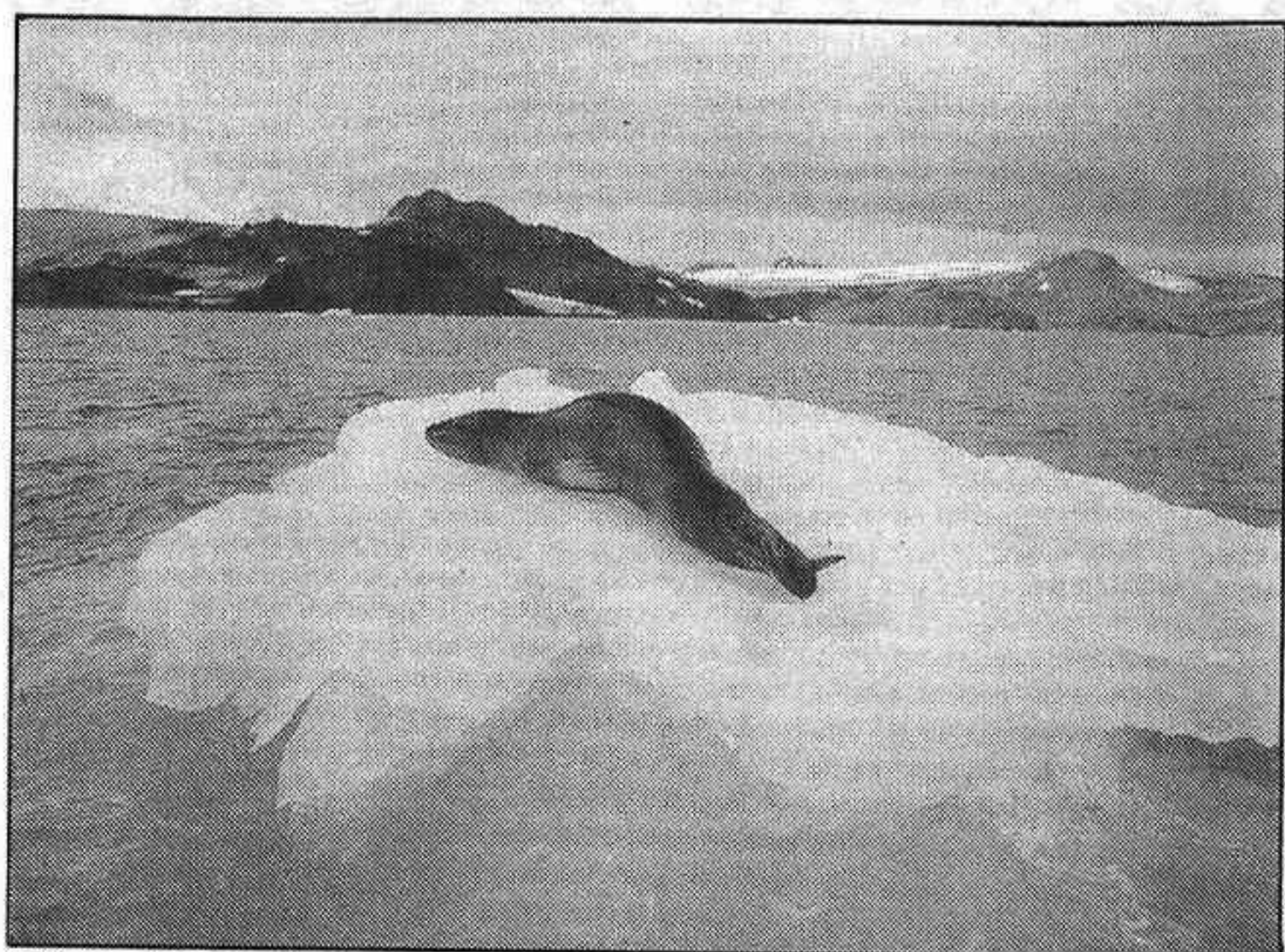
## LAS EXPOSICIONES DE LAS FERIAS

# Variedad temática y estilística

### ORTIZ: CALIDO SILENCIO

Hasta el próximo día 20 puede contemplarse, en la sala de la Caja Provincial -Topete, 1-, de nuestra capital, la última creación pictórica de José María Ortiz, compuesta por un total de veintiocho obras, en la que se dan cita diversas temáticas y modos compositivos.

Ortiz vuelve a deleitarnos con sus eternos bodegones, configurados por esos cacharros de barro con añeja pátina, botellas comidas de polvo y mugre, planchas de carbón con chimenea llena de hollín y otros objetos rescatados del desván, para alcanzar, en minuciosa disposición, una dimensión espectacular. El claro/oscuro revolotea y envuelve tan ancestrales motivos, dejando escapar los suaves y casi tangibles contornos, que revientan de luz y expresión plástica sin otra ayuda que su propia existencia en la jugosa paleta de este artista. Porque Ortiz crea y se recrea en cada volumen, en cada brillo, y cada bodegón es un verdadero reto aunque, a simple vista, pueda parecer lo contrario. La expresión y el impacto estético es una constante en este artífice, que un buen día dejó su bulliciosa Madrid natal para enamorarse de La Alcarria y afincarse en El Oli-



Ricardo Gutierrez, fotógrafo de "El País", expone en el Ateneo Municipal

var. Absolutamente nada queda en manos de la improvisación. Todo guarda su armonía y su razón de ser dentro del contexto de la obra y esa es, tal vez, la clave para entender su brillante quehacer plástico.

En esta muestra también se exhiben tres paisajes de El Olivar, con especial incidencia en su arquitectura. Colorido y matiz están presentes, bajo una luz incidente de gran efecto, donde la soltura del pincel es verdadero intérprete de una realidad llena de encanto.

Flores, cardos y un apunte de un cristo, que es prólogo a una inmensa figura que está actualmente fraguando, son suficientes argumentos para que Ortiz siga demostrando su impronta pictórica y su principio de inves-

tigación. De no quedarse anclado en una tendencia, un estilo, una temática, en definitiva.

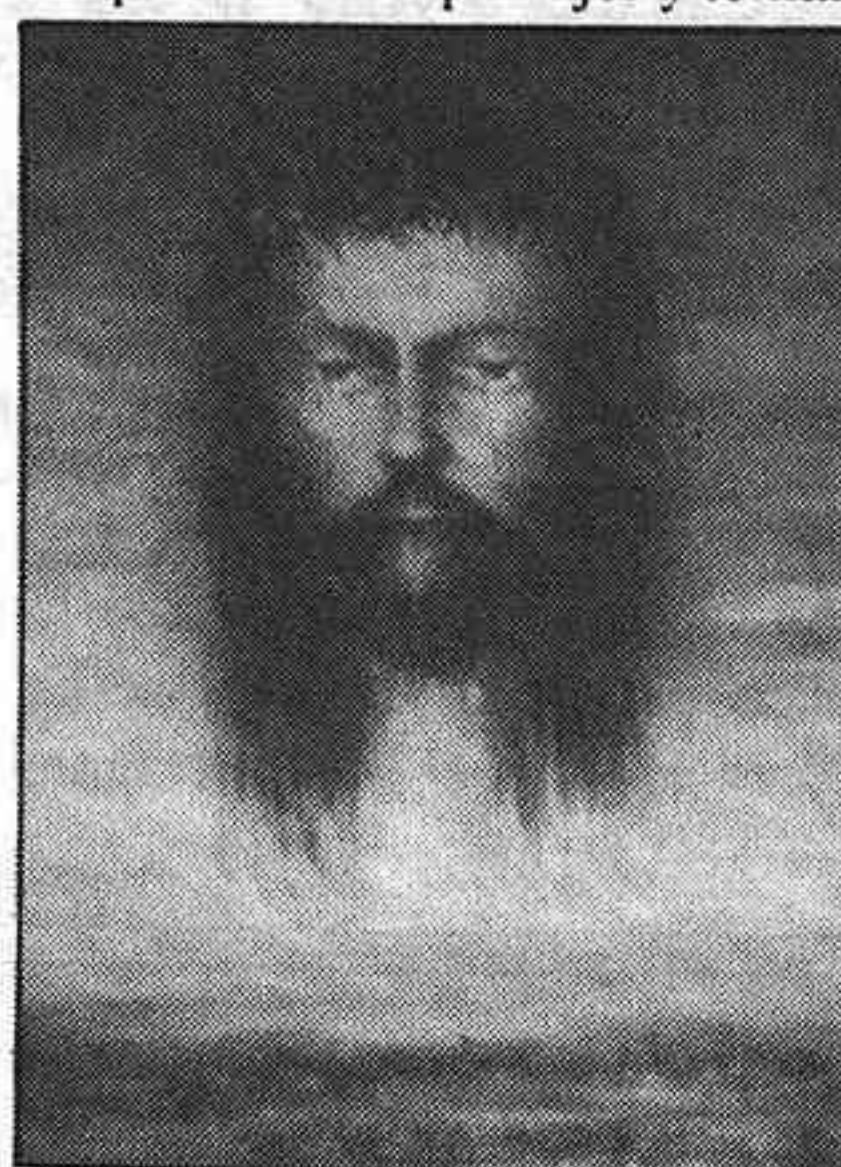
### PEDROS: CLASICA TRANSPARENCIA

Rafael Pedrós protagoniza en estas Fiestas tres exposiciones simultáneas. Por una parte, en la Diputación, y hasta el próximo viernes, exhibe una variada y rica colección, tocada por un clasicismo en formas y técnicas muy singular, que llama poderosamente la atención. También en los salones del Club de Campo y en la pizzería "Pizca", pueden contemplarse ejemplos de este prolífico artista madrileño.

Al contemplar su obra se percibe una especial sensación. Sus transparencias, sus motivos y colores nos sumergen en un mundo pictórico de diferente factura al actual. Muchas de sus obras tienen el olor de lo clásico, de los pintores del siglo de Oro, no sólo en el tratamiento compositivo sino en el manejo de la luz

y la rigurosa técnica que no permitía vacilaciones. Ejemplos como "Un Mendoza en América" y varios retratos son verdaderas obras de arte con todos los ingredientes del más puro estilo expresivo. Las manos venosas y expresivas, que sustentan objetos simples; la profundidad de la mirada; los suaves pigmentos de los ropajes; los ancestrales sombreros; las perfectas perillas y bigotes y un sinfín de elementos conviven en estos rotundos cuadros.

También Pedrós deja volar su fantasía con obras como "Recuerdo de Africa", en el que por medio de la sobreposición de planos en veladuras traduce una ensoñación. El expresionismo e impresionismo, igualmente, están presentes en paisajes y temas



Cabeza de Cristo Alcarreño, obra de Ortiz, expuesta en Caja de Guadalajara

de denuncia, como ese soberbio galopar con soldado al lomo que él ha venido a titular "Saltando lo nuclear". Pero sin duda, la obra que ofrece mayor impacto popular es esa vista nocturna de la plaza mayor de Horche, con su fuente como eje, en la que Pedrós ha sabido captar todo el

ambiente, toda la esencia de la noche, con los tintineos de las luces callejeras, las gentes en breve e imprescindible tertulia, el perro transeúnte y multitud de elementos que merecen una reposada contemplación.

Bodegones de refulgentes dorados y platos de cerámica talaverana, interiores y arquitecturas, están bañadas de una luz y una transparencia, que los acerca a la verosimilitud. Pedrós es una gran dibujante que sabe aportar en cada pincelada dinamismo y vida.

### RICARDO GUTIERREZ: UN PASEO POR LA ANTARTIDA

Hasta el próximo martes puede visitarse en la Sala de la Agrupación Fotográfica -Ateneo Municipal-, de nuestra capital, una impecable muestra fotográfica de Ricardo Gutiérrez, reportero gráfico de EL PAIS, que fue realizada en 1968 y que recoge aspectos sobresalientes de este inmenso continente helado que es La Antártida. Bajo un enfoque de gran efecto estético, Gutiérrez nos guía, con gran matiz y rico colorido, por un paseo sorprendente de paisajes, fauna y glaciares. Las transparencias y brillos sobre hielos invadidos por el sol, crea espectaculares imágenes que son un verdadero recreo para la vista y para conocer la silenciosa y gélida orografía del llamado polo sur, del que Scott y Amundsen quedaron sorprendidos, a principios de siglo, por su singular riqueza.

(Pasa a la página siguiente)



Luis García Peletero



En Peletería

Luis García

la piel y el diseño están de moda

Calnuevas, 5

Teléfono 23 18 53

GUADALAJARA

**NACHO ABASCAL FOTOGRAFIA**

**FUJI CENTRO FUJI FOTOS 1 HORA**

**REPORTAJES  
FOTO - VIDEO**

**C/ Sigüenza 16-Bajo  
(debajo de Arte Ges)  
Tfno.: 21 94 46**



## LA FACTURA DE LA LUZ, SIN SORPRESAS.

*El recibo de la luz siempre ha tenido sus más y sus menos.*

*En invierno el consumo es alto. En verano, poco más del mínimo. Total, que usted nunca sabe exactamente cuando tiene que pagar.*

*Ahora, con el Pago Fijo Mensual de Unión Fenosa, ahórrese las sorpresas: Pague lo mismo cada mes. Y consuma lo que quiera.*

*Unión Fenosa facturará mensualmente una cantidad fija, de acuerdo a lo que haya consumido el año anterior. Sin sorpresas.*

*Así usted hará 12 pagos exactamente iguales. Y al final el resumen del año. Un recibo con las cuentas claras: Si el importe del consumo real ha sido superior a lo facturado, entonces usted abona la diferencia. Por el contrario, si ha consumido menos, entonces Unión Fenosa es quien, de inmediato, le devuelve la diferencia.*

*Así de fácil. La factura de la luz, sin sorpresas. Infórmese llamando gratis a nuestro Teléfono Total: 900 - 10 19 00*



UNION FENOSA

*Sabemos cómo viven las personas.*

# LES DESEA FELICES FIESTAS

## LAS EXPOSICIONES DE LAS FERIAS

### Pedrós expone, simultáneamente, en tres locales distintos

(Viene de la página anterior)



**Pedrós, triple exposición durante las ferias**

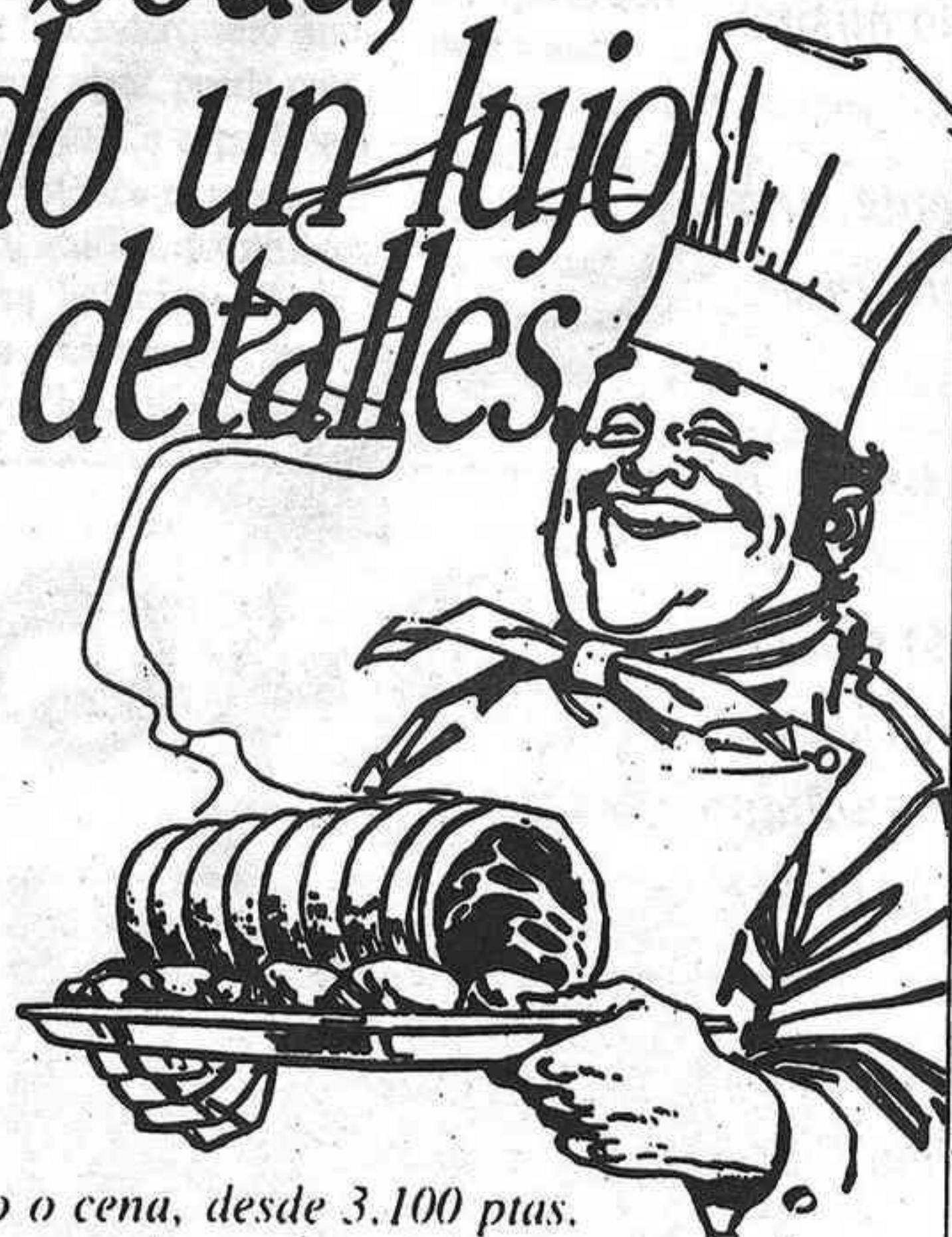
#### CESAR PALACIOS: LA EXPRESION DEL TORO

el martes, Cesar Palacios expone una palpitante muestra de pintura taurina, en la que se recogen, con gran rigor expresionista, diversas etapas en la vida del toro. Desde la paciente y so-

También, en el Ateneo, y hasta

#### EN LOS SALONES HUSA PAX

*Tu boda,  
todo un lujo  
de detalles.*



Almuerzo o cena, desde 3.100 ptas.  
Servicio esmerado.

Sabrosos y originales platos  
Noche de bodas en Suite Nupcial

La calidad de detalles  
que sólo encontrará en los Salones  
HUSA-PAX.



**Visitenos.**

HOTEL HUSA PAX \*\*\*

Autovía Madrid-Barcelona, Km. 57. ☎ 22 18 00.

segada permanencia de la res en la ganadería, con los campos y perspectivas abiertas como marco, hasta llegar al coso con su desafiante estampa ante el capote y la muleta. Palacios conoce bien la técnica y sabe dotar a cada obra de su intrínseco valor plástico, eliminando aquellos detalles que alejan la atención de sus motivos. La intensidad de color tiene un efecto inmediato: no conseguir pasar indiferente ante tan soberbia concepción del mundo de la tauromaquia.

#### AGUSTIN ANDRES: GUADALAJARA A ESCALA

Por último, en el Ateneo, Agustín Andrés nos presenta una colección de maquetas de Guadalajara, con interesantes ejemplos como la iglesia de Santa María o la de San Ginés, en las que el detalle y minuciosidad se dan cita, aunque el colorido no guarde consecuente realidad. La reconstrucción a escala de la desaparecida Iglesia de San Miguel, con la capilla aneja de Luis de Lucena, tiene un importante valor histórico y merece una reposada visión. También, la Plaza Mayor de la capital o la iglesia de San Julián, de Morenila, son ricos exponentes de este paciente y laborioso quehacer artístico.

#### VIANA EXPONE EN MADRID

Anteayer, la galería "Zúccaro", en la madrileña calle de Hermosilla, abrió sus puertas para acoger la reciente creación pic-

tórica del prestigioso pintor seguntino Antonio Santos Viana. En esta ocasión, presenta paisajes y rincones singulares de Madrid, junto a otras obras en las que diversos pueblos de Guadalajara están presentes.

#### EL PINTOR HORCHANO "CLAUDIO", EN CHILOECHES

Mañana se inaugura en la sala del Centro Cultural de Chiloeches, la muestra del pintor Claudio Calvo, compuesta por variada temática, que recoge diversas escenas festivas, paisajísticas y bodegones.

El pintor horchano conoce el intrincado mundo del arte y ofrece obras de rico contenido cromático y plástico.

La muestra puede visitarse hasta el próximo día 18, de 20 a 22 horas.

#### PALOMA SANCHEZ Y FRANCISCO NUÑEZ: ARTE DE VANGUARDIA

El próximo día 20, en la sala de la Diputación, se inaugurará la muestra conjunta de Paloma Sánchez y Francisco Núñez, dos jóvenes exponentes del arte de vanguardia que presentan una reveladora concepción plástica, en la que el color y la forma guardan los secretos del arte figurativo, del más puro intimismo y de la expresión más sincera.

En nuestro próximo número ofreceremos amplia información sobre estos artistas y su quehacer pictórico.

Francisco Núñez es, además, ilustrador en EL DECANO, desde su relanzamiento, hace ahora un año.

FERNANDO CHAPULI.

#### NECESITO EMPLEADA DE HOGAR

Llamar de 4 a 6 (TARDES)

TELEFONO: 22 89 82



#### «EL HOGAR DEL PINTOR» PINTURAS SACEDA

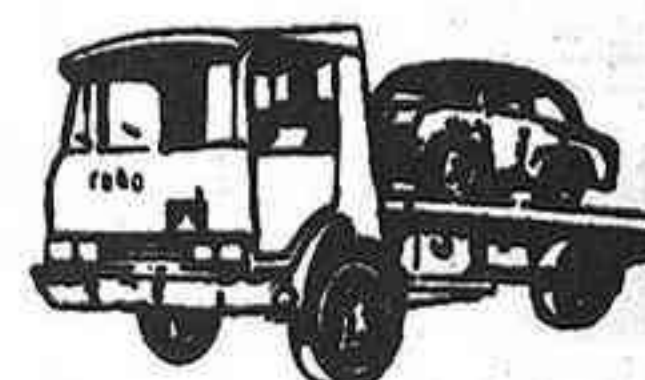
Su especialista en Pinturas  
les desea Felices Fiestas

DISTRIBUIDOR DE PINTURAS

JUNO

Avda. Castilla, 23 - Teléf. 21 49 83 - 19002- GUADALAJARA

#### GRUAS F. CAMPOS



SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

TURISMOS Y CAMIONES DE PEQUEÑO TONELAJE  
AUXILIO EN POBLACION Y CARRETERA

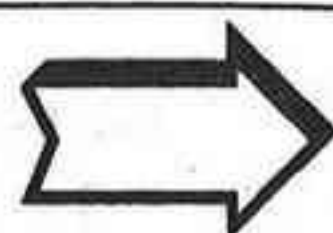
*Desea felices fiestas a sus clientes y amigos*

C/. Francisco Artillo, 117, Nave 12

Cuesta Calderón, 2 B - Teléf. 22 23 31 - 19001 GUADALAJARA

LAS FECHAS DE LAS FERIAS

# El Comercio de Guadalajara, en general, no está satisfecho con los resultados económicos de las Ferias



Hay quien ha decidido, si no se cambian las fechas actuales, cerrar su establecimiento, el próximo año, en estos días

Guadalajara, desde que el anterior equipo de gobierno municipal decidió el sucesivo adelantamiento de las Ferias, hasta hacerlas coincidir con la Patrona, viene asistiendo a un panorama de insatisfacción, mezclado con algún ribete de aburrimiento e impotencia.

Precisamente en el pórtico de las Ferias hemos querido cambiar impresiones con empresas y personalidades del Sector Comercio, para llevar hasta ustedes qué es lo que opinan al respecto y para que nos trasladen el ambiente que se "respira" a su alrededor.

**Fernando González Gálvez,**  
Secretario de la Cámara de Comercio e Industria:

*"Hay descontento por la expansión del tenderete"*

- ¿Se ha detectado en la Cámara algún movimiento de protesta del Comercio, por la ubicación de las Ferias en las fechas actuales?

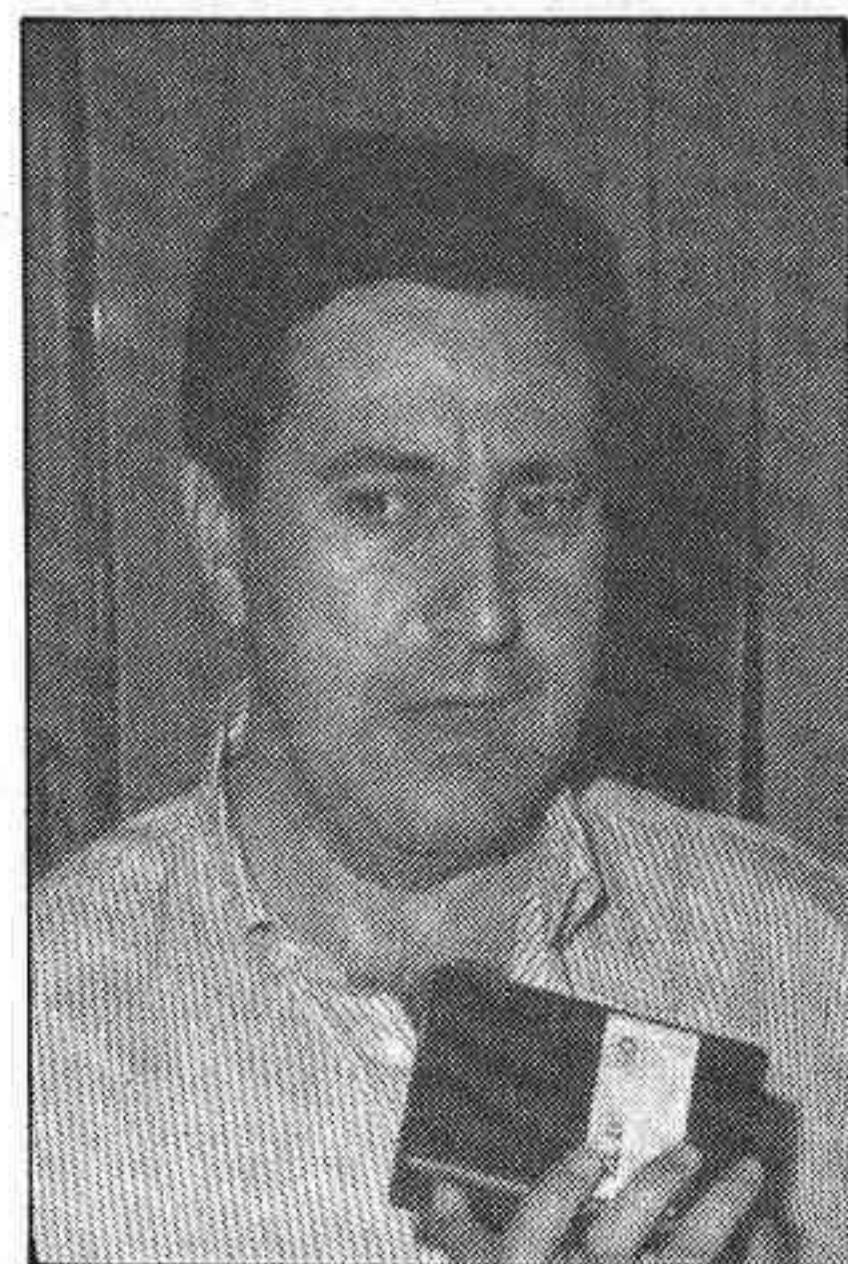
- La Cámara, desde que empezó el desplazamiento, a lo largo del calendario de septiembre, en busca de la coincidencia con la Virgen de la Antigua, ya dijo y

razonó por qué no eran las más idóneas. Nuestra sugerencia no prosperó ante el Ayuntamiento y no ha quedado otra opción que la de resignarse. A mí, personalmente, me parece un error manifiesto que, sin razón ni tradición, se las haya adelantado, haciéndolas coincidir con las de muchos pueblos importantes, amén de con el tiempo de examen de los estudiantes, que son un colectivo muy cualificado para la animación. Lo que hemos presentado por escrito, y razonado, es una petición para evitar que el tenderete acabe por invadir la ciudad. Encontramos a la alcaldesa muy receptiva, aunque todavía no hemos obtenido contestación. Aceptamos que se vendan los tradicionales artículos de Feria pero no que la ciudad se convierta, durante bastantes días, en un mercado.

- Parece ser que, para el año próximo, el actual equipo de gobierno pudiera abrir la responsabilidad de organizar y desarrollar las fiestas, a otros



Los comerciantes dicen que no se pueden permitir el lujo de cerrar de miércoles a lunes, al declararse el jueves y viernes fiestas locales



**Fernando González**  
colectivos ciudadanos, a semejanza de lo que ocurre en la to-

talidad de nuestros pueblos y en muchas ciudades. ¿Estaría la Cámara de Comercio dispuesta a prestar su colaboración y asesoramiento?

- Por supuesto. Ya se hizo en algún tiempo y es bueno que se escuche a nuestro colectivo de comerciantes e industriales.

**Bazar Lirón:**

*"los días de ferias, desde hace ya algunos años, se han convertido en días muertos"*

Su titular nos comenta:

- Las fechas no son buenas; dejaron de serlo hace ya algunos años, no solo porque viene menos gente de los pueblos sino porque han ido cambiando las costumbres. Hace todavía pocos años, el Comercio abría por las tardes. Hoy ya no abre nadie a excepción de la Hostelería.

- ¿Qué opinión le merece la proliferación del tenderete, en perjuicio del Comercio en competencia?

- Para mí es una semana y todo el mundo tiene que vivir. Más molesta y perjudican los dos días de mercado, que es algo que no ocurre en ninguna locali

(pasa a la pag. siguiente)



*Palacete construido en la segunda mitad del siglo XVI por los Condes de Coruña y Vizconde de Torija*

**FELICES FIESTAS**

C/ Mayor 23 - 19001 Guadalajara  
Telfs: 21 22 53 - 21 20 93



**OPTICA Muñoz**

MIGUEL FLUITERS, 19 - TELEFS. (911) 21 18 38 - 21 58 69 - 19001 GUADALAJARA  
FERIAL, 27 - TELEF. (911) 22 01 98 - 19002 GUADALAJARA  
TINTE, 4 - TELEF. (91) 888 09 76 - 28801 ALCALA DE HENARES  
GRANADO, 2. 28005 MADRID

**LAS FECHAS DE LAS FERIAS**

**El comercio está dispuesto a participar en una Comisión que colabore en la organización de las Fiestas**

(viene de la pág. anterior)  
dad de España, donde sólo hay uno. El Ayuntamiento, un día, porque quiso, estableció dos días sin consultar a nadie y sin oír al Comercio.

**Octavio Olalla**  
(Vicepresidente de la Cámara de Comercio):  
"Es muy perjudicial haber unido los dos días de fiesta local"

Octavio Olalla tiene larga experiencia y amplia documentación sobre la postura del Sector Comercio respecto a las Fiestas.

- El Comercio se viene resintiéndolo, desde hace ya algunos años, de la creciente atonía en la animación de Fiestas. Este año, además, el perjuicio se va a acentuar por los dos días de fiesta local seguidos. Nosotros, en su momento, lo hicimos constar ante el Ayuntamiento pero no se nos ha hecho caso. Llevamos a cabo una encuesta y la mayoría estaba dispuesta a abrir, por la mañana, esos dos días. A estas alturas, puesto que se ha dado libertad para que cada cual, asumiendo su responsabilidad haga lo que quiera, no sé lo que pueda ocurrir. Me han llegado noticias de que los grandes almacenes y



**La anticipación de las fiestas no ha logrado romper con la tradición: los paraguas siguen apareciendo**

supermercados, porque tienen convenios dependientes de Madrid, van a abrir esos días. Desde luego, lo que sí puedo decirte es que, con la competencia existente, el Comercio de Guadalajara no puede permitirse el lujo de cerrar, prácticamente, desde la tarde del miércoles hasta el lunes. Se expuso al equipo de gobierno anterior, pero no nos hicieron caso.

- Hay insatisfacción por la proliferación de puestos de venta en ambulancia y por los dos días de mercado.

- Hemos aceptado que, en días y acontecimientos puntuales, se instalen algunos puestos (Fiesta del Libro, Navidad, etc), y para determinados productos. No estamos de acuerdo con que se vendan cosas de comercio en general. Respecto al segundo día de mercado, lo que exigimos es que se cumpla la legislación actual, en cuanto a seguridad, higiene, etc, que no se hace en el momento actual. Yo invito a la Autoridad correspondiente a que se pase cualquier martes o sábado y examine la situación de muchos productos y el grado de higiene en que se ofrecen. El

segundo día de mercado, concretamente el del sábado, se estableció para comercialización de productos de la tierra. Nosotros así lo hemos hecho saber y vamos a seguir haciéndolo. Hace unos años nos quejamos a la autoridad gubernativa de la competencia desleal de los economatos y de la venta de algunos objetos en oficinas de organismos públicos. El Gobernador, Eduardo Moreno, suprimió los economatos y pasó una circular a la Administración que resultó eficaz. Ahora nos llegan noticias de que se siguen vendiendo cosas con cierta frecuencia.

- ¿Crees que el Comercio puede y debe participar en la organización y desarrollo de

las Fiestas?  
- Nosotros siempre hemos estado dispuesto a ello y así se lo habíamos hecho saber al anterior ayuntamiento. No se nos ha llamado. Creemos que todo lo que sea aportar ideas y coordinar es bueno.

**Restaurante Miguel Angel:**  
"A mí no me compensa abrir en los días de ferias"

Su titular, que da nombre al establecimiento, era tajante:

- No me compensa abrir en Fiestas y me tendría más cuenta cerrar esos días. Es más, si siguen celebrándose las Fiestas en estas fechas, es muy posible que en el año próximo no abra. No compensa las cenas que pueda servir la noche del viernes o las comidas del sábado con lo que me cuesta el personal extra que tengo que contratar para esos días. Creo que es un error querer competir con las fiestas de bastantes pueblos con las que coinciden. Quien dijo que serían los pueblos los que tendrían que cambiar las fechas de sus fiestas, para no coincidir con las de la capital, se equivocaba de plano. Los pueblos han celebrado sus fiestas, desde siempre, en las mismas fechas, y no las van a cambiar. Es el Ayuntamiento de Guadalajara el que ha cambiado las suyas y el que está pagando las consecuencias. Lo malo es que también las pagamos los demás, que no hemos tenido arte ni parte en el cambio. □

ALVAR

**La madera revaloriza y ennoblece su casa**



Librerías de estilo a medida · Boisseries  
Muebles de encargo · Decoración en general  
Proyectos y presupuestos gratis

Llámenos o visite nuestra exposición.

Ebanista Decorador

~ABAD~

Taller-Estudio:  
C/. Casto Plasencia, 13 - Tel. 22 33 65

GUADALAJARA



**EN GUADALAJARA  
RESTAURANTE  
LOS FAROLES**

Desea a sus clientes y amigos  
felices fiestas

RESERVAS AL TELEFONO: (911) 21 30 32

Ctra. Madrid - Barcelona  
Km. 51,400



## DOSSIER "AGUAS VIVAS"

# La demanda de parcelas en "Aguas Vivas" supera cuatro veces el número de viviendas disponibles

⇒ Se han presentado solicitudes para construir 7.497 viviendas cuando sólo se han ofertado parcelas para 1.700.

El pasado día 31 se cerró el plazo de pre-inscripción para optar a los terrenos de "Aguas Vivas" que va a adjudicar el Ayuntamiento de Guadalajara detrás del barranco del Alamín. Tal y como se esperaba, la demanda es muy superior a la oferta de terreno que dispone el Ayuntamiento. "Aguas Vivas", según el avance de parcelación realizado por el Ayuntamiento, dispondrá de 438 parcelas para construir viviendas unifamiliares. Pues bien, el número de solicitudes asciende a 3.567. Por lo que respecta a las viviendas en bloques de pisos, se contempla un total de 845 cuando las solicitudes alcanzan el número de 3.930.

### Muchas interrogantes

En estos momentos, no se sabe qué criterios se tendrán en cuenta para hacer la selección entre los peticionarios, ni tampoco cuándo ésta tendrá lugar. Tan sólo, que el último pleno creó una comisión especial para "Aguas Vivas", de la que forman parte todos los grupos políticos, y nada más. El resto está por venir.

De todos es conocido, que el actual equipo de gobierno mantiene criterios distintos al anterior sobre esta promoción de suelo público. En concreto, IU aboga por la sustitución de la proyectada adjudicación de parcelas concretas por una adjudicación de porcentajes de participación en una Empresa Mixta de gestión del polígono, que se debería crear cuando se sepa quiénes son los adjudicatarios, dejando para acuerdos posteriores la adjudicación de las parcelas cuando las condiciones legales lo permitan. Otros puntos que IU propondrá en esta Comisión de "Aguas Vivas" son los siguientes:

- Estudiar la creación de un órgano de control público de adjudicación de viviendas, con independencia del promotor, para garantizar el cumplimiento de los compromisos de precio tasado y evitar la circulación de "dinero negro" que contamine los objetivos sociales perseguidos.

- Reconsideración de los objetivos del polígono de actuación pública de manera que incluyan como prioritarios la consecución de suelo para promoción pública de viviendas en alquiler y/o con acceso diferido a la propiedad luego de un largo periodo de alquiler. Al menos debe conseguirse un 20 % del suelo neto resultante.

- Reconsideración del diseño del Sector en orden a disminuir al máximo los costos de urbanización, evitando las vías innecesarias y estudiando a la luz de los resultados la posibilidad de aumentar la superficie edificable, lo que significaría un mayor aprovechamiento del Sector.

Estos son los criterios del Equipo de Gobierno. De lo que resultará al final, todo está por



Vista aérea de la ciudad de Guadalajara y, en sombreado, localización de "Aguas Vivas".

ver, dado que IU no deja de ser un grupo minoritario en la Corporación, que por consiguiente no puede tomar decisiones en solitario, pero que al mismo tiempo ejecuta la política municipal.

El pleno de la anterior Corporación decidió destinar y así ha figurado en el pliego para la pre-inscripción - un 75 % del terreno, mediante cesión en venta a precio tasado, para cooperativas sin ánimo de lucro.

El 31 de agosto habían realizado su inscripción, un total de 34, demandando un total de 3.313 viviendas, lo que sobrepasa con creces las posibilidades de "Aguas Vivas" que ofrece tan sólo parcelas para 1.690, si no se transforma el planeamiento original.

11 de estas 34 cooperativas, sólo pretenden construir viviendas unifamiliares mientras que las 23 restantes demandan parcelas también para bloques de

pisos.

La cooperativa que demanda un mayor número de terreno es PSV -ligada a UGT- que solicita parcelas para construir prácticamente la totalidad de "Aguas Vivas": 1.533 viviendas (de ellas 438 unifamiliares). El sindicato CC.OO, que promueve la cooperativa VITRA, es el segundo en peticiones:

(pasa a la página siguiente)



**OPTICOS**

C/ Miguel Fluiters, 33  
19001 GUADALAJARA  
Tel. (911) 21 44 26  
( Junto a Joyería Villa )

**VILLA  
OPTICOS**

**Les desea  
Felices Fiestas**

## DOSSIER "AGUAS VIVAS"

COOPERATIVA	PRIMER FIRMANTE	PARCELAS SOLICITADAS	PISOS	VIV. UNIF.
LAS LOMAS DE GUADALAJARA	ALFONSO HERNANDEZ HERNANDEZ	10	-	168
CONFEDERACION DE CUADROS	JOSE LUIS MORENO DE MIGUEL	1	-	29
M.C.M	EMILIO NAVASQUÉS COBIAN	1	-	22
VIVIENDAS DE AGUAS VIVAS 2.000 DE GUADALAJARA	FELIX MARTINEZ PINTRE	4	212	-
ATALAYA DE GUADALAJARA	LUIS ROMERO DEL AMO	7	-	185
VECINOS DE GUADALAJARA	LUIS SAIZ ARRIBAS	6	237	27
COOPERATIVISMO VECINAL	MARIANO BARATECH RAMIREZ	7	217	25
ALCARRIA	MARIANO DEL CASTILLO GARCIA	1	-	28
ALARIFES DE GUADALAJARA	JUAN PALOMEQUE ABAD	3	-	90
COLEGIO DE ENFERMERIA DE GUADALAJARA	ADELA TEJADA HENCHE	2	-	56
GRAN CARDENAL	JUANA QUILEZ MARTI	10	-	259
MARIA DE LOS REMEDIOS	ANTONIO ROJAS DIAZ	8	54	151
DAVALOS	Mª TERESA ESCOBAR	7	72	51
MINAYA	SUSANA SABORIT MARTINEZ	5	83	46
EL INFANTADO	Mª JOSE AGUDO CALVO	3	51	61
AGUAS VIVAS	Mª JESUS MOLINA ALGUACIL	3	56	43
CALLE MAYOR	JOSE ROCA ROJO	2	48	28
GUADAL-VIVAS	ARACELI MARCO BARRIEL	4	24	50
POSTAL GUADALAJARA SOC. COOPERATIVA	VICTOR PEREZ GARCIA-PATOS	4	40	69
SANTA RITA DE GUADALAJARA	PEDRO LUIS SALVADOR CORDERO	4	24	75
MONTERREY DE LA ALCARRIA S. COOP DE VIVIENDAS	FERNANDO DIAZ PEREZ	2	-	52
VECOPE	JUAN PEREZ LOPEZ	5	99	49
VITRA-CASTILLA LA MANCHA	EMILIANO GARCIA GARCIA	22	639	207
MIRADOR DE HITTA	Fco. JAVIER GARCIA SERRANO	14	187	195
PSU	CARLOS SOTOS PULIDO	47	1095	438
COVIANCA	Mª TERESA BUTRON VIEJO	15	229	202
TABARCA INVERSIONES,S.L. (Sociedad.)	JESUS ORDOÑEZ GUTIERREZ	5	-	112
BADIEL	MIGUEL GIL POLO	6	66	118
APAG	ANGEL GARCIA DOMINGUEZ	5	96	86
SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA DE VIV. GU	LUCIO EUGENIO CERCADILLO	3	112	34
<b>SOCIEDADES Y CONSTRUCTORAS</b>				
SOCIEDAD Hnos CERCADILLO	J. JOSE CERCADILLO GARCIA	7	291	108
TABARCA VIVIENDAS ALCARREÑAS	JESUS ORDOÑEZ GUTIERREZ	5	48	109
HAZA DEL CARMEN S.A.	MARIO BARCENA ARAUJO	5	-	66
ALCARRIA ALTA	JUAN ANDRES LEDESMA RUIZ	7	-	185
DOCTOR CREUS	IGNACIO ANDARIAS MORIÑIGO	1	-	20
DRASAL	ANTONIO SANCHEZ COMPANY	4	-	95
TOMAS LEON YUSTA	TOMAS LEON YUSTA	1	-	34

### Sólo la cooperativa de UGT pide terreno para 1.435 viviendas, casi la totalidad de "Aguas Vivas"

(Viene de la página anterior)  
661 viviendas (22 unifamiliares). Por contra, hay 4 cooperativas que demandan parcelas para construir menos de cincuenta viviendas; 8 que quieren edificar más de cincuenta; 10 que solicitan entre cien y doscientas viviendas; y 8 que pretenden levantar más de doscientas.

#### Nueve empresas constructoras

Un 15 % del terreno de "Aguas Vivas" se reservó a la construcción de viviendas por parte de constructores privados-extremo con el que nunca estuvo de acuerdo IU-, aunque con una limitación: el precio máximo no podrá superar el resultado de multiplicar por 1,5 el módulo ponderado establecido por los metros cuadrados útiles de vivienda vigente en el régimen de protección oficial. Para este apartado, han solicitado terrenos nueve empresas constructoras.

#### Ocho promotores de "Viviendas baratas"

El 10 % restante del suelo se cederá gratuitamente a fin de conseguir viviendas cuyo precio de venta será igual o inferior al de promoción pública VPO. Los

promotores -se han presentado un total de 8- destinarán las viviendas a familias con ingresos ponderados inferiores o iguales a 2,5 veces el salario mínimo interprofesional, exigiéndose además que no sean propietarios, ni ellos ni los componentes de su unidad familiar, de otra vivienda, a no ser que tal vivienda tenga menos de 12 metros cuadrados útiles por persona o sea inhabitable por estar en ruina. Estas viviendas no podrán tener una superficie útil menor de 40 metros cuadrados.

**Trece mil pesetas m2, valor medio del suelo en las viviendas unifamiliares**

"Aguas Vivas" acogerá a un total de 438 viviendas unifamiliares que se adjudicarán a un valor medio de trece mil pesetas metro cuadrado, según se desprende del valor urbanístico fijado por el Ayuntamiento en el avance de planeamiento. El valor del suelo urbanizado en las 23 parcelas destinadas a unifamiliares oscila entre algo más de 11.000 pesetas el metro cuadrado a las 14.000 pesetas, aunque

(Pasa a la página siguiente)

El Cisne Blanco se suma a la fiesta de este año, manifestando al gran público que cumplimos 33 años.

Chales - chandal, abrigos calcetines y zapatos los piecitos de los bebés con polainas los calzamos a su hermana y hermanito

Para celebrarlo hay regalo, y el mejor y más hermoso es comprar estos días así celebramos gozosos paz amor y alegría

al carrusel le enviámos con vaqueros, que en El Cisne, con salero los compramos.

**Felices Fiestas**

**El Cisne Blanco**  
artículos de infancia  
C/ Miranda, 1 - Guadalajara

## DOSSIER "AGUAS VIVAS"

(Viene de la página anterior)

la gran mayoría de las parcelas están del orden de las 13.000 pts/m<sup>2</sup>.

De acuerdo con el avance de parcelación, se adjudicarán, además, 20 parcelas más para construir edificios de cuatro plantas, con un total de 845 viviendas. En este caso, el precio provisional del metro cuadrado urbanizado oscila entre las 23.000 y 28.000 pesetas m<sup>2</sup>. La mayor parte de las parcelas están en la banda de los 23.000 pts/m<sup>2</sup>, aunque hay una parcela a 18.880 pts/m<sup>2</sup>, la más barata, y otra a 33.000 pts/m<sup>2</sup>, la más cara. El proyecto recoge también 4 parcelas para la construcción de edificios de 5 plantas, que suman 225 viviendas. Aquí, el precio medio del metro cuadrado urbanizado es de unas 33.000 pts.

Por último, "Aguas Vivas", se completará con dos edificios de 7 plantas que acogerán a 192 viviendas. El precio del m<sup>2</sup> oscila entre las 40.000 y las 41.000 pts.

Aunque en el caso de los bloques de edificios el valor del

suelo es mayor que el de las unifamiliares, el precio repercutido, al dividir entre los distintos propietarios de los pisos, es considerablemente menor. En las unifamiliares, la parcela es costada íntegramente por un solo propietario.

### Los costes de urbanización

El precio del suelo fijado por el Ayuntamiento va determinado por los gastos derivados de la compra de terrenos, realizada mediante expropiación pactada por unas 1.500/1.600 m<sup>2</sup>, y la urbanización de los mismos, estimada inicialmente en cerca de tres mil millones de pesetas.

"Aguas Vivas consta de unas 57 hectáreas en las que el Ayuntamiento ha invertido, ya, unos 730 millones de pesetas. La superficie total que se adjudica es de 159.095,54 m<sup>2</sup>, con una edificabilidad máxima, también expresada en m<sup>2</sup>, de 275.123. El número total de viviendas que acogerá es de 1.700.

EL DECANO

## El pleno del Ayuntamiento aprueba la creación de un Consejo Municipal para la gestión del Polígono de "Aguas Vivas"

➔ La moción, presentada por el PP, fue aprobada por unanimidad

El pasado martes, José María Bris, presentó una moción, para la creación de un Consejo Municipal que regule la gestión del proyecto "Aguas Vivas". El portavoz popular recordó, en su alocución al pleno, el préstamo de más de 700 millones a pagar por el Ayuntamiento en un periodo de cinco años, al 15%

Blanca Calvo, actuando en esta ocasión de portavoz de su grupo, aceptó la propuesta diciendo "por nosotros, se puede realizar mañana mismo". Esperando hallar consenso de los tres grupos políticos en esta medida, denunció el mal negocio, según su grupo, en la compra de terrenos, hecho por la anterior corporación, sin acogerse a la Ley del Suelo y pa-

gando precios por encima de los de mercado. Javier de Irizar, tras aprobar la moción, contestó a la alcaldesa diciendo "no vamos a permitir que se acuse a 23 concejales de mala gestión". Argumentó que la Ley del Suelo, no estaba vigente y que los precios vinieron obligados por el Tribunal de Expropiación Forzosa; Irizar acusó de lentitud al equipo de gobierno en la aprobación del Plan Parcial y en la recuperación de los millones prestados para lo que apuntó la venta de las parcelas "la realidad es que el Ayuntamiento tiene que devolver esos millones"; sin embargo su grupo está de acuerdo en echarle una mano al equipo de gobierno porque "Aguas Vivas es el futuro económico y urbano de la ciu-

dad".

En los respectivos turnos de réplica, Bris, dijo no arrepentirse de nada de lo hecho, que era poner suelo público al servicio de la ciudad, lo que permitiría frenar una especulación que ellos no han provocado. Blanca Calvo, por su parte, se dirigió al anterior alcalde diciendo que "habría que haber esperado" a la aprobación del Plan Parcial, señalando que el alto precio pagado, había provocado la subida de precios en las fincas colindantes y, respecto a la venta de parcelas, aclaró que se venderían "participaciones" y no parcelas.

ALVARO NUÑO

## Se sigue sin tomar una decisión sobre el puente de "Aguas Vivas"

El PSOE retiró en el pasado pleno la moción sobre el puente del Alamin, en la que pedían que se reiniciase el periodo de licitación de las obras del mismo, lo que supondría el inicio de su construcción dentro de poco tiempo. La moción contaba con la oposición del grupo de IU, mientras que el PP parecía inclinarse por la abstención.

Fernando Revuelta, portavoz de IU en el Ayuntamiento de-

claró que el proyecto aprobado por la anterior corporación le parecía "una insensatez" y "seguramente ilegal". "Además, añadió, no entendemos tantas prisas. Aunque la construcción del puente tarde aún en iniciarse ello no afectará a las obras de "Aguas Vivas". Según el teniente de alcalde, el proyecto, tal como está, agravaría el tráfico. Ante las objeciones del PP, Revuelta pidió tiempo para presentar un

proyecto alternativo. Si el actual se lleva a cabo, "Aguas Vivas comenzaría mal su andadura". El PSOE aclaró en una intervención final que el crédito para la realización del proyecto fue aprobado y que no ve dónde puede estar la supuesta ilegalidad del mismo, para acabar retirando la moción.

**REPARACIONES**

FONTANERÍA ALBAÑILERÍA

**J. BALLESTEROS.**

PINTURA PARQUET

ALAMIN, 101 - TEL: 22 90 24  
19006 GUADALAJARA

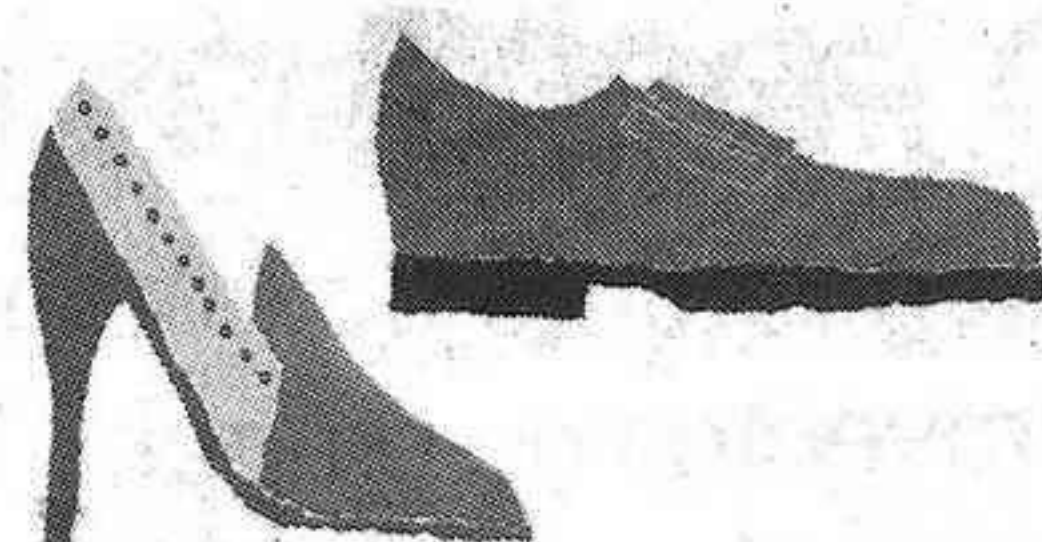
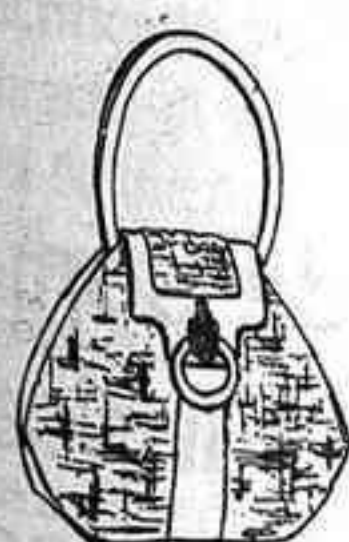
## CALZADOS ACUARIO

Señora

Caballero

Deportivo y Juvenil

Complementos



Les deseamos felices fiestas

C/ Miguel Fluiter 23  
Tlf. 21 06 92

GUADALAJARA

## CHAPA Y PINTURA DE AUTOMOVILES

**Granizo**

C. de B.

*Desea a sus clientes y amigos felices fiestas*

C/. Sorbe, 20 y C/ Francisco Aritio, 53  
Tel. 22 48 92

19004 - Guadalajara

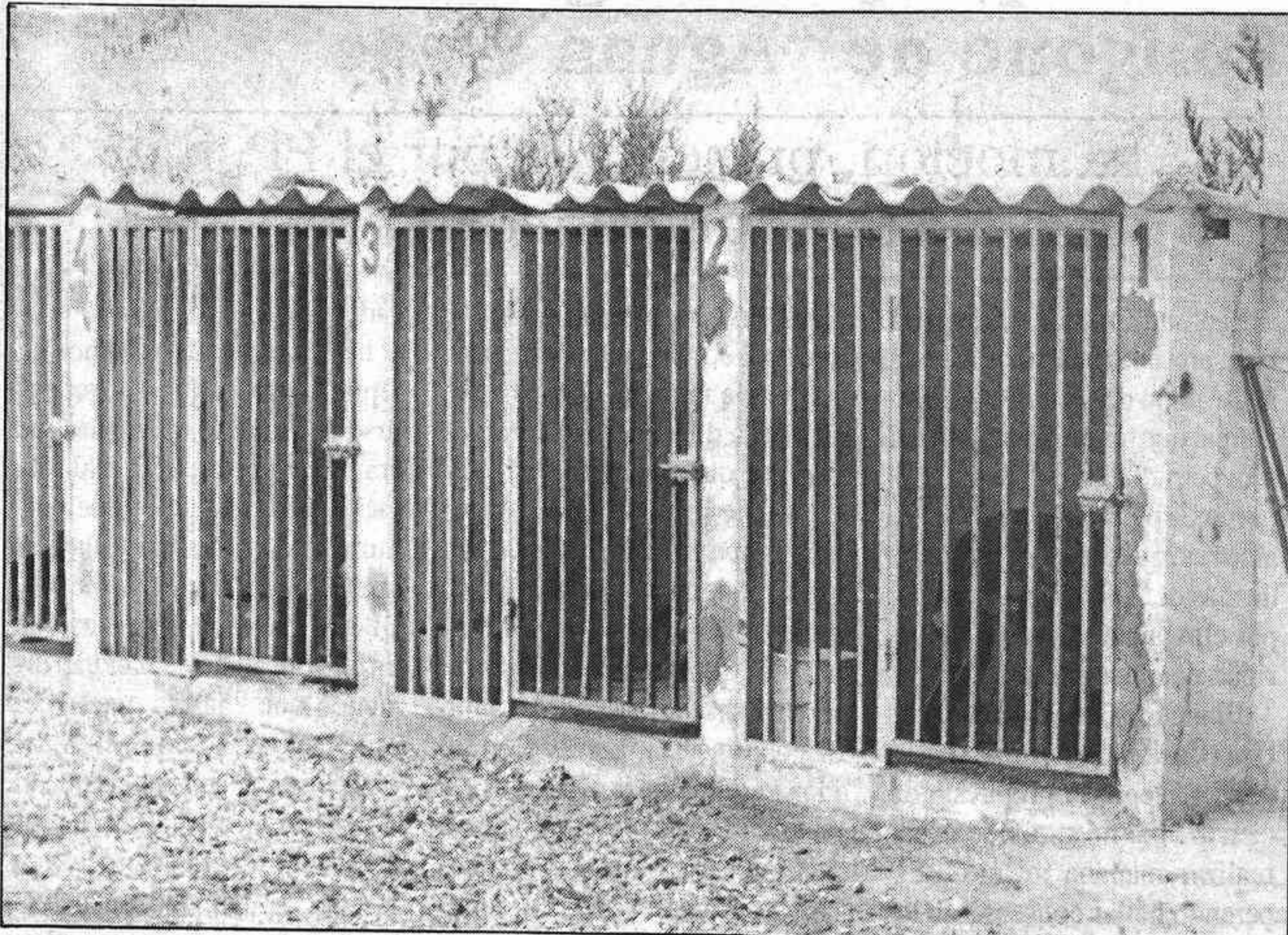
No se sabe por qué si, ni por qué no. El caso es que, desde tiempo inmemorial, el hombre ha escogido, o ha sido escogido, de entre toda la fauna a un mamífero cuadrúpedo al que llama-

mos perro, como el animal predilecto a servir de compañía. El diccionario nos lo describe en una agradable definición zoológica como "mamífero carnívoro, que se domestica con

facilidad y en este estado es omnívoro, de la familia de los cánidos, de cabeza pequeña, piernas delgadas y cola generalmente larga y peluda. Muy común, vive esparcido por todo el

mundo, bien errante o en manadas, nada muy bien; del cual hay numerosas variedades o razas y así, tiene tamaño, forma y pelaje muy diversos. Se caracteriza por su finísimo olfato y

oído, es muy inteligente y muy leal al hombre"; aunque, semánticamente, "vida perra" o "hijo de perra", son términos despreciativos e insultantes. □



Jaulas de la perrera municipal

VALENZUELA

## El mejor amigo del hombre

➔ Alrededor de 300 perros son sacrificados cada año en la perrera municipal

"El mejor amigo del hombre", como más comúnmente se ha definido al perro, se ha ido adaptando a lo largo de la historia, a los cambios de la humanidad, su "dueña"; quizás sea el

animal, después del hombre, por supuesto, que mejor se haya adaptado a la vida urbana que le han infringido sus dueños, a los que les ha sido fiel a lo largo de los siglos, y de los que no han

recibido casi nunca nada a cambio.

**Unos 3.000 perros se encuentran sin censar**

A todos nos puede parecer exagerado el caso italiano, donde se ha creado una especie de documento de identidad para perros, gatos y otros animales de compañía; esta documentación, permitirá a la administración tener un control sobre los animales, a fin de evitar situaciones de ma-

los tratos, por ejemplo. Y, a la hora, de hablar de dueños de animales que les dejan abandonados a estos en la calle, o en la primera cuneta que encuentran, ninguno conocemos a nadie. ¡Por supuesto, ninguno lo hacemos! Pero, la verdad, es que nuestra colonia canina no se puede decir, exactamente, que se encuentre en el Edén, según Ricardo Saz, veterinario titular de Guadalajara, que afirma "aquí, la gente no se preocupa, en exceso, de sus perros".

Ricardo Saz calcula que la población canina de la capital rondará los 3.000 perros "fácilmente", aunque la falta de un censo imposibilita el recuento. "El perro más extendido sigue siendo el pastor alemán", a pesar de fiebres temporales como la de comprar dóberman, de hace una década; estos perros, como el mastín español, suelen tenerse en chalets como guardianes o como perros de caza. Las razas más urbanas, los llamados pe-

(Pasa a la pág. siguiente)

Durante el verano se abandonan más perros

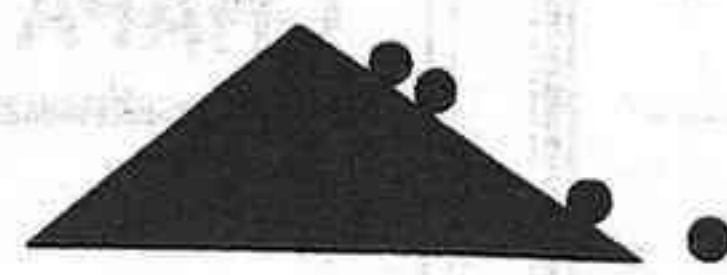
VALENZUELA

# Ferretería JACINTO

Todo para el hogar en el Centro de Guadalajara

LES DESEA FELICES FIESTAS

C/ Fco. Cuesta, 3 Tlf: 210012 Guadalajara



# TRAIL

SONIDO PROFESIONAL

Instalación y mantenimiento de equipos de sonido profesional ● Proyectos de megafonía ● Música ambiente ● Sonorizaciones ● Primeras marcas en HI-FI ● Instalación y venta HI-FI auto

19002 GUADALAJARA  
Cap. Boixerau Rivera 68  
21 90 21

# Unos quinientos perros han sido vacunados en el Centro Canino Municipal durante la última campaña contra la rabia

(Viene de la pág. anterior)

ros de compañía, suelen ser más pequeños: caniches, pekineses, terrier. La elaboración de este censo canino es obligatoria; toda persona que sea propietaria de un can debería acudir al Ayuntamiento a inscribirlo, lo que pasa es que "aquí, en Guadalajara, la gente es muy dejada para eso", según el veterinario titular. La situación es incomprensible, por cuanto, nuestro municipio, no establece ningún tipo de impuesto a los dueños de estos animales, como ocurre en otras ciudades. Ese estado de dejadez, por parte de los dueños, ha sido intentada atajar por un bando lanzado por la alcaldía en el que, coincidiendo con la campaña de la vacuna antirrábica, se advertía de la obligatoriedad, a los propietarios de perros, de censar a sus animales.

Esta campaña oficial de vacunación contra la rabia, que se viene realizando anualmente por estas fechas ha convocado a 500 perros, aproximadamente, con sus respectivos amos, en el Dispensario Canino Municipal, -en la calle de la Alameda, sin número-, cifra a la que hay que sumar los perros vacunados en las tres clínicas privadas existentes en la ciudad, y los que eligen otras fechas, fuera de la campaña oficial, para vacunar a sus canes. Esto, junto a la falta de un censo, no permite hacer una valoración en el cumplimiento del bando.

Las normas que dictó el Colegio Oficial de Veterinarios impone el pago de honorarios, coste de vacunas, sellos, cartilla y placa, -1.100 pts.-, se aumenta fuera de campaña en unas 200 pts., cantidad ínfima si se tiene en cuenta que el incumplimiento de estos requisitos, obligatorios, puede acarrear multas de hasta 25.000 pts., según la nueva Ley de Protección de los Animales, en vigor desde Diciembre de 1990. Además, "cualquier perro sin identificar, puede ser recogido por el Servicio de Recogida de Perros Vagabundos", siendo sacrificado si no es reclamado, durante el periodo de un mes, por su dueño.

Aunque la rabia está erradicada de nuestro país, no hay que dejar de llevar al animal a su revisión, debido a que, últimamente, se han dado algunos casos aislados en las provincias de Cádiz y Málaga, provenientes del norte de África, y que afectan, aunque menos, también, a los gatos y a las vacas.

En la provincia, se cumple más con las revisiones de los animales que en la capital: Un ejemplo son los "pastilleros", que consisten en el reparto, por parte de los ayuntamientos, cada 45 días, de pastillas para el quiste hidatídico. Aunque las pastillas son gratuitas, gracias a que vienen subvencionadas por la Delegación de Sanidad, y de que se avisa a los amos, en la capital no se atiende esta llamada. Otro de los inconvenientes con que se encuentra el equipo de veterinarios es con las supersticiones: "hay muchas creencias populares", dice Ricardo Saz, lo que ejemplifica con el caso del moquillo, una enfermedad vírica, que en los pueblos siguen creyendo curarla quitándoles a los animales el frenillo que tienen debajo de la lengua, con lo que, por supuesto, no atacan en nada al virus causante.

## 257 perros fueron sacrificados durante 1.990

El Consultorio Canino Municipal es el encargado de las vacunaciones, además de atender consultas. Ricardo comenta como episodio curioso "aquí, me han llegado a venir con un halcón", los principales usuarios son los perros, a los que se les debe llevar con correa y bozal, por seguridad del personal; según el veterinario hay perros más agresivos y perros más tranquilos, pero "el dueño es siempre responsable de su perro". En el caso de mordeduras, -la ley no contempla la obligatoriedad del uso de bozal por la calle-, tras la correspondiente denuncia en la que se debe señalar la fecha de la mordedura, a quién a mordido el perro y el dueño, se tiene el perro en observación por un periodo de catorce días. -En el momento de nuestra visita, cuatro perros se encontraban en este trance-.

La Perrería Municipal, que explota la misma empresa que la encargada de la limpieza municipal, cuenta con dos laceros, encargados de la recogida de perros vagabundos. Según datos facilitados por este servicio, la cantidad de animales sacrificados oscila entre los 250 y los 300 al año; siendo los meses de máxima "actividad", los de Febrero y Agosto, -principio y fin de la veda de caza-; el proceso de ejecución, va desde una primera observación veterinaria,



Si estos perros no son reclamados en el periodo de un mes, serán sacrificados

VALENZUELA

ALVARO NUÑO

## CURSOS DE FORMACION EN CASTILLA-LA MANCHA

# CURSO DE CONTABILIDAD BASICA

Fechas: 1 / 10 / 91 a 28 / 10 / 91

Fecha límite de Inscripciones: 30 / 9 / 91

Información e Inscripciones: CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA  
Calle Mayor, 28. Teléfono: 22 73 00. GUADALAJARA

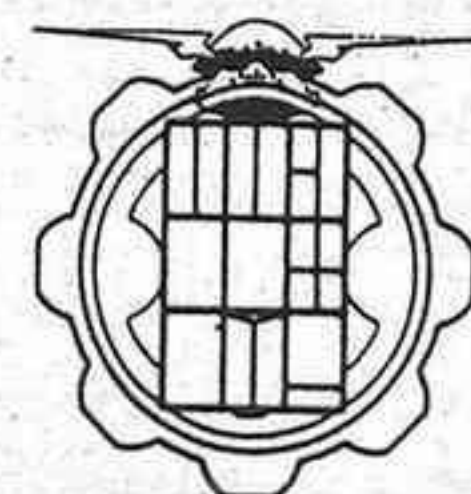
PATROCINA



Consejería de Industria y Turismo

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

ORGANIZA



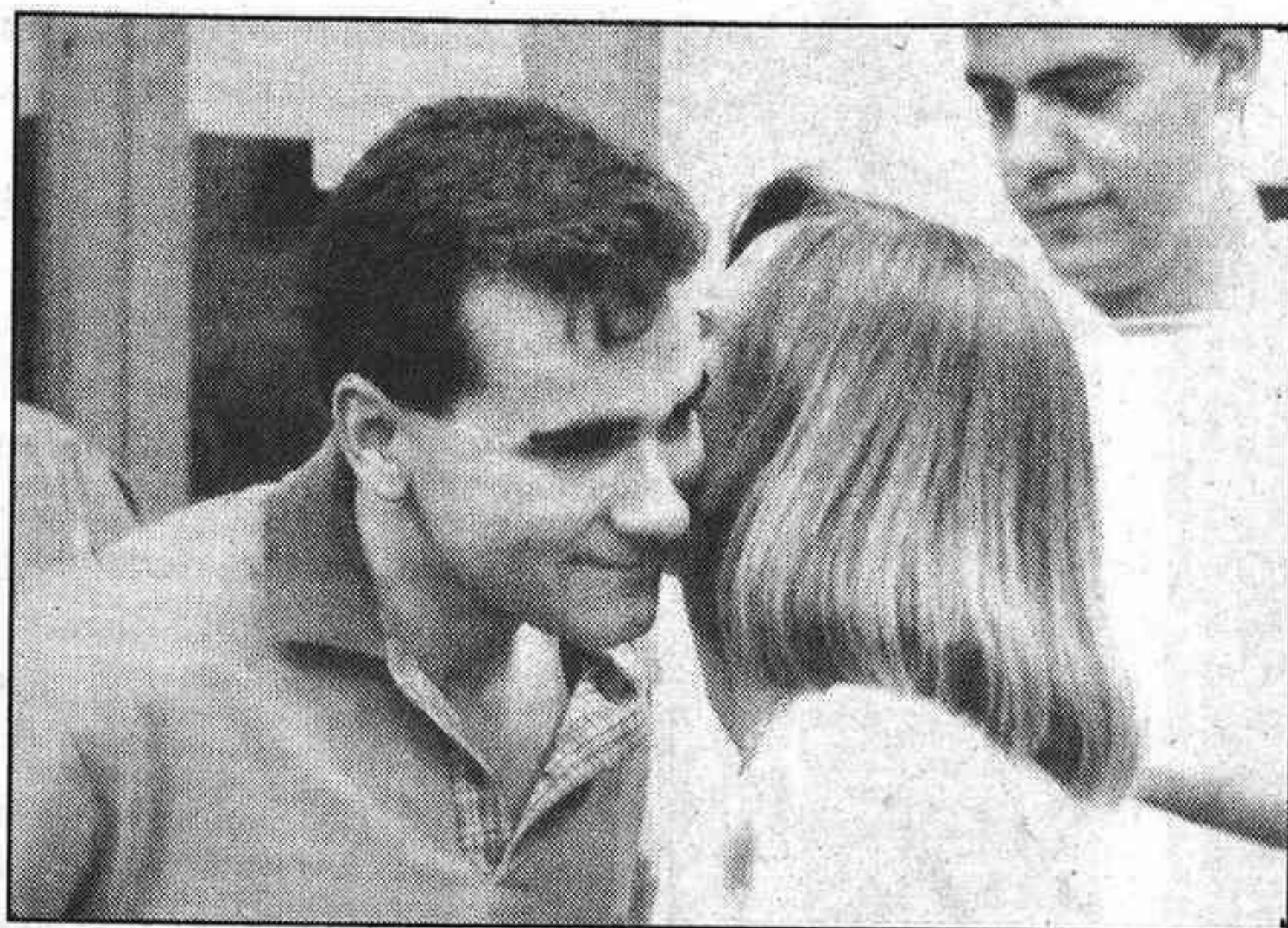
CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA GUADALAJARA

100 años al servicio del Comercio y la Industria

CONTINUAN LAS ELECCIONES EN LOS BARRIOS

Luis Benito, alcalde de Taracena, por dos votos

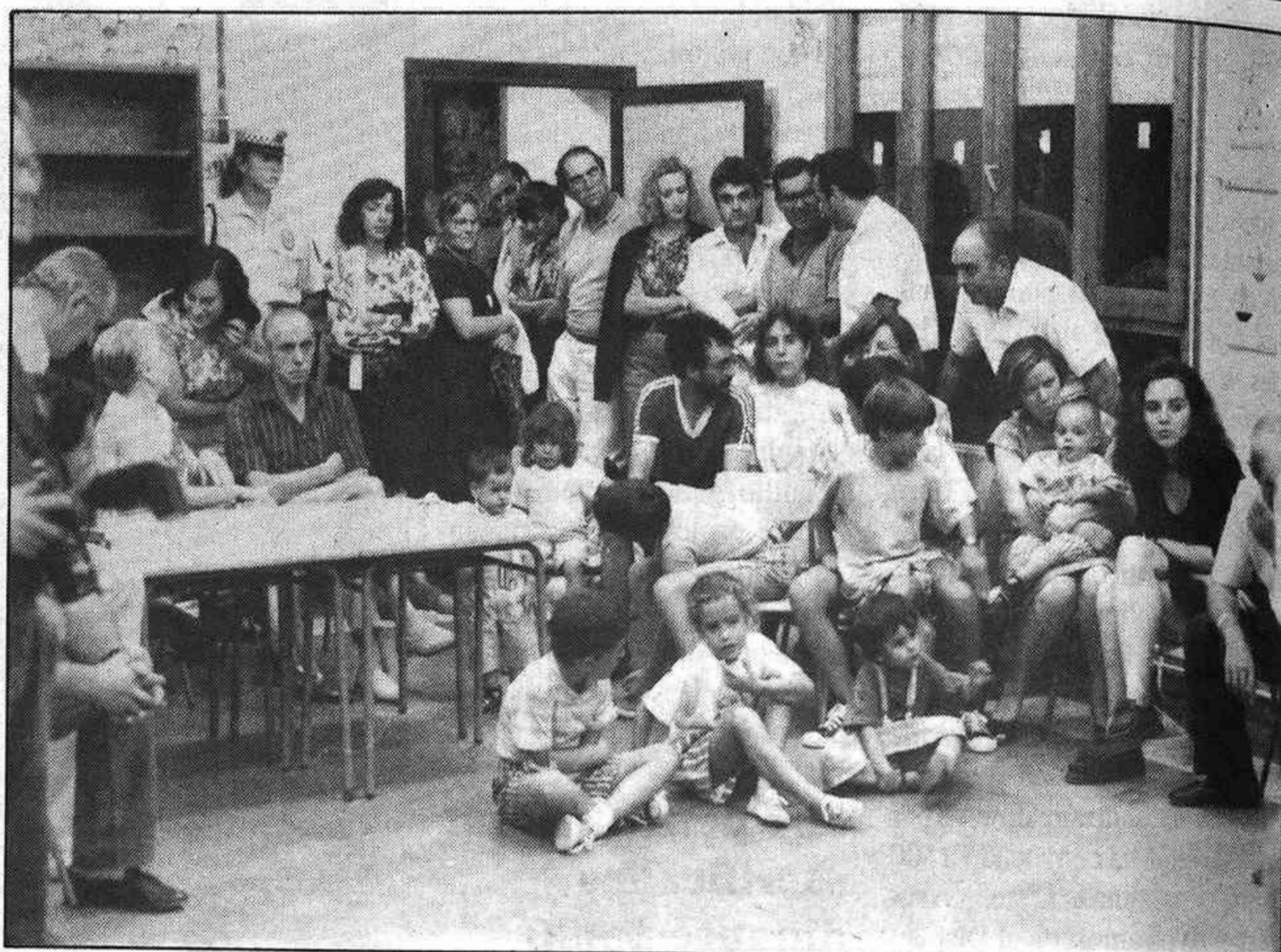
➔ El nuevo alcalde acusó a la candidata rival de pertenecer a tesis cercanas a IU, y anunció que pedirá más autonomía para Taracena



Luis Benito es felicitado por su rival, aunque luego la acusó de pertenecer a tesis cercanas a IU

Numerosos vecinos de Taracena se congregaron en el aula electoral para presenciar un hecho inédito en la historia de su pueblo

FOTOS VALENZUELA



El pasado miércoles, se celebraba la segunda de las elecciones de alcaldes pedáneos de Guadalajara -concretamente el de Taracena-, esta vez rodeada de más polémica que nunca, debido a las fuertes críticas vertidas al sistema de electoral por parte de la oposición en el Ayuntamiento. Dos eran los candidatos a la alcaldía: Lourdes Calvo Cuadrado, de 33 años, casada, con dos hijos y ama de casa; y Luis Benito Camarillo, de 25 años, soltero y licenciado en Derecho. Finalmente, se impuso el segundo, por un tanteo propio de nuestras crónicas baloncestísticas: 88-86; y con mucha emoción, pues el voto decisivo fue el último.

Desde las 10,30 hasta las 11,30 de la mañana, y de siete a nueve de la tarde, estuvo abierta la urna ubicada en la Escuela Pública.

El censo electoral, compuesto por todos los inscritos en el Padrón Municipal, era de 217 personas, de las cuales votaron un total de

180, esto es, un 82%. La mesa estaba presidida por Blanca Calvo, a la que acompañaban Dionisio Gil Centenera -el votante de más edad, 87 años- y Silvia Lázaro Espliego -la más joven, de 18 años-.

A las nueve en punto, Blanca Calvo abrió la urna. Un gran número de personas se apelotonaban en la entrada del aula para no perderse un hecho histórico,

inédito para ellos. Sin duda, los más nerviosos -pero sin perder en ningún momento la compostura- eran los dos candidatos rivales, Lourdes Calvo y Luis Benito. Rápidamente, la Alcaldesa fue abriendo los sobres de los votos.

Suspense

El recuento recordaba muy mucho a aquellas elecciones de

delegados de curso en los colegios. El marco era inigualable, una escuela. La profesora, Blanca Calvo. Y la "secretaria improvisada", Elvira Moreno, que si bien no anotaba el recuento de votos en la pizarra, sí lo efectuaba con el clásico sistema de cuatro palitos -cada uno representando un voto- que componían un cuadrado y que era cruzado diagonalmente por otro palito que

(Pasa a la página siguiente)

TU CARNET DE CONDUCIR

EN AUTOESCUELA SAN CRISTOBAL

EXPERIENCIA DE MAS DE 15 AÑOS ENSEÑANDO A CONDUCIR

EFICACIA DE VERDADEROS PROFESIONALES

CONFIANZA DE MAS DE 4.000 PERSONAS QUE HAN APRENDIDO A CONDUCIR CON NOSOTROS

TODOS LOS PERMISOS DE CONDUCIR

2 SUCURSALES EN GUADALAJARA A TU SERVICIO

CIFUENTES, 48

ARGUMOSA, 2.

TELF. 23 28 35

TELF. 21 91 70

Cafetería - Restaurante  
"INFANTADO"  
Especialidad Zarzuela de Pescado  
Carnes a la Plancha  
SALONES INDEPENDIENTES  
Fco. Quevedo s/n - Teléf.: 21 83 24 - GUADALAJARA

APPAS CALZADOS ZAPPAS moda  
C/ Argumosa, 5. - Tfno. 218559 - Guadalajara

## CONTINUAN LAS ELECCIONES EN LOS BARRIOS

### Blanca: "Me hubiera gustado que PP y PSOE estuvieran aquí"

(Viene de la página anterior)

representaba el quinto. Un sistema tradicional pero superefectivo que nos permitió conocer los continuos empates que se iban produciendo entre los dos candidatos. Al vislumbrar que la votación podría terminar en tablas, Blanca exclamó: "Y si empatan, ¿cómo deshacemos la igualdad... a penaltys? Alguien contestó: "No, mejor al mus". Pero tal solución no iba a ser necesaria, aunque el suspense se mantuvo hasta el final. El último voto, a la postre, y después de otros 179 (dos habían sido en blanco y cuatro nulos) debería decidir el ganador.

#### Alta participación

Ese sufragio final llevaba impreso el nombre del nuevo alcalde pedáneo de Taracena, Luis Benito Camarillo. El público asistente aplaudió (tal vez, hubiera hecho lo mismo de haber sido otro el resultado) y los candidatos se abrazaron como señal



La Alcaldesa dirigió personalmente la votación y leyó en público las papeletas

de deportividad. La Alcaldesa pidió al triunfador que tuviera a bien dedicar unas palabras a sus convecinos, aunque este rehusó la invitación con un: "Mejor en otro momento". Parco en palabras y visiblemente emocionado, Luis sí aceptó responder las preguntas que los periodistas le lanzamos:

-¿Cómo valoras la igualdad que ha habido entre tú y la otra candidata?

-Mejor, mayor rivalidad, sobre todo cuando la otra candidata no había sido elegida por proclamación, como se había dicho. Eso era mentira. La propuso un vecino de aquí y con las tesis cercanas a Izquierda Unida.

-¿Qué va a ser lo primero que vas a proponerle, como Alcalde, a Blanca Calvo?

-Más autonomía, a nivel presupuestario, de cultura, deportes... y la reforma del Plan de

Ordenación Urbana.

-¿Qué opinas sobre la polémica que ha habido en el último Pleno, entre el Equipo de Gobierno y la Oposición?

-Pienso que los partidos políticos debían haber estado presentes de alguna manera.

También nos dio los nombres de sus colaboradores: Manuel Benítez y M<sup>a</sup> Carmen Camarillo, que le ayudarán en su quehacer durante los próximos cuatro años.

Más tarde, abordábamos a la Alcaldesa de Guadalajara, que se mostraba muy contenta por la alta participación en las elecciones de Taracena: "Ha sido muy bonito porque ha votado mucha gente, y también muy emocionante, dada la igualdad que ha existido entre los dos candidatos". Blanca opinaba también que

PP y PSOE debían haber participado en el proceso electoral: "Me hubiera gustado que hubieran estado presentes aquí".

Después de Ferias, Alcalde y Alcaldesa se reunirán para departir sobre los problemas más urgentes que rodeen a Taracena; Blanca ya anunció uno: "Hay una señora que se ha quejado por el fuerte sonido del bombo de una peña"...Difícil solución podría tener el problema, porque, según nos informaron, Luis Benito pertenece a la citada peña.

Un reportaje de:  
FERNANDO ROJO (Texto) y  
JOSE VALENZUELA (Fotos)



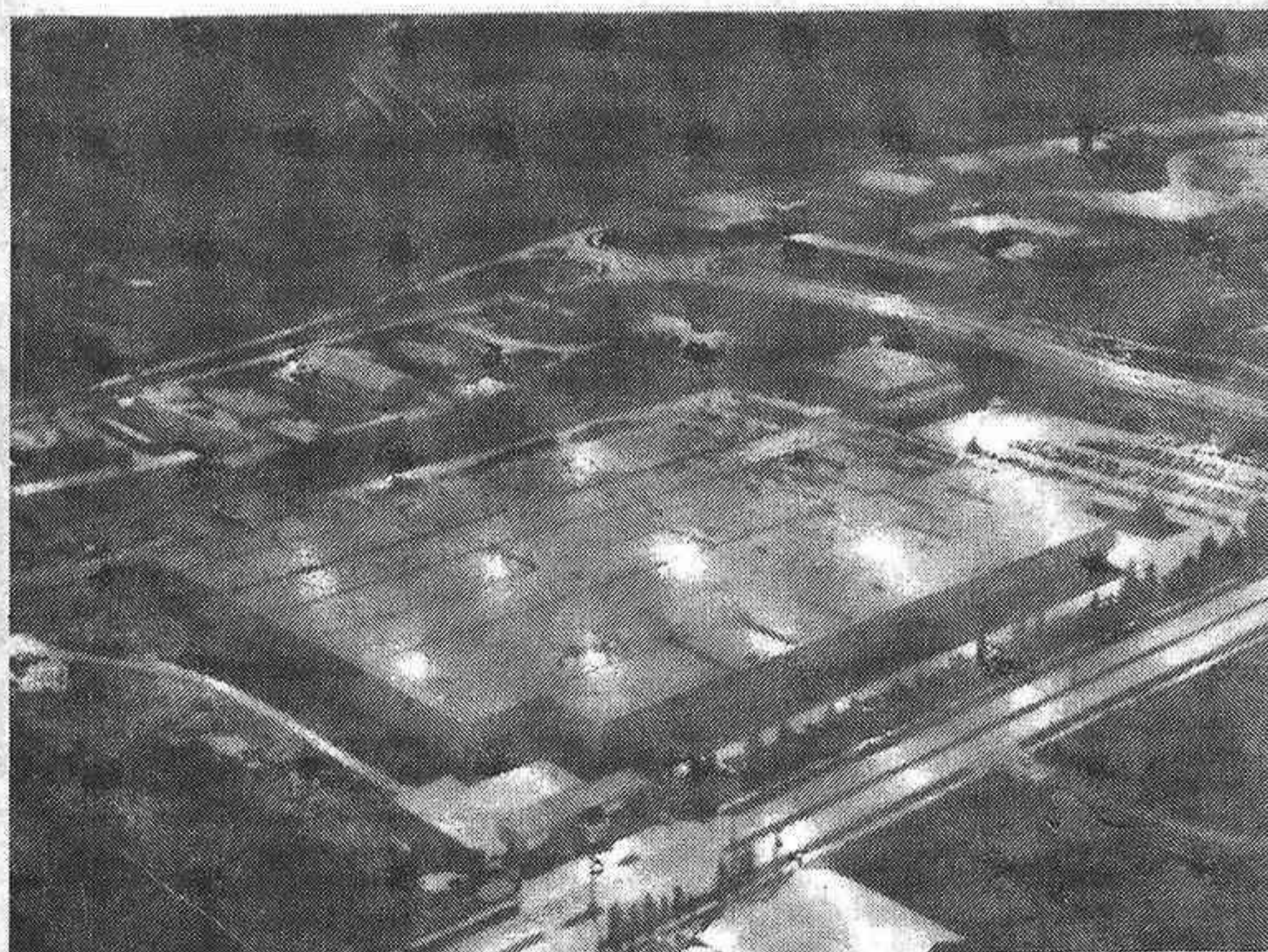
**fotoarte**

*Castañón*

Dr. Fleming, 17 - Telf. 225402 \* V. de la Soledad, 29 - Telf. 222054  
GUADALAJARA

# W. WEBER ESPAÑA

FABRICACION DE CARBURADORES



FIAT  
FORD  
FASA  
SEAT  
TALBOT  
PEUGEOT  
CITROEN  
RENAULT

**LES DESEA UNAS FELICES  
FERIAS Y FIESTAS 1991**

## PLENO DEL AYUNTAMIENTO

# Aprobado, por unanimidad, la modificación de crédito para sufragar las Fiestas

### ⇒ Dura batalla verbal entre los grupos de IU y PSOE

El primer punto estrella a tratar por el pleno, celebrado el pasado martes por la tarde en el salón de plenos del Ayuntamiento, lleno de público, fue la presentación, por parte del equipo de gobierno, del expediente de modificación del crédito nº 3 al presupuesto prorrogado de 1.990, con el fin principal de encontrar dinero para el presupuesto de Festejos. Los dos grupos de la oposición aprobaron la medida con puntualizaciones: El PSOE, por boca de su portavoz, Javier García Brea apuntó que la medida debería venir propuesta por los órganos rectores de los respectivos patronatos y, calificó la modificación de 45 millones sobre el presupuesto inicial de 55, de excesivo. Por su parte, los populares creen prioritario la presentación a discusión de los presupuestos de este año. José María Bris insistió "Guadalajara no puede seguir así por más tiempo", acusó de derrochista al anterior equipo de gobierno y pidió que se votasen las diferentes partidas por separado, poniendo especial énfasis en la de recaudación.

En el turno de réplica, Fernando Revuelta, portavoz de la coalición IU, replicó "no hemos aumentado en nada el gasto del Ayuntamiento, nos hemos apretado el cinturón, incluso personalmente", apuntó la imposibilidad de presentar los presupuestos en el mes y medio que llevan de gestión, habló del problema que supone la falta de liquidez

provocado por el pago de gastos ya contraídos y, aceptó la propuesta popular de votar por separado la partida dedicada al servicio de recaudación, siendo aprobada por los 13 votos de PSOE e IU y los 12 noes de los populares.



Fernando Revuelta (izquierda) y Javier García Brea (derecha) se cruzaron duras acusaciones

En el capítulo de mociones, el grupo socialista, pidió la reinstauración del Servicio de Asesoramiento para la creación de Empresas, presentando el número de proyectos realizados, 69, inversiones generadas, 175 millones y puestos de trabajo creados, 63. Blanca Calvo, actuando de portavoz de su grupo, anunció su voto contrario a la moción, calificando este servicio de "gasto de lujo", tras un análisis más exhaustivo de las cifras, -solapadas según ella-, facilitadas por los socialistas: la alcaldesa calificó la Oficina de inaccesible, poco conocida, incapaz de informar de sus propios servicios y de cara, -11.600.000 pts.-

; además, enseñó unos folletos de una agencia del INEM que ofrece servicios paralelos, por lo que terminó diciendo "nos parece innecesaria y ruinosa". La moción fue aprobada con los 10 votos socialistas, los tres en contra de IU y once abstenciones del



las competencias que la ley me asigna". Inmediatamente anunció que lo que sí iba a permitir es que se debatiese la moción. Fernando Revuelta, encabezando el turno de palabra respaldó las palabras de su jefa de filas -no renunciamos al debate político- y comenzó a leer un discurso que traía por escrito en el que disertó sobre la filosofía política que mueve las posturas de su grupo político y el respaldo que tiene, -según él-, en las distintas cartas y leyes que sustentan nuestra democracia. Siempre infringiendo a su alocución un tono duro, poco usual en la cámara municipal dijo "creemos en el pluralismo, no en el dogmatismo". Dirigiéndose al señor García Brea, añadió, "en un juego de malabarismo, prestidigitación, o, si se quiere, en un golpe de efecto, más de mago que de político, el portavoz del grupo municipal del PSOE, presenta una moción, que me toca, primero interpretar y luego contestar". A partir de este punto, el discurso adquirió su tono más alto, el teniente de alcalde desmintió las acusaciones de que "el gobierno municipal no ha sido elegido democráticamente y resulta que lo eligieron ellos" y de que estaban contra los partidos políticos, cuando los dos grupos de la oposición denegaron la invitación de su grupo de formar un gobierno tripartito en cada una de las pedanías. Por último, propuso llegar a un acuerdo con todo el pleno para permitir a los vecinos votar, incluso haciendo coincidir el día con el de las elecciones

municipales, una participación de la cámara para que el alcalde pedáneo se pudiese hacer oír en todo el Ayuntamiento y el compromiso de presentar un reglamento de votación.

El portavoz del Partido Popular, José María Bris, afirmó no entender la inclusión de la moción en el pleno al anunciarse que no se votaría, por lo que se negó a entrar en el debate. La alcaldesa le respondió que "la democracia no es solo votar" y acusó al pleno de falta de debate.

La réplica del portavoz socialista ante el discurso del Teniente de Alcalde fue contundente; Javier García Brea se sintió ofendido por las palabras de su interlocutor al que contestó enérgicamente "si yo soy un mago, usted es una caricatura", acusó al actual equipo de gobierno de falta de capacidad de diálogo y de infringir un mal trato a los grupos, afirmaciones a las que la alcaldesa no quiso hacer comentarios.

El maratónico pleno, que duró tres horas, concluyó con las preguntas de los partidos, y, como quiere hacer habitual la nueva alcaldesa, abriendo un turno de preguntas entre el público asistente en la sala.

ALVARO NUÑO

NO SE QUEDE SIN LA  
MEJOR INFORMACION  
PROVINCIAL

SUSCRIBASE A  
EL DECANO

AIGsa: Aplicaciones Informáticas de Gestión.  
Precisa para el area de GUADALAJARA

1 ANALISTA / PROGRAMADOR  
1 PROGRAMADOR

Se requiere:

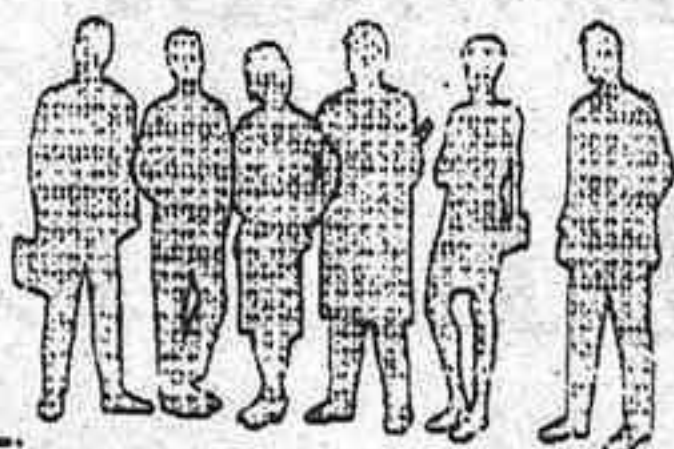
Sistema Operativo UNIX.  
ORACLE.  
Conocimientos de lenguaje COBOL.  
Mínimo un año de experiencia demostrable.

Se ofrece:

Ambiente de trabajo inmejorable.  
Incorporación inmediata con contrato fijo.  
Formación a cargo de la empresa.  
Grandes posibilidades de promoción profesional.

Remuneración a negociar según experiencia aportada.

Contacta con el Sr. Martín. Telf.: (91) - 4132869-4132909  
AIG.sa Corazón de María nº 6 28002-MADRID



# ELECOR S.A.

## Montajes e instalaciones eléctricas

MONTAJES E INSTALACIONES ELECTRICAS — ESTUDIOS Y PROYECTOS

Les desea Felices Fiestas

Casto Plasencia, 4 - Teléfs. 21 31 99 - 21 26 05 / FAX: 23 19 13 - GUADALAJARA



Año I. Número 9

TIRADA: 75.000 ejemplares

Distribución: Toda España, a través de los Diarios SEGRE de Lleida, LA CRONICA DEL SUR de Almería, 7 DIAS de Tortosa, EL DECANO de Guadalajara, y, a través de los Mercados agrícolas y ganaderos, Ferias agrícolas y ganaderas españolas, Lonjas y Asociaciones agrícolas-ganaderas y Distribuidores de productos zootécnicos (A.S.E.M.A.Z.).

## PRIMERA PLANA

### HABLEMOS DE TEMAS "TABU" (hormonas)

#### Consideraciones que rozan la prohibición de los "poderes fácticos"

Y no obstante Dios dijo: Hágase la luz, y la luz se hizo.

No pretendemos ser Dios, él nos libre de semejante pretensión, pero somos una publicación, por decirlo de una manera comprensible: rural, ¿y Vds. se han fijado las escasas veces que los periódicos hablan de temas agrarios, especialmente con conocimiento de causa?, pues fíjense, y entre otras cosas verán la poca luz que aportan.

Y dejándonos de rodeos: hablemos de las "hormonas" en la alimentación animal, porque muchas cosas se han dicho sobre el tema, muchas medias verdades y hasta mentiras, no decimos que intencionadas, pero sí producto del desconocimiento del tema.

Y el tema es recurrente en nuestra prensa, es un gaudiano que se agudiza con el estiaje con noticias alarmistas de fuentes no bien definidas. La verdad no obstante es que, primero: No todos los aditivos prohibidos son peligrosos, aunque ello no exima del cumplimiento de la Ley, porque al final la Ley es la Ley; y hay que respetarla, continuando el razonamiento, prohibidos sí, peligrosos para la salud humana, no demostrado.

Entrando en el túnel del tiempo y avanzando y retrocediendo en su interior veremos mejor los problemas de alimentación que se presentan a la humanidad y sus posibles soluciones, y así podremos pensar que en el 2.014 sobre nuestro planeta habrá, en números redondos ocho mil millones de seres humanos que tendrán que comer cada día, y todos sabemos que las economías modernas presentan una superioridad de la ganadería sobre la agricultura, la cual incluso sirve de básculo de progreso, porque el hombre necesita las proteínas de la

carne para su alimentación completa y equilibrada.

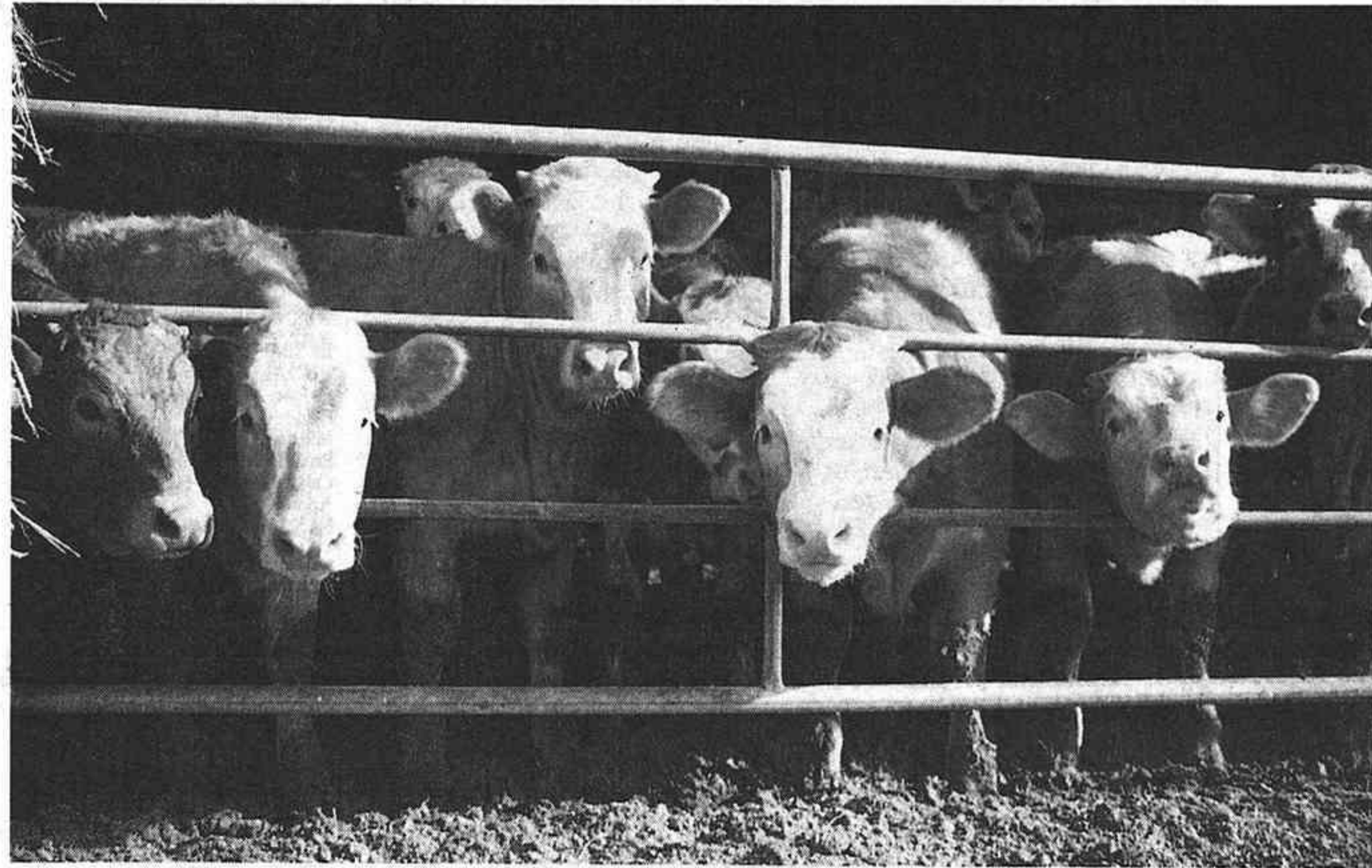
La necesidad de proteínas animales la puede solucionar la genética, proceso largo, aunque hay esperanzas que la ingeniería genética los acorte, a expensas de delicadas intervenciones que tampoco están al alcance de todos los países generalizarlas. Evitando la mortalidad lógicamente, y también regulando mejor su alimentación obteniendo un mayor rendimiento del binomio pienso/carne, y para ello hay que emplear los aditivos adecuados en el pienso de los animales.

Al lector le puede parecer, delante de su bistec diario y de las informaciones sobre los excedentes de carne en los países desarrollados, que el problema se resuelve muy fácilmente repartiendo estos sobrantes entre los hambrientos del mundo; pero nuestro raciocinio debe ir más allá; las diferencias entre el opulento Hemisferio Norte y el Sur, o incluso entre Este y Oeste, medido en proteínas de origen animal es tan abismal que los primeros consumen 80 gr/día y los segundos 8.

Si la población alcanzase los ocho mil millones de seres humanos que hemos citado, la producción mundial debería aumentarse en un 30% para alcanzar los 25 gr/día de promedio en todo el mundo, o sea que el bistec que Vd. se está comiendo, de 100 gr. o más, debería indigestarse ya.

Cierto que la Comunidad ha resuelto su problema y tiene ahora excedentes, pero ¿resolvemos el problema exportándolos?, ¿sabemos mínimamente si se hará buen uso de la exportación?, encarecida por los transportes, sin medios de conservación en destino. Nos tememos que la pregunta no tiene contestación, y por tanto la solución de nuestro problema, es reducir la producción, y en ello anda la nueva PAC.

Periódicamente asistimos a campañas orquestadas por las OCU y los partidos políticos, que también quieren sacar tajada, y nunca tan bien dicho, del tema. Evidentemente que en 1993 tendremos la libre circulación de mercancías... ¿pero Vds. se lo creen de verdad?, ¿no será más cierto que si vamos a entrar carne a otro país, que quiera proteger (y a vueltas con el proteccionismo estamos) a sus ganaderos, a nuestra carne le encontrarán tantos aditivos y bichos como les dé la gana para justificar que no entre, y al revés, tampoco nosotros somos angelitos caídos del cielo, por tanto ya tiene la exposición del problema, como en toda comedia que se precie ahora tenemos que presentar el nudo del problema, a los buenos y



a los malos, luego ya veremos el desenlace; triste, alegre, romántico o trágico.

La Comunidad ha establecido una legislación común: unos productos están autorizados, otros no. Es decir unos son inocuos por ley, los otros son dañinos por decreto, aunque no todos los prohibidos son nocivos, lo cual no quiere decir que se puedan usar, para eso están las leyes, pero el consumidor oye hablar, lee y se retira a cuarteles vegetarianos, infligiendo un grave daño a la ganadería.

Estados Unidos tiene otra legislación, curiosamente, en este caso, menos restrictiva con el uso de aditivos que la nuestra, de aquí ha derivado el malestar que Vds. conocen, al no aceptar la Comunidad la carne de Estados Unidos, nuevamente topamos con el proteccionismo y los intereses políticos.

No vamos ahora y aquí a describir la función de los diversos aditivos empleados y sus efectos, que es tarea de las revistas profesionales, y a ellas nos remitimos, no obstante sí diremos que se pueden usar vitaminas o complejos vitamínicos, y también antibióticos que ayudan a incrementar la ganancia diaria de peso en los terneros, así como acidificantes.

Las hormonas sexuales, (que tanto han hecho escribir en la prensa) están aceptadas en Estados Unidos, país rígido por otra parte como ya señalábamos, mejoran la calidad de la carne, su color, es más tierna etc.

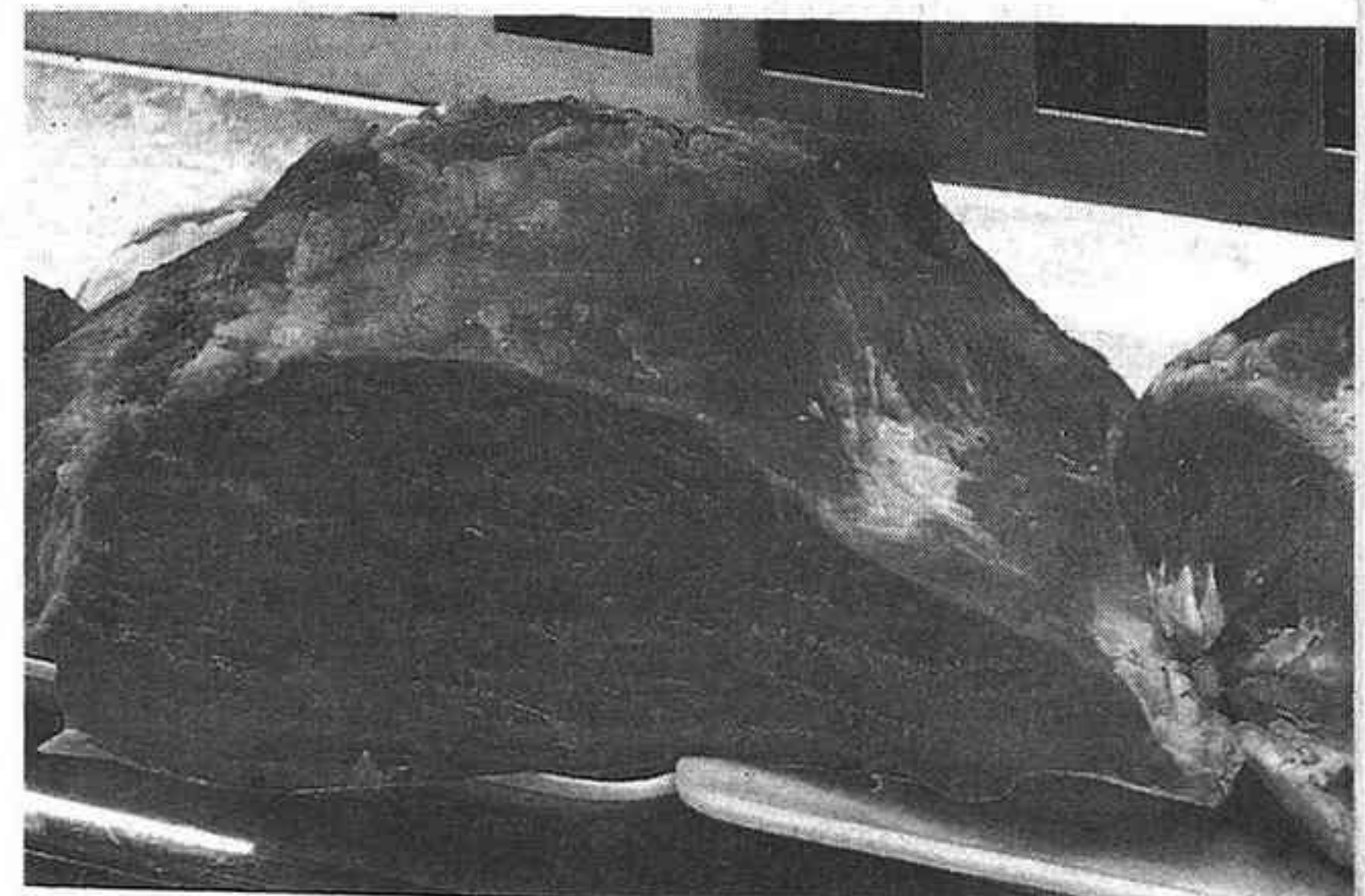
Donde sí podríamos apreciar un fraude comercial, sin que sea de ningún peligro de cáncer, al igual que las hormonas no aflautan la voz de los hombres, es en los finaliza-

dores, que provocan una importante retención de agua, que a la hora de la compra se paga como carne, pero da a la carne las condiciones que exige el consumidor: color, es más tierna; y el caso es que nuestro consumidor rechaza la carne roja, que ésta sí que no ha sido tratada con aditivos.

Resumiendo: en muchos de los aditivos prohibidos no se han detectado residuos peligrosos; las reglamentaciones comunitarias cada día son más exigentes (ya hemos hablado de los motivos), pero el mismo ciudadano que rechaza esta carne tratada es el que toma antibióticos sin receta médica, tranquilizantes que luego exigen un estimulante para estar en forma, fuma, vive en ciudades donde la contaminación forma una atmósfera mucho más nociva. Por lo tanto podemos preguntarnos ¿a qué estamos jugando?, y diríamos, tristemente que a desprestigiar al ganadero que bastante harto está ya de problemas, y a tocar su bolsillo.

Y con ello no pretendemos decir que haya que emplear los aditivos prohibidos, Dios nos libre, la Ley es la Ley, ya lo decíamos al comenzar a escribir.

El tema debe estudiarse cuidadosamente por los especialistas, hace falta encontrar una solución cara al futuro y a este tercer mundo que tiene tanto derecho como usted o nosotros a comerse cuando le apetezca su bistec con patatas, eso sí sin temor a enfermar. Pero todo ello es un problema de corresponsabilidad, palabra que no está demasiado de moda, y que debería presidir las conciencias en este albor de un nuevo siglo, que deseamos sea el que vea desaparecer la miseria de una gran parte de la humanidad, aunque sea a costa de un poco de nuestro bienestar que, no crea Vds. que un poco de austeridad en esta sociedad consumista y hedonista que "padecemos" nos iría tan mal, ¿o no es lo que proclaman muchos partidos políticos; verdes, rojos y azules? □



## SUMARIO

Editorial 2

La voz de las  
Comunidades

Autónomas 3

Panorama

Nacional 4

Panorama

Internacional 8

## EDITORIAL

Conformes que la política agraria la define Bruselas, pero allá está también el Sr. Solbes que debe tener algo que decir, claro que no sabemos si lo dice, ni el caso que le hacen. Pero lo grave es que cuando la Comunidad asigna fondos para realizar su política, acertada o no, de esto no hablaremos ahora, nuestro Ministerio no aporta en su presupuesto los fondos necesarios para llevar a cabo ni la mínima parte de lo proyectado, por tanto todos los miles de millones de euros de que tanto nos hablan, se quedan en Bruselas para mejor ocasión, o para transferirlos a otros Estados que de verdad los quieren, ¿y nosotros?, pues alguien dijo que de ilusión también se vive, y debe ser verdad.

Claro que nos da que muchas veces no es escasez de presupuesto, que es escaso, sino que también interviene la capacidad de gasto, del Ministerio o de los propios agricultores, o la oportunidad de las reformas que se quieren emprender.

Seamos consecuentes, o seanlo Vds. vosotros (como dicen los andaluces, y a lo mejor nos entienden) los que tienen la sartén por el mango (y el mango también), los que deben cocinar este difícil (?) guiso. De no ser así en el 2000 aún no habremos llegado ni al 1975, y no lo decimos por nada, que conste.

Hemos dicho otras veces, en estas mismas páginas, que nuestra agricultura está en decadencia; puede que no lo hayamos dicho con las mismas palabras, pero lo tenemos bien a la vista. Sin duda haría falta mucho más espacio que el de un editorial, y valdría la pena, pero vamos a analizar unos pocos puntos con ánimo de volver a la carga; la importancia del tema lo requiere.

No hace falta repetir que entramos en la Comunidad en el peor momento, pero esto quiere decir más empeño en resolver este endémico retraso de nuestra actividad.

Y para resolverlo no sería bastante que nuestros agricultores arimasen más el hombro al carro común para ver de sacarlo del atolladero, sino que es el Gobierno quien tiene que apachugar con el esfuerzo principal, ya que no supo o no pudo escoger el momento, o no supo o no pudo negociar.

Y aquí diferenciaríamos: el Gobierno del Ministerio de Agricultura, porque, para empezar, tiene que haber un presupuesto decente, pero claro, si no hay, que no la hay, una política agraria definida, difícilmente puede haber un presupuesto adecuado, y si encima nos amenazan con un recorte, o un mínimo crecimiento de los presupuestos del Estado, aún nos lo ponen peor.

## AGENDA

## Congresos, Simpósiums, Ferias

SEPOR-91 (XXIV Semana Nacional del Ganado Porcino)  
Fechas: septiembre  
Lugar: Lorca

EXPOVIN SALON INTERNACIONAL DEL VINO  
Fechas: 11 a 15 septiembre  
Lugar: Jerez de la Frontera (Cádiz)

HORTIMAT ARHOMAPE  
Salón Internacional de l'Innovation Horticole  
Fechas: 12 a 15 septiembre 91  
Lugar: Parc des Expositions d'Orleans  
Información: Hortimat-Arhomate Domaine de Cornay  
45590 Saint-Cyr-en-Val

HORTIMAT-ARHOMAPE  
Salón Internacional de la Innovación Hortícola  
Fechas: 12 a 15 septiembre 91  
Lugar: Orleans (Francia)  
Informes: Hortimat Arhomate, Domaine de Cornay  
45590 Saint-Cyr-en-Val

CONGRESO ANUAL DE LA UNION MUNDIAL DE MERCADOS MAYORISTAS  
Fechas: 16 a 20 septiembre 91  
Lugar: Mercabarna (Barcelona)  
Informes: Mercasa (Madrid) y Mercabarna (Barcelona)

II CURSOS INTERNACIONALES DE BULBICULTURA  
Con el complemento de: Master en Gladiolos y Master en Liliiums  
Fechas: octubre  
Lugar: Valencia  
Información: Centro Internacional de Bulbos de Flor  
Apartado 359, 46080 Valencia

FRESAS, ENFERMEDADES Y VARIETADES  
Fechas: 16 a 18 octubre 91  
Lugar: Burdeos  
Información: CIREF - Laxande - 24130 Prignonieux (Francia)

REUNION INTERNACIONAL SOBRE NOGALES  
Fechas: 21 a 27 octubre  
Lugar: Palacio de la Diputación de Tarragona  
Informes: IRTA Centro Mas Bové, Sra. Neus Aletá  
Apartado 415, 43280 Reus (España)

III SIMPOSIUM NACIONAL DE SEMILLAS  
Fechas: 13 a 15 noviembre 1991  
Lugar: Sevilla

Información: Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Agrícolas de Sevilla

TERCER CONGRESO INTERNACIONAL DE LA FRUTA  
Fechas: 13 a 16 noviembre 1991  
Lugar: Santiago de Chile  
Información: Fundación Chile Congreso de la Fruta  
Casilla 773, Santiago de Chile  
FAX 56-2-242-6900

III SIMPOSIUM NACIONAL DE SEMILLAS  
Fechas: 13 a 17 noviembre 1991  
Lugar: Feria Internacional Agrícola de Sevilla  
Palacio de Exposiciones y Congresos.  
Información: (Sevilla-Este)  
Apartado 4016  
41080 Sevilla

AGRO MEDITERRANEA 91  
VIII Feria Internacional Agrícola  
Fechas: 13 a 17 noviembre 1991  
Lugar: Palacio de Exposiciones y Congresos, Sevilla  
Información: (Sevilla-Este) Apartado 4016  
41080 Sevilla

FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID  
Fechas: 13 a 22 septiembre de 1991.  
Lugar: Valladolid  
Información: Institución Ferial de Castilla-León

BIENAL DE LA ENDIVIA dans le Pas de Calais  
Fechas: 20-22 septiembre 1991  
Lugar: rue Pierre Waguey Beauvais  
FAX: 44 48 48 03

LAS NOUVEAUX LEGUMES  
Fechas: 26 septiembre 1991  
Lugar: Centre d'experimentation Cifil de Balandran (Gard)

EL MATERIAL VEGETAL BASE DE UNA MEJOR AGRICULTURA UNIVERSITAT TÈCNICA D'ESTIU DE CATALUNYA UNITEC'91  
Fechas: 16-18 septiembre  
Lugar: Sitges, Palau Maricel

MARKETING Y ELECTRONICA UNIVERSITAT TÈCNICA D'ESTIU DE CATALUNYA UNITEC'91  
Fechas: 18 a 20 septiembre

LAS CENTRALES INTEGRALES DE MERCANCIAS UNIVERSITAT TÈCNICA D'ESTIU DE CATALUNYA UNITEC'91  
Fechas: 25 a 27 de septiembre  
Lugar: Palau Maricel de Sitges

TECNOLOGIA DEL COMERCI EN EL SISTEMA AGROALIMENTARI UNIVERSITAT TÈCNICA D'ESTIU DE CATALUNYA UNITEC'91  
Fechas: 27 de septiembre  
Lugar: Feria de Lérida, Pabellón de Cristal

Informaciones completas: Fundació Narcís Monturiol - carrer Els Vergós 16 - 08017 Barcelona FAX 205 68 56

XXXVII FERIA DE S. MIGUEL EUROFRUT 91  
Fechas: 25 a 29 septiembre  
Lugar: Lérida  
Información: Fira de Lérida, Apartado de Correos 106  
25080 Lérida

NUEVAS LEGUMBRES  
Fechas: 26 septiembre 1991  
Lugar: Centre Cifil de Balandran  
Información: Cifil Centre de Balandran B.P. 32  
30127 Bellegarde (Francia)

SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE REGENERACION Y REUTILIZACION DE AGUA RESIDUAL  
Fechas: 24-26 septiembre 1991  
Lugar: Castell Platja d'Aro (Gerona)  
Informes: Consorcio de la Costa Brava Sra. Montserrat Fàbregas  
Plaça Josep Pla, 4, 3.ª, 1.ª  
17001 Gerona  
FAX (972) 22 27 26

PLANIFICACION Y REALIZACION DE PROYECTOS DE REUTILIZACION DEL AGUA  
Fecha: 27 septiembre 1991  
Lugar: Castell Platja d'Aro  
Información: Consorcio de la Costa Brava Plaça Josep Pla, 4, 3.ª, 1.ª  
17001 Gerona

COMIFER  
1.º Forum Européen de la Fertilisation Raisonnée  
Fechas: 26 y 27 septiembre 91  
Lugar: Palais des Congrès de Strasbourg  
Información: Station TCF - 91720 Boigneville

III SIMPOSIUM SOBRE EL AGUA EN ANDALUCIA  
Fechas: 24-27 septiembre  
Lugar: Córdoba  
Información: Secretaría Técnica. Proyectos y Promociones Culturales  
Calleja del Niño Perdido, 2, 2.º, 1.ª  
Apartado 3069 - 14080 Córdoba  
FAX 957 48 58 49

PLANTEC SALON HORTICOLA INTERNACIONAL  
Fechas: 3 a 6 octubre 91  
Lugar: Frankfurt  
Informaciones: Messe Frankfurt GmbH  
Ludwig-Erhard-Anlage 1 - 6000 Frankfurt 1 (Alemania)

AGRO BIO FRUIT  
Salón de la tecnología y equipos para fruticultura y horticultura  
Fechas: 3 a 6 octubre 91  
Lugar: Cesena (FO)  
Informes: Agri-Cesena, Via Finali 32  
47023 Cesena (FO)

ANUGA  
Salón Internacional de la Alimentación  
Fechas: 12 a 17 octubre 91  
Lugar: Colonia (Alemania)  
Información: FAX (0221) 821-2574

PROTECTION DES PLANTES  
Fechas: 14 a 15 octubre 91  
Lugar: Estrasburgo  
Información: ANPP, 6 boulevard de la Bastille  
75012 Paris

EUROAGRO 91  
FERIA INTERNACIONAL DE LA PRODUCCION, COMERCIALIZACION Y TRANSFORMACION AGRICOLA  
Fechas: 16-19 octubre 91  
Lugar: Valencia

EXPOCARNE 91  
Fechas: 16 a 20 octubre 91  
Lugar: Valencia

FORESTA  
Fechas: 17 a 19 octubre 91  
Lugar: Feria Internacional de Bilbao  
Apartado 468  
48080 Bilbao

IBERFLORA 91  
Fechas: 17 a 20 octubre 91  
Lugar: Valencia

BIOCULTURA 91  
Fechas: 17 a 20 octubre  
Lugar: Pabellón de Convenciones, Casa de Campo, Madrid

P.M.A. (Produce Marketing Association)  
Salón Internacional del Comercio y Distribución de Frutas y Hortalizas  
Fechas: 19 a 22 octubre 91  
Lugar: Boston  
Información: P.O. Box 6036, 1500 Casho Mill Road  
Newmark, DE 19714-6036

SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE EL USO EFICIENTE DEL AGUA  
Fechas: 21-25 octubre 91  
Lugar: México DC/México

EXPOAVIGA 91  
Fechas: 12 a 15 noviembre 91  
Lugar: Barcelona  
Información: Feria de Barcelona

JORNADAS SOBRE EXPERIMENTACION EN FRUTICULTURA  
Fechas: 12 a 13 noviembre 91  
Lugar: Centro de Mas Bové (carretera Reus-el Morell)  
Información: Apartado 415 - 43280 Reus

FERIA ALIMENTARIA 91  
Fechas 13 a 17 noviembre 91  
Lugar: Feria Internacional de Lisboa

SITEVI  
Salón Internacional de Técnicas y Equipos Vitivinícolas y Frutícolas

Fechas: 19 a 21 noviembre 91  
Lugar: Montpellier  
Información: SIMA, 24 rue du Pont, 92522 Neuilly-sur-Seine CEDEX

PLANTES AROMATIQUES  
III Encuentro Técnico y Económico  
Fechas: 2 a 4 diciembre 91  
Lugar: Nyons (Drôme)  
Informes: CFPPA B.P. 36, 26110 Nyons (Francia)

CONTROL DE MALEZAS Y AGRICULTURA SOSTENIBLE  
Fechas: 11 y 12 diciembre 1991  
Lugar: Salón de Actos de los Colegios Mayores de la Universidad de Córdoba  
Informes: Malherbiología C.I.D.A. Córdoba, Apartado 240  
14080 Córdoba  
Tel. (957) 29 33 33

SIVAL  
Salón de las Técnicas y Equipamientos Vitivinícolas, Frutícolas y Hortícolas  
Fechas: 16 a 18 enero 92  
Lugar: Angers Parc Expo  
Información: Angers Parc Expo, 49044 Angers

AGRI-EMBAL  
Salón de Embalaje, Manejo y Transporte de Frutas y Hortalizas  
Fechas: 30 de enero a 1 febrero 92  
Lugar: Avignon  
Información: SEPIC - Agri-Embal 17 rue Uzès. 75002 Paris

HORMATEC-PLANTEXP  
Salón Internacional de la Horticultura  
Fechas: 30 enero a 2 febrero 92  
Lugar: Lyon  
Información: Sepel-Com, Bp. 87  
69683 Chaise CEDEX, Lyon

N.T.V.  
Salón Internacional de la Horticultura Profesional (Países Bajos)  
Fechas: 4 a 8 de febrero 92  
Información: Boureau IBA BV B.P. 61090  
2506 AB La Haye (Países Bajos)

FIRESME-92 FERIA TECNICA DE HORTICULTURA INTENSIVA  
Fechas: 8 y 9 febrero 92  
Lugar: Mataró

SIMA  
Salón Internacional de la Maquinaria Agrícola  
Fechas: 1 a 5 marzo 92  
Lugar: Paris-Villepinte  
Información: Sima, 24 rue du Pont  
95520 Neuilly-sur-Seine Cedex

INTERNATIONAL FRESH FRUIT FAIR  
Fechas: 15-17 marzo 1992  
Lugar: Birmingham  
Información: Blenheim Malborough, Blenheim House, 4 Devonhurst Place, Heathfield Terrace, London W4 AJD. FAX 081 747 3856  
Incluye también: Cilled Food Fair y Chilled Food Services

I CONGRESO IBEROAMERICANO V CONGRESO LATINOAMERICANO IV CONGRESO NACIONAL DE HORTICULTURA  
Fechas: 23 a 27 marzo 1992  
Lugar: Montevideo  
Información: Carlos Colafranceschi, Sociedad Uruguaya de Horticultura  
Millán 4703, Montevideo, CP 12900 Uruguay.  
FAX 396508

FELSCOPE  
Coloquio Europeo de frutas y hortalizas  
Fechas: 2 abril 92  
Lugar: Agen (Francia)

SIFEL  
Salón Internacional de Frutas y Hortalizas  
Fechas: 3 a 5 abril 92  
Lugar: Agen  
Información: Orgagri 271: rue de Pechabout  
47000 Agen

EUROPECH  
Forum Profesional del Melocotón-Albaricoque-Nectarina  
Fechas: 29 a 30 abril 92  
Lugar: Perpignan  
Información APIRO, Comité Economique Fruits et Legumes Languedoc, Roussillon  
Chemin du Pas de la Paille  
66000 Perpignan

XII CONGRESO INTERNACIONAL DE PLASTICOS EN AGRICULTURA  
Fechas: 3 a 8 mayo 92  
Lugar: Granada  
Información: Congresos GESTAC, Gran Capitán, 12  
18002 Granada, FAX (958) 29 51 08

MACFRUT  
Fechas: 7 a 10 mayo 92  
Lugar: Cesena  
Información: Agri-Cesena, Via Finali 32  
47023 Cesena (FO) (Italia)

VI CONGRESO LATINOAMERICANO DE FITOPATOLOGIA  
Fechas: 11-15 mayo 1992  
Lugar: Sevilla  
Información: Centro de Investigaciones y Desarrollo Agrario "Las Torres Tomejil"  
Apartado Oficial - 41200 Alcalá del Río  
FAX (954) 78 03 91

XX CONGRESO MUNDIAL DEL VINO  
Fechas: 18 a 26 mayo 1992  
Lugar: Madrid y Rioja  
Informes: MAPA, Madrid

## PREMIOS

II Certamen Insecticidas y Medio Ambiente, organizado por ICIZeltia

Dirigido especialmente a investigadores, técnicos y estudiosos del tema "La selectividad del Buprofezin (Applaud) sobre la fauna útil"

Deben ser trabajos inéditos y no presentados a otros concursos, con dos modalidades de premio: 1.º 500.000 pts.; 2.º, un contrato de tres meses de trabajo de prácticas en el Departamento técnico Agrícola de ICI-Zeltia, al trabajo mejor presentado por un estudiante

Más informaciones en el Apartado de Correos 42.090 - 28080 Madrid. Referencia "Trabajo insecticidas". Plazo de entrega 1-12-91

II Premio Firesme de Investigación Agrícola  
Organiza: Patronato de Ferias de Mataró y Fundación Caja de Pensiones  
Dotación 1.000.000 de pts.  
Información: Ayuntamiento de Mataró (Barcelona). Tel. (93) 798 73 15  
Fecha límite presentación: 31 octubre 1991

Premio de Etología Gonzalo Nardiz 1991  
Gobierno Vasco, Dpto. Agricultura y Pesca  
Temática y planteamiento: trabajos de investigación sobre comportamiento animal, escritos o audiovisuales, con o sin apoyo escrito, e inéditos  
Participantes: personas o grupos con vecindad administrativa o sede en la Comunidad Vasca. Este requisito no es necesario si el trabajo presentado no se refiere a animales con hábitat en la citada Comunidad

Premio: dos millones de pts. y dos accésits de 500.000

Información: Dirección de Servicios Generales del Departamento de Agricultura y Pesca. Tel. (945) 24 72 00, extensión 1225

B.O.E. n.º 115, Resolución de 23 de abril de 1991, de la Secretaría General Técnica, por la cual se conceden los XIX Premios Nacionales de Publicaciones Agrarias, Pesqueras y Alimentarias

## CURSOS

Becas de aprendizaje práctico en tecnología agraria en Israel y Países Bajos

Requisitos:  
Edad entre 18 y 30 años  
Ser agricultor o estudiante en escuelas agrícolas  
Adjuntar currículum y tres fotos carnet  
Disponer de pasaporte con vigencia superior a seis meses  
Información: Conselleria d'Agricultura i Pesca. I.C.A.V. Amadeo de Saboya 2 - 46071 Valencia

II PROGRAMA DE POSTGRADO EN ACUICULTURA  
Fechas: 16 septiembre a 20 diciembre de 1991  
Lugar: Escuela Superior de Agricultura de Barcelona  
Informes: Secretaría de la Escuela Superior de Agricultura de Barcelona  
Comte d'Urgell 187 - 08036 Barcelona  
FAX 419 26 01

II CURSO DE RIEGO LOCALIZADO  
Fechas: 23 septiembre a 4 de octubre  
Lugar: Valencia, Escuela Universitaria de Ingenieros T. Agrícolas  
Informes: E.U.T.I.A Valencia, Avda. Blasco Ibáñez, 21  
46010 Valencia  
FAX 96 360 45 61

CURSO SUPERIOR DE PRODUCCION ANIMAL 1991-1992. CURSO DE MEJORA GENETICA ANIMAL  
Fechas: 30 septiembre a 20 diciembre  
Lugar: Zaragoza, Instituto Agronómico Mediterráneo  
Plazo de inscripción, antes del 15 de mayo de 1991  
Información: Instituto Agronómico Mediterráneo  
Apartado 50080, Zaragoza

TECNOLOGIA DE LAS INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS  
Fechas: diciembre 1991 a noviembre 1992  
Lugar: Valencia, Parque Tecnológico  
Plazo de inscripción: 1 octubre 91  
Informes: AINIA Parque Tecnológico  
Apartado 103 - 46980 Paterna. Sra. Carmen T. Serrano  
FAX (96) 131 80 08

CURSO SUPERIOR DE PRODUCCION ANIMAL 1991-92. CURSO DE NUTRICION Y ALIMENTACION ANIMAL  
Fechas: 13 enero 1991 a 10 abril de 1992  
Lugar: Zaragoza, Instituto Agronómico Mediterráneo, Apartado 202 - 50080 Zaragoza  
Fecha de inscripción: antes del 15 de mayo

CURSO SUPERIOR DE COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS AGRARIOS Y ALIMENTARIOS  
Fechas: 30 septiembre 1991 a 12 junio 1992  
Lugar: Zaragoza, Instituto Agronómico Mediterráneo, Apartado 202. 50080 Zaragoza  
Solicitud: antes del 30 de mayo de 1991  
Información: en el Instituto Agronómico Mediterráneo, Apartado 202. 50080 Zaragoza

CURSO SUPERIOR DE PRODUCCION ANIMAL 1991-92. CURSO DE REPRODUCCION ANIMAL  
Fechas: 27 abril a 19 julio 1992  
Lugar: Zaragoza, Instituto Agronómico Mediterráneo, Apartado 202. 50080 Zaragoza

TECNICAS MOLECULARES Y CELULARES EN MEJORA VEGETAL  
Fechas: 13 a 31 de enero de 1992  
Lugar: Instituto Agronómico del Mediterráneo, Zaragoza  
Informes: Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos del Mediterráneo, Apartado 202, 50080 Zaragoza. □

## Nota de la redacción

Habrán notado que hemos doblado el número de páginas y añadido fotografías, este número de páginas se mantendrá. En este número hemos querido condensar la actualidad de agosto, incluso en la sección de precios verán que hemos establecido comparaciones de julio a agosto; en el próximo número intentaremos ponernos completamente al día en cuanto a los acontecimientos agrarios. □

## LA VOZ DE LAS COMUNIDADES AUTONOMAS

### Andalucía

Andalucía cuenta con 1.500.000 Ha. de parques naturales repartidas entre 18, los cuales administra AMA (Agencia del Medio Ambiente); el presupuesto de este organismo viene siendo de 1.100 millones de pts. anuales para el desarrollo de las infraestructuras de los parques para su uso público mediante acuerdos con el sector privado.

### Almería

#### Renta per cápita

Almería se encuentra a la cabeza de la región en renta per cápita. La agricultura almeriense, localizada fundamentalmente en los cultivos intensivos y de invernadero de la antigua comarca del Campo de Dalías, en el Poniente de la provincia, ha sido, sin duda, la actividad que más ha contribuido al auge económico de Almería, que no sólo mantiene en este momento la renta per cápita más alta de Andalucía, sino que es una de las zonas de mayor desarrollo nacional.

#### Créditos a la exportación

La Cámara de Comercio ha concertado un convenio con el Banco Exterior de España para financiar la actividad exportadora de la pequeña y mediana empresa almeriense, de un montante de 500 millones para operaciones de financiación de exportaciones, hasta un tope de 50 millones por empresa.

### Aceite

Un 73% de las almazaras de Córdoba están fuera de la legalidad, por lo que sus propietarios legales tendrán que proceder a realizar obras de adaptación a la normativa medioambiental para conseguir el permiso de apertura definitiva.

### Aragón

#### Denominaciones de origen

La producción de jamones con Denominación de Origen se ha quintuplicado en Teruel, se ha pasado de los veinte mil jamones en 1988 a los cien mil actuales.

El incremento se debe en parte a las campañas cofinanciadas por la D.G.A. y el Consejo Regulador.

Un enfrentamiento con los pro-

pietarios de los montes de Osera y sus actuales cultivadores se ha cerrado via diálogo entre las partes después de sentencias que fueron favorables, en su día, a la propiedad.

#### De ilusión también se vive

Al parecer diez localidades de Zaragoza, de un mismo color político por lo que leemos, se han hecho la ilusión de recibir ayudas de más de 450 millones durante los tres próximos años, de la Comunidad y el gobierno central conjuntamente, si los órganos comunitarios lo aprueban —y el Gobierno español dispone de fondos, que aquí está el meollo de la cuestión. Ya saben lo de la suspensión del decreto 808 ¿no?

#### La despoblación de la montaña

El éxodo rural preocupa a los empresarios jacetanos, sobre todo el hecho de que 15 de los 24 municipios de jacetania no llegan a los 500 habitantes, lo que da 3,2 habitantes por km<sup>2</sup>, es un claro ejemplo de lo que se tiene que hacer para desarrollar el medio rural, múltiples soluciones, no una sola, dense ayudas para vivir en estos medios sujetos a despoblación, desde la actividad agraria a tiempo parcial, a la artesanía... y a la imaginación, que a veces parece que en nuestro país, que la tuvo, ¿o no la tuvo?, ya no existe.

### Cataluña

#### Los Boletines de avisos fitosanitarios

Estos boletines que antes eran confeccionados y repartidos desde cada provincia, ahora se han centralizado en Barcelona, con lo que se ha conseguido (aparte un evidente ahorro) que lleguen tarde a los usuarios, gracias especialmente al "magnífico servicio de correos", con lo cual no sirven para nada, puesto que llegan, como vulgarmente se dice, "a misas dichas". ¡Y correos es una de las infraestructuras que hay que potenciar!

#### Ayuda a las zonas rurales

La Comunidad ayuda con 3.000 millones de pts. a las zonas rurales de Cataluña, que representan el 38% de la ayuda total que financia Bruselas, el 62% restante corresponde a las Administraciones españolas, central, autonómica, ayuntamientos. Ya decíamos antes que de ilusión también se vive, ¡y a lo mejor es cierto!, pero al paso que vamos....

### Zonas desfavorecidas y montañosas

El norte de Lérida, prepirineo y Pirineo opta a 3.000 millones de ayudas de la Comunidad a zonas desfavorecidas, lo malo es que la Comunidad, lo mismo que le pasa al gobierno español, se ha quedado sin fondos, no se crea usted que nos diferenciamos demasiado, por otra parte, y ya forma parte de una cantinela repetida, como un estribillo; ¿quién controla lo que se quiere hacer, cómo se hace y cómo se gasta el dinero y quién lo gasta?, porque al final de todo este baile de miles de millones de que venimos hablando a lo largo de este periódico, ¿quién es el garante de su buena administración?, porque casos sabemos, oh señor, que "faran hablar las piedras".

#### La Generalidad y las Diputaciones, viejo pleito

La Generalidad asumirá las funciones agrarias de las Diputaciones. No dice nada más la escueta noticia, ¿lo permitirá el Tribunal correspondiente?, ¿y los mismos miembros de las Diputaciones?

#### La procesionaria del pino

Ha empezado el tratamiento contra esta plaga en las zonas donde se producen nacimientos de orugas, hasta el momento se han tratado con avionetas 5.000 Ha, en la Cerdaña y Alto Urgel; en septiembre se reanudarán los tratamientos hasta alcanzar un total de 53.000 Ha.

#### Denominación comarcal de productos alimenticios del "Vallés Oriental"

El Consejero de Agricultura presidirá la presentación de esta denominación comarcal, que acredita el producto como tradicional y que ha sido elaborado de acuerdo con la normativa vigente y sometido al control permanente del organismo de certificación.

#### La leche y los frutos secos y la competitividad

El consejero de Agricultura señaló su preocupación por la venta de Lactaria Española a la francesa ULN, ya que Cataluña sólo produce el 50% de la leche que gasta, lo cual puede favorecer la entrada de leche sobrante de Francia. Sobre los frutos secos señaló la improcedencia de cambiar un reglamento que tenía diez años de vigencia y a los dos de entrar en funcionamiento pasa de una subvención de 300 euros por Ha. a 200. Al señalar la gran importancia del pacto de competitividad para preparar la economía para el 2000, dijo que es lamentable que en las negociaciones no se haya incluido ninguna propuesta que haga referencia a la agricultura.

### Galicia

#### El problema del subdesarrollo agrario gallego

La agricultura y la ganadería gallegas siempre han estado en subdesarrollo, que ahora comparado con la Comunidad, a la que vamos a entrar de pleno en 1993, la comparación es ciertamente desoladora, lo malo es que como siempre no se ha hecho nada hasta ahora, y ahora para resolverlo se necesita, según la Junta, una inversión comunitaria de 14.882 millones de pts. durante 10 años, añadidas a los 10.000 millones que ya están invirtiendo la Comu-

nidad y el Estado español, más 30.000 millones de la propia Junta.

El 52% de las explotaciones agrarias son inferiores a las 2 Ha. y su superficie es del 6,3% de la total cultivable. La media de las explotaciones ganaderas en Galicia la componen 4,7 vacas, frente a las 15,7 de la Comunidad; alcanzar esta dimensión media supone la desaparición de 33.865 explotaciones.

El informe señala que la agricultura comunitaria estuvo muy protegida hasta alcanzar las producciones actuales, y justo cuando se incorpora la agricultura gallega, la política agraria cambia de rumbo y su objetivo pasa a ser fomentar la competitividad socioeconómica en función de las leyes del mercado.

La concentración y la reestructuración de la explotación gallega supondrá una inversión de 83.187 millones en nueve años, la creación de nuevas infraestructuras 53.000 millones, el plan sectorial lácteo 100.000 millones, la parte proporcional del Plan Forestal correspondiente a esta década es de 243 mil millones y los gastos de gestión del Plan de Desarrollo Rural 15.566 millones. Muchos millones, pero si alcanzásemos a Holanda...

### Madrid

#### Vinos de Madrid

La Denominación de Origen Madrid en los vinos cuenta aproximadamente con 25.000 cepas, fundamentalmente en: Arganda, Navalcarnero y San Martín de Valdeiglesias.

Esta denominación es joven pero empieza a sobresalir en producción, y cada vez más en la calidad final con un producto con sello propio apreciado en diversos países a los que se exporta.

### Navarra

#### Ayudas para el desarrollo rural

La Comisión europea aprobó una ayuda de 18,4 millones de euros (un ecu 130 pts.) para un programa de desarrollo rural de Navarra.

El montante de la ayuda proviene de tres fondos estructurales de la Comunidad: FEOGA (Fondo de Orientación y Garantía Agrícola), el FSE (Fondo Social Europeo) y el FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional).

La ayuda ha de servir para mejora de las estructuras agrícolas, conservación del medio ambiente, diversificación de la actividad económica y mejora de las infraestructuras, así como valoración de los recursos humanos. El costo total de los proyectos es de 5.850 millones de pts., de las cuales el 40% se financian vía Comunidad, el resto ha de ser financiación nacional.

### País Vasco

#### Sector viverístico

El Departamento de Agricultura impulsa la creación de una Asociación de Viveristas de Planta ornamental, con el objeto de estructurar este subsector "con grandes perspectivas de futuro y que cuenta con un mercado hasta ahora desaprovechado", al mismo tiempo integrará los frutales y servirá para canalizar las ayudas que puedan ofrecerse a este sector agrario y podrá facilitarse a sus integrantes la correspondiente formación técnica.

### Política rural para los años 90

Además de las reuniones ya realizadas sobre el tema, y como continuación de las mismas, ha tenido lugar en Berantevilla el segundo seminario del Plan "Política Vasca - Euroestrategia para los 90" con intervención de especialistas españoles y extranjeros.

El Director de Agricultura ha manifestado que la intención de su Gobierno es "encontrar la fórmula integral adecuada para evitar el progresivo despoblamiento de las zonas rurales vascas a través del apoyo y potenciación de aquellas iniciativas que surjan en las mismas y que sirvan para evitar la escasez de ofertas de empleo y de equipamientos en comparación con las áreas urbanas".

### Principado de Asturias

#### Se dijo en la Feria de Asturias

En la inauguración de la Feria de muestras de Asturias, el Presidente del Principado de Asturias dijo que hay que cambiar la cultura del productor por la del vendedor; los asturianos somos un pueblo sin demasiada mentalidad de comerciante, en el que existen trabas mentales que impiden la generación de una cultura del riesgo.

### La Rioja

#### Regadíos y vinos

La Rioja va a invertir 100.000 millones en un plan de regadíos.

Las ventas de vino de Denominación de Origen Rioja han aumentado en el interior un 20% gracias al sector hotelero.

La uva paso de valer 50 pts./kg en 1987 a 140 en 1989, lo que influyó en la caída del consumo.

### Valencia

#### Turismo rural

La Generalidad invertirá mil cien millones para potenciar el turismo rural construyendo hoteles reducidos y campings en su territorio, con una oferta para 9.000 plazas.

#### Nueva Consejería del Medio Ambiente

Ha sido designado como nuevo consejero Antonio Escarré Esteve; el Dr. Escarré es biólogo de la Universidad de Alicante, Universidad de la que ha sido vicerrector. Políticamente se le considera independiente. Nos preguntamos si esta independencia supone oír a distintos organismos, entidades, etc., y buscar la eficacia en un tema de tantas connotaciones como el medio ambiente en su gestión, pese a quien pese y buscando los adecuados asesores.

#### Lerma pone en alerta ante la venta de empresas

Conviene no dejarse llevar por la tentación de un enriquecimiento fácil a costa de la venta de empresas, ya que se priva a la sociedad de un patrimonio que con una buena gestión puede ser una base de desarrollo.

Señaló que la Generalidad quiere ampliar a todas las zonas el cese anticipado en la actividad agraria. □



## PANORAMA NACIONAL

### Los necesarios seguros agrarios

Los seguros agrarios deben pasar a formar parte de los gastos de una explotación, así como forman parte de los mismos los abonos o los tractores, por tanto han de entrar en los cálculos de los precios de coste de los distintos géneros que el agricultor produce, evitando por otra parte las gravosas compensaciones que los gobiernos abonan a los agricultores con motivo de las diversas y múltiples calamidades que pueden afectar a una producción tan sujeta a inponderables como es la que estamos tratando. Por otra parte, el Gobierno ya cumple su misión subvencionando parte de la prima que debe pagar el agricultor.

Naturalmente que si todos los agricultores y ganaderos tuvieran conciencia de lo que esto representa, aunque no sea más que en sus propias economías, y procediesen, en consecuencia, a buscar la cobertura de sus cosechas, podría bajarse el importe de las pólizas puesto que el riesgo se repartiría entre más explotaciones, siendo por tanto menor la incidencia de los siniestros.

### Disminuyen los beneficios de agroseguros por la siniestralidad del año

Los beneficios se redujeron a 35 millones de pts., frente a los 211 del pasado año como consecuencia de la siniestralidad. La contratación de seguros ha seguido una tónica de aumento desde 1988, habiendo pasado de 11.545 millones a 21.378 en 1990. También se ha iniciado la penetración en Cataluña, zona con niveles mínimos de implantación.

### ¿Para cuándo se entenderán en el Comité de Gestión de Cítricos?

Al parecer este Comité ha decidido reanudar las conversaciones para constituir un Organismo Interprofesional que agrupe a todo el sector. ¿Será verdad esta vez?

Pues tampoco lo fue, y esto daña al sector que carece de un interlocutor en la Comunidad; y es nuestra principal exportación, ¿cuándo vamos a ser serios de una vez?

Mientras se ha firmado un contrato con el MAPA y la colaboración de Confederación de Cooperativas Agrarias, ASAJ, COAG y UPA, por un valor de 1.124,5 millones de pts., de los que el 60% corresponden al MAPA, para potenciar el consumo de cítricos, investigaciones de mercado y mejora de la calidad.

### Mercado de futuros de cítricos

Matif diseñará el mercado de futuros de cítricos de Valencia, que podría ampliarse a otros productos mediterráneos y que dotaría de estabilidad a los precios de la fruta y proporcionaría agilidad y liquidez a los usuarios. Entendemos que habrá que explicar muy despacio su funcionamiento al agricultor.

En principio podría empezar a funcionar en la campaña 1992-93.



### La gran mentira estadística de la agricultura

Ya sabemos el poco crédito que nuestras estadísticas ofrecen a la Comunidad, pero es que no hay para menos, vean sino un dato recurrente en el Anuario de Estadística Agraria referido a los almendros: en la serie histórica de superficies plantadas de almendros, y en la columna de árboles diseminados, aparecen en el año 1968 10.659.000 árboles, hasta aquí podemos creerlo, aunque se nos hace difícil creer que alguien haya ido contándolos, pero es que al

año siguiente, o sea el 1969, aparecen 9.720.000, o sea 939.000 menos; bien, vamos a admitirlo también; veamos ahora qué pasa en el siguiente año, el 1970, ya sólo aparecen 8.885.000, es decir 1.774.000 menos, pero es que en 1971 aparecen de repente 11.023.000, es decir, ¿que en un año han aumentado 2.138.000? Y esta evidente falsedad se repite varias veces. Claro, con estadísticas hechas preguntando al secretario del Ayuntamiento o a quién sea, que contesta al buen tuntún: pues habrá poco más o menos..., la verdad es que no es serio y nos hace dudar de todo lo demás. Porque sabemos cómo se hacen los censos agrarios, en lugar de potenciar los catastros,

### La producción de fruta en la Comunidad USA y Japón

País	En toneladas		
	1985/90	1990	1991
<b>Frutas</b>			
<b>Peras de verano</b>			
Alemania	76.7	65.8	
España	450.5	531.1	400.0
Francia	191.7	178.3	
Italia	302.3	256.0	286.0
Williams	153.5		
Turquía	390.6	413.0	
Canadá	24.1	20.3	29.5
EEUU	801.4	869.8	
Barlett	480.5	520.7	
Japón	463.9	443.0	
<b>Melocotones</b>			
España	553.7	533.0	450.0
Francia	368.5	346.1	328.0
Amarillos	253.4	201.5	203.0
Grecia	560.6	704.8	760.0
Amarillos	554.2	695.7	750.5
Italia	1.217.0	1.250.0	1.111.0
Amarillos	1.061.2	1.070.0	
Turquía	280.4	350.0	
Canadá	45.0	65.8	51.5
EEUU	1.064.8	1.000.2	
Clingstone	496.8	459.0	
Japón	201.4	190.0	
<b>Nectarinas</b>			
España	55.5	70.0	55.0
Francia	117.7	129.7	116.0
Grecia	36.0	55.2	64.0
Italia	369.2	517.0	500.0
EEUU	183.7	191.4	
<b>Albaricoques</b>			
España	147.9	160.0	195.0
Francia	111.2	109.5	100.0
Grecia	112.7	113.4	82.5
Italia	195.3	203.0	177.0
Turquía	258.0	240.0	
EEUU	107.3	111.1	

que éstos sí se tienen al día si deben decir la verdad, si se hacen como Dios manda.

De esta manera resulta que se importa carne cuando hay de sobras o no se importa cuando se necesita, claro que ahora vamos cara al gran mercado, y se nos verá el plumero.

¡Ah!, y no crean que las estadísticas de la Comunidad sean mejores, al fin y al cabo las suministran los Estados miembros, y cada cual manipula a su gusto.

### La mini-exportación

Siempre lo ha sido la de la fruta dulce, frente al gigante de los cítricos, y por otra parte mal organizados, ahora se dan cuenta en Lérída, a buenas horas mangas verdes, que el sector frutícola está obligado a renovarse si quiere mantener su mercado ante la competencia del Cono Sur, y que incluso Francia e Italia pueden mermar compradores a sus exportaciones.

### ¿Qué fruta comeremos?

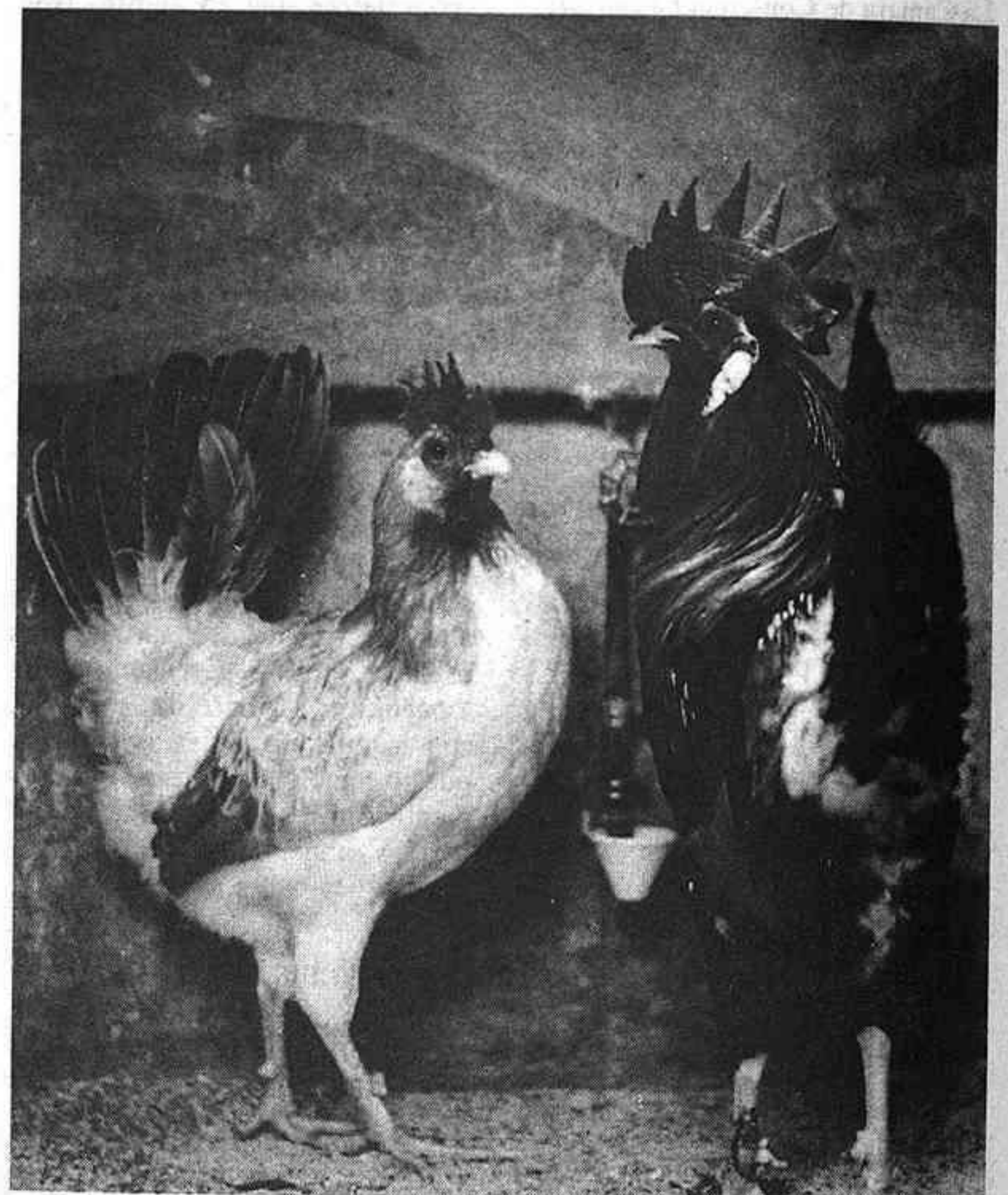
La Asociación Española de Codificación Comercial señala que se

mite los alcoholes no vínicos para productos como Cherry Brandy o Apricot Brandy, toda vez que la Comunidad establece en otros reglamentos que la denominación Brandy no puede emplearse cuando los alcoholes utilizados sean de procedencia no vínica.

### Las aventuras y desventuras de las frutas

#### La Universidad de Bavendorf de Alemania valora las pérdidas de cosecha en fruta

Los expertos de dicha Universidad valoran las pérdidas de cosecha con los siguientes porcentajes: En manzana en Francia se ha perdido un 45%, en España 48%, en Italia 10%. Por variedades la Golden ha perdido un 31% en Europa. En pera, Francia pierde el 46%, España el 45%, Italia el 14% y Di-



incrementará, en España, el consumo de cítricos, frutas de hueso y fruta tropical, así como tomates, melones, pimientos y sandías. El incremento, según AECOC, será entre el 0 y el 4% en el período 1990-95 y entre el 4 y el 8% entre 1995/2000. Habrá que creerlo.

namarca el 20%. El resto de países comunitarios incrementarán sus producciones entre el 12 y el 3%.

### Normas CE para los análisis de fertilizantes

Se ha resuelto armonizar la legislación nacional con la comunitaria en materia de análisis de fertilizantes, tanto en la toma de muestras como en el propio análisis.

### Polémica por la denominación "Brandy"

El Gobierno español ha recurrido el reglamento CE 1781/91 que ad-

### Los resacos frutos secos

#### Nuevo reglamento comunitario

Según nuestro ministro el productor no resulta perjudicado como sucedía con la anterior proposición. El nuevo reglamento señala: que la ayuda para la reconversión del terreno será de 61.750 pts./Ha durante los cinco primeros años. El límite para aplicar el abandono de tierras será el 40% de la superficie total, el productor recibirá una ayuda de 26.000 pts./Ha en los diez años de duración del plan, y otra ayuda de 20.000 pts. por Ha en concepto de cultivo durante los primeros 5 años.

## PANORAMA NACIONAL

### Nuevos agricultores bisoños

Gracias a unas subvenciones de 16.500 millones 10.000 agricultores jóvenes se incorporaron a la actividad agraria, con unas inversiones superiores a los 45.000 millones de pts., de ellos 3.500 serán españoles, 945 catalanes, en Castilla-León, Castilla la Mancha y Valencia lo hicieron un promedio de 360, en Andalucía 290, en Navarra 264 y 218 aragoneses.

### Ahora les toca a los avicultores

El Tribunal de defensa de la Competencia propone al Consejo de ministros una multa de 346,5 millones de pts. a la Asociación Nacional de Productores de Pollos (ANPP), a la Asociación Española de Mataderos Industriales de Aves (AMIAVE) y a más de 40 empresas, por limitar la producción y pactar fraudulentamente elevaciones en los precios.

### Grave crisis económica en la producción avícola

A pesar de la anterior información hay una grave crisis económica en la producción avícola, los productores aseguran que el precio de coste medio del pollo se sitúa en las 110 pts./kg, y venden a precios inferiores a las 90 pts.

Esta tónica viene arrastrándose desde 1989 en que el precio del pollo cayó en más de ocho pesetas, si bien los piensos bajaron el 4%. En el presente año los precios de piensos han aumentado y ha disminuido el del producto elaborado, lo que lleva a la crisis actual; medios del sector apuntan al fuerte incremento de la importación de aves en canal y desguace, que supone según sus datos un 5% del consumo español y a los precios de los piensos y la energía, que los españoles pagamos más caros que nuestros competidores comunitarios, en consecuencia hay que reconverter el sector.

La verdad es que pensamos que el conjunto de las actividades agrícolas debían estar en estado de casi derribo a juzgar por las reconversiones, ventas, OPAS, quiebras y otra multitud de consecuencias que no se supieron prever a tiempo, pese a que llevábamos la intemperata de tiempo diciendo que queríamos entrar donde ahora estamos, y lo increíble ya es que la Comunidad nos tenía miedo por nuestra "gran producción". Cuando al final nos van a tener que dar la mano para salir del agujero en el que nos ha metido, entre otras cosas, la imprevisión y nuestro "sentido de la improvisación".

### La multinacional Doux ya se ha instalado en España

Después de leer los lamentos de la noticia anterior leemos que la multinacional avícola Doux se ha instalado por lo grande en España, y la verdad no nos casan las ideas, y Vds. ya nos comprenden y a nosotros nos falta espacio, pero habrá que esperar a mejor ocasión y oír al sector, cosa que esperamos hacer en breve con varios temas.

### A vueltas con el pollo

Leído en la prensa: Solbes frena el plan de mejora de la avicultura hasta el 92, o sea que la primera en la frente. Dice Teodoro Iturbe, director General de la Asociación Nacional de productores de Pollo, que el sector ha perdido entre 7.000 y 8.000 millones de pts., y, amigo Iturbe, sí que es noticia.

El plan de ANPP que tendría un coste de 30.000 millones contempla la necesidad de aumentar los cuidados en la cadena de producción y seguir los consejos de la CE en cuanto a distancias y vallados de las instalaciones y condiciones de las mismas, así como conseguir que el 50% de los 186 mataderos que existen en España consigan la homologación comunitaria. En la actualidad sólo 18 y 26 salas de despiece la tienen.

Creemos que las tres noticias son esclarecedoras de la situación, si no es que la oscurecen más aún.

### Avicultura, ¿macho o hembra?, he ahí el dilema

Pues parece que esta vez les hemos ganado a los japoneses, que ya es mucho decir; el INIA ha desarrollado una selección genética que produce unos pollitos en los que los machos presentan una mancha blanca en la cabeza o carecen de ella si no lo son. Se acabaron los sexólogos japoneses.

### Los problemas de los vertidos ganaderos

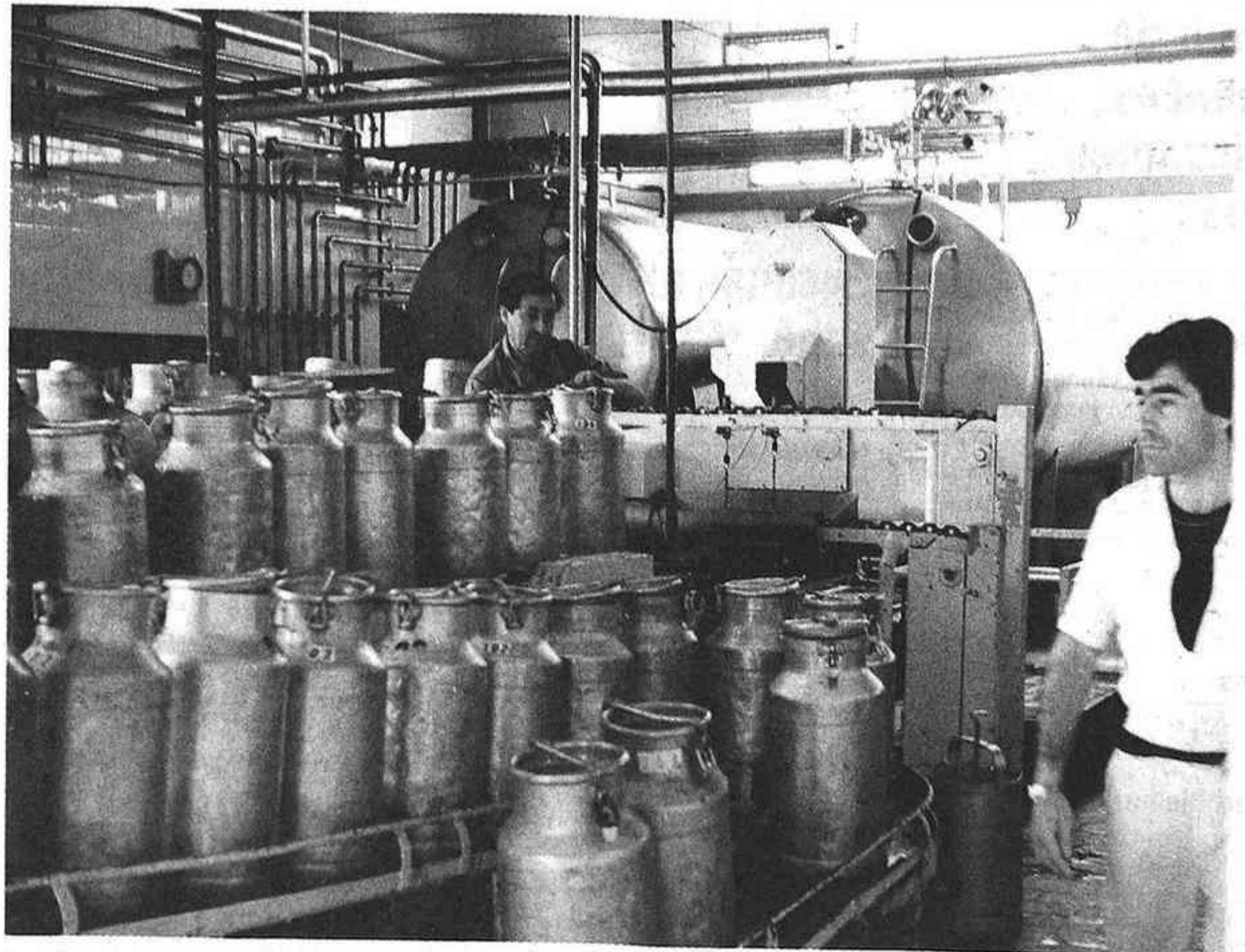
Se está hablando, poco a poco, de los problemas de este tipo de vertidos, especialmente de las granjas de cerdos, vertidos incontrolados que contaminan las capas freáticas y las corrientes de aguas. El problema es de difícil solución, el "aroma" de porcino embalsama, por ejemplo, los aires del campo holandés, no es fácil resolverlo, pero existe, como existe una normativa que obliga a las granjas a disponer de un sistema de depuración de estos vertidos, que en los planos de las mismas figura, pero no en la realidad por falta de inspección municipal, claro que...

Que estos vertidos se pueden depurar para luego echarlos en los cauces sin más peligros es cierto, pero tiene un coste y no bajo, pero el entorno está necesitándolo, ya que el utilizarlo como abono del suelo puede llegar a acidificarlo, con las consecuencias que ello acarrea, si se sobrepasan ciertas cantidades. Que puede llegar a ser fuente de energía, también es hasta cierto punto cierto, pero no barato ni siempre operativo debido a los contenidos variables de agua del efluente, ya que la paja ha dejado de usarse en las modernas instalaciones, y por otra parte es cara y hay que emplear más mano de obra en la explotación.

También está legislada la distancia que debe mediar entre granjas y entre éstas y las poblaciones, ¿se cumple?, éste es otro de los temas clave. El tema en el medio ambiente tiene su importancia y valdría la pena, en beneficio de todos, regularlo, o por lo menos hacer cumplir lo legislado.

### España es favorable, en principio, a la reforma de la política agrícola propuesta por la Comunidad

No obstante, Solbes matiza que debería aprovecharse para hacer una política de cohesión, puesto que los puntos de partida de cada



país son diferentes, encuentra a faltar una definición de la política a seguir con los productos mediterráneos.

También se encuentran a faltar garantías de que las medidas que se aprueben van a poder ponerse en marcha, es decir, que en función de la financiación que se adopte el plan puede no funcionar, pensamos que es bastante claro el mensaje, y aún añadiríamos que el presupuesto general de la PAC en los próximos años puede resultar más caro con las subvenciones, las retiradas y jubilaciones que el tradicional de sostén de precios, pero éste es un espinoso tema que requiere al especialista más que al periodista.

España estima lógica la doble función del agricultor como protector de la naturaleza, el concepto de desarrollo rural, la necesidad de reducir las producciones para evitar la acumulación de productos y el tema de igualar los precios a los del mercado internacional.

La mayor parte de los países de la Comunidad, especialmente los del Norte, rechazaron el aumento del presupuesto, y los que lo aprobaron, como España, exigieron una serie de condiciones.

En resumen, todos los países están de acuerdo en que se debe hacer la reforma, pero no coinciden en la forma.

### Sindicalismo

#### ASAJA, contra el pacto de progreso

Señala que el Gobierno central está deslegitimado para exigir a los agricultores la tan aireada competitividad, tras las paralizaciones de las ayudas para la modernización.

### Unió de Pagesos y la PAC

Califican la nueva PAC (Política Agrícola Comunitaria) como una bofetada para el sector lácteo que plantea una reducción de las cuotas del 4%, mientras que los incentivos para el abandono los cree insuficientes. Según ellos, esta medida supondría que la mayoría de las explotaciones españolas tendrían que cerrar, ya que con 15 pts.

litro durante los 5 primeros años los abandonos serán mínimos. Señalaron que es difícil la retirada cuando hay que hacer frente a un endeudamiento de 2.600 millones. UP remarcó que en la propuesta de la Comisión desaparece la protección al pequeño productor. Consideran insuficientes los 100 ecus por 100 L de leche por la reducción de cuotas (154 pts/L).

### Agroseguro

Los dirigentes de ASAJA (Asociación Agraria de Jóvenes Agricultores) se oponen a la subida de las primas del seguro integral de cereales de invierno en secano. Confían en que la Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA) rebaje sustancialmente las pretensiones de Agroseguro y mantenga las mismas primas de la pasada campaña, en virtud de la congelación de los precios de los cereales por la Comunidad. Parece lógico.

### Y también la PAC

El sindicato de Jóvenes Agricultores reclama a la Comunidad que establezca un sistema de ayudas directas a la renta de los campesinos para compensar la caída de los precios que conllevará la reforma de la PAC. El sindicato acusa al Comisario Mc Sharry de proponer a los gobiernos una reforma basada en tajantes reducciones, como en el caso del cereal, cuyo precio base se reduciría en un 35% (ayudas que ya están comprendidas en el plan de la PAC); lo que interesaría es saber qué le va a salir más caro a la Comunidad.

### ASAJA no se cansa de pedir

Ahora pide al Gobierno que elabore un programa agrario, en el que se defina qué quiere para el futuro del campo español. Calificó de "salvaje" la reconversión que se quiere efectuar en el sector agrario. Al mismo tiempo protesta por el previsible recorte agrícola en los presupuestos, el 6,6% de disminución del presupuesto de inversiones, la disminución de las rentas

agrarias y los acuerdos "perniciosos" del GATT.

### Los sindicatos protestan por la rebaja presupuestaria

ASAJA y UPA se muestran preocupados por lo que pueda suponerles el recorte en todos los programas socioestructurales que tengan una cofinanciación de la Comunidad, ya que consideran que el Gobierno no destina presupuesto suficiente para acometer estos programas.

### Créditos de 3.000 millones para Jóvenes Agricultores

Este es el importe de la línea de créditos que han firmado el Banco Hispano Americano y el Centro Nacional de Jóvenes Agricultores a fin de facilitar un acceso privilegiado a la financiación de los miembros de la asociación; serán créditos de un interés fijo del 14% y de campaña al 13%, descuento de papel comercial, créditos hipotecarios para naves y locales, y planes de pensiones.

### Habla USAC (Unión Sindicatos Agrarios de Cataluña)

Y acusa a Mariano Rubio de endurecer el crédito agrario, añadiendo que "no pensamos permitir una decisión que complicará nuestras expectativas de crédito"; concluye su comunicado afirmando que en un momento en que el sector exige más que nunca financiación barata es imperdonable el olvido del Banco de España. USAC está elaborando un borrador para el nuevo decreto de estructuras agrarias.

## PANORAMA NACIONAL

### También la UPA (Unión de Pequeños Agricultores) opina

Y opina que es "salvaje" la decisión del Banco de España de endurecer la financiación del sector y en la mejor tradición sindical "exige" la retirada inmediata de la circular mencionada, para evitar un estallido social ante la crisis sin precedentes que sufren actualmente los pequeños agricultores de España.

#### Aguas

#### Los problemas del agua

Pese a que nos sepa mal hay que hablar del impacto de la agricultura en las aguas, bien cada día más escaso, y que hay que ahorrar. La agricultura con su excesiva utilización de recursos, deseca zonas húmedas y sobreexplota los acuíferos, al tiempo que los contamina por el exceso de empleo de pesticidas, abonos y la abundancia de los desechos de ganadería (estiércoles y purines, en especial de cerdo).

### Transportes

#### La carretera

No se puede ocultar la importancia que tiene para la agricultura española el transporte por carretera, que también tiene que entrar en liza en 1993, y vean lo que acabamos de leer: alrededor del 50% de los transportistas españoles tiene más de 50 años, y su nivel de cualificación profesional es bajo: el 85% sólo tiene estudios primarios, ya ven.

#### Entra en liza el ferrocarril... y los problemas de RENFE

La Comunidad estima que entre 1993 y el 2005 el tráfico por carretera se triplicará, con un volumen de 43,2 millones de Tm que saturarán las carreteras.

La alternativa, estima la Comunidad, es la capacidad de transporte de las redes ferroviarias, pero hay problemas a resolver, el primero sería que el transporte ferroviario se encuentra detenido el 45% del tiempo del traslado, ya que se utilizan los mismos trazados que los servicios de viajeros, con ello los trenes de mercancías no superan los 35 km/h, a más el paso de cada frontera retrasa un mínimo de 2 horas los trenes. En España y Portugal resurge el viejo problema del ancho de vía y a nivel europeo la necesidad de rebajar los costes de gestión en un 20%.

No es difícil pensar en la importancia que para nuestra agricultura tiene este problema.

#### Ahora vamos en barco

Los países nórdicos pedirán al GATT una completa liberalización de la navegación internacional. De aceptarse esta medida, las compañías navieras deberían dejar de lado los acuerdos que han adop-

tado entre ellas, que fijan la coordinación de los servicios en todas las rutas marítimas del mundo.

¿No les da la impresión de que las piezas del gran rompecabezas van encajando?

### Enseñar al que no sabe

#### Nuevas Universidades privadas

En Madrid se abren tres nuevas Universidades privadas, de las tres sólo una, "Universidad Europea", incluye estudios agrarios en sus programas, lo que no sabemos es si dispondrá de tierras para la enseñanza y las prácticas; de no ser así es como una facultad de medicina sin hospital. Ah, y estamos aún sin la formación empresarial y económica agraria.

#### Mano de obra que sepa lo que se hace

El informe de la OCDE señala en uno de sus apartados la advertencia ante los peligros de falta de mano de obra cualificada para responder a las necesidades de un mercado cada vez más competitivo. Y que conste que esto también rige para la agricultura.

### La Comunidad y los líos de la PAC

#### ¿Es que sabemos a dónde vamos?

El Director general de Agricultura de la Comunidad, Sr. Mansito, presentó en Madrid las líneas fundamentales de la nueva PAC que nuestros lectores bien conocen, pero que las resumimos nuevamente para aquellos que no se han enterado: reducción del 35% del precio de cereales; leche el 10%; carne de vacuno el 15%, así como la carne de cerdo, aves y huevos. Retiradas de tierras de cereales, reducción de cuotas lecheras, limitación en las primas de ovino y primas por la eliminación de terneros.

Compensaciones por la reducción de precios y medidas de control de la oferta mediante pagos de primas basadas en una producción extensiva en el caso del ganado. Mejorar la distribución de la ayuda entre los pequeños y medianos agricultores, como la exención de la aplicación de las disposiciones sobre retirada de tierras para los pequeños cultivadores de cereales, y evitar las restricciones de cuotas para los productores de 200.000 L. de leche anuales —que en España representa los propietarios de 63 vacas (a razón de los promedios generales) y en Inglaterra de 39.

#### Farolillo rojo

En España la explotación media es de 7,9 vacas lecheras, contra 65 en Inglaterra; la producción media en España es de 3.218 L., contra 6.254 en Dinamarca o 5.195 en Inglaterra, esta vez en penúltima situación, ya que el farolillo de cola es para Grecia con 2.876. Todo esto y más dice el Informe Eurostat 1990.

#### Compensaciones

Un aumento de las subvenciones de un 75% para las zonas más desfavorecidas y el 50% para el resto, el Sr. Mansito aseguró que el 90% de España está en zonas desfavorecidas. Lo cual no es precisamente que nos alegre mucho.

Lo que no nos dice este Sr. es si aumentará el presupuesto de la PAC o quedará como estaba, porque...

#### El Sr. Solbes

Pues el ministro dice: "...los principios de cohesión y garantía, entre otros, no aparecen suficientemente reflejados". No es que lo entendamos demasiado bien, pero lo que si entendemos es que si España tiene que hacerse cargo de algún pago en correlación con los de la Comunidad... que Dios nos coja confesados.

También dijo que "...en ningún caso el abandono puede ser el eje de la reforma...". ¿No sería más lógico la busca de alternativas, y no habría que tener más en cuenta la edad media del campo español que incidirá en unos pocos años con la falta de relevo generacional?

#### La enrevesada PAC

Miren si lo será, que la Universidad de Madrid ha inaugurado, bajo la dirección de Lamo de Espinosa, un Master en Comunidades Europeas; por favor, ¿no podrían hacer todos estos tinglados más asumibles para el común de los mortales?, pues claro que pueden, pero comprendan que enton-

ces no tendría gracia, ¿y qué harían los burócratas de Bruselas?

#### Las ayudas a las zonas agrarias desfavorecidas

En España, donde las zonas desfavorecidas y la montaña son la mayoría del territorio nacional, quizás debería pensarse, más que en conceder ayudas compensatorias en propiciar el abandono, acompañado de repoblación forestal, donde ello sea posible, que no lo es en todas partes dada nuestra climatología y suelos, a la vuelta al pasto de unos terrenos que nunca hubieran tenido que salir de él, regenerando la cubierta vegetal e implantando las viejas especies donde se hubiesen perdido, e intentando adaptar nuevas razas mejoradas aptas para el pastoreo.

Con todo lo que ello supone de puntos de agua, de "formación de pastores", de mejora de nuestro ganado ovino, que en las merinas tiene su mejor abolengo, los cruces industriales, de aprovechamiento de la leche, de instalaciones de estabulación nocturna y el amplio etc. que Vds., gente del campo en definitiva, bien saben.

Y cargar el acento en el desarrollo rural con todo lo que ello significa de actividades conexas con la agricultura o industriales completamente desconectadas. Claro que cada comarca tiene sus características y el desarrollo rural lo que tiene que hacer es acentuarlas antes de introducir innovaciones. Hay que pensar en el tan traído y llevado —y cierto— envejecimiento del campo; los viejos no va-

mos a durar mucho, y los jóvenes han de tomar el relevo, pero con nuevas ideas e ilusiones. Ahora bien, no basta con esto, hay que tener en cuenta lo que viene a continuación.

#### ¿Qué pasa con las infraestructuras y las estructuras?

Parece ser que ambas están en un mal paso, es decir, no están "estructuradas", y valga la redundancia. Cuando se habla de infraestructuras generalmente siempre hablamos de las que afectan más directamente a las grandes ciudades, olvidando las rurales, olvido imperdonable porque el mundo rural es el necesario espacio de unión, y no olvidemos que de descongestión, de las grandes zonas urbanas atiborradas de todo. Mire Vd. si existen trenes veloces y cómodos, que algunos hay, que unen las capitales de provincias; los "intercity", pero que todos pasan como una exhalación por mi pueblo, a mí no me han resuelto nada, si existen unos magníficos trenes de cercanías, que no llegan a mi pueblo, tampoco me sirve.

Entonces estoy condenado a usar unos trenes cochambrosos, con unos horarios inadmisibles, con unos retrasos del todo tercermunditas; entonces quién va a querer montar una industria en un lugar casi incomunicado, o que obliga a coger el coche, que se convierte inmediatamente en un refinado instrumento de tortura dentro de la gran ciudad, y no hablemos de entrar en ella. Esto es una infraestructura que no fun-

**NUESTROS PRODUCTOS**

**PROMI-SAL**  
CORRECTOR DE SUELOS  
SALINO-SODICOS Y AGUAS SALINAS

**PROMI-ACID**  
CORRECTOR DE SUELOS ACIDOS

**PROMI-HUMUS**  
ACIDOS HUMICOS Y FULVICOS

**PROMI-FERRO**  
IMPLANTES CORRECTORES  
DE LA CLOROSIS FERRICA

**PROMI-FERTIL**  
ABONOS Y CORRECTORES FOLIARES

**SOLO CON PRODUCTOS NATURALES  
DEVOLVEMOS AL SUELO LO QUE ES DEL SUELO**



**PROMISOLsa**  
C/ La Cerdanya, 33  
Tels. (973) 24 78 45 - 24 53 53  
25005 LERIDA

**Una empresa para el futuro**

## PANORAMA NACIONAL

ción, ni la RENFE ni la carretera, o la "autopista de pago" para más INRI.

No hablemos del correo, hoy hace una semana escribí una carta a Barcelona y hoy me llaman por teléfono reclamándola, y vivo a 140 km; otra infraestructura que no funciona, cómo vamos a mantener una industria u otra actividad cualquiera en estas condiciones; cuando llegan las cartas con citas ya ha pasado el plazo, etc., para qué decirles lo que Vds. ya conocen, pero es que hay más. Zonas hay en las que no existen carreteras rurales y la lista de correos es una caja de zapatos donde se acumulan las cartas.

Y el agua que escasea en la ciudad, y donde la hay, pues no hay ciudad. Y los centros de enseñanza, pero vamos a dejarlo. Porque resulta que los fondos para las estructuras agrarias, aparte de su escasez, no se utilizan en lo que se comprometieron, y esto obliga a suspender provisionalmente su concesión y remodelar el sistema de control, por lo menos esto es lo que se nos dice, y mire Vd. por dónde, si resulta que el 90% de las tierras de España son zonas desfavorecidas, pues anda que no necesitamos ecus para transformarlas.

### La opinión de CEOE sobre el tema

En pocas palabras, la Confederación Española de Organizaciones Empresariales opina que los déficit de infraestructuras en España son un problema considerable para conseguir un crecimiento económico continuado.

### Reunión de pastores...

No sabemos si la noticia que nos llega refleja la realidad, pero en la reunión del consejero de Agricultura de la Generalidad catalana y el ministro Solbes, al final de la "consulta", el consejero manifestó que hay que buscar la manera de reformar la actual estructura agraria y la reconversión de la agricultura, y que debe hacerse entre la Administración central y la de la comunidad autónoma, a más de la Comunidad.

Bien ya nos parece, pero ya decíamos es una consulta, en la que no se pide el parecer del enfermo, que para eso está enfermo.

## En qué quedamos por fin, ¿me quieres o no me quieres?

Y viene a cuento de algo que se decía hasta finales de julio, y se dice más arriba en este mismo periódico, que el presupuesto sería restrictivo, y que Agricultura recortaba 12 mil millones, pero ahora resulta que la Sra. Conde (de apellido) nos dice que el gasto público, pues crecerá algo, no nos dice cuánto, claro que si lo permiten los ingresos —recaudados por fiscalidad indirecta, o sea que ya sabe pagará más por... casi todo. Pero al final nos quedamos con la duda y la impresión de que el equipo de Gobierno anda despendolado, a pesar de la unidad de que habla la mencionada Sra. De todas maneras prepárese para fumar menos y hacer menos copas, que al final es un consejo sanitario... y económico.

### ¿Son competitivos nuestros productos en la Comunidad?

El reto del 1993 está a año y medio, ¿podremos ponernos al día? La competencia no es sencilla, exige la reducción de los costes, mejorar la tecnología, mayor calidad, trabajar más, saber vender mejor, reestructurar nuestras explotaciones... y para qué seguir.

### La guerra de las hormonas

La vieja disputa entre USA y la Comunidad sobre el empleo de hormonas de crecimiento en la producción de carne continúa; en una reunión en Roma la comisión de códigos alimentarios a la que asistieron representantes de USA, de la Comunidad y otras naciones se aprobó por 27 votos contra 12 retrasar cualquier tipo de acción para establecer normas sobre el asunto.

El administrador del servicio de seguridad alimenticia e inspección de dicho departamento dijo que no volverá a reunirse hasta dentro de dos años, no quiso oír las investigaciones llevadas a cabo por su equipo.

El Comité de Códigos sobre Residuos de Fármacos Veterinarios en los Alimentos informó que las hormonas de crecimiento empleadas en alimentos animales, específicamente el estradiol, progesterona, testosterona y zeramol, no suponen riesgos para la salud humana.

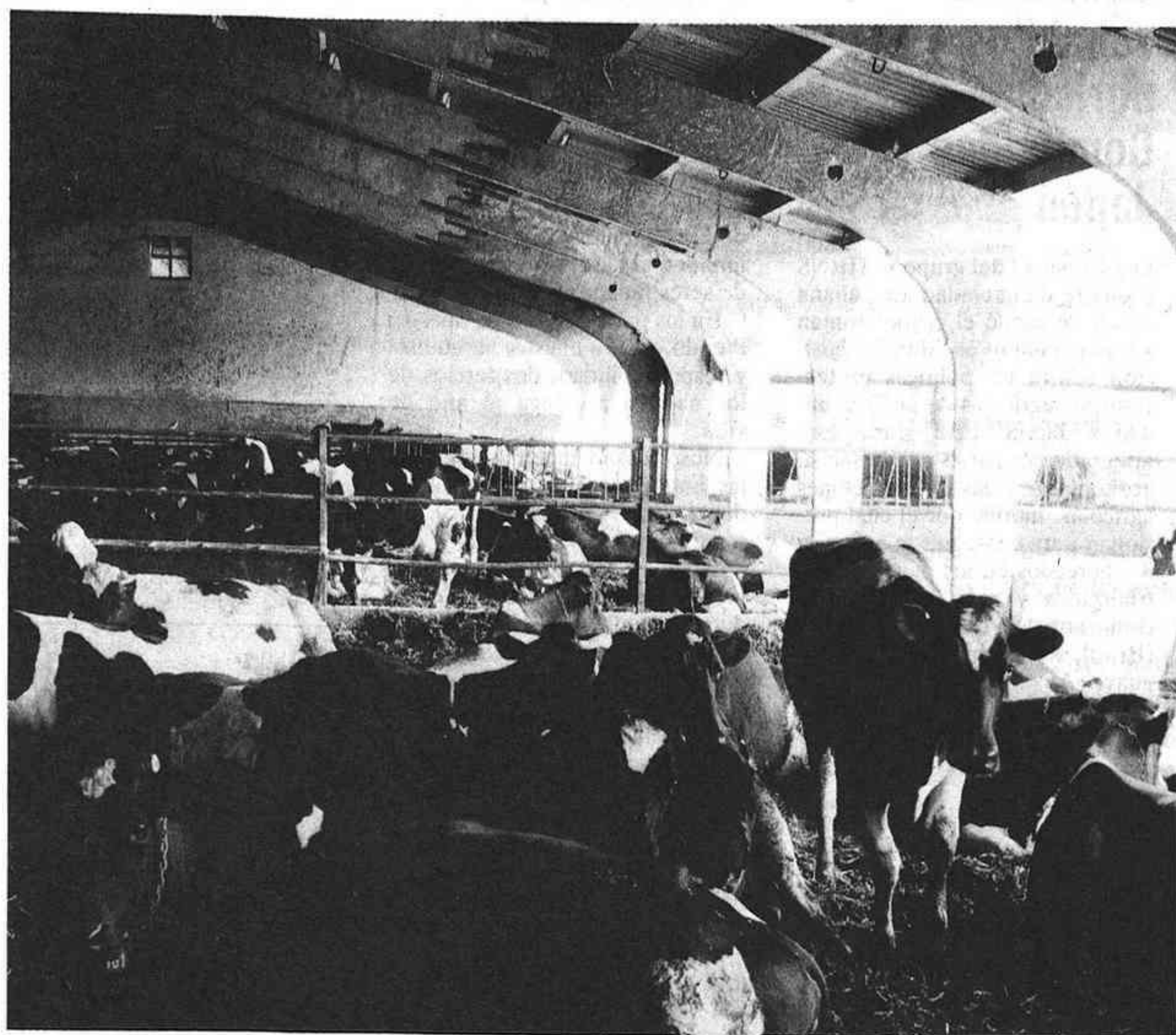
Esta comisión fue establecida en Roma por las Naciones Unidas en 1962 para ayudar a fomentar las normas de la alimentación y las transmitan al comercio mundial.

La Comunidad prohibió el uso de hormonas de crecimiento en los alimentos para animales en 1988, y en 1989 rechazó las importaciones de carne a menos que se certifique que no procede de animales que hayan consumido este tipo de sustancias, lo cual es considerado por USA como una barrera comercial a sus productos.

## A vueltas con el precio de la leche

¿Conocen Vds. aquello de si eran galgos o si eran podencos?, pues mucho nos tememos que con la leche, los vaqueros, los sindicatos, las empresas y las vacas pueda repetirse la historia; de momento España supera un 20% la cuota asignada por la Comunidad, y al parecer sigue faltando leche en España, otra cosa es la competitividad que nuestra leche pueda tener con la del resto de la Comunidad, especialmente en cuanto a precios, pero éste es un problema con demasiadas incógnitas para resolverlo de un tirón, es en realidad un punto de reflexión, al que se añaden las políticas de cada Estado miembro.

Pero si los números generales de las estadísticas mundiales no nos engañan, y creemos que si nos engañan de una manera general, parece ser que la producción mundial de leche para este 1991 será de 443 millones de Tm, con un consumo creciente, pero estimado para este año en 160 millones de Tm, ya ven el panorama. Habrá que retomar la costumbre de los baños de leche de Cleopatra, claro que aquélla al parecer era de burra.



### El caso del sector lechero catalán

El Departamento de Agricultura catalán y el Banco de Crédito Agrícola (BCA) diseñan un plan técnico y económico para la refinanciación del sector lechero.

Los técnicos de Agricultura visitarán las granjas que necesiten créditos para aconsejarles en distintos aspectos, entre ellos costes de la alimentación, intervalos óptimos entre partos y una mejor utilización de los recursos de cada granja; este informe, y su cumplimiento, serán viculantes para la obtención del crédito, que sin embargo no vincula a la entidad bancaria a concederlo. Si es aceptado el Departamento subvenciona dos puntos los intereses de los préstamos, que serán a 10 años.

Unió de Pagesos valoró positivamente el acuerdo. En conjunto los ganaderos catalanes deben hacer frente ahora a una deuda de 2.600 millones de pts.

Lo que no entendemos es que unos profesionales del sector no sepan manejar aún sus propias granjas; claro que es un decir que no lo entendemos, porque hemos convivido mucho con el sector, y sabemos que desde levantar grandes instalaciones "catedrales de las vacas" hasta desaprovechar las grandes posibilidades forrajeras de los regadíos, pasando por las inabundantes campañas de saneamiento ganadero y la mala genética de nuestras vacas, reflejada en los promedios de producción que ya hemos dado repetidas veces en comparación con la Comunidad y un largo etc., que como sus amigos avicultores no supieron prevenir a su tiempo, pues que aquellos polvos traen estos lodos, y que nadie se enfade.

## Los problemas de la carne... de vacuno

El precio testigo está en 371,71 pts./kg —3 con referencia a la semana pasada—, los compradores siguen remisos a la compra por las

noticias de hormonas y otros fraudes que generalmente quedan en la oscuridad.

El resto de las carnes por el contrario sube, así el cordero aumentó en 36,80 quedando en 480,72 kg, el pollo gana 7,44 y el porcino repite cotizaciones.

La operación especial para España de la Comunidad para la compra de 8.000 Tm de carne hasta hoy sólo ha recibido una oferta de cerca de 1.000 Tm (20 de julio), no parece que los mataderos ayuden demasiado, por ello los mercados seguirán congestionados y haremos el ridículo frente a la Comunidad; hay cosas que de verdad no se entienden.

El tres de agosto la oferta ha aumentado a 2.400 Tm, pero existe temor de la entrada de 6.000 Tm comunitarias.

En cuanto a la situación comunitaria es de absoluta excedencia de carne y la grave crisis de precios que atraviesa el sector, lo que hace aumentar las ayudas en un 80%. El mercado sólo puede activarse con un aumento del consumo —o una disminución de la producción, ¿no creen Vds.?

ASOVAC considera que la escasa acogida se debe al raquítico consumo turístico, ¿no quedamos que nuestro sector turístico está integrado por personas de bajo poder adquisitivo?, y que éste es un tema bien poco favorable para consumir nuestros excedentes no lo ignora nadie, menos los que vivimos en centros turísticos, que cada día lo estamos viendo.

### A espavilarse tocan y quien avisa no es traidor

Ray Mac Sharry, comisario de Agricultura de la Comunidad, advirtió ayer que la comisión Europea no acudirá indefinidamente en ayuda de los criadores de vacuno, y que ya es hora de que se dediquen a buscar mercados para las 800.000 Tm almacenadas y las que se van a acumular con los 4.000 millones de ecus destinados a la compra de la carne invendible este año.

Para Mc Sharry no se pueden hacer milagros, como parece que piensan las asociaciones. En Europa se cría más ganado que nunca

y encima hay que añadir las importaciones del Este, las ventas a los países del Golfo aún no se han recuperado, en Inglaterra las ventas han sufrido un bajón por una epidemia que sufren las vacas, y encima está el asunto de las hormonas.

La Comisión está comprando de 30.000 a 40.000 Tm de carne quincenalmente y ya casi no quedan huecos en los frigoríficos.

## El cereal

El precio indicativo de los cereales parece ser que se pretende rebajarlo a lo largo de tres campañas en 25 ecus (unas 3.25 pts./kg). A cambio se hace un pago compensatorio por Ha para compensar la baja de precios, aunque para obtenerlo habrá que congelar previamente el 15% de la superficie. Pero tranquilícense Vds., que los "pequeños agricultores" que obtienen un máximo de 92 Tm en 20 Ha no tienen que retirar tierras —España con su producción media de 2.370 kg/Ha en trigo y 2.190 en cebada (promedios) está a salvo de las retiradas. Pero vean, España es la tercera en productividad de cereales, empezando por la cola, Irlanda ocupa la cabecera con 7.970 kg. en trigo y Bélgica en cebada con 6.330; las comparaciones se las dejamos a Vds. para que se entretengan.

### Y va de adulteraciones

Efectivamente, ya habrán leído que en Murcia se han detectado unas partidas de fitosanitarias falseadas, hasta el extremo de que la firma productora de "Vertimec" que es el producto que ha sufrido las consecuencias, señala que sus análisis revelan que el producto carece de abemectina, principio activo del producto, y recomienda su compra sólo a los mayoristas de la empresa, al tiempo que rechacen el lote con registro sanitario 41944ON, y que asimismo el producto es reconocible por su olor y densidad superior al original, e incluso alguna diferencia en el envase. □

## PANORAMA INTERNACIONAL

### Contra los subsidios agrícolas de la Comunidad y Japón

Los 14 países del grupo CAIRNS (nombre de la ciudad australiana donde se fundó el grupo) toman en una reunión en Manaos posición contra las políticas proteccionistas agrícolas de la Comunidad y Japón. Este grupo está integrado por países que basan su economía en las exportaciones agrícolas, motivo por el cual presionan para conseguir la apertura de mercados en los países industrializados y más consumidores como son los de la Comunidad (Brasil, Colombia, Chile, Uruguay, Australia, Canadá, Islas Fiji, Filipinas, Hungría, Indonesia, Malasia, Nueva Zelanda y Tailandia, son los países del grupo).

Ultimamente, y ante el fracaso de la Ronda Uruguay del Gatt, vemos proliferar los grupos de países que unen sus esfuerzos: Mercosur, México-Canadá-USA, etc., lo que a nuestro entender lleva a la creación de una serie de bloques de países unidos para alcanzar el fin del proteccionismo, aunque de momento no sea más que entre ellos, y no creemos que sea deseable esta compartimentación, que puede llevar a un nuevo proteccionismo de los bloques que nadie puede vaticinar como va a terminar.

### El Magreb en el punto de mira

La Comunidad Europea impulsa el apoyo económico al Magreb, al que tiene previsto destinar una partida de 5.000 millones de dólares en ayudas al Norte de África hasta 1966, fundamentalmente para la mejora de las comunicaciones, el sector energético y la conservación del medio ambiente; asimismo fomentará los negocios compartidos (joint ventures), en un claro intento, a nuestro entender, de paliar las emigraciones de estos países a Europa. Vamos a ver si esto se puede convertir en una verdadera solidaridad y no una simple operación de policía.

### ¿Sabe usted qué es la EFTA?

Se lo decimos seguidamente; son las siglas que significan Asociación Europea de Libre Comercio (los países que no son de la Comunidad) y el titular que acabamos de ver reza así: el 80% de los españoles apoya el ingreso de la EFTA a la Comunidad. Todavía si nos hubiesen dicho que el 80% de los españoles no sabían que era la EFTA, la cosa hubiese tenido visos de más verosimilitud.

### Iberoamérica

Mercosur (Brasil, Argentina, Uruguay, Paraguay) acordó armonizar la política de subvenciones a la exportación y la elaboración de un código antidumping para evitar la competencia desleal de los estados miembros.

### El muro de Berlín de los países pobres

De tal ha calificado el Gobierno de Brasil mantener las subvenciones a la agricultura en los países industrializados, impidiendo las exportaciones de los países pobres. Las ayudas a la agricultura de la Comunidad, USA y Japón, impiden el desarrollo de millones de seres humanos.

En los países pobres de nuestro mundo, y para nuestra vergüenza y responsabilidad, dos tercios de los nacidos no llega al año de vida.

Nosotros no tenemos miedo a las importaciones, dijo el presidente, pues aquello que no conseguimos producir queremos importarlo, pero no conseguimos vender libremente nuestros productos, algunos de ellos exclusivos, en mercados que deseen comprar y puedan pagar.

El ministro de Agricultura de Brasil señaló que las subvenciones a la agricultura de la Comunidad, USA y Japón alcanzan los 300.000 millones de dólares.

El ministro de Agricultura de Australia señaló que la Comunidad incrementó los subsidios el pasado año en 81.600 millones de dólares y USA en 36.000 millones.

### Centroamérica quiere un arancel común para sus compras al exterior

La reunión de presidentes centroamericanos, anterior a la cumbre de Guadalajara (México), se centró en la integración económica de la zona, el fortalecimiento del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y la eliminación de todos los obstáculos migratorios.

Los presidentes quieren impulsar la integración económica con el establecimiento de un arancel exterior común para las importaciones extrarregionales y la eliminación de todos los obstáculos aduaneros dentro del área, o sea una área de libre comercio.

### Chile estrella económica del Tercer Mundo

Debido a su política económica. Los productos agrícolas, especialmente la fruta, sumaron el 10% de las exportaciones Chilenas en 1989, frente al 3% de 1970.

### El cólera en Sudamérica y sus consecuencias

Las ventas de hortalizas en Paraguay se reducen a la mitad desde el comienzo de la campaña anticólera. Las autoridades han pedido a la población que regularice su alimentación puesto que

se han tomado todas las medidas necesarias.

### Los políticos de Bruselas se van a curiosear a Mercosur

Una delegación del parlamento Europeo presidida por el socialista español Manuel Medina ha visitado recientemente la capital Argentina para recabar información, y es que la actual política de bloques parece ser que tiene la mosca en la oreja a la Comunidad.

### El Mercado Común Sudamericano

Venezuela propone un acuerdo de libre comercio

## Panorama mundial

### La mareante y enervante Ronda Uruguay y el comercio mundial

El G-7 (los siete países más desarrollados del mundo) se comprometen a acabar la Ronda Uruguay que llevaba trazas de eternizarse, liberando los intercambios mundiales, también los agrícolas.

Pero Estados Unidos quiere dar prioridad a la mejora de accesos a los mercados, más importante que la reducción de subvenciones a la exportación. Las facilidades de penetración en los mercados son fundamentales para la recuperación de la producción en los países del Este e Iberoamérica. Estados Unidos no tiene prisas en concluir la Ronda.

### Y cómo no, también los poderosos del G-7 hablan de agricultura

Uno de los temas planteados en la reunión de los pesos fuertes mundiales ha sido la liberación del comercio mundial. El compromiso "personal" de los líderes de este grupo "sugiere" que podría haber acuerdo a fines de año. La progresiva liberalización de las medidas de apoyo interno y las subvenciones a las exportaciones agrícolas siguen siendo el principal escollo, a la par que el mayor acceso a los mercados con el consiguiente recorte de aranceles. La agricultura ha de formar parte de un paquete global, como pretende Bruselas, aunque no será el único tema negociable de acuerdo con las pretensiones de Estados Unidos.



El compromiso personal de los líderes del G-7 para desbloquear las negociaciones es imprescindible para culminar la ambiciosa Ronda Uruguay e integrar a los países en desarrollo en la economía mundial, con un importante ahorro para los habitantes de los países desarrollados en su doble vertiente de contribuyentes y consumidores.

### Interviene la Trilateral

La Trilateral ha enviado un mensaje al grupo G-7. Pero quizás usted no sepa que es la Trilateral, se lo explicamos seguidamente; es un grupo formado por los principales dirigentes de la política, los negocios y el pensamiento. Líderes de Japón, Estados Unidos y Europa; el mensaje ha sido elaborado por un amplio grupo de especialistas dirigido por el profesor Nye de Harvard: recuerda que lo que es un bien público para uno de los miembros, lo es para el resto. Seguidamente hace referencia a los acontecimientos que se han desarrollado estos últimos años que marcan un cambio de época, y señalan que en estos tiempos de incertidumbre debe recomendarse moderación, ya que los pueblos y sus gobiernos tienen tendencia a recogerse en sus propios fuertes. Aumenta el proteccionismo y la insolidaridad. Por ello hacen una llamada a la solidaridad y a un mayor protagonismo de las Instituciones todas, junto con la necesaria colaboración.

### El Banco Mundial y la agricultura

El Banco Mundial (BM) señala que es necesario dar un fuerte empujón a la productividad agrícola de los países pobres, ya que los ingresos que genera ésta son los que tienen que ayudar a la reactivación del conjunto del país, es decir, que no hay que dejar de lado el país cara a las políticas de mejoras agrícolas frente a la industria, puesto que la mayoría del país vive de la agricultura, luego son los consumidores potenciales, y si no disponen de dinero, la industria no vende.

Estas mismas razones son las que aduce la Ronda Uruguay al preconizar el libre mercado y el fin del proteccionismo en todo el mundo, que es el que fomenta los problemas a la larga.

### Le toca el turno a la Asociación de países del Sureste Asiático

Los países del ASEAN desean más contacto con la CE (Brunei, Indonesia, Malasia, Filipinas, Singapur y Tailandia han iniciado conversaciones con la Comunidad y Estados Unidos para tratar de aumentar su colaboración económica), aunque los occidentales vincularon los futuros acuerdos a los derechos humanos y la conservación del medio ambiente.

No obstante los orientales criticaron estos puntos de vista. El Comisario Matutes se refirió a los problemas ambientales, como puede ser la sobreexplotación de los bosques tropicales, especialmente en Asia, manifestando que es de desear que en futuros acuerdos se tenga en cuenta esta cuestión.

En el comunicado final se señaló que si no se produce una más amplia integración y cooperación con otros países asiáticos, la ASEAN quedaría aislada en un mundo de nuevos bloques económicos y políticos. Como primer paso acordaron crear una área de

libre comercio en vista a su integración en un mercado común regional en el 2000.

## Comunidad Económica Europea

### Comunidad y EFTA avanzan a paso de hormiga en las negociaciones para el Espacio Común Europeo

Alguna concesión de Noruega en la cuestión de pesca, que debería beneficiar a España, pero que sus socios también quieren tomar parte; total que continúan gitanando sin enseñar sus últimas cartas, viene a ser un póker, ¿no?

### El fraude en la comunidad

Es hasta cierto punto lógico, porque está en la entraña de los hombres intentar engañar a los organismos oficiales, especialmente para escaparse del fisco, o como es este caso para beneficiarse de subsidios y ayudas otorgados por ellos. No se escapa de esto la Comunidad, ya hemos hablado otras veces de los olivos de cartón, pero lógicamente llega el momento en que los organismos se dan perfecta cuenta de que les están engañando y entonces exigen la devolución de las cantidades defraudadas, por ello la Comunidad ha puesto a punto la legislación comunitaria contra el fraude para dejar de pagar por vacas que no existen, o árboles que nunca se han podido arrancar porque nunca han sido plantados, y para motivar a los Estados para que no colaboren en estos engaños, les ofrece el 20% de las cantidades devueltas por los defraudadores, cantidades que anteriormente iban enteras a la Comunidad.

### La complicada retirada de tierras

Pues sí que es complicada; Administración autonómica, Ministerio y Comunidad, no crea que las tres burocracias no necesiten una agilización, de estas complicaciones también tienen que vivir los burócratas. Al parecer la documentación requerida habrá que presentarla el 1 de octubre en una primera fase (campana 1991/92); la segunda parte de esta documentación debe entregarse antes del 15 de diciembre, y por favor tengan cuidado en decir la verdad porque al parecer los datos van a ser controlados por teledetección.

De todas maneras no se fíen demasiado ni repitan el cuento de la lechera, porque en las partes cofinanciadas con la Comunidad, si España no paga tampoco lo hace la Comunidad, y por el momento España ya ha dicho que no complementará las ayudas, del grueso de la misma nada ha dicho.

Solbes pide medidas económicas para respaldar el proyecto de la PAC, para intentar acabar con la discriminación actual entre agricultura mediterránea y centro-europea.

Mientras, el Comisario Mc Sharry opina que la nueva PAC costará un 10% más que la actual.



# La cosecha de uva será un 30 por 100 inferior a la de un año normal

Los 57 litros de lluvia registrados en Molina han salvado, en parte, la cosecha de girasol de aquella zona

## EL TEMPERO

	TEMPERATURAS		PRECIPITACIONES EN LITROS
	MAX.	MIN.	
GUADALAJARA.....	33,4	9,9	4,8
MOLINA.....	31,2	8,2	36,7
ATIENZA.....	31,0	10,0	57,0
BOLARQUE.....	34,0	11,0	12,0

Resultó irregular la distribución de lluvia, en el curso de la última semana, en el área provincial. Mientras en la capital recibíamos la exigua cantidad de 4,8 lts./metro cuadrado, o en Bolarque se llegaba a 12, Molina se iba a los 36,7 y todavía más Atienza, que llegaba a los 57,0, que es precipitación ya muy respetable.

El beneficio más directo y palpable ha sido la solución, en

parte, de la situación que presentaba el girasol en las zonas más atrasadas, entre las que se encuentra Molina, y que puede haberse salvado, superando la situación crítica en que se encontraba.

El maíz continúa su desarrollo vegetativo normal, esperándose una cosecha con rendimiento entre 10.000 y 12.000 kgs/Ha.

El viñedo, afectado también por la falta de lluvia a su tiempo,

presenta un fruto de pequeño tamaño, por lo que se espera que la cosecha acuse una disminución aproximada del 30 por 100.

En el olivar, con desarrollo irregular, acusa el desánimo entre sus cultivadores, continuando el abandono o el arranque de los mismos, sobre todo en parcelas de cultivo posible.

## El Mercado. Sigue la atonía en los cereales

No se anima el mercado en este sector. Quienes tenían que comprar lo han hecho ya en el máximo de sus posibilidades de almacenamiento, y quienes te-

nían urgencia de vender, por falta de sitio, ya lo han hecho, esperando, respecto a sus actuales reservas, a que tengan mejor precio.

El trigo sigue en 26-26,50 en productor y en 27-27,50 en fábrica. La cebada sigue estancada entre 22-23 en productor, llegando a las 23,50 en fábrica, siendo pocas las partidas - alguna para cerveza o malta - que han llegado a las 24.

El SENPA, para el mes de septiembre, tiene fijados los mismos precios establecidos para agosto, y que son los siguientes:

Trigo blando, 24,319 pts/kg. Trigo duro, 31,235. Centeno, 23,104.

Cebada, 23,104. Maíz, 24,319. Sorgo, 23,104.

## El mercado de la carne

Se mantiene, incluso al alza, la cotización del cordero lechal, que se mueve alrededor de las 750 pts/Kg/vivo. El recental se afirma en las 450 pts, y lo mismo sucede con el cabrito, que cotiza a la nada despreciable cantidad de 800 pts. El aumento de la demanda, sobre todo para consumo en chuletas, como consecuencia de las fiestas de numerosos pueblos, es la principal causa de esta apreciación.

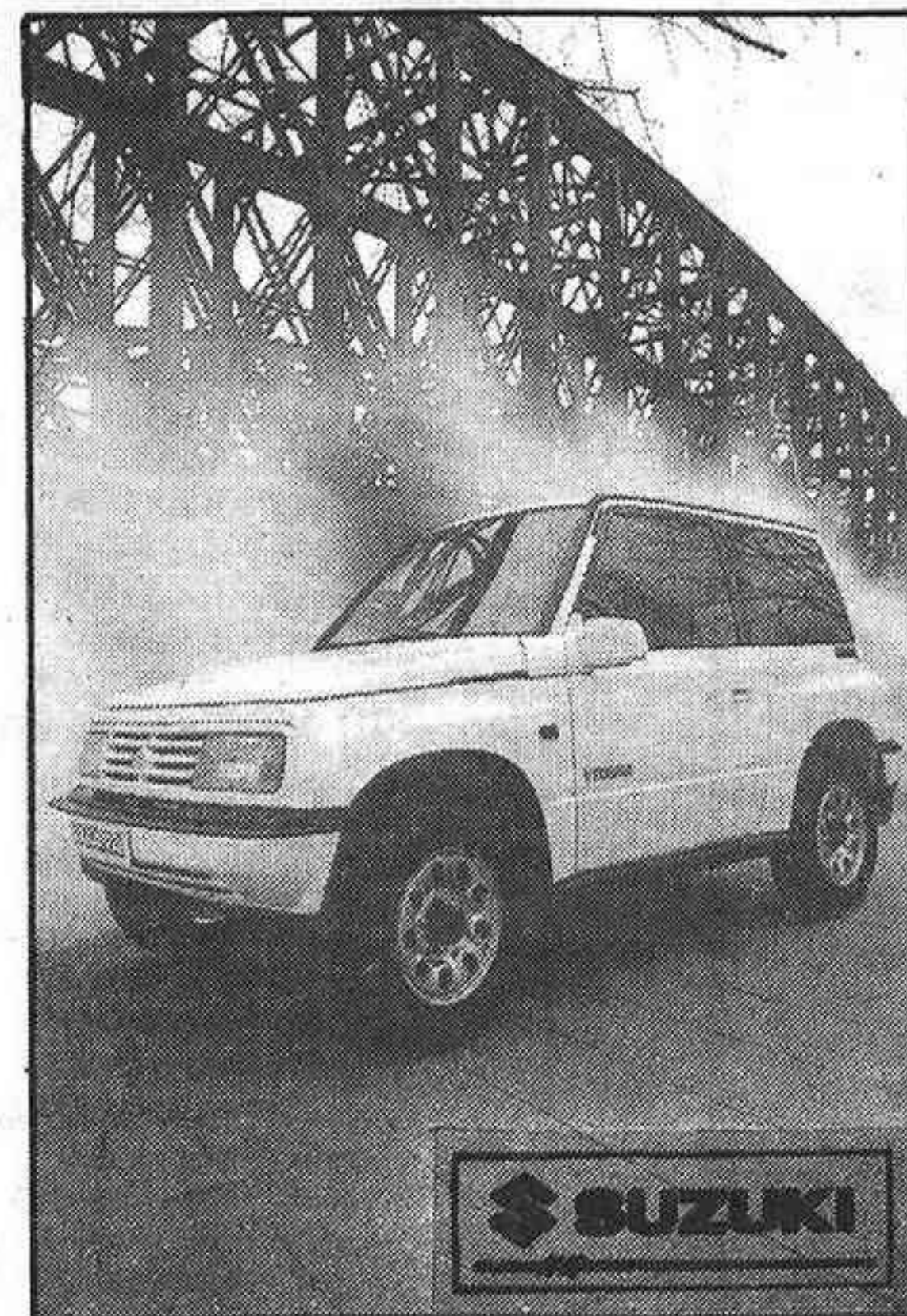
Anunciese en el DECANO

# QUILES

## En la Agricultura



## En todo terreno



## En el asfalto



## Concesionario oficial

### Sucursal:

Ctra. de Teruel, s/n  
Tfno.: 83 07 42

19300 MOLINA DE ARAGON

### Central:

Paseo de la Estación, 21  
Tfnos.: 21 11 01 / 21 14 57  
19004 - GUADALAJARA

### Sucursal:

Ctra. de Madrid, s/n  
Tfno.: 39 09 43  
19250 - SIGÜENZA

# CAMPEONATO NACIONAL DE ARADA

**Ignacio Gómez, de Madrid, en arado fijo, y Moisés Casademont, de Gerona, en arado reversible, vencedores en el Campeonato Nacional de Arada**



Ignacio Gómez Ortelano y Felipe Sevilla Gómez, representarán a España en el Mundial de 1992, en Albacete.

Durante los pasados 6 y 7 tenían lugar, en la finca "La Carrascosa", en Yunquera de Henares, el Campeonato de España de Arada, que ha tenido como organizadores al Comité Español de Arada, la Consejería de Agricultura de la Junta de Comunidades

provinciales y autonómicas, desarrolladas con anterioridad.

## Los mejores

Concluidas las pruebas, en la mañana y tarde del sábado 7 se procedía a la entrega de premios



VALENZUELA

Uno de los concursantes a punto de iniciar su trabajo

de Castilla-La Mancha, la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de Guadalajara, la Asociación Provincial de Agricultores y Ganaderos de Guadalajara y la Asociación de Aradores de España.

El agua caída en la tarde del jueves impidió la celebración de las pruebas señaladas para la mañana del viernes, aunque después, y a pesar de estar blando el terreno, se recuperó el tiempo perdido y todo se desarrolló con normalidad.

La animación y asistencia de público, sobre todo del sector agrícola fue importante, y muy alto el nivel registrado en las labores desarrolladas por los participantes, que habían ganado su clasificación en pruebas

correspondientes al Campeonato de España, después de que el Jurado, presidido por Enrique Navarro Martínez, de Albacete, con Arturo Arenillas, de Madrid, como secretario, se tomara largo tiempo en resolver las puntuaciones, dado el apretado margen con que se habían ido produciendo aquellas, debido al gran nivel de los participantes.

El Arado Fijo, categoría absoluta, entre 15 participantes, se proclamó campeón de España Ignacio Gómez Hortelano, de Madrid, con tractor Ebro-Kuboya y arado Kverneland, premiado con trofeo y 250.000 pts. Subcampeón fue Felipe Sevilla Gómez, de Madrid, con tractor Deutz y arado Kverneland, a quien

(Pasa a la pág. siguiente)

ASOCIACION PROVINCIAL  
DE AGRICULTORES Y GANADEROS

# APAG

AL SERVICIO DE LOS PROFESIONALES DEL CAMPO



C/. San Roque, 5. **Jadraque**

Paseo de los Adares, 20. **Molina**

Paseo de la Estación, s/n. **Sigüenza**

c/. Francisco Aritio, 117 (frente al MERCÓ). **Guadalajara**

Tel. 81 02 32

Tel. 83 16 14

Tel. 39 07 63

Tel. 22 28 08

# LES DESEA FELICES FIESTAS

# CAMPEONATO NACIONAL DE ARADA

(Viene de la pág. anterior)

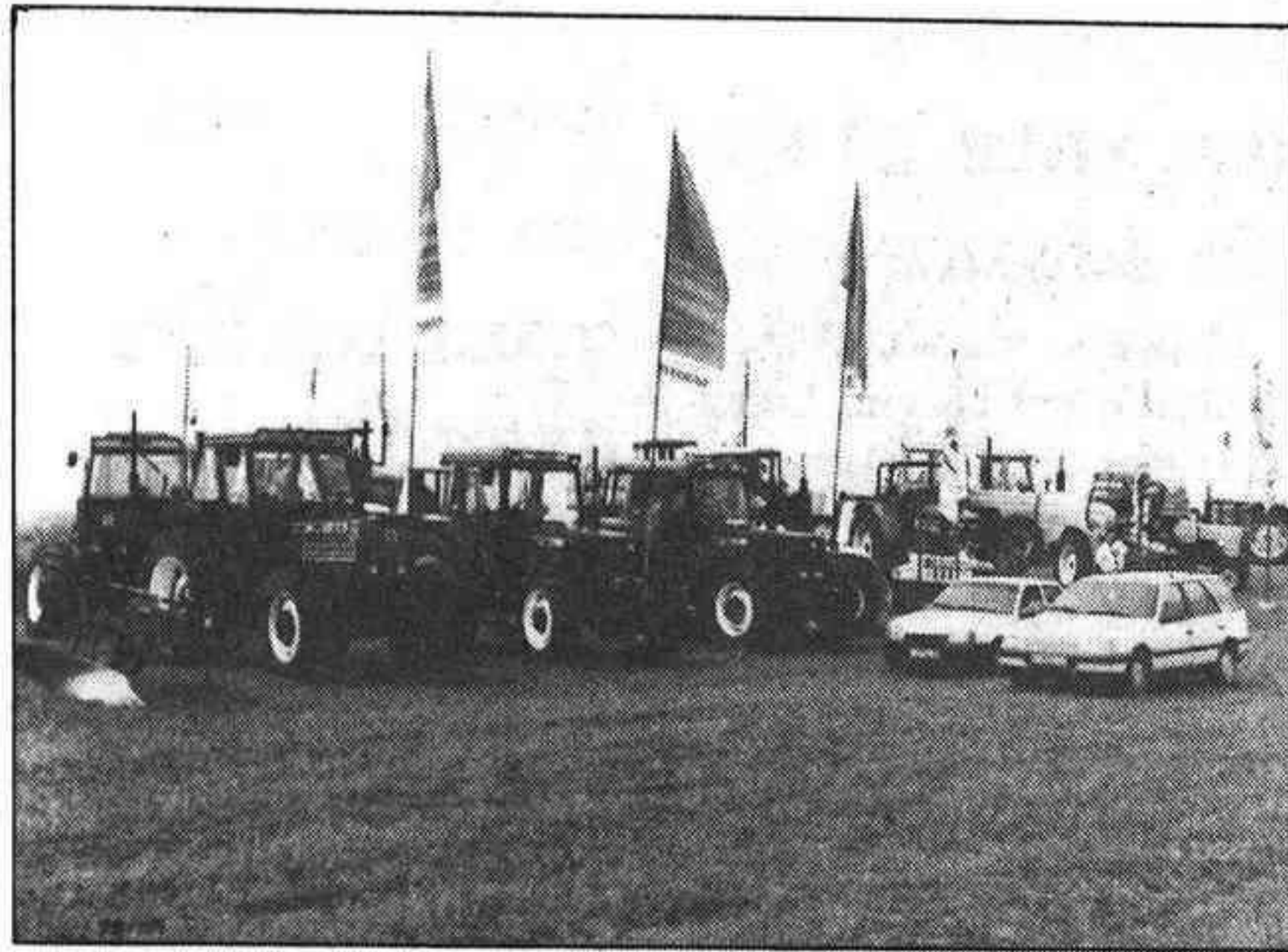
se adjudicó trofeo y 150.000 pts. Tercer clasificado fué Deogracias Esquinas López-Mingo, de Toledo, con tractor Deutz y arado Kverneland, a quien se adjudicó trofeo y 100.000 pts.

En categoría de noveles, concursantes por primera vez, triunfó Eleuterio Baldominos, de Guadalajara, a quien se premió con un arado de competición Kverneland.

En la categoría Arado Reversible, entre 8 participantes, se proclamó campeón de España Moisés Casademont, de Gerona, trofeo y 250.000 pts, y subcampeón Javier Morcillo Díaz, de Badajoz, trofeo y 100.000 pts.

En la entrega de trofeos estuvieron presentes, Juan José Guítan López-Caro, Subdirector General de Medios de Producción Agrícolas, del (M.A.P.A); Juan José Granados, Director General de la Consejería de Agricultura de la Junta de Co-

## Eleuterio Baldominos, de El Pozo de Guadalajara, premio de noveles



Abundó la maquinaria expuesta, que fue muy visitada

munidades de Castilla-La Mancha; Blanca Calvo, Alcaldesa de Guadalajara; José Andrés Gil Dongil, Alcalde de Yunquera;

José Antonio del Arco Bohorquez, Director Provincial de Agricultura; Alejandro Tomás Espinosa, Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura de Castilla-La Mancha; Antonio Zahonero Celada, Presidente de la A.P.A.G y Fernando Revuelta, Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Guadalajara.

Las jornadas del campeonato de España se saldaban con una magnífica "caldereta", en las inmediaciones del santuario de Ntra. Sra. de la Granja, próximo al lugar de la competición, en la que reinaba un grato ambiente de hermandad y camaradería.

Durante los días 8 y 9, en el mismo paraje, se desarrollaban las pruebas para clasificar, entre

los seis primeros en arados fijos, en el Campeonato de España, los dos que han de integrar el equipo que represente a España, en esta modalidad, en el Campeonato Mundial que se celebrará en Albacete, en mayo de 1992.

La selección recayó en Ignacio Gómez Hortelano, y Felipe



Eleuterio Baldominos

Sevilla Gómez, ambos de Madrid, que habían obtenido los primeros premios en el campeonato nacional. Como suplente figura Deogracias Esquinas López-Mingo, de Toledo. □

!!! ALEGRÍA Y FELICIDAD  
PARA ESTAS FIESTAS!!!



CAJA RURAL DE TOLEDO

## La feria del vino de Mondéjar se amplió a otras actividades

Del 6 al 8 de septiembre, se ha celebrado en Mondéjar la VIII Feria Provincial del Vino y I Multiferia, organizada por el Ayuntamiento de la citada villa y con el patrocinio de la Diputación Provincial de Guadalajara y de la Junta de Comunidades. La muestra, que ha agrupado expositores del sector agroalimentario y diversas firmas empresariales de Mondéjar, se ha desarrollado en el campo de fútbol, con el fin de dar una mayor amplitud a los expositores y facilitar el acceso de visitantes.

El acto de inauguración de la Feria contó con la presencia del presidente de la Diputación Provincial, Francisco Tomey Gómez; así como de los vicepresidentes José Antonio Mínguez y Jesús Ortega; los diputados provinciales Olegario García, Juan Pablo Sánchez y Jesús Jabonero; y el delegado provincial de Agricultura, Alejandro Tomás y el numeroso público. La Alcaldesa de Mondéjar, María González Blázquez, agradeció la colaboración de instituciones y expositores y de todas las personas que han hecho posible la muestra. Por su parte, el concejal de Ferias dio lectura a una carta del Consejero de Industria, José Luis Ros, que no pudo asistir a la inauguración, destacan-

do el valor de la Feria para Castilla-La Mancha.

El presidente de la Diputación Provincial, Francisco Tomey, destacó la importancia de esta muestra como exponente de los productos agropecuarios de Guadalajara, recordando que se inició precisamente gracias a la iniciativa de los viticultores de Mondéjar, aunque ahora se ha ampliado a otras actividades. También, Tomey manifestó su deseo de que esta Feria se consolide definitivamente y expresó la voluntad de la institución que preside, así como de continuar ofreciendo todo su apoyo a la Feria.

La VIII Feria de Mondéjar y I Multiferia ha agrupado a conocidas firmas del sector agrícola provincial, tanto de Mondéjar como de la provincia, incluyendo igualmente otras empresas de artesanía, turismo y muebles, con exposición de maquinaria diversa, aunque se ha detectado menor presencia de maquinaria agrícola en relación con la anterior edición. La miel, los embutidos, el vino, el aceite y otros productos del campo han vuelto a ser los protagonistas de estas jornadas, con especial relevancia del vino de Mondéjar, como eje sobre el que gira la muestra.

## Sucesos

### Tres muertos son el balance de los accidentes ocurridos durante el fin de semana

El pasado viernes, el coche conducido por Aurelio López, de 28 años, se salió de la carretera, chocando posteriormente, y resultando éste muerto. Los hechos ocurrieron en el km. 69 de la N-II, en el término de Torija.

● En la madrugada del día 7, una motocicleta, conducida por Antero Aybar Montemayor, de 17 años, se salió de la carretera en el km. 1'600 de la GU-200, en el término de Guadalajara, chocando contra un talud y muriendo a causa del golpe.

● Durante la mañana del día 7, Francisco Rodríguez, de 29 años, que conducía una furgoneta por el km. 95 de la N-II, en el

término de Ledanca, se salió de la vía, chocando contra un camión y muriendo en el acto.

### El encierro de Alovera se ha saldado con un muerto y un herido grave

Durante el encierro celebrado la mañana del pasado lunes, 9 de septiembre, en la localidad de Alovera, resultó alcanzado por asta de toro el súbdito polaco Adam Yuyeski, que fue llevado a la Residencia de la Seguridad Social en estado grave. Algo más

tarde, el mismo toro hirió a Félix Ocaña, de 41 años, vecino de Azuqueca de Henares, que falleció después de ser trasladado al mismo centro sanitario.

### Un niño resultó herido en un accidente de caza

El pasado viernes, día 7, en el paraje conocido como "Prada", en el término de Uceda, resultó herido grave el niño de 11 años Angel Fajardo, a consecuencia de un disparo fortuito de escopeta. En el momento del accidente, el niño se encontraba acompañado de su padre y su hermano.

### OCASIÓN INFORMATICA

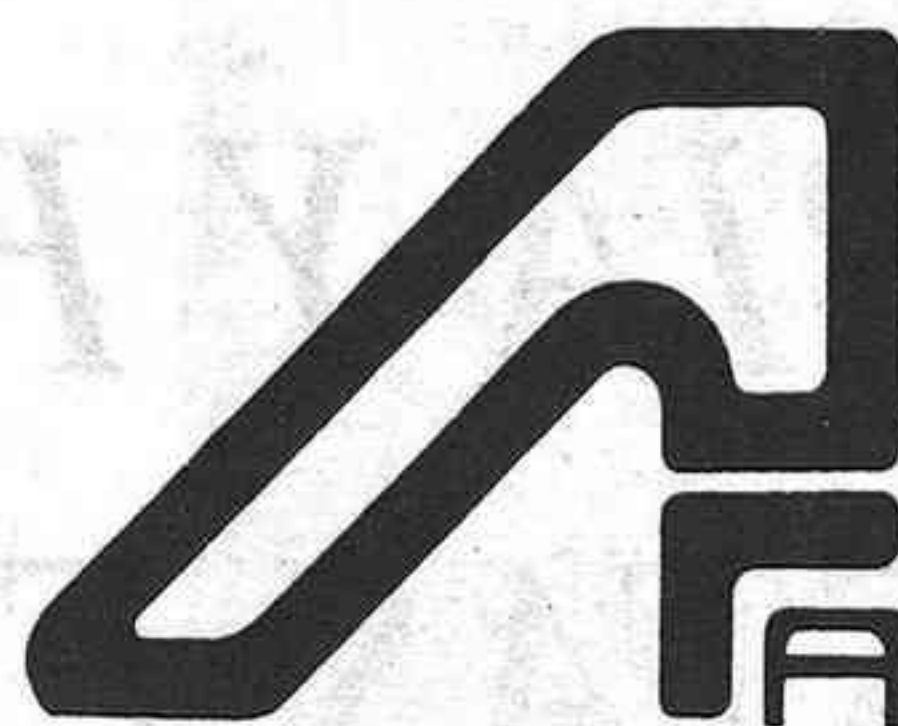
VENDO ORDENADOR AMIGA 500 + MONITOR COLOR ALTA RESOLUCION + DISKETERA EXTERNA + AMPLIACION 1MG. + GENLOCK GTS 40 + 170 PROGRAMAS (Animación, Graficos, Juegos, Musica). Valorado en 250.000 Pts. **Sólo por 90.000 Pts** Tfno.: 22 34 55 ( Julio)

**M**  
**R. MEDEL TOME**

**MAQUINARIA AGRICOLA  
FERRETERIA INDUSTRIAL  
SERVICIO POSTVENTA**

Motocultores y motores PIVA  
Tractores LANDER  
Motosegadoras BERTOLINI  
Remolques BEGUER  
Empacadoras BATLLE  
Sembradoras ZEREP  
Abonadoras y Equipos Herbicidas AGUIRRE  
Motosierras  
Riego por aspersión y goteo  
Jardinería y piscinas

Calle de Toledo, 10-12. Tel. 22 11 77. Fax: 22 18 52. 19002 GUADALAJARA  
Carretera Madrid-Barcelona Km. 51. - Tel. 23 26 17. - GUADALAJARA



**ALGEINSA**  
CALIDAD Y SERVICIO

**Case IH**

**CLAAS**  
EL ESPECIALISTA DE LA RECOLECCION

**Vicon**

**KUHN**

**WELGER**

**Huard s.a. URA'RIEGO**

**C/ FRANCISCO ARITIO, 117  
GUADALAJARA  
TLFNO. 21 30 81 - 23 19 11**



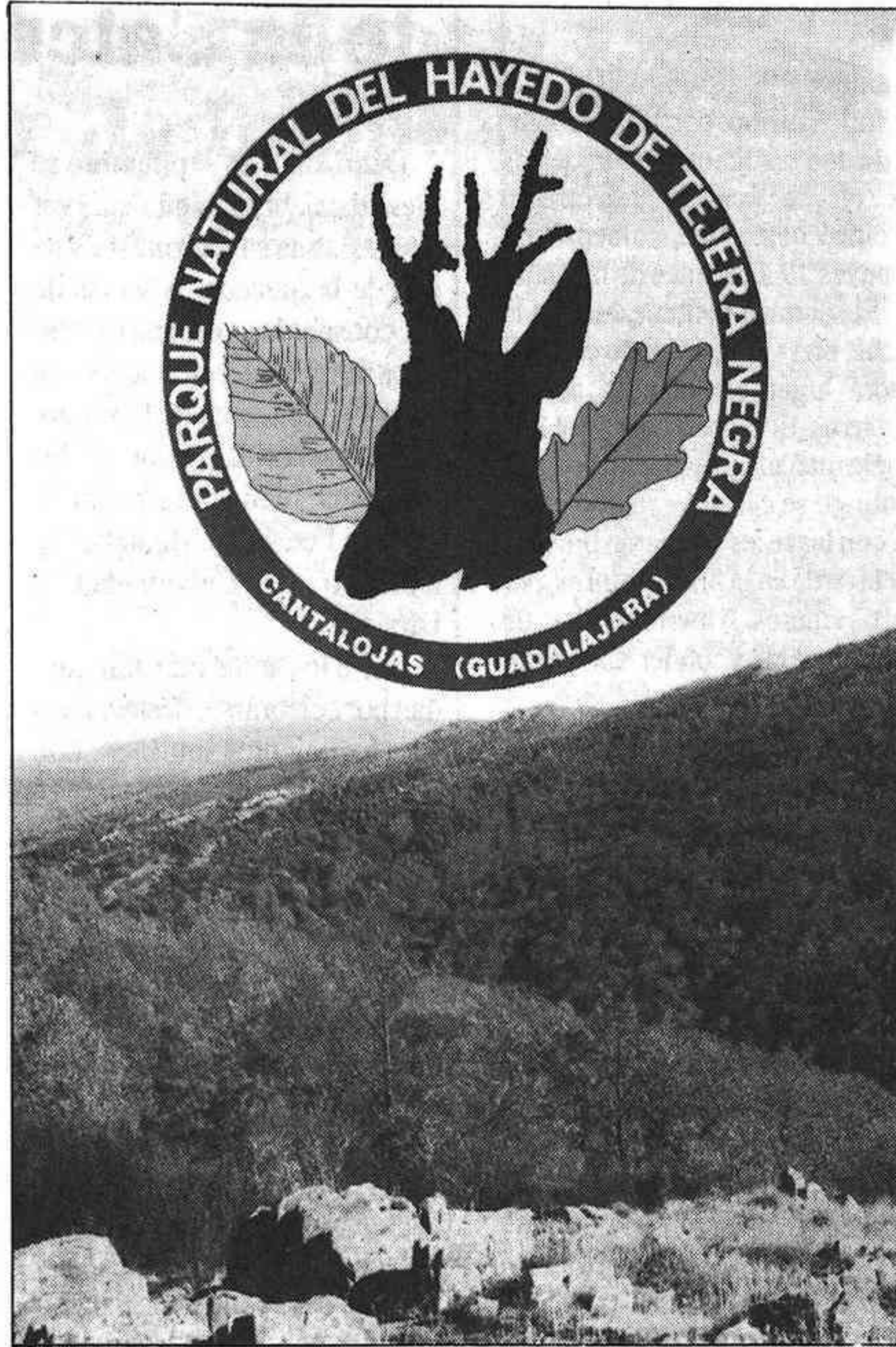
# La vida se está quemando

¿CUANDO LA ADMINISTRACION VA A HACER ALGO EFICAZ CONTRA ESTE AZOTE DEL VERANO? ▲▲

¿ES QUE VAN A ESPERAR A QUE ARDAN TODOS LOS BOSQUES ESPAÑOLES PARA TOMAR MEDIDAS? ▲▲

**H**ace algunas semanas se quemaba parte del Cañón de Añisclo en el Parque nacional de Ordesa (Pirineos); poco después una parte del Parque Natural del Moncayo en Zaragoza; la Sierra de las Nieves en Málaga y ahora el de Tejera Negra en Guadalajara; pero con ser esto lamentable y catastrófico por ser enclavés de extraordinario valor ecológico y paisajístico, lo es mucho más la terrible cantidad de hectáreas de bosque devastado por los incendios en tantos y tantos lugares del territorio nacional que no están declarados como espacios protegidos pero que, por los valores naturales que atesoraban, podrían estarlo.

En cuanto al que nos afecta directamente: Hayedo de la Tejera Negra en Cantalojas, ya todos sabemos la ficha técnica del mismo: Que se han quemado más de 400 hectáreas del Parque, de las 1.641 con que cuenta; que se han producido algunas desgracias personales que lamentamos profundamente; que se comenta la intencionalidad del incendio por parte de un vecino de Peñalva de la Sierra, etc. También nos gusta

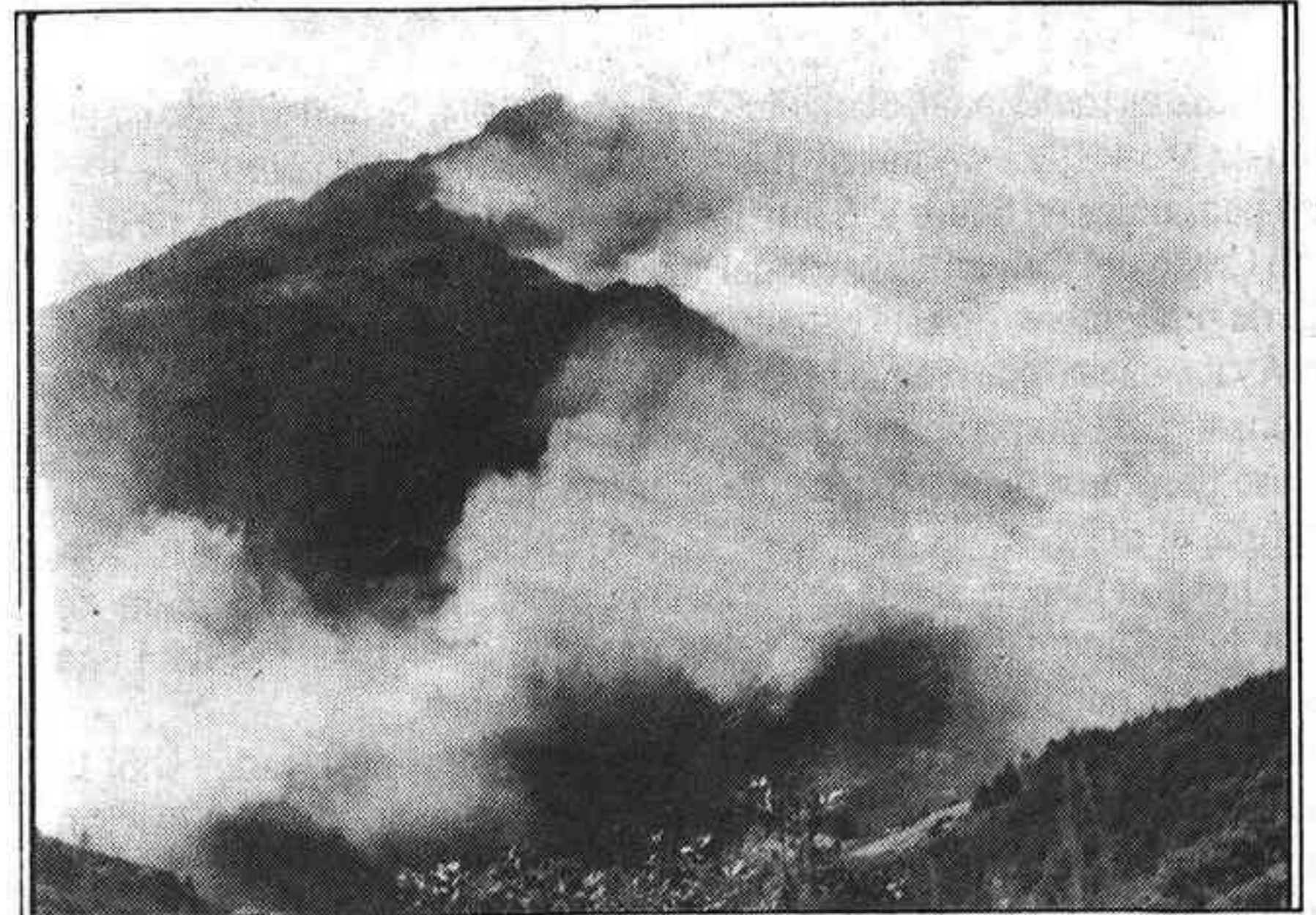


Paisaje similar al quemado en el incendio

ría dejar constancia del magnífico comportamiento de los vecinos de Cantalojas durante los días que duraron los trabajos de extinción del fuego. Sin embargo, lo más importante es lo siguiente:

Según las noticias, resulta que este año van quemadas tres veces más hectáreas que el año pasado por estas fechas, y el Sr. Marraco (Director General del ICONA) nos "tranquiliza" di-

ciendo que a pesar de ello estamos ganando en arbolado (¿?). No vamos a decir lo que pensamos de él, que ya está defendiendo su puesto que se tambalea; si queremos exigir a la Administración una serie de medidas legislativas que reduzcan al menos los incendios intencionados y los producidos por negligencias, que son los más numerosos, medidas que por otra parte, todos tenemos in-



Aunque se salvó el Hayedo principal, se quemó una zona de colonización donde las hayas estaban expansionándose

mente.

El segundo caso es una cuestión de educación y como tal debe comenzar en la escuela con un programa de educación ambiental completísimo, acorde con la importancia del tema y de los intereses de todo tipo que con él se mueven (incluso económicos). Cada día sale más gente al campo con múltiples pretextos (chuletadas, guateques, fiestas diversas, etc.), gentes que no tienen ni la más remota idea de encender fuegos ni de como comportarse en caso de incendio. En la escuela habría que enseñarles que no se debe encender fuego en el monte, bajo ningún pretexto, que para las chuletadas están las barbacoas que el ICONA ha distribuido por todas partes.

El primero: la intencionalidad, con excepción del pirómano patológico difícil de solucionar, pero poco numeroso,

comparado con los otros casos; teniendo en cuenta que los motivos se conocen con bastante exactitud (urbanizaciones, ganaderos, agricultores, cazadores, etc.) y también los intereses económicos que van buscando al prender fuego a los bosques, parece lógico impedir, mediante Leyes racionales y urgentes, que nadie pueda beneficiarse con la quema de terrenos. Así de sencillo. No es nuevo. De hecho en algunas Comunidades ya se hace.

Nosotros hemos estado en el Parque y lo hemos visto. Varios cientos de hectáreas quemadas, con su vida vegetal y animal destruida para mucho tiempo y es que lo que se quema con los bosques no son hectáreas. **ES VIDA.** □

**DALMA**  
(ASOCIACION ALCARREÑA PARA LA DEFENSA DEL MEDIO AMBIENTE)



  
MOTOCAVADORAS

  
COMPRESORES

  
CORTACESPEDES Y RECORTASETOS  
HERRAMIENTAS PARA JARDIN

  
TRACTORES

  
MAQUINARIA DE LIMPIEZA

  
HERRAMIENTAS ELECTRICAS

  
EQUIPOS APLICACION PINTURA

## Suministros Escribano, S.L.

EXPOSICION-VENTA, REPARACIONES Y REPUESTOS:  
C/ Madrid, 21 - 23  
Teléfs.: 21 20 04 - 21 30 39  
19001 GUADALAJARA

  
MOTOSIERRAS Y DESBROZADORAS  
MAQUINARIA PARA JARDIN

  
PINTURAS DE CARROCERIAS Y DECORACION

**DESEAMOS FELICES FIESTAS A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS**

## Mondéjar

### A partir del viernes, las fiestas

Como es tradicional, el municipio de Mondéjar celebra sus fiestas patronales en honor al Santísimo Cristo del Calvario a partir del 13 de septiembre. En esta edición, el Ayuntamiento que preside Maruja González ha preparado un ambicioso programa de actos que concluirán el día 22.

El pistoletazo de salida se dará con la tradicional procesión del patrón del pueblo. Un acto multitudinario lleno de colorido al que acuden todos los mondejanos siguiendo una tradición totalmente arraigada y que se respeta a "rajatabla", se esté donde se esté. Durante el traslado de la imagen desde la Ermita de San Sebastián a la Iglesia Santa María Magdalena, es destacable el impresionante acompañamiento de fuegos artificiales. Una vez que la imagen haya entrado en la parroquia, tendrá lugar el pregón de las fiestas y se lanzará el tradicional chupinazo. Ese mismo día 13 y después del baile popular tendrá lugar la vistosa pólvora a la que seguirá la tradicional quema de "correpiés".

#### Las peñas

En esta ocasión, se han inscrito un total de 25 peñas, mayoritariamente de gente joven y que tendrán sus locales abiertos las 24

horas del día. Se ha dedicado especial atención a las peñas y se han organizado dos actos: un desfile con carrozas que estará amenizado por un grupo brasileño de samba y que tendrá lugar a las doce de la noche del domingo, día 15. Asimismo, el miércoles 18, será el día del peñista y todo girará en torno a las peñas, con la celebración de una comida en donde se hará una gran paella.

Otros datos destacados son: la inauguración de una Exposición Fotográfica Popular y el "Día del Niño", que se celebrará en la mañana del 15, contando con la intervención del grupo "Chipilandia".

En las fiestas de Mondéjar, ocupa un lugar muy destacado el deporte, por lo cual el Ayuntamiento ha organizado el tradicional trofeo de fútbol, el día 15, entre el Mondéjar y el Yebra. Se celebrará también un campeonato de pelota a mano en donde participan destacados pelotaris guipuzcoanos, así como competiciones de tenis, frontenis, carreras de galgos, fútbol sala y el I Trofeo Ciclista Santo Cristo, prueba de carácter nacional que se celebrará el lunes, día 16, a las diez de la mañana.

#### Los toros

El plato fuerte de las fiestas de

Mondéjar 1991 será, sin duda, el capítulo taurino, con el incremento de los tradicionales encierros que, en esta ocasión, se correrán en cinco ocasiones, comenzando el jueves 19 a las once de la mañana. El viernes, comenzará, por la noche, una vez terminado el baile, tendrá lugar el segundo de los encierros. El sábado habrá doblete -por la mañana y por la noche-; y el domingo se cerrará con uno matinal con las reses que serán lidiadas por la tarde en la plaza de toros, por los novilleros Alberto Elvira, de Colmenarejo, y Javier Campillo, de Getafe.

#### La música

Por último, en las actuaciones musicales destaca la del grupo juvenil de pop "Modestia Aparte", que intervendrá, en la plaza de toros, el viernes a las 23 horas. Por lo demás, en la Plaza Mayor, todos los días habrá baile popular con las actuaciones de: La Banda Municipal de Mondéjar, el viernes; "Brisa", el sábado; el domingo, "Plaza Mayor"; "Brass", el lunes; "Tercipelo", el martes; "Chasis", el miércoles; "Versalles", el jueves; y la orquesta de "Pedro Picasso", el viernes, día 20.

#### Reina y Damas

## Peñalver

### Fiestas de la Virgen de la Salceda

Del 6 al 12 de septiembre se vienen celebrando en Peñalver las fiestas de su patrona, la Virgen de la Salceda. Además de las consabidas verbenas y festejos religiosos, celebrados con gran brillantez este domingo, es de reseñar el pregón de las ferias que realizó el sábado D. Enrique Fernández Miranda, Catedrático de Universidad y Diputado.

Entre los actos que aún quedan por celebrarse, destacan los acontecimientos taurinos, con

el encierro del martes día 10 a las 6,30 de la tarde y el del miércoles a las 10,00 de la mañana. Este mismo día se celebrará una novillada con reses de la ganadería de Pedro Sopena. Los festejos se cerrarán el jueves con una caldereta y la verbena nuestra de cada día, en la que además se entregarán los trofeos de los campeonatos de mus, brisca y dominó que se han venido celebrando durante las fiestas.

El Ayuntamiento de Mondéjar continúa ultimando los preparativos de sus Fiestas Patronales en honor del Santísimo Cristo del Calvario.

Ante la edición de este año la primera novedad ha estado en la elección de la Reina de las Fiestas y de las 4 Damas de Honor que en ésta ocasión se ha realizado mediante un concurso abierto en donde la participación ha sido numerosa. El acto se desarrolló en la Sala La Bolsa el pasado día 30 de Agosto y el jurado compuesto por 8 personas y presidido por la Alcaldesa, Maruja González, tuvo que elegir entre 21 participantes.

Después de varias rondas de desempate, el jurado decidió por mayoría que la reina de las fiestas de Mondéjar 1991 será Ana María Bravo León que es de Mondéjar y tiene 18 años. Como premio, el Ayuntamiento la ha obsequiado con una motocicleta mientras que MAR-SAM Fontanería la harega-

lado un precioso chal.

Para las cuatro Damas también hubo premios. Son las siguientes chicas:

Primera Dama: Nidia Sánchez Manzanero, tiene 14 años, es mondejana y el premio para ella ha sido una Minicadena Musical donada por el Bazar La Oficina. La segunda Dama: Inmaculada Torres Torres que ha obtenido como premio 8.000 pesetas en vales de ropa por MODAS CHEVROLET. La tercera Dama será Victoria Pilar Sabroso Jiménez, también del pueblo y de 21 años. Para ella el premio consiste en una depiladora Phillips donada por MUEBLES MONTOYA. La cuarta Dama será Ana María Segovia Jiménez, de 18 años.

Por otra parte el Restaurante HNOS.LINO también ha participado en este concurso-elección de misses mediante una invitación a las elegidas.

## CURSOS DE FORMACION EN CASTILLA-LA MANCHA

### CURSO DE CONTABILIDAD POR ORDENADOR

Fechas: 30 / 9 / 91 a 25 / 10 / 91

Fecha límite de Inscripciones: 27 / 9 / 91

Información e Inscripciones: CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA  
Calle Mayor, 28. Teléfono: 22 73 00. GUADALAJARA

PATROCINA

ORGANIZA



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA GUADALAJARA

100 años al servicio del Comercio y la Industria

CARPINTERIA MECANICA  
MUEBLES  
A  
MEDIDA  
REFORMAS

Jose Enrique Ayuso

C/. Aragón, 20  
Teléfono: 21 25 04

MARCHAMALO  
(Guadalajara)

#### CONSULTA DE OFTALMOLOGIA

D.ª M.ª ESTHER LIJO ALONSO

Médico Cirujano especialista en ojos

Prevención y Tratamiento de los problemas oculares  
Consulta: Tardes, previa petición de día y hora, al Tfno. 911-216405

Dr. Vicente Marqueta Roy

ENDOCRINOLOGÍA Y NUTRICIÓN

(Diabetes, obesidad, trastornos del crecimiento, tiroides, etc)

CONSULTA, previa petición de hora, al Teléf. 22 59 70

C/. Boixareu Rivera, 24-1ºC- GUADALAJARA

## INUNDACIONES EN CIFUENTES Y JADRAQUE

### El tráfico ferroviario hubo de ser cortado a su paso por Jadraque a causa de las fuertes lluvias

La fuerte tormenta desencadenada en la tarde del pasado martes, 3 de septiembre, dio lugar a inundaciones y problemas en el tráfico ferroviario en algunas zonas de la provincia, entre ellas Jadraque. Este hubo de ser desviado por la vía en sentido contrario a la altura de la estación de esta localidad, en dirección a Barcelona, al quedar los raíles cubiertos por el barro acumulado. También entre los kilómetros 100 al 108, dentro del término de Jadraque, tuvo que ser suspendido el tráfico, al observarse que cedía la vía al paso de los trenes en dirección Madrid. La lluvia dio origen, asimismo, a la retención de trenes en Matillas y

Espinosa de Henares.

Dentro del pueblo se vieron afectadas las zonas bajas y comerciales, especialmente en la Calle Mayor, en la Carretera de Soria y en la Carretera de la Estación. Las tareas de limpieza tuvieron lugar durante la mañana siguiente, para las que se pidió ayuda a la Diputación y a la Delegación de Política Territorial. En cuanto al tráfico ferroviario, que fue cortado entre las 18 a las 20 horas, hubieron de ser movilizadas las Brigadas de limpieza de RENFE.

También cayó granizo, que ha afectado a los cultivos de vides especialmente. En total se recogieron de 40 a 50 litros.

### Los coches parecían barcos en las calles de Cifuentes

➔ El agua subió al nivel de un metro durante una tormenta en la noche del miércoles

Una furiosa tormenta desencadenada en la noche del pasado miércoles, produjo diversas inundaciones en algunas zonas de Cifuentes. Aunque varios garajes, portales y sótanos quedaron inundados, los daños no revisten la gravedad que en un primer momento cabía esperar.

La lluvia empezó a caer con fuerte intensidad sobre las ocho y media, pero no duró mucho, nos cuenta el alcalde de Cifuentes, Rafael Cabellos: "Lo peor llegó después, pasadas las diez y media, cuando la tromba de agua se repitió. En pocos momentos las calles se llenaron

de agua, y en la del Convento el nivel llegaba a un metro".

Las inundaciones de bajos, portales y garajes en esa zona fué instantánea. Los coches comenzaron a flotar y se desplazaban como si fueran barcos por calles que parecían canales. "El Agua casi me llegaba a la cintura", nos comentan vecinos de la calle del Convento, que relatan el nerviosismo vivido en los primeros momentos: "el agua entraba por el portal y salía por el patio".

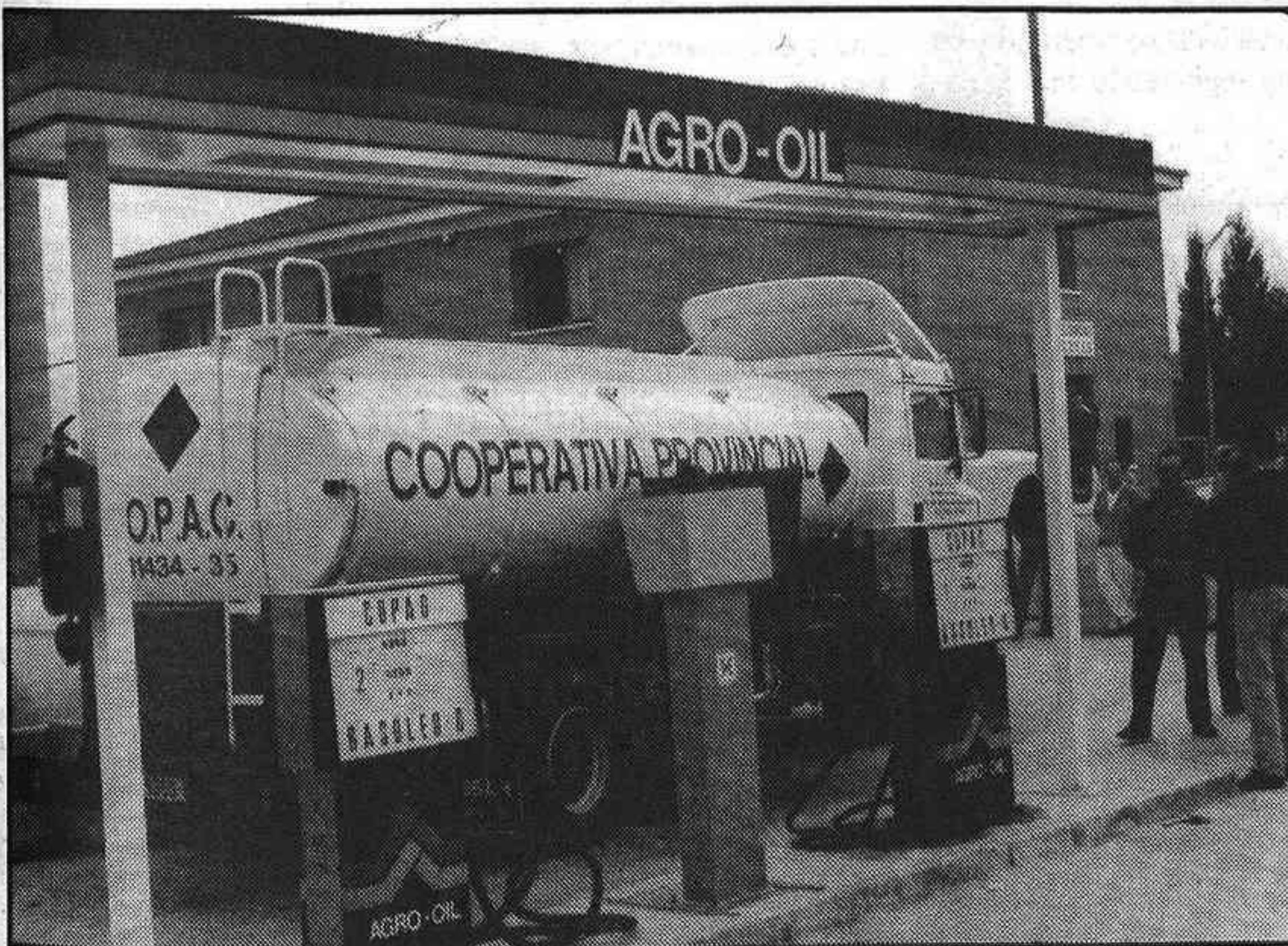
Los trabajos de achique se desplegaron rápidamente, tanto por parte de los vecinos, empleando cubos, barreños y lo que

encontraban a mano, y las más eficaces moto-bombas puestas a disposición por la Central Nuclear de Trillo. Intervinieron también personal de la Cruz Roja, Guardia Civil, Diputación Provincial y MOPU, según un comunicado de Protección Civil de Cifuentes. El trabajo se prolongó durante toda la noche. Al día siguiente continuaban las labores de limpieza del cieno y tierra que se había acumulado en las calles, y que tapaban unos desagües y alcantarillas que fueron desbordados por la tormenta.



# C.O.P.A.G. - Guadalajara

COOPERATIVA PROVINCIAL DE AGRICULTORES Y GANADEROS



- FABRICACIÓN Y VENTA DE PIENSOS (para toda clase de ganado)
- EXTRACCIÓN Y VENTA DE ACEITE VIRGEN
- COMERCIALIZACIÓN DE ABONOS COMPLEJOS Y NITROGENADOS
- VENTA DE BATERÍAS
- VENTA DE SEMILLAS Y FUNGICIDAS
- COMERCIALIZACIÓN DE CEREALES
- SUMINISTRO DE GASÓLEO

Polígono Industrial del Henares, parcela 303

- ¿Qué debería cultivar este año?
- La Cooperativa *orienta* las producciones en relación con la demanda del mercado.
- ¿Como podría conseguir ayudas económicas?
- La Cooperativa es el instrumento que la CEE utiliza para regular y distribuir ayudas. Y la Consejería de Agricultura *líneas de ayudas específicas a la Cooperativa*.
- ¿A quién vender este año mi cosecha?
- La Cooperativa te garantiza la venta de tu cosecha.
- ¿Qué precio conseguiré?
- La Cooperativa te asegura un *precio competitivo* y además, la posibilidad de ser indemnizado en el caso de que existan excedentes, mediante la *fijación de precios en retirada*.
- ¿Qué garantía tengo de cobrar?
- La Cooperativa como *organización empresarial* crea un *patrimonio común* e igual para todos los socios y, por tanto, te asegura y garantiza el cobro de tu cosecha.

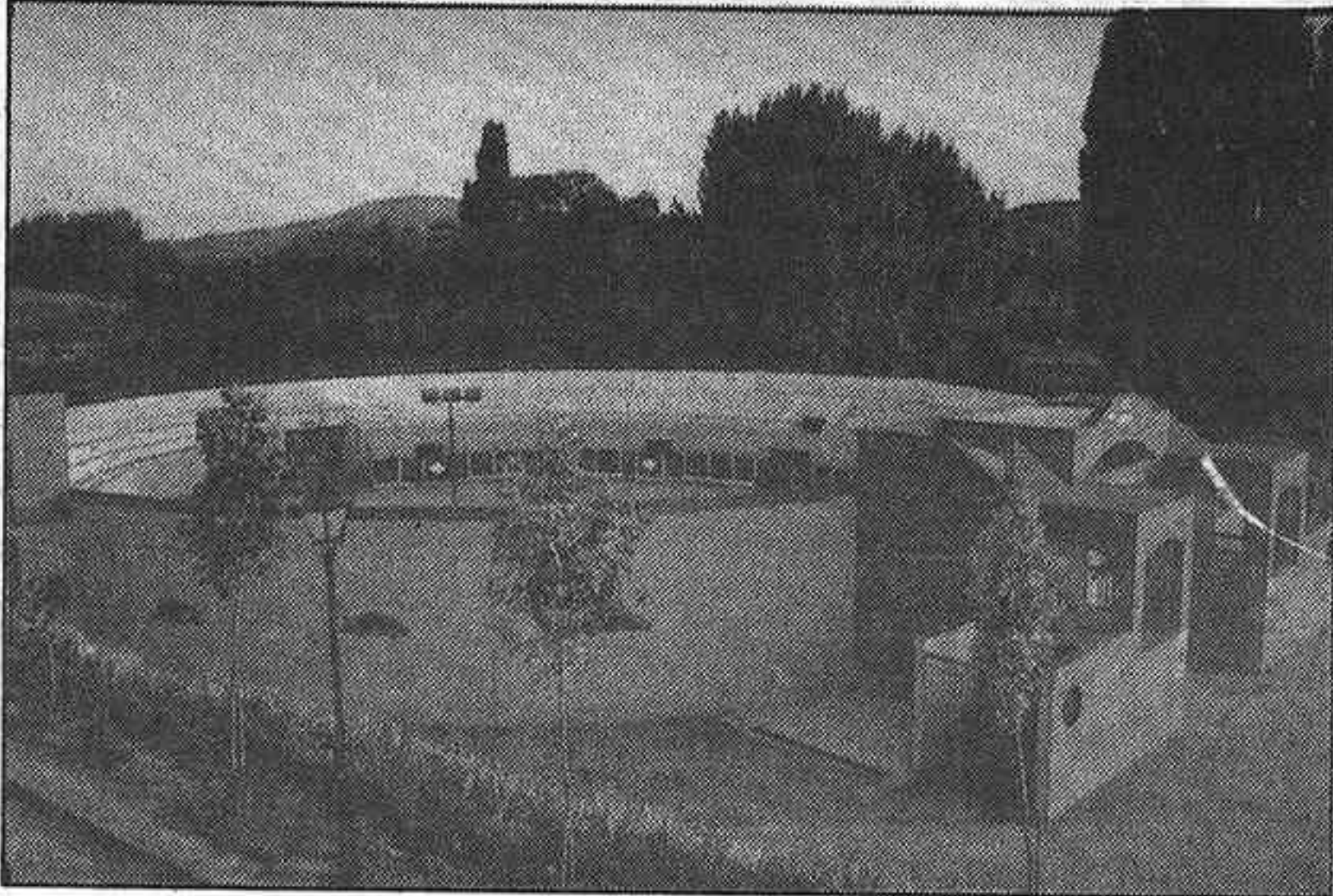
C.O.P.A.G. - Guadalajara

*Les desea Felices Fiestas*

Teléfonos 21 14 35 - 21 14 34 GUADALAJARA

**Almonacid de Zorita**

**Mañana finalizan las fiestas**



**Plaza de Toros de Almonacid de Zorita**

Durante estos días, Almonacid de Zorita está celebrando sus fiestas en honor de Ntra. Sra. la Virgen de la Luz. En el día de ayer, martes dieron comienzo los festejos taurinos, que, en la mañana de hoy, tendrán su continuación con el típico "Toro del aguardiente". Esta misma tarde, a las cinco, tendrá lugar un festival taurino y, a las nueve, la verbena popular amenizada por la orquesta "Nova Sinfonía".

Mañana, miércoles, comenzará el día con un gran partido de Pelota a Mano perteneciente al "III Trofeo Presidente de la Excma. Diputación Provincial".

Para reponer fuerzas, el "plato fuerte" del día será la tradicional comida en El Prado, donde vecinos y amigos degustarán la carne guisada de las reses lidiadas en los días anteriores. El festejo será amenizado por el grupo de Ignacio Simón.

El fin de fiesta lo pondrá la gran actuación de la conocida "Vieja Banda". En los descansos actuará el gran humorista Nino Rivero.

En cuanto a los actos religiosos, es de destacar la Romería en la Ermita en honor a la Virgen de los Desamparados. La misa tendrá lugar a las 12,30 de la mañana.

**Los parlamentarios "populares" de Guadalajara quieren que el Gobierno defina su postura sobre los incendios forestales**

José María Bris y Rafael Hernando han presentado, para ser contestada por el Gobierno, una batería de preguntas relacionadas con la espiral de incendios forestales que padece España, muy en especial durante este verano y en el que Guadalajara ha padecido de manera muy especial.

Después de argumentar la importancia del bosque y del grave riesgo de perderle por el que atravesamos, cada vez con más incidencia, los parlamentarios alcañeños concretan su exposición del siguiente modo:

1.- Medidas que el Gobierno piensa adoptar para mejorar los sistemas de vigilancia de nuestros montes y de prevención de incendios.

2.- Cuál es el número de hidroaviones con los que actualmente cuenta ICONA, para las labores de extinción, año de su fabricación, número de hidroaviones que estiman debería tenerse para una labor eficaz y número de aparatos con los que, en breve, se piensa aumentar la flota, con indicación de los plazos de adquisición.

3.- Qué otro tipo de medidas se piensan tomar en breve para intensificar la lucha contra los incendios y los presuntos incendiarios.

4.- Qué medidas se están aplicando para la recuperación de aquellos montes que sufrieron incendio en su masa forestal.

5.- En qué superficie de monte quemado se están aplicando estas medidas.

6.- Del 15 por 100 de monte que se ha quemado en los últimos 30 años, cuál es el porcentaje que se puede considerar recuperado y en qué se ha regenerado la vegetación.

**Brihuega  
Pasaron las fiestas**

Nuevamente falló el antiguo adagio briocense, que asegura: "Cuando la Virgen vuelve la espalda, empieza el invierno"; y se refiere a que la mayoría de los años, cuando nuestra Patrona, después de ser exalzada con la Salve Regina, retorna en las primeras horas de la noche del quince de Agosto, a la Parroquia de Santa María, llevada a hombros por los cofrades, suele correr una agradable brisa, que refresca los rostros, pero que entristece el corazón, por aquello "de un año más", poniendo lágrimas contenidas en algunos semblantes.

Acentuamos esta afirmación porque, a la hora de escribir esta crónica, continua el calor y no se ha producido, como en otros años, esa masiva huida de paisanos y veraneantes, retornando a sus domicilios habituales, sino que estos apuran hasta las últimas horas de sus días vacacionales, disfrutando del ambiente que va volviendo a su normalidad sin los atronadores petardos, que solían estallar en todo momento y en cualquier lugar, más de noche, interrumpiendo el descanso de los niños, enfermos y ancianos, y sin las impacencias, ni los acelerones, que sufrían las amas de casa, para verlo todo o asistir a los actos que la multiplicación de familiares no les permitían disfrutar.

Masivas fueron todas estas fiestas, rebasando grandemente el número de devotos que asistió al novenario, que más que éste, por la falta de solemnidad, a la que estábamos acostumbrados, y el número de sermones y alocuciones, me daba la sensación de, más que novena, ser una "hora santa"; prueba de ello, fueron, en dos ocasiones, la falta de formas

suficientes en la comunión, rebasando también todos los pronósticos la procesión y el encierro, festejos ambos claves de estas fiestas.

Extraordinarios el resto de los festejos, aunque existieron faltas imperdonables, como fueron la carencia de sillas para presenciar el concierto, no sólo para los músicos, sino para el público lo que motivó el retraso de una hora; desconocimiento, a la hora de programar, poniendo una actuación estelar como el del "Fary", el día de la Virgen, teniendo que precipitar la sesión de los fuegos artificiales para que el público, fuera a la plaza de toros, donde se daba la actuación de este cantante; carencia de programas de "mano", asistiendo a la novillada, sin más referencia que los carteles de las esquinas.

Merece mención aparte, por su altruismo, su entusiasmo, y su buen hacer, la Televisión Alcañeña, que nos tuvo constantemente informados, durante todos estos días de la fiesta y más particularmente del encierro, el más sangriento del siglo, y que gracias a la buena disposición del cuadro médico y a la situación de los puestos sanitarios, pudieron evitar mayores complicaciones en muchas heridas por asta de toro, u otras de menor importancia, y del público en general, tanto visitantes, como nativos, que, a pesar de esa masa enorme que populaba por todas las partes, fuera de los petardos, no hubo reyerta o riña alguna, ni actos de gamberrismo, fuera de la noche de la Salve, con la mala costumbre recientemente adquirida, de taponar las calles, y recibir el agua que se arroja desde ventanas y balcones.

F. RIAZA.

**¿QUIERE LA MEJOR INFORMACION SOBRE GUADALAJARA SIN MOVERSE DEL SITIO? SUSCRIBASE A EL DECANO**

**GUADALAJARA  
92.8 F.M.  
MOLINA DE  
ARAGON  
88.7 F.M.**



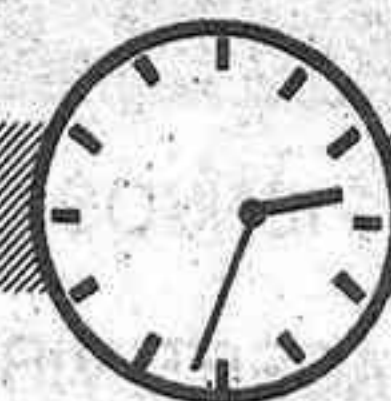
**El Nuevo color de las fiestas  
Felices Fiestas Guadalajara**



*Restaurante en el  
Hotel Infante*

*Signo de Distinción  
(Reserve su mesa)*

*C/ San Juan de Dios, 14  
(Detras del Palacio del Infantado)  
Tlf: 223555 GUADALAJARA*



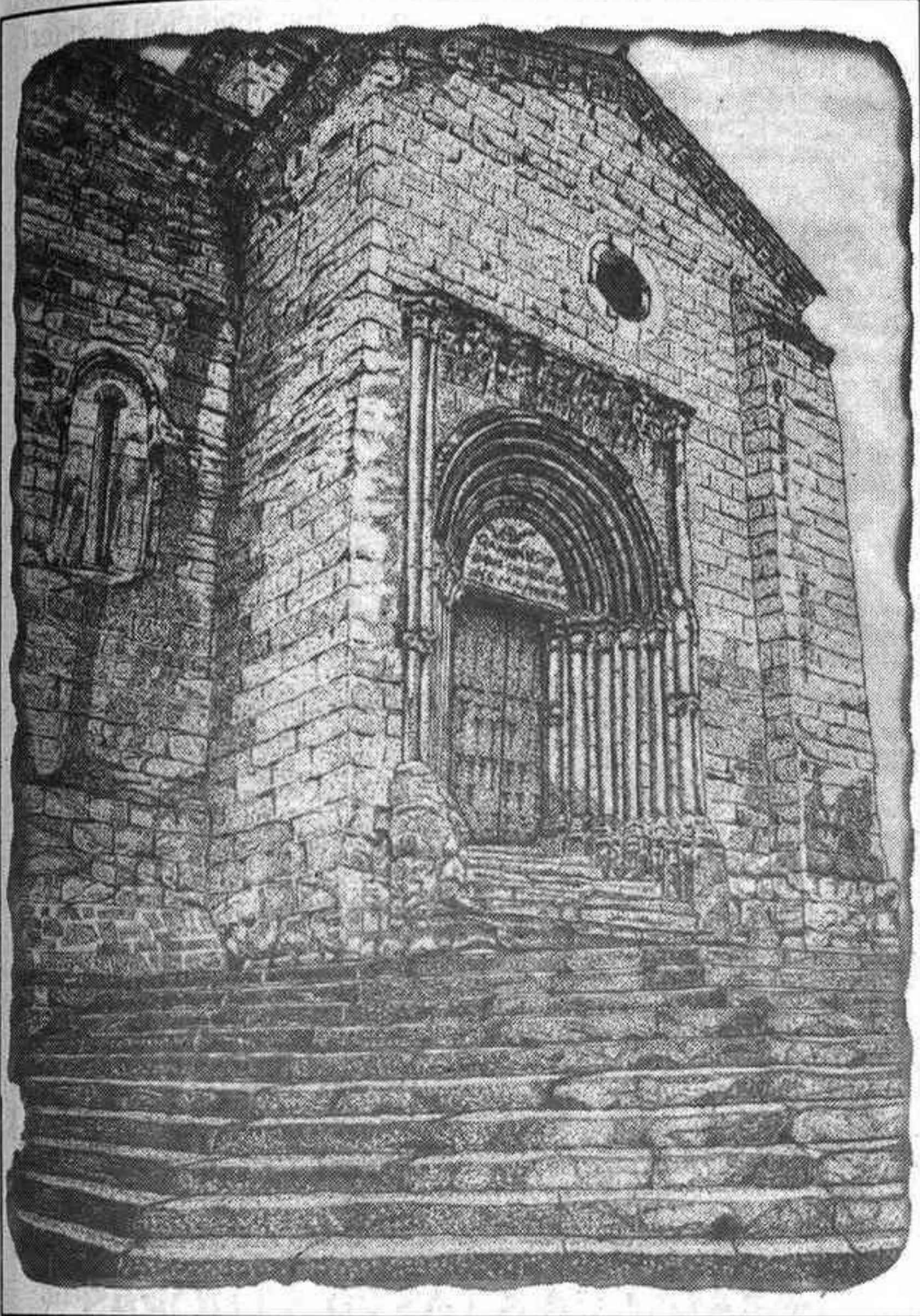
**RELOJERIA  
Bernal**

**RELOJERIA Y SUS ESPECIALIDADES  
MECANICAS Y ELECTRONICAS  
MEDIMOS LA HORA A SU PRECIO JUSTO  
Les Desea Felices Fiestas**

**Miguel Fluiter, 8 - Teléf. 21 20 15 - GUADALAJARA**



## "Estampas molinesas", una valiosa colección serigráfica que hay que tener



Editada por Molinesa de Comunicación S.L, se ha puesto a la venta, en librerías de Guadalajara y Molina de Aragón, una magnífica colección de reproducciones serigráficas de monumentos y vistas de aquella ciudad, obra del pintor Cassado, con trazo en negro y sepia sobre papel pergamino.

Se trata de reproducciones de la Iglesia de Santa Clara, Puente de Piedra sobre el Gallo, Iglesia de San Francisco, Plaza de España, Castillo, To-

rrer de Aragón y Portada del Palacio del Virrey de Manila.

La tirada es de 1.000 ejemplares, siendo el precio de la colección el de 1.300 pts.

Destinada al marco y a la decoración, la colección ha tenido una magnífica acogida, no debiendo faltar en el domicilio de los amantes de nuestras bellezas arquitectónicas, y muy en especial de los molineses, acendrados defensores de sus peculiaridades. □

TOQUERO

## Región

### En diciembre, Encuentro Regional de Corales de Castilla-La Mancha

➔ Por Guadalajara actuarán "Novi Cantores" y el "Orfeón Santa Teresa"

Organizado por la Consejería de Cultura, para el próximo mes de diciembre está prevista la celebración de un Encuentro de Corales de Castilla-La Mancha, en el que van a tomar parte 25 de éstas, procedentes de todas las provincias que integran la Región.

La Consejería, para este primer encuentro, tiene previsto un presupuesto de siete millones, ya que corre con todos los gastos, incluido el desplaza-

miento de los grupos.

Cada uno de estos grupos tomará parte -junto a otros dos de diferente provincia- en algunos de los conciertos que, programados en diferentes localidades de nuestra Comunidad Autónoma, se van a celebrar en los días previos a la Navidad

Por Guadalajara se han inscrito el "Coro Novi Cantores" y el "Orfeón Santa Teresa". □

### Bris y Hernando quieren saber si el recorte presupuestario afectará también a las inversiones en Guadalajara

Los senadores del PP, José María Bris y Rafael Hernando se han dirigido, a través de la Cámara Alta, al Gobierno, con el propósito de que sae les indique "si el recorte presupuestario afecta en algo a la provincia de Guadalajara y, en caso afirmativo, qué proyecto o proyectos están afectados, y montante económico de los mismos".

Los senadores alcarreños, en la exposición de sus preguntas, aluden a que la inversión total en Guadalajara para 1991, que asciende a 1.645,3 millones, no debería ser recortada, dada su escasa entidad respecto a otras provincias. □

# ¡Elices estas risa

**SEAT**  
Grupo Volkswagen

SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Polg. El Balconcillo, parc. 63. GUADALAJARA

**COBITRATTEL**

**TELEFONIA**



Ingeniero Mariño 22. TEL. 21 75 87 - 19001 GUADALAJARA

- Centrales telefónicas
- Telefax
- Telefonos móviles
- Teléfonos Supletorios
- EMISORAS
- Instalación y MANTENIMIENTO

**NECESITO**

**EMPLEADA DE HOGAR**

Llamar de 4 a 6 (TARDES)

TELEFONO: 22 89 82

# Aldabonazo serio de Hernández Perlínes para la fusión de las cuatro cajas de ahorro provincial de la región

⇒ El Presidente de la de Guadalajara lo ha trasladado ya al Consejo de Administración

Desde que el PSOE ganó las primeras elecciones regionales se viene hablando, como punto importante en su programa, de la fusión de las cuatro Cajas Provinciales de Ahorro, establecidas en la Región. El proceso, aunque no desechado, ha venido sufriendo un a modo de permanente aplazamiento o hibernación, debido, en buena parte, a que este partido solo dominaba la Caja de Albacete en un principio, que era poco argumento de presión para arrastrar a las tres restantes. Se advirtió cierto grado de aceleración cuando conquistó la de Cuenca-Ciudad Real, pero ha sido ahora, cuando ha conquistado la de Toledo, la más potente, cuando el partido en el gobierno regional se ha considerado revestido de autoridad, fuerza y argumentos suficientes, poniendo en boca de su Consejero de Economía y Hacienda, Isidro Hernández Perlínes, una seria advertencia a los cuatro presidentes, reunidos por vía de urgencia en Toledo, en la mañana del pasado jueves.

Juan Antonio Nuevo, presidente de la Caja de Ahorro Provincial, procedía, en la tarde del

proceso de fusión, tratando de recuperar estos ocho años perdidos, una vez que se ha superado

que éste había sido el mensaje recibido en Toledo, y que el Consejo de Administración de la Caja de Guadalajara lo tratará, con el rigor y profundidad suficiente, en una próxima reunión, y que, en su momento, será trasladado también a la Asamblea General, que es el órgano competente para la decisión final.

- Se trata -nos decía- de manifestar nuestra opinión al que podríamos llamar capítulo de intenciones, ya que el proceso, aunque se resuelva luego en cada provincia, deberá ser regido e impulsado por la Federación Regional de Cajas de Ahorro que, en este momento, tiene sin resolver la asignación de cargos en la misma. Se nos dijo que el "tren" de la fusión se ha puesto en marcha y se nos ha invitado y hasta urgi-

de donde únicamente puede y debe venir. He advertido, eso sí, que la fusión parece cosa decidi-

da en las tres cajas restantes y que no hay intención de interferencia ni retraso. □



Isidro Sánchez Perlínes quiere una fusión rápida

mismo día, en reunión celebrada por el Consejo de Administración, a darles a conocer el criterio de la Junta, que no es otro que el de concretar, de una vez, el

el necesario trámite de renovación de todos los órganos de representación de las cuatro Cajas. Puestos al habla con Juan Antonio Nuevo, nos confirmaba



Juan Antonio Nuevo no tiene tantas prisas

do a subirnos a él. El tema, a partir de ahora, está sobre mi mesa de despacho y la solución vendrá de los órganos de representación de la entidad, que es

**SEZ Guadalajara**  
**88.6 FM.**



PRESENTA: JUAN SOLO

## EL SUPER 1 DE LA SEZ EN EL

PARQUE DE LA CONCORDIA  
SABADO, 14 A LAS 20,30 HORAS

ARTISTAS INVITADOS:

PARTICIPAN:

TERAPIA NACIONAL  
A. S. A. P.  
LOS QUE FALTABAN  
SUEÑOS LIBRES  
ASUNTO TORNASOL  
XANA  
LA TRAICION  
SOULÉ  
YOLANDA LIRA  
CONFIDENTES

-COCA-COLA  
-LEVI'S CENTER  
-PISCINAS POLIFIBRA  
-EXPERT GUADALAJARA  
-ALCARRIA TOURS  
-AVIS-ALQUILER DE COCHES  
-OPTICA MUÑOZ  
-URBANIZACION  
LA CHOPERA  
-TELEPIZZA  
-CAMARA OFICIAL  
DE COMERCIO E INDUSTRIA  
-CAJA DE GUADALAJARA  
-EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE GUADALAJARA

**PHILIPS**  
TVC VÍDEO  
CÁMARAS  
HI-FI

**SONY**  
TVC VÍDEO  
CÁMARAS  
HI-FI

**ELBE**  
TVC VÍDEO  
MICROONDAS  
HI-FI

**AMSTRAD**  
ORDENADORES  
VÍDEO

**Motaco**  
Panasonic

**SERVICIOS OFICIALES**

CENTRAL: Pedro Pascual, 15 - B - Teléfono

# Plaza del Mentidero

*Las Travesañas*

El pasado, presente y futuro de las Travesañas fue tratado como asunto principal en el pasado ciclo "Conoce tu ciudad" organizado por la Asociación de Amigos de Sigüenza. Las conferencias fueron seguidas con expectación e interés por un público deseoso de conocer las actuaciones actuales y las que puedan venir después.

Cada cual tiene una valoración y hasta su propio criterio sobre lo que es o debe de ser una rehabilitación de un casco antiguo. Poner de acuerdo a urbanistas, arquitectos y técnicos no es tarea fácil debido a la divergencia de criterios a la hora de elegir el mejor que para unos lo será y para otros admitirá opiniones de los conferenciantes levantaron toda clase de comentarios a favor y en contra llegando a originar algún enfado.

Las Travesañas están ahí y no pueden continuar como hasta ahora. Hay razones más que suficientes para que la actuación urbanística que ha comenzado tenga el apoyo y la ayuda que un proyecto de esa envergadura se merece. Todo es mejorable y se puede opinar lo que se quiera pero los que conocemos el proyecto sabemos que ha seguido escrupulosamente todos los pasos y ha pasado todos los tamices de seguridad para que lo que se está haciendo esté a la altura de la ciudad y de su parte antigua.

Cualquier obra de esa envergadura y en ese lugar tiene que llamar la atención por muchas y variadas razones. Estamos acostumbrados a ver una imagen y una perspectiva desde hace muchos años y todo lo que sea nuevo significa ruptura con la idea original sin parar a pensar que dentro de unos años será lo más natural del mundo.

No estaría mal que se vayan sumando aportaciones positivas para una segunda y una tercera fase que completarían todas las Travesañas, antes alma y corazón de la ciudad. Bienvenidos el diálogo y la discusión serena dejando al margen críticas negativas que tanto mal hacen. La celebración de una mesa redonda con la participación de profesionales, políticos, entendidos o personas que puedan aportar algo será necesaria y positiva. □

JUAN CARLOS GARCIA MUELA.

# Sigüenza

## ● JORNADAS GASTRONÓMICAS

Durante los fines de semana de la segunda quincena del mes de Septiembre y los primeros del mes de Octubre se celebrarán, organizadas por la Cofradía Gastronómica Santa Teresa, unas Jornadas bajo el lema "Sigüenza, tierra de asados". Las jornadas tendrán carácter práctico al participar en ellas los restaurantes de la ciudad que en ese período de tiempo dedicarán especial atención a los asados en sus distintas modalidades.

El año anterior las jornadas gastronómicas estuvieron dedicadas a la trucha. Los diversos platos preparados con gran arte y profesionalidad por los cocineros de los establecimientos participantes dejaron bien patente la creatividad en el campo gastronómico y la gran aceptación que entre los clientes tiene un guiso bien hecho.

El asado que suele ser el plato fuerte de la buena comida forma parte en la mayoría de las cartas de un restaurante de la zona que se precie de tal y no estaría mal promocionar una ruta de los asados

que pudiera atraer a los aficionados a la buena mesa que agradecerían la idea y el pretexto para visitar unas ciudades y unos pueblos que además tienen otros atractivos.

## ● SIGÜENZA, MARCO DE UNA PELÍCULA SOBRE CRISTÓBAL COLÓN

Se están dando los primeros pasos para el rodaje de una película patrocinada por el programa oficial del V Centenario y que lleva por título "Cristóbal Colón, el Descubrimiento". Por ahora, se están haciendo pruebas de tomas desde diferentes perspectivas y se están buscando edificios que reúnan unas determinadas condiciones interiores y exteriores.

A mediados del mes de octubre comenzará el rodaje propiamente dicho con una duración de, al menos, cuatro semanas que exigirán la contratación de más de medio centenar de extras con lo que el interés económico supone para los que resulten seleccionados. Durante ese

tiempo será normal ver evolucionar en caballo a los actores o a los extras por los altos de la Cabrera por exigencias de un guión que incluye un paisaje nevado, difícil de conseguir en esa época pero, al parecer nada complicado para los encargados de los efectos especiales.

## ● REMODELACIÓN DE LA RAPOSERA

Han comenzado las obras de adecuación de un espacio muy utilizado por los paseantes en la zona de la denominada Raposera con la instalación de una fuente y de unos bancos junto a las escaleras que facilitan el acceso a la zona del Pinar.

Las obras son muy sencillas pero de una gran utilidad a las muchas personas que en Primavera y Otoño buscan un lugar soleado y resguardado del viento frío. Unas pequeñas zonas ajardinadas completarán el trabajo que, a buen seguro, agradecerán no solo las personas mayores sino cualquiera que pretenda estar en un sitio tranquilo. □

JUCAR.



*Deseamos a nuestros clientes y amigos  
Felices Fiestas*

C/ Amparo, 34  
Tlfo: 224239 GUADALAJARA

**SA, S.A.**

**TELEFUNKEN**

**IKUSI**

**S-T**

**Technics**

**TVC VÍDEO  
SONIDO  
HI-FI**

**Antenas colectivas  
REEMISORES  
TV-SATÉLITE**

**HILO MUSICAL  
MEGAFONÍA  
SONORIZACIÓN**

**VIDEO  
TV  
CAS  
HI-FI**

**ASISTENCIA TÉCNICA**

Teléfono 22 02 31 - 19001-GUADALAJARA

**LA VIDA  
EN FOTOS**

⇒ 10.000 pts. a la foto del mes y 100.000 pts. a la foto del año

EL DECANO, en colaboración con la CENTRAL TRILLO I, convoca un concurso que, bajo este título, trata de fomentar la afición a la fotografía y la investigación de valores culturales, sociales o humanos, servidos en imágenes, relacionados con la provincia de Guadalajara.

Consiste en remitir fotografías al periódico, sobre cualquier tema en el que la persona ocupe lugar preferente, tales como costumbres y tradiciones, folklore, fiestas (religiosas y profanas), profesiones y artesanía, cualquier manifestación con presencia o participación de personas, sin descartar la fauna, la flora o el paisaje insólito guadalajareño.

Se valorarán la originalidad, oportunidad o sagacidad del fotógrafo. Podrán participar cuantos fotógrafos lo deseen, a excepción de los profesionales. Tampoco se podrán remitir fotografías que hayan sido premiadas en otros concursos. Las fotos se remitirán en blanco y negro (preferentemente) o color, a la dirección de este periódico EL DECANO DE GUADALAJARA (C/ Luis de Lucena 2, 2º.- Guadalajara 19001), en tamaño mínimo de 10 x 15 (apaisado o vertical), con nombre, domicilio y teléfono del concursante al respaldo. También se hará constar una breve explicación del tema, la escena o el lugar fotografiados.

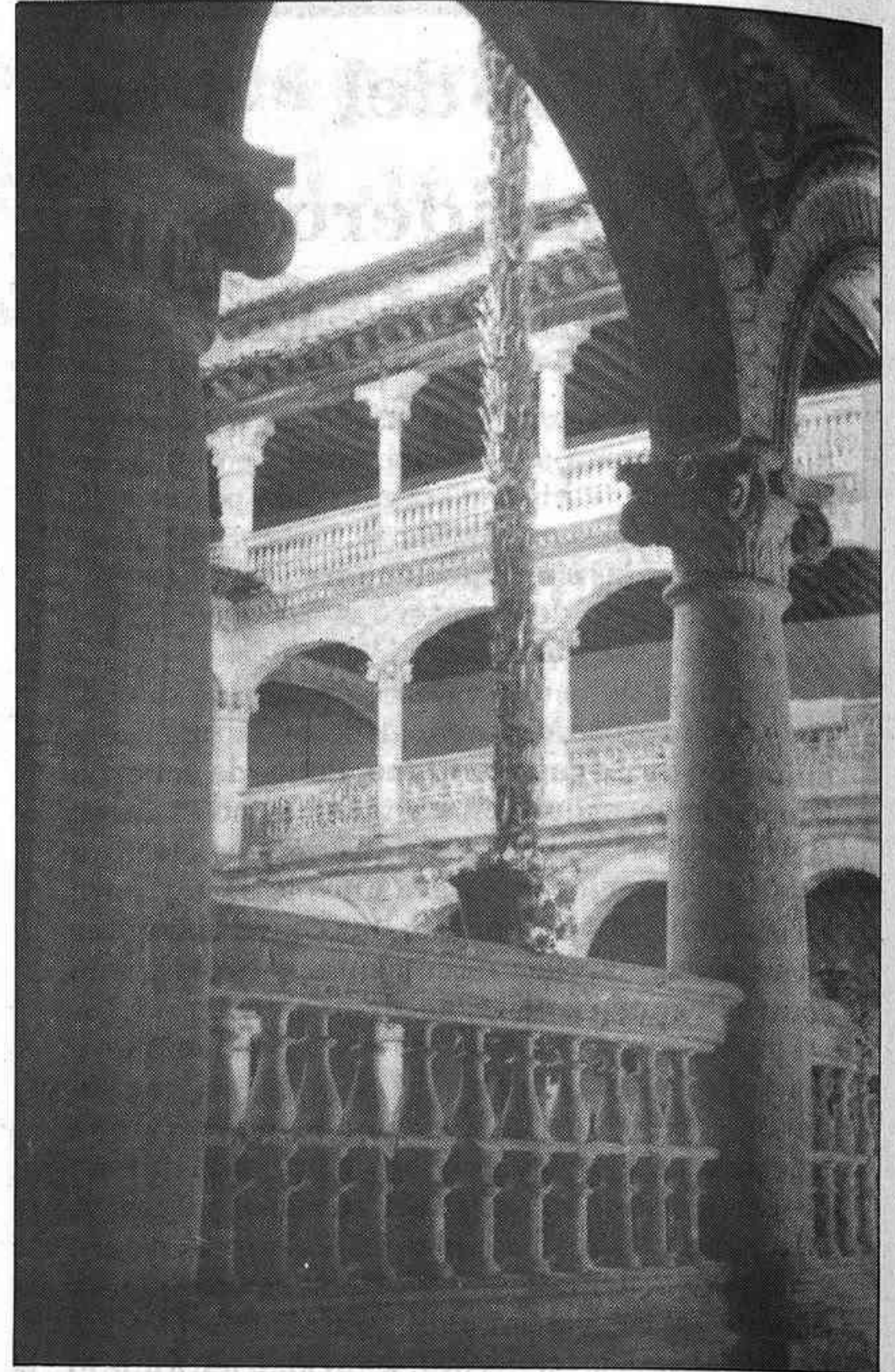
Los concursantes que deseen les sea devuelta su fotografía (las premiadas quedarán en propiedad de este periódico), deberán recogerlas personalmente en la redacción de este periódico (Luis de Lucena 2, 2º) en el plazo de un mes, o de lo contrario pasará al archivo de este periódico.

EL DECANO publicará, cada semana, un máximo de 4 fotografías, seleccionadas por un Jurado a designar por el periódico. Entre todas las publicadas cada mes se otorgará un premio de 10.000 pts. Entre las fotografías vencedoras de los 12 meses, se otorgará uno de 100.000 pts, fallando el concurso, en esta fase, un Jurado que designará la Central Nuclear Trillo I y este periódico. Para participar deberán enviar el cupón adjunto.



SANTIAGO BERNAL

Con el título "PRESENCIANDO LOS TOROS EN LOS ADELAÑOS DE LA PLAZA DE TOROS DE GUADALAJARA", Santiago Bernal ha obtenido esta curiosa fotografía, que deja constancia del importante "Tendido de sastres", que se vuelca sobre el aforo de nuestro coso taurino. (B/N)



OLGA ACOSTA

Olga Acosta, de Guadalajara, nos envía esta magnífica fotografía, en color, obtenida en el interior del claustro del Monasterio de Lupiana, a la luz tenue de un atardecer



PEDRO GUZMÁN VALLEJO

Con el título de "FAMILIA NUMEROSA" Pedro Guzmán Vallejo, nos regala con esta curiosa fotografía, en color, obtenida en Robledillo de Moherando

**Necrológica**

El pasado día ocho falleció en Madrid D<sup>ña</sup> Carmen Canalejas Barra, perteneciente a familia muy arraigada en nuestra capital.

EL DECANO quiere hacer llegar a sus hermanos Jacin y Fernando, hermanos políticos y demás familia, la expresión de nuestro sincero pesar

Asociación Central de Trillo - I

**Desde Guadalajara,  
energía para todos**

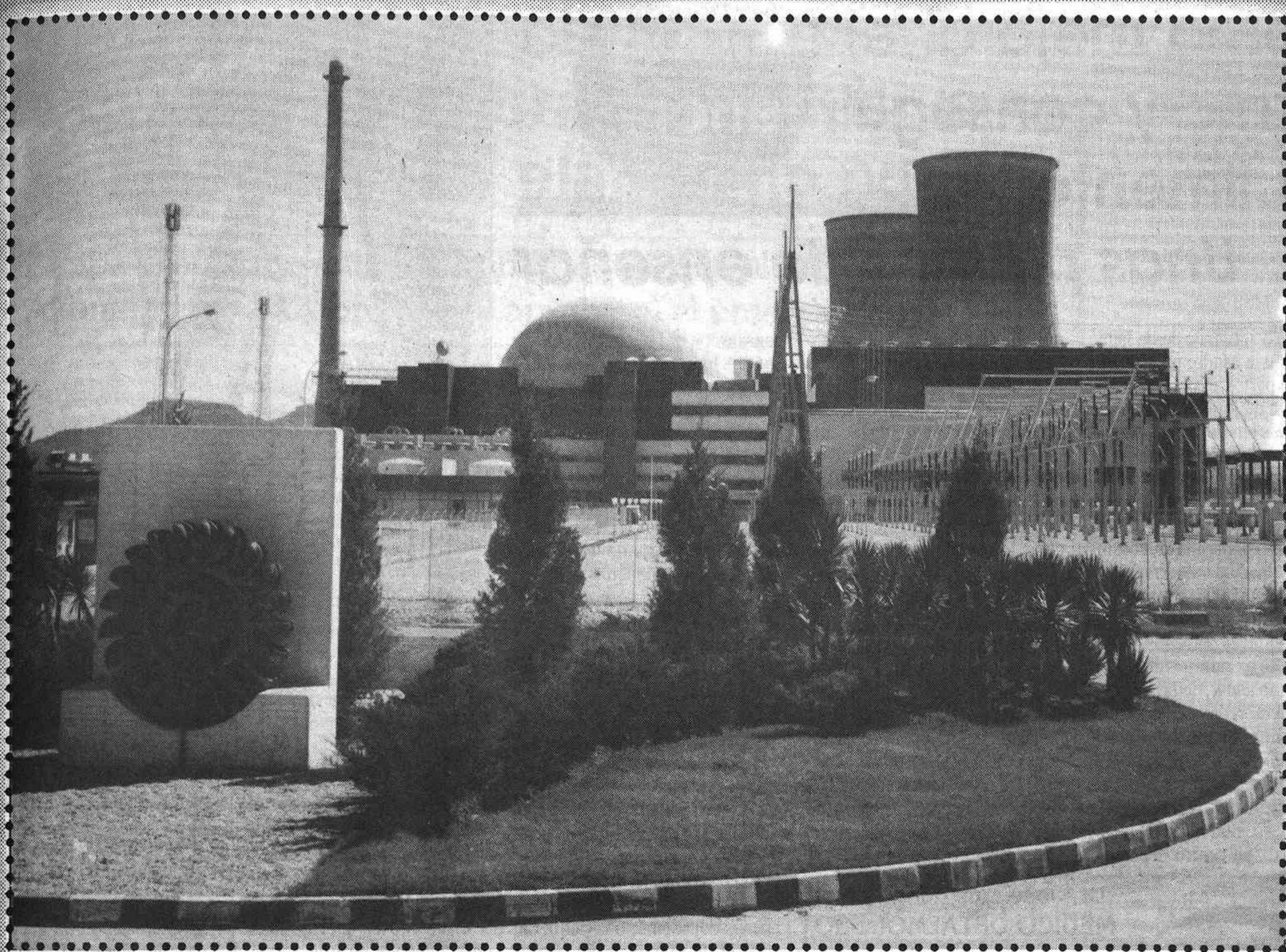
**CUPON DE PARTICIPACION**

Dña./D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Tfno: \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

TEMA DE LA FOTOGRAFIA

EN FOTOS

L  
A  
V  
I  
D  
A



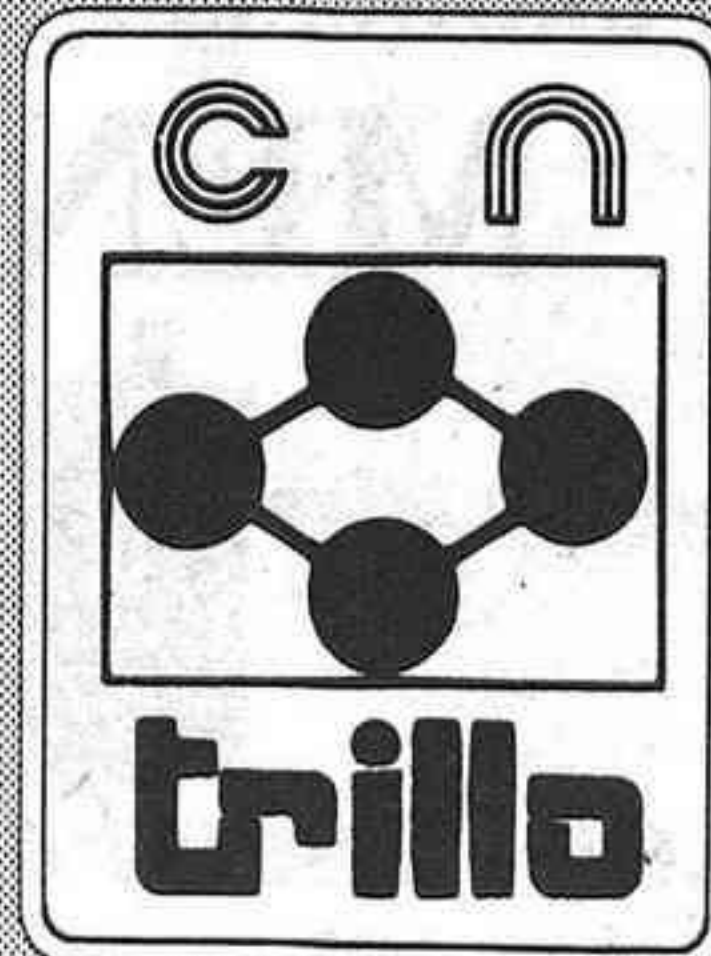
# La Central de Trillo I

Desea a Guadalajara y su Provincia

*Felices Ferias y fiestas*

1991

EL DECANO



# Cómo mejorar el fondo y la forma y conseguir tener fácilmente...

## Unas piernas de enseñar

Lo han demostrado desde Jamie Lee Curtis a Madonna, y lo respaldan expertos: es perfectamente posible mejorar el aspecto de las piernas sin necesidad de pasar por el quirófano. Si bien la genética es irrevocable y no conviene trazarse metas irreales, un programa sensato que combine ejercicios físicos, una dieta equilibrada y baja en calorías, y cuidados apropiados consigue resultados más que sorprendentes.

"Actividades realizadas a diario durante un mínimo de media hora, como andar, nadar, montar en bicicleta, la danza, las flexiones y estiramientos y, en general, los ejercicios aeróbicos, son altamente eficaces para estilizar, reafirmar y fortalecer las piernas", asegura Miguel Diego, director de un centro deportivo

oficial, preparador de atletas y experto en entrenamiento físico femenino. "Los ejercicios con pesas livianas son también eficaces cuando lo que se pretende es tonificar y ganar definición muscular. Sin embargo, advierte Diego, hay que ser prudente con las pesas, sobre todo al principio. Es mejor empezar con ocho o diez repeticiones e ir aumentando hasta unas cuarenta o cincuenta. Si se somete a los músculos a un sobre esfuerzo sin estar entrenados, pueden sufrir y lesionarse".

Para evitar las agujetas, un consejo: antes, durante y después de las sesiones de ejercicio, beber mucha agua. La deshidratación es la principal causa de esos dolores paralizantes. Luego, al terminar, nada como un

masaje con un buen producto. El masaje hace más rápida la recuperación, mejora la circulación y alivia la tensión muscular.

En cuanto a la celulitis, Miguel Diego aconseja nuevamente "una combinación inteligente de ejercicios, dieta adecuada y hábitos de vida poco sedentarios. La mayoría de las celulitis", asegura, "tienen como origen el exceso de peso y la falta de ejercicio". Para las escépticas recalcitrantes o las celulitis muy localizadas, queda la liposucción. Actualmente, la experiencia de los cirujanos está fuera de duda: se practican miles de liposucciones al año en España, y la cifra no cesa de aumentar. La mayoría de ellas tienen como objetivo eliminar las antiestéticas "sillas de montar" o acumulaciones de grasa en la parte alta de los muslos. Bien practicada, la liposucción apenas deja señal; una pequeña cicatriz de menos de un centímetro, allí donde el dispositivo de succión penetra en la piel. Un problema: está desaconsejada a personas con obesidad generalizada y a mayores de sesenta años.

Venas y varices son otro frente de ataque. Casi siempre hereditarias, aparecen incluso en la adolescencia. Luego, el riesgo aumenta con los embarazos, los años, la vida sedentaria, la píldora anti-baby, la obesidad, el tabaco y el estreñimiento.

Para retrasar o evitar las venas varicosas, varios consejos: No permanecer mucho tiempo sentada; no cruzar las piernas al sentarse; no engordar ni adelgazar demasiado deprisa; no llevar prendas apretadas; evitar la sal, el azúcar, el alcohol, el tabaco; incluir alimentos ricos en fibra en la dieta, para evitar el estreñimiento.

Si las varices ya han aparecido, hay remedio.

Entre los más nuevos, estos cuatro:

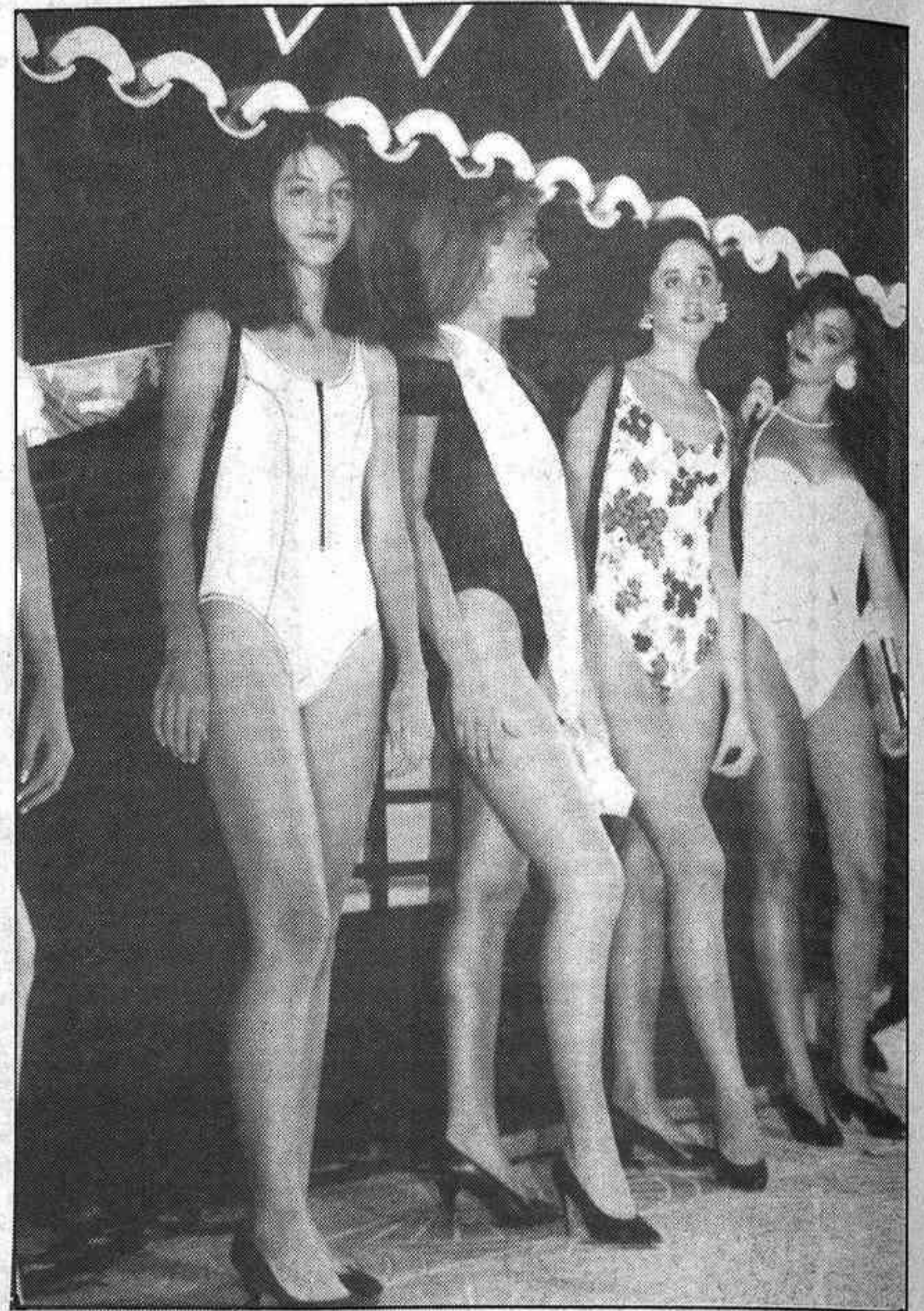
1. La escleroterapia: se inyecta en la vena o en el capilar una solución irritante. Como consecuencia, el vaso cicatriza y se cierra.

2. El argón-láser: especialmente para capilares. El rayo láser hace desaparecer las pequeñas venas rojas en pocas sesiones.

3. La cirugía ambulatoria: con sólo dos incisiones mínimo, se elimina la vena varicosa.

4. Una combinación de los tres procedimientos.

Un truco music-hall: los pequeños capilares se disimulan



FERNANDO TOQUERO

Unas piernas de enseñar: las de las participantes en la elección de Miss Guadalajara, celebrada recientemente en Mondejar

con maquillaje o cremas coloreadas.

En cuanto a la piel, de su cuidado depende en gran parte el atractivo de las piernas. Unas atenciones que deben ser continuadas, en primer lugar porque se trata de la piel más espesa y seca de todo el cuerpo. En segundo lugar, porque después del sol, la sal y los baños del verano, y durante todo el año por las continuas depilaciones, tiene tendencia a cuartearse y desprenderse en escamas.

Para eliminar esa "piel de lagarto" (capa de células muer-

tas), lo mejor es, una vez por semana y al ducharse, frotarse las piernas con un buen guante de crin. Para hidratar, nutrir y suavizar, no escatimar una buena crema corporal después de la ducha o el baño diarios. El efecto mejora si se aplica la crema con la piel aún húmeda.

Para talones y tobillos, lo mejor sigue siendo la piedra pómez, seguida de una buena crema. Además, hay toda una gama de cremas extofoliantes que eliminan con suavidad durezas y pieles muertas.

Ana Rojo

**Dr. José Luis del Castillo**  
**MEDICO OFTALMOLOGO**



- Moderna cirugía de la catarata con implante de lente intraocular.
- Oftalmología pediátrica.

C/ Sigüenza, 18 - 6º, 6  
Citaciones al Tfno: 219796. Guadalajara

**SALON DE PELUQUERIA Y BELLEZA**



Inaugurada la sección de peluquería y belleza de CABALLERO

Diariamente de 8 de la mañana a 8 de la tarde  
SABADOS DE 8 A 1

Alonso Núñez Reinoso, 11 A - Tfno.: 21 45 93 - GUADALAJARA

DROGUERIA - PERFUMERIA

**MENCHU**



Les Desea Felices Fiestas

C/ Boixareu Rivera, 74 (Junto a la Concordia)  
Teléfono 22 07 37

MASTER A LA POPULARIDAD 1979 Y 1981

PLACA DE PLATA INTERFLORA 35 AÑOS A SU SERVICIO

**FLORISTERIA OCELOS**

40 AÑOS AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS

RECORDAMOS NUESTRO SERVICIO A DOMICILIO

MAYOR 36 GUADALAJARA

TFNO: 22 75 66

EL ROLLO

EL ROLLO

# EL DECANO descubre, en exclusiva, el programa "barato" elaborado por IU

Estaba preparado ante la posibilidad de que el pleno del Ayuntamiento no aprobara (o aprobase) el presupuesto de Ferias

## PREGON

A cargo del Ilustre Académico de la Lengua don Comilón José Cela, que, para asombro y regocijo de chicos y grandes, y ante todo el público congregado y desde el balcón del Ayuntamiento, absorberá por el ano el contenido de un grandísimo balde de agua. Actuará de "partenaire" de nuestro Nobel, la flamante alcaldesa Blanca

Calvo, quien, totalmente maquillada de negro, cantará el "Only you".

Este acto le puede costar un ojo de la cara a los guadalajareños, ya que, aunque nuestro premio Nobel ha renunciado gentilmente a cobrar y Blanca no ha de gastar mucho maquillaje en cubrir su menudo cuerpo, el Ayuntamiento ha insistido muy cortésmente en invitar al ilustre literato a una cena sin número límite de platos. Tras el final de la misma, el séquito de Cela partirá en un buque de "la Marina" para efectuar la travesía del estanque de patos de San Roque.

alcaldesa ha prometido que está situación no se volverá a repetir, puesto que las reses del año que viene ya están creciendo en las caballerizas del Palacio del Infantado.

## CORRIDAS DE REJONES

Con caballitos de madera, ya que los de verdad cuesta mucho curarlos si resultan heridos por el toro.

## CHARANGAS

En un gesto de una coherencia ideológica que nadie podrá poner en duda, el equipo de gobierno ha decidido que este año haya una sola charanga colectiva para todas las peñas. Estas habrán de disfrutar de los músicos por turno riguroso. Como hay más peñas que días de Feria, el problema se plantea con las que deberán disfrutar de los músicos en jornada de noche, cuando el personal tiene ganas de todo menos de dar saltos por la calle.

## PEÑAS

Este año, a falta de subvención, el Ayuntamiento les ha regalado a cada una una bota de vino vacía con dos sabias inscripciones: 1. De dónde no hay no se puede sacar. 2. Dios proveerá!

## ACTIVIDADES CULTURALES

La única anunciada es la celebración del Primer Concurso Arqueológico "Aparcamiento de Santo Domingo", en el que las únicas herramientas permitidas serán pico y pala. Se aconseja llevar chubasquero, ante el riesgo de que algún participante se encuentre la tubería general del agua, extraviada desde tiempos inmemoriales, y la reviente. El Ayuntamiento espera que si no se encuentra ningún resto arqueológico, al menos adelanten las obras.

## CONCURSO HIPICO

Sentimos vernos obligados a anunciar que la XX y tantas edición del Concurso Hípico Nacional-Premio Radio Arrebató no se podrá celebrar al haberse lastimado una pata la potranca que iba a participar. Por si fuera poco, uno de los dos jinetes que iban a competir ha sufrido un ataque de ciática y su hijo de 89 años se ha negado a que su padre participe hasta que no se recupere. Es una lástima porque este año la competición prometía ser emocionante y disputada.

## FUEGOS ARTIFICIALES

Ante la posibilidad de que el último día de Ferias llueva y se estropee este hermoso espectáculo, desperdiándose el dinero del erario público invertido, el Ayuntamiento ha decidido sustituirlos por una coral de música negra que cantará la conocida melodía "Chitssssssss... ¡Boummm!..", que, al fin y al cabo, hace el mismo efecto sonoro. En cuanto al efecto luminoso, mucho nos tememos que no resulte igual que en años anteriores. El Ayuntamiento, como medida paralela, colocará la estrella de Navidad sobre la Plaza de Santo Domingo y organizará un concurso de lanzamiento con tirachinas entre la chiquillería. Con esto se darán por terminadas las ferias de este año. ¡A gozarlas!



## PLASTIQUILLOS

### ON EVERY STREETS

Autores: Dire Straits

Tras más de un lustro de espera, uno de los grandes grupos de los 80, Dire Straits, vuelve con más fuerza que nunca, en el que va a suponer el plastiquillo del año: "On every streets". Desde aquel año 85 en el que se editaba "Brothers in arms", hasta ahora, muchas cosas han pasado en el mundo (y si no, déense una vuelta por los países del Este) y Mark Knopfler y sus chicos no han sido menos. Knopfler se ha estado dedicando al cine, a la colaboración con viejos amigos... en lo que han sido para él "unas largas vacaciones con el fin de volver con más fuerza".

"On every streets" supone una continuación de la línea ya sugerida en la cara b del "Brothers in arms", tintado de un querer volver a sus principios musicales de finales de los 70, pero sin renunciar -como hacían por entonces- a los elementos electrónicos e informáticos en la mayoría de sus composiciones. Por si fuera poco, la mezcla de estilos se completa con una "suave brisa" country, producto de sus últimos trabajos

Una conocida discoteca de verano de la capital, coincidiendo con las Fiestas de Guadalajara, ha conseguido traer al showman venezolano, que arrasa entre los corazones de las jovencitas de todas las edades. Carlos Mata, el galán de las telenovelas que invaden nuestra televisión, el presentador de los más plúmbeos espectáculos de las televisiones españolas, llega a Guadalajara a interpretarnos, en directo, las más conocidas sintonías y vídeo-clips que acompañan a las Gabrielas, Cristales y Pasionarias. Aconsejable para quien le guste lo exótico. □

con los Notting Hillbillies y Chet Atkins.

De todo hay en la viña del señor: desde la dulzura y la armoniosidad de "On every streets" -single que, con toda seguridad, va a ser el próximo, después del oscuro "Calling Elvis"- hasta la más sangrienta protesta a una sociedad como la actual, en "The burn", se plasma un universo de experiencias recogidas en estos últimos años "en el dique seco del grupo".

Pero el plato fuerte, sin lugar a dudas, de los Dire Straits son sus actuaciones en directo. Después de las primeras promociones, iniciarán una gira por todo el mundo que llegará a España en mayo del año que viene. Para no perderse.

FERNANDO ROJO



C/ Benito Hemando, 4  
Tfno. 22 67 27  
L GUADALAJARA

## ESCUELA DE FOLKLORE PROVINCIAL

CURSO 91-92  
ABIERTA MATRICULA EN:

### MUSICA

- CANTO
- LAUD
- BANDURRIA
- GUITARRA
- DULZAINA
- TAMBORIL
- ACORDEON

### DANZA

- BAILE REGIONAL
- BAILE DE SALON

### ARTESANIA

- BOLILLOS
- ALFARERIA
- ESMALTES
- INSTRUMENTOS
- JUGUETES
- CESTERIA

DIPUTACION PROVINCIAL de GUADALAJARA

# Francisco Tomey se entrevistó con Juan José Lucas, presidente de Castilla y León

⇒ Compromiso para la mejora conjunta de carreteras con la comunidad hermana

El presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Tomey Gómez, aprovechó su estancia en Palencia con ocasión de la reunión de Ejecutiva de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) para mantener una entrevista formal con el Presidente de la Junta de Castilla y León, don Juan José Lucas, en la que se abordaron temas de común interés como son un tramo de camino de unos 2975 metros en la provincia de Soria entre la localidad de Iruecha y el límite con la provincia de Guadalajara en dirección a Mochales construida por la Diputación de Guadalajara, desde esta localidad molinosa hasta el límite con Soria, que supondrá reducir a menos de la mitad el trayecto desde Maranchón hasta el valle del Mesa y la provincia de Zaragoza, con la que existen importantes relaciones comerciales.

El presidente de Castilla y

León, que fue presidente precisamente de la Diputación Provincial de Soria, se comprometió con el presidente de la Diputación de Guadalajara en la finalización de este pequeño tramo de indudable interés cuyo coste está cifrado en unos 35 millones de pesetas, asumiendo desde la Junta las dificultades financieras de la Diputación de Soria, que tiene un reducido presupuesto. Igualmente, el señor Lucas planteó la necesidad de emprender acciones de mejora conjunta para las carreteras que unen Guadalajara con Castilla y León en la zona de la Sierra de Atienza.

Por otra parte, ambos presidentes mostraron su profunda preocupación por el incremento de los incendios forestales y singularmente en casos como el que recientemente afectó al Parque Natural del Hayedo de Tejera Negra, en la zona norte de Guadalajara lindando con la provin-

cia de Segovia.

## Deuda de Hacienda con las Corporaciones Locales

Por lo que respecta a la Ejecutiva de la FEMP, a la que asistió presidente de la Diputación Provincial, Francisco Tomey Gómez, en su calidad de Vicepresidente de la misma, continuando con los trabajos iniciados en la reunión de Guadalajara se planteó la reivindicación ante el Ministerio de Economía y Hacienda de los aproximadamente 110.000 millones de pesetas que se adeudan a las Corporaciones Locales de la liquidación del presupuesto del Ejercicio de 1990, concretamente 67.000 a los Ayuntamientos y unos 43.000 a las Diputaciones, Cabildos y Consejos.

Como consecuencia de esta situación, las Corporaciones

Locales están recibiendo menores cantidades a cuenta del Presupuesto de 1991, con grave quebranto para sus economías porque esta demora les obliga a la solicitud de créditos para atender sus compromisos de servicios. Una representación de la FEMP mantendrá una entrevista oficial con el Secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabala, para tratar de alcanzar un acuerdo. En caso contrario, la FEMP recomendará a las Corporaciones Locales la aceptación de las cantidades a cuenta pero presentando una reclamación al Tribunal Económico Administrativo Central por considerar que las cantidades propuestas por el Ministerio de Economía y Hacienda no se ajustan a las que resultaría de aplicar el método establecido en la Ley 38/1988 de 28 de Diciembre reguladora de las Haciendas Locales.

## Un centenar de barcos-escuela, en Entrepeñas

Cerca de un centenar de personas participarán los próximos días 13, 14 y 15 en el I Encuentro Nacional de Escuelas de Vela y la I Regata de Barcos-Escuela que tendrán lugar en la Escuela Provincial de Vela de la Diputación de Guadalajara, situada en aguas del Embalse de Entrepeñas.

Se trata de una actividad pionera dentro de la docencia de la vela que persigue un intercambio de experiencias, evaluación de nuevas técnicas pedagógicas y nuevos materiales disponibles para la enseñanza, contándose con la presencia de la Federación Española de Vela a través de su Comité de Enseñanza.

El Encuentro se desarrollará bajo la dirección técnica de Angel Gutiérrez, director de la Escuela Provincial, y contará con la colaboración extraordinaria de Alejandro Abascal, campeón olímpico y medalla de oro en los Juegos de Moscú-80 en la clase Flying-Dutchman; asistirán al Encuentro Prácticamente todas las Escuelas de Vela de España pertenecientes a Entes Públicos, así como otras dependientes de Federaciones y clubs privados.



SABER VIVIR ES UN DON



EN ESTAS FERIAS...  
¡MARCHA A TOPE!

EN SEPTIEMBRE  
SORTEAMOS UN VESPINO



# Fiestas de Jadraque

ESPECIAL

Realiza: Myriam Serrano



A la campiña alta de Jadraque le resulta familiar la silueta del Castillo del Cid

SANT AGUSTÍN BERNAL

## Un pueblo de luz y contrastes en el Valle del Henares

**J**ADRAQUE, localidad de 1200 habitantes, tiene, en palabras de su alcalde, Emilio

M. Moreno, "todos los alicientes para ser visitado". A pesar de ser una pequeña población, destaca en un radio de 20-25

Kms, hasta llegar a Atienza y Sigüenza. Gracias a su especial situación, entre la Alcarria y la Sierra, supone el punto de parti-

da de la ruta del Románico, de los pantanos de Alcorlo y de Palmaces, y de la ruta de la Arquitectura Negra.

Y no sólo tiene importancia Jadraque por su estratégica localización, sino como pueblo en sí. Su propia disposición en el valle resulta muy especial, con el castillo del Cid, ubicado en el cerro, vigilando todas las vistas y dando la bienvenida a aquellos que se adentran en el pueblo. Desde el mismo castillo se puede observar cómo cambian los tonos de luz de Jadraque, dependiendo de la hora del día. Su iluminación es especial, ideal para ser captada por los pintores. Una vez allí, sus callejas antiguas son estrechas, sus casas blancas, muchas de ellas blasonadas con aleros.

Cuenta Jadraque, entre sus muchos atractivos, con la Iglesia de San Juan Bautista, que alberga en su interior un cuadro de Zurbarán y un Cristo de Mena, la Saleta de Jovelanos, ubicada en la que fue casa del intelectual Juan Arias de Saavedra, donde el famoso ilustrado pasó cuatro meses de reposo en compañía de su amigo Goya. Y por su puesto, el famoso castillo, que tanta historia oculta entre sus muros.

Es Jadraque famoso por su exquisita gastronomía; el asado de cabrito supone la mejor forma de culminar todo un día de experiencias en esta localidad situada en el Valle del Henares. □

## EL EXCELENTÍSIMO

## AYUNTAMIENTO DE JADRAQUE

*Les desea a todos los vecinos y visitantes unas Felices Fiestas*

# Peñas y toros conforman el eje sobre el que giran estas fiestas

⇒ Actividades culturales y deportivas son relegadas a un segundo plano, en pro de un mayor bullicio

Las fiestas de Jadraque, consagradas al Santísimo Cristo de la Cruz Acuestas, se celebran durante los días 13 al 18 de septiembre, cuando ya están finalizando los festejos en otros pueblos, por lo que acaparan la atención de mucha gente.

Todo el atractivo histórico de Jadraque es olvidado durante estos días para dar mayor realce al bullicio y la alegría. Atrás quedó la semana cultural, ahora llega el tiempo de divertirse y olvidar todo tipo de preocupaciones.

Existía una "buena tradición" en Jadraque a la hora de preparar las fiestas, dice el alcalde, Emilio M. Moreno; de esta tarea se encargaba el Ayuntamiento en conjunción con una comisión de festejos. Sin embargo, este sistema se abandonó hace unos años por una serie de circunstancias. Aunque todos los años se ha convocado al pueblo para con-

tribuir en la elaboración del programa, no ha habido mucha participación. El alcalde dice no entender "si ha sido culpa de Ayuntamiento, que no ha sabido atraerse la confianza del pueblo para formar esta comisión". Este año se ha intentado de nuevo, y la respuesta ha sido masiva. La gente se volcó desde el primer momento. Aunque no se

ha formado una comisión con su presidente y sus vocales, pues falta esta formalidad en lo que a cargos se refiere, sí se puede hablar de un grupo de trabajo compuesto por personas que colaboran con el fin de organi-

poder agruparse, por lo que algunas se están escindiendo. Cada peña tiene su programa. Aquellas que funcionan mejor económicamente contratan su propia charanga, para todos los días o para la noche del 13, en que se

que estaba podrida por muchos sitios, y se está reforzando con unas sujeciones de hierro.

Algunas personas han criticado que las fiestas estuvieran volcadas en todo momento en el tema de los toros. Pero este es el espectáculo que más demanda la gente. Cada día hay un encierro, que empieza a las 9 y sobre las 16,00 comienza el espectáculo taurino. La plaza de toros pertenece al Ayuntamiento, la comisión se encargó de hacerla. Tiene una capacidad para unas 5000 personas y, aunque no está finalizada, tiene todas sus dependencias establecidas.

El alcalde debe encargarse de visitar las ganaderías, de elegir los toros y contactar con los toreros, "pues esto es un mundo diferente", para ello se cuenta con la ayuda de colaboradores. El Ayuntamiento como empresa se encarga de organizar estos festejos. Se traen 16 toros y 4 ó 5 vaquillas. Los espectáculos taurinos se dividen en rejones, festival y novillada. Normalmente se hacía también una becerrada local, que puede verse sustituida por una charlotada.

## Ajuste de presupuesto

En cuanto al presupuesto, éste es, en boca del alcalde, "el tema más doloroso". El año pasado estuvo en torno a los 10 millones de pesetas. Este año, ajustando al máximo todos los precios, se intentará reducirlo, pues si se excede puede repercutir en las arcas municipales y generar un

(Pasa a la pág. siguiente)



Emilio Mariano Moreno García es el actual alcalde de Jadraque

zar las fiestas. Se ha creado, junto a los concejales, unos grupos de trabajo que confeccionan los diferentes actos.

Las fiestas de Jadraque se dividen en dos temas esenciales: peñas y toros. El toro es ya la tradición, "no se puede hablar de las fiestas de Jadraque sin la figura del toro", dice el alcalde. En cuanto a las peñas, estas comenzaron en el año 70. Tal vez fue Jadraque de los primeros pueblos en los que se inició este movimiento, que hasta ahora se han desenvuelto con bastante éxito. Ellos buscan y organizan sus propios locales, tienen su propio presupuesto. Aparte el Ayuntamiento les da una pequeña ayuda, más bien simbólica, ya que no hay presupuesto para más. Son las peñas las que ponen el punto de color a las fiestas. Actualmente están en plena evolución; como son muy numerosas carecen de sitios donde

celebra el desfile. "El desfile es impresionante, toda una explosión de luz y color".

## Un encierro más largo

Este año pretende alargarse el circuito del encierro, en función del tiempo y de los medios disponibles. La idea sería prolongarlo para que la gente pudiera disfrutar más de él. El encierro es el día principal de la fiesta, atrae a mucha gente de fuera. Se han realizado algunas innovaciones en cuanto a infraestructura se refiere; se ha cambiado toda la madera de las barreras,

Las fiestas de nuestros pueblos, también son nuestras fiestas.



**Caja de Guadalajara**

CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE GUADALAJARA

..la nuestra



**fotoarte**

*Castañón*

Dr. Fleming, 17 - Telf. 225402 • V. de la Soledad, 29 - Telf. 222054  
GUADALAJARA

!!! ALEGRÍA Y FELICIDAD  
PARA ESTAS FIESTAS!!!

SUCURSAL EN JADRAQUE

Peajo nº 11 \* Tno.: 89 01 37



**CAJA RURAL DE TOLEDO**

## La feria de ganado se vio finalmente desplazada por las fiestas actuales

(Viene de la pág. anterior)

déficit tremendo.

Cuando comenzaron a surgir las peñas, allá por el año 70, se ideó un abono de fiestas para los espectáculos taurinos, con lo que se financiaba el tema de los toros. Pero aparte quedan las orquestas, los fuegos artificiales, y otra serie de espectáculos que, por ser abiertos al público, resultan gratuitos, pero no pueden financiarse sólo con el presupuesto del Ayuntamiento.

Hace tres años se intentó una cuota voluntaria de 1000 pesetas, pero no funcionó debido a un incorrecto enfoque del tema. Este año, el primer asunto que se planteó la comisión de festejos fue el del presupuesto. Se ha ideado una cuota de 1000 pesetas hasta los 16 años y para los jubilados, y de 1500 hasta la edad de jubilación. "Se ha querido empezar así para que la gente se acostumbre a colaborar con todos los espectáculos, pues hay que buscar la forma de financiados repartiéndose entre todos", dice Emilio M. Moreno. Hubo quien sugirió que este dinero se incluyera en otro tipo de impuestos, en un recibo de aguas o basura. Pero el alcalde prefiere "que repercuta de una forma directa y no a través de otros impuestos", ya que si el Ayuntamiento tiene un déficit, éste afectará a la larga a todos los vecinos.

En cuanto a la reina y sus damas, desde hace unos años hay varios grupos de amigas que se presentan voluntarias. Los turnos dependen de las edades. Ellas mismas se seleccionan; en este tema no intervienen peñas ni ayuntamiento. De este modo no se malinterpreta la elección de nadie. Su representación en las fiestas es muy importante. Participan en el desfile de peñas, preparándose su propia carroza. También acompañan a las autoridades en todos los actos oficiales, especialmente en la subida a la Plaza de toros, pues es típico subir desde el Ayuntamiento con la banda, en una procesión de carácter cívico-profano.

Estas fiestas tienen gran tradición; los más viejos las recuerdan tal y como se celebran ahora. Antes existía una feria de exposición y venta de ganado, que fue desplazada por la llegada del tractor.

### Importantes actos religiosos

Durante las fiestas actuales, se dedican los dos primeros días a los actos religiosos, que son bastante numerosos. El 5 de septiembre tiene lugar la Novena, y el 13, día en que se lleva el Cristo al pueblo, la Octava. Al llegar a la iglesia se canta un miserere a dos voces, de una parte se encarga el pueblo, y de la otra el coro parroquial. Anti-



Vista de la Plaza Mayor, con el Ayuntamiento al frente

guamente, este miserere se hacía con el principio de las fiestas, a las 12 de la noche, pero ahora se canta tras la subida del Cristo a la iglesia. Al día siguiente, por la tarde, se baja el Cristo nuevamente a la ermita. Desde hace dos años, al llegar a la Plaza de las Posadas, todas las peñas ofrecen un ramo de flores. La "Cofradía del Cristo de la Cruz Acuestas" se encarga de los cuidados de la talla y del mantenimiento del culto.

Aparte del grupo de rigor, que ameniza las verbenas durante todas las noches, cada año se busca una actuación estelar para la noche que coincide con el fin de semana. El año pasado actuó un grupo argentino de tangos que encantó a la gente. Este año se optará por algo más divertido, como un espectáculo de variedades, aunque sin caer en lo vulgar.

Los fuegos artificiales se celebran en sábado o domingo, dependiendo de los días de las fiestas, y son "el punto de explosión de luz". Se suelen hacer en

parte baja para que los espectadores los contemplen en la calle sin correr ningún peligro.

Como todos los pueblos, Jadraque cuenta con algunas curiosidades típicas de fiestas, que ponen el punto de originalidad a estos días de diversión. El año pasado se inició como experiencia la "vaca de chocolate". Se trataba de sacar una vaquilla a las 4 ó las 5 de la mañana a la plaza. Dentro se ponía una caseta con chocolate gratis, pero quien quería tomarlo debía sortear a la vaca. Algún año se ha intentado el encierro chico, con tres toros pequeños para la gente más joven. En sucesivas fiestas se intentarán repetir estas experiencias, que siempre suponen cierto toque de exclusividad. □

## C. B. MESÓN JADRAQUEÑO

Hijos de  
Manuel Jubrias

ESPECIALIDAD EN ASADOS

RESERVAS: TELÉF.: (911) 89 02 51  
JADRAQUE - (GUADALAJARA)

GERMAN

FOTO - CINE

Germán Medina Burgos

Reportajes - Trabajos Comerciales - Poster - Reproducciones - Revelados

BAR - RESTAURANTE

Emilio García Cela

"LA PALMA"

Carretera de Soria, s/n.

Teléf. 89 01 38 (Reservas)

89 03 49 (Particular)

JADRAQUE  
(Guadalajara)

# "Reconquista" participa en la elaboración del programa de la Semana Cultural

⇒ Esta Asociación se fundó hace 11 años con el objeto de recuperar viejas tradiciones

Reconquista nació en 1980, con la idea principal de hacer resurgir una serie de costumbres que se habían perdido hacía tiempo, como los carnavales y platos típicos de la zona. En un principio se fundó también una rondalla, que se separó de la Asociación el año pasado. También hubo un grupo de baile, que tuvo su mayor auge cuando sus miembros componentes eran aún pequeñas. Al crecer, estas chicas pierden la ilusión y se van separando cuando deben desplazarse a estudiar fuera.

Este año se han impartido cursos de baile, de estaño y mimbre. Habitualmente se intenta que la gente se interese y participe. Los jadraqueños no responden masivamente, pues hay que tener en cuenta que entre los 1200 habitantes hay gran cantidad de jubilados, y estos tienen su propia asociación. También hay una asociación de mujeres, que se prepara sus propias actividades.

Reconquista se financia a través de las cuotas de los socios, que ascienden a 400 pesetas trimestrales, y a base de subvenciones solicitadas a la Diputación y a la Junta de Comunidades. Gracias a ese dinero puede editarse un boletín cada tres meses.

Esta Asociación tuvo mucho esplendor al principio. Ahora se mantiene a flote, aunque ha pasado malas rachas. A menudo los socios son pasivos y se conforman con pagar su cuota, por lo que es la Junta, de nueve miembros, el verdadero motor que evita que este proyecto vaya a pique.

## Gastronomía y carnavales

En septiembre se celebra la Fiesta de las Migas; mediante la labor de



El Castillo del Cid, símbolo de Jadraque, decora el escudo del pueblo

Reconquista se ha recuperado un plato tradicional de esta zona de Castilla-La Mancha, que era cocinado antiguamente por los pastores. Ahora se hace un concurso de migas el segundo domingo de diciembre, en el que puede participar todo el que quiera a nivel nacional. Es una fiesta grande que incluso da renombre a Jadraque.

También se han recuperado los carnavales, que quedaron prohibidos después de la Guerra, aunque volvieron a celebrarse en algunos pueblos. En Jadraque, la pasividad existente impedía que alguien se dedicase a ello. Actualmente han sido rescatados y se realizan en su fecha tradicional.

Todos los meses, los socios de Reconquista hacen una cena, aprovechando la ocasión para presentar algún libro o invitar a algún personaje especial. Estas reuniones informales siempre procuran combinarse con algún acto de carácter cultural. Pero si hay una época concreta para llevar a cabo este tipo de actividades esa es la semana cultural, que se celebra en Jadraque la última semana de agosto. Gracias a la colaboración del

pues antes éste se ilustraba con una fotografía de Jadraque.

Esta Semana, lleva tres años celebrándose, aunque resulta algo problemática de realizar en estas fechas, ya que mucha gente ha salido de vacaciones, además coincide con las fiestas de otros pueblos. Por ello se encuentran dificultades para organizar algunos actos.

## Más participación

El Ayuntamiento pretendió que ésta fuera una semana de participación, y no una semana en la que la gente fuera a ver espectáculos simplemente. Otros años se hicieron verbenas, pero en éste, se dedicó un día a cada una de las diferentes asociaciones que han participado en su organización. De este modo trató de potenciarse actividades deportivas, infantiles, juegos y talleres.

En muy pocos días se acumula mucha actividad, lo que a veces

puede resultar contraproducente. Por este motivo se está manejando la posibilidad de un cambio en este sistema de semana cultural a favor de un programa más amplio a lo largo de todo el año. En lugar de concentrar muchas actividades en pocos días, en forma de "maratón cultural", es mucho más fructífero realizar esta labor durante todos los meses.

También el deporte tiene especial importancia en esta época. Se organizan partidos de frontenis, de baloncesto, y torneos de fútbol. Estos están diferenciados según edades. Por el trofeo de Jadraque compitieron el pasado domingo los equipos de Humanes y Jadraque.

Entre otras actividades, se preparan talleres para hacer títeres y actuar con ellos, trabajos de papiroflexia. También se han renovado los gigantes y los cabezudos en un taller de confección de trajes. De este modo se da realce a la artesanía. Para el alcalde, "se trata de que los jadraqueños se sientan protagonistas de la actividad más que espectadores de la misma". □

La Caja se viste de alegría para acompañarte en tus fiestas.

iberCaja

## TALLERES GINER C.B.

- SERVICIO OFICIAL RENAULT
- REPARACIONES DE CHAPA, PINTURA Y MECANICA

Ctra. Soria s/n - Tlf. 89 01

JADRAQUE

# La Iglesia de San Juan Bautista reúne en su interior diversas obras de importante valor artístico

⇒ Un Zurbarán y un cristo de Pedro de Mena conforman parte del patrimonio de Jadraque

La iglesia parroquial fue construida en el siglo XVII por el arquitecto Pedro de Villa Monchalián, autor también en nuestra provincia de la Ermita de Nuestra Señora de la Esperanza, en Durón, actualmente cubierta por las aguas del pantano. La portada es de estilo manierista decadente. Su interior, de grandes proporciones, ha sufrido diversas restauraciones, de forma que poco queda del edificio original.

Antiguamente, hubo una época en que los obispos de Sigüenza marchaban a vivir a pueblos como Cifuentes y Jadraque, siendo especialmente conocido D. Alonso Santos Díaz. De aquel tiempo procede la reja que existe ante el altar de la Iglesia y que supone la separación entre coros y catedral. Más de uno ha intentado que desaparezca, alegando que constituye un "muro" entre los feligreses y el altar, pero los jadraqueños siempre se han opuesto. Esta reja es un vestigio histórico de los años en que Jadraque fue sede episcopal.

Ya dentro de la iglesia llama la atención la inmensidad y belleza del retablo, de estilo barroco, que tampoco se conserva íntegro, pues la mitad fue destruida durante la Guerra Civil.

Sólo una parte es original, la otra proviene de una iglesia de Fromista, Palencia.

## Obras de valor

La restauración que dio su forma actual a la iglesia fue la del siglo XVIII. Más tarde se pintó y se cambió la techumbre. Don Pedro, el sacerdote actual, ha restaurado la Capilla del Santísimo y la Sacristía, que contiene en su interior un cuadro del Padre Urraca, importante personaje de Jadraque nacido en 1583. Fue fraile mercenario, y se encuentra actualmente en proceso de beatificación. También se han arreglado unos locales en la parte de arriba con la intención de



Vista frontal de la iglesia de San Juan Bautista, mostrando su portada manierista del s. XVII

crear un museo diocesano.

El Santo Cristo de los Milagros, talla del escultor Pedro de Mena, es una de las joyas de la iglesia y, junto al Cristo recogiendo las vestiduras, de Zurbarán, la obra más preciada. En

Jadraque había otro cuadro de Zurbarán, La Inmaculada Niña, perteneciente a la primera etapa del pintor, que se encuentra actualmente en el Museo Diocesano de Sigüenza. Ambos cuadros eran propiedad de Juan Arias de Saavedra, del que se dice que poseía 15 Goyas y varios cuadros más de Zurbarán. Al morir su propietario pasaron a formar parte de la Fundación Perlado Verdugo. Con el fallecimiento de la última heredera, la casa

donde ésta se ubicaba se convirtió en un convento de monjas.

"La Inmaculada Niña" era un cuadro que se acostumbraba a poner en un altar conmemorativo durante la festividad del Corpus, pero estaba muy deteriorado, casi cubierto por una capa de pintura. Se debe su redescubrimiento al poeta y cronista de Guadalajara, ya fallecido, José Antonio Ochaíta, que, tras mirar el cuadro y, rascando la pintura que lo cubría, observó que aparecía un motivo alegórico típico de Zurbarán. Al llevarlo a restaurar se comprobó que el cuadro era obra de este pintor, tratándose además de una de sus Inmaculadas más bonitas.

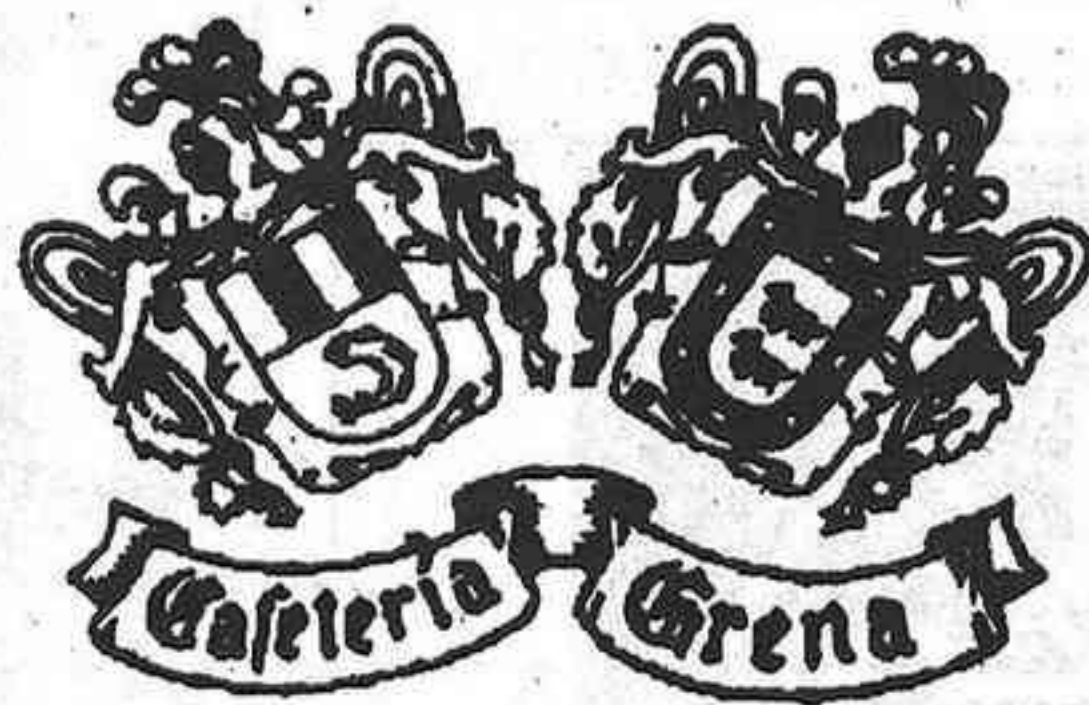
Esta restauración se llevó a cabo hace 25 años, cuando se celebró el centenario de la muerte de Zurbarán. Entonces formó parte de una exposición en Sigüenza, siendo uno de los cuadros más destacados. Al finalizar dicha exposición, las monjas volvieron a llevárselo a Jadraque. Pero una madrugada, el entonces obispo de Sigüenza lo requisó, y desde ese momento se encuentra en el Museo Diocesano. Los jadraqueños desean que regrese al pueblo, aunque son conscientes de que se carece de las condiciones de seguridad necesarias para preservarlo de cual

(Pasa a la pág. siguiente)

Hostal - Restaurante

"EL CASTILLO"

Ctra. de Soria, Km. 46  
Teléfs. 89 02 54 y 89 03 65



Plaza General Moscardó, 3  
Teléf. 89 02 89

Hermanos Gregorio Navarro

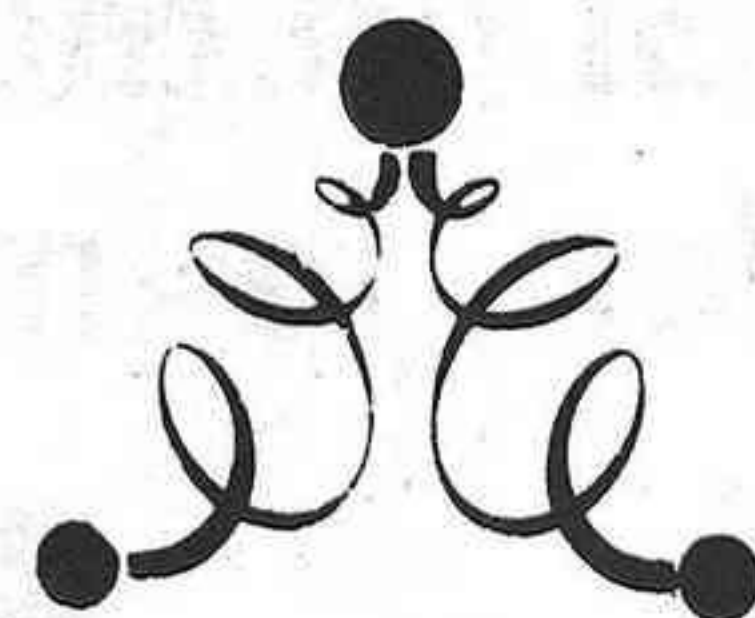
19240 JADRAQUE

(GUADALAJARA)

Calzados LOPEZ

"SU ZAPATERIA  
DE SIEMPRE"

Les desea felices fiestas



Plaza Gutiérrez de Luna, 9 - Teléf. 89 01 91  
JADRAQUE

## La talla del Cristo de la Cruz Acuestas, patrón de Jadraque, procede de un convento de monjes capuchinos

(Viene de la pág. anterior)

quier incidente. Se consiguió que el obispo reconociera que ese cuadro pertenecía a Jadraque, y que podría volver allí cuando fuera reclamado, siempre instalando esas medidas de seguridad en la iglesia o en cualquier otro edificio.

### Unas fiestas del S. XVIII

El Cristo de la Cruz Acuestas es el Patrón de Jadraque, y a él están consagradas las actuales fiestas de septiembre. Pero esto no siempre ha sido así. Hasta finales del siglo XVIII a San Mateo le correspondió dicho honor. Su fiesta se celebraba el 21 de septiembre, precedida por una larga tradición. Estas fiestas ya constaban en las relaciones topográficas de Felipe II, de 1585. Eran éstas unas encuestas que hacía el rey por todos los pueblos de España para informarse sobre los distintos aspectos de los mismos. Durante la fiesta de San Mateo tenía lugar una importante feria de ganado, que se ha venido celebrando hasta hace 30 años. La mecanización del campo supuso su final.

A finales del siglo XVIII se ubicó en Jadraque un convento de monjes capuchinos, que profesaban culto al Cristo de la Cruz Acuestas. Durante la Guerra de la Independencia, los franceses persiguieron a todos los religiosos, y estos capuchinos tuvieron



Imagen del Rostro del Cristo de la Cruz Acuestas, obra de Martínez Montañés

que abandonar Jadraque. Para salvar la imagen del Cristo, ésta fue llevada, junto a otras, a una cueva situada a dos Kms del pueblo, conocida por el nombre de la "cueva de los Santos".

Con el final de la guerra, y la

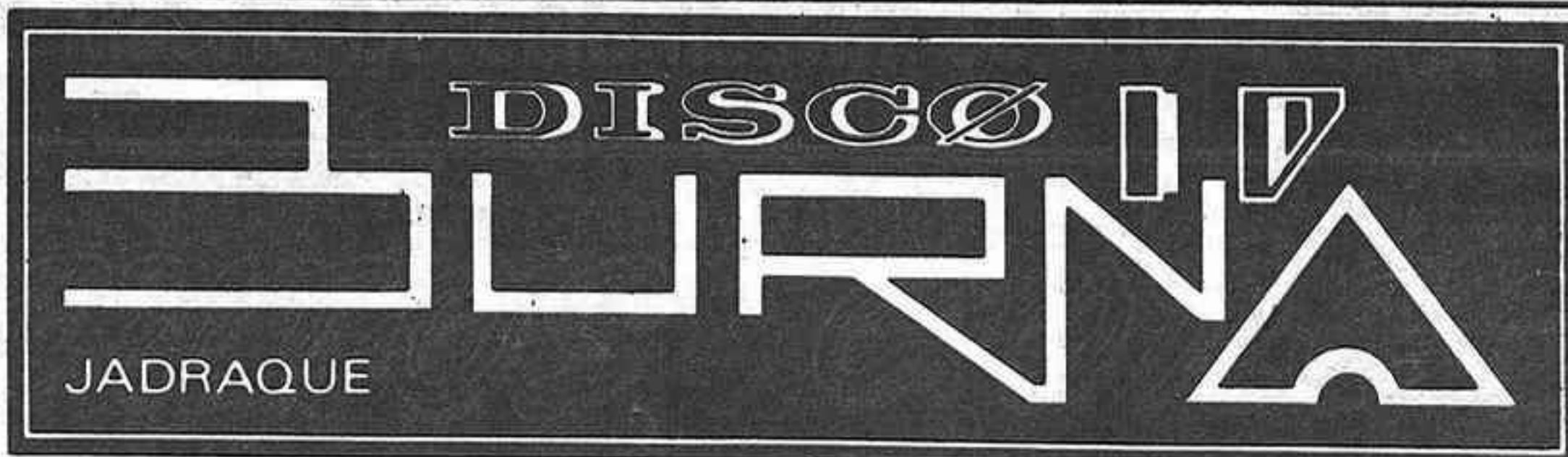
huida de los monjes, el pueblo recuperó la imagen del Cristo, convirtiéndolo en Patrón de Jadraque. La cara, las manos y los pies de esta talla son obra del escultor Martínez Montañés. En el año 1735 el sacerdote Fruc-



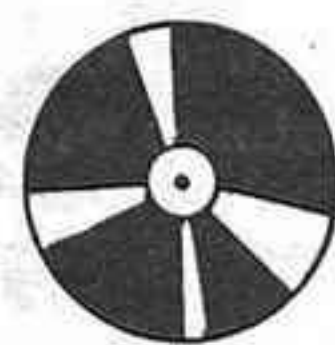
"Cristo recogiendo las vestiduras después de la flajelación". Este Zurbarán se encuentra en la sacristía de la iglesia

toso Sánchez redactó la novena del Santísimo Cristo de la Cruz Acuestas. Desde entonces se puede hablar de las fiestas de Jadraque como tales, con los cambios y modificaciones que

el tiempo impone y los años materializan. La imagen del Cristo se guarda en la Ermita de la Soledad, y sólo se sube al pueblo el día 13 de septiembre.



Si no me conoces,  
Ven, te impresionaré



Desea Felices Fiestas a sus clientes y amigos

C/ Cuatro caminos, 18 Telf: 890133  
Jadraque (Guadalajara)



TALLERES  
**JUAN y EMILIO**  
Reparación de vehículos en general  
Ctra. de Soria, Km. 47 - Tel. 89 00 75  
JADRAQUE (Guadalajara)

SERVICIO DE GRUA  
PERMANENTE  
Tfns. 890075  
890396  
390325

## Alabastro y gastronomía, pilares de la economía jadraqueña



La salsa da el toque de gracia al cabrito asado

El alabastro es una industria que ha llegado a Jadraque procedente de Navarra, pero se ha convertido en parte integrante del pueblo, de forma que casi podría pensarse de ella que es oriunda. La materia prima tampoco se obtiene de las cercanías de Jadraque, aquí tan sólo se lleva a cabo la transformación del mineral en tallas y figuras. Sin embargo, la distribución sí tiene lugar en el mismo pueblo. Las diversas fábricas tienen sus propios distribuidores, que se agrupan en forma de distintas tiendas a lo largo de todo el pueblo, exhibiendo diversidad de figuras en forma de típicos recuerdos.

En cuanto a la gastronomía, el plato típico de Jadraque es el cabrito asado, orgullo de los naturales para delei-

te de sus visitantes. La cocina se ha convertido en tradición, que es guardada celosamente entre quienes la conocen. Pero lo que realmente da vida al cabrito es su salsa, sobre la que se argumentan distintas teorías. Mientras para unos procede de Arbancón, otros se empeñan en defender su autoctonía. Los ingredientes del "breve" son tomillo, vinagre, laurel, ajo, ajedrea, limón, perejil, pimienta molida, canela y orégano; estando la distinción en el toque de la mezcla.

Es famosa en Jadraque la "salsa del tío peseta", de cuando una ración de cabrito podía tomarse por ese módico precio, sólo conocida por los cocineros del lugar, que ocultan con afán el secreto de su elaboración. □

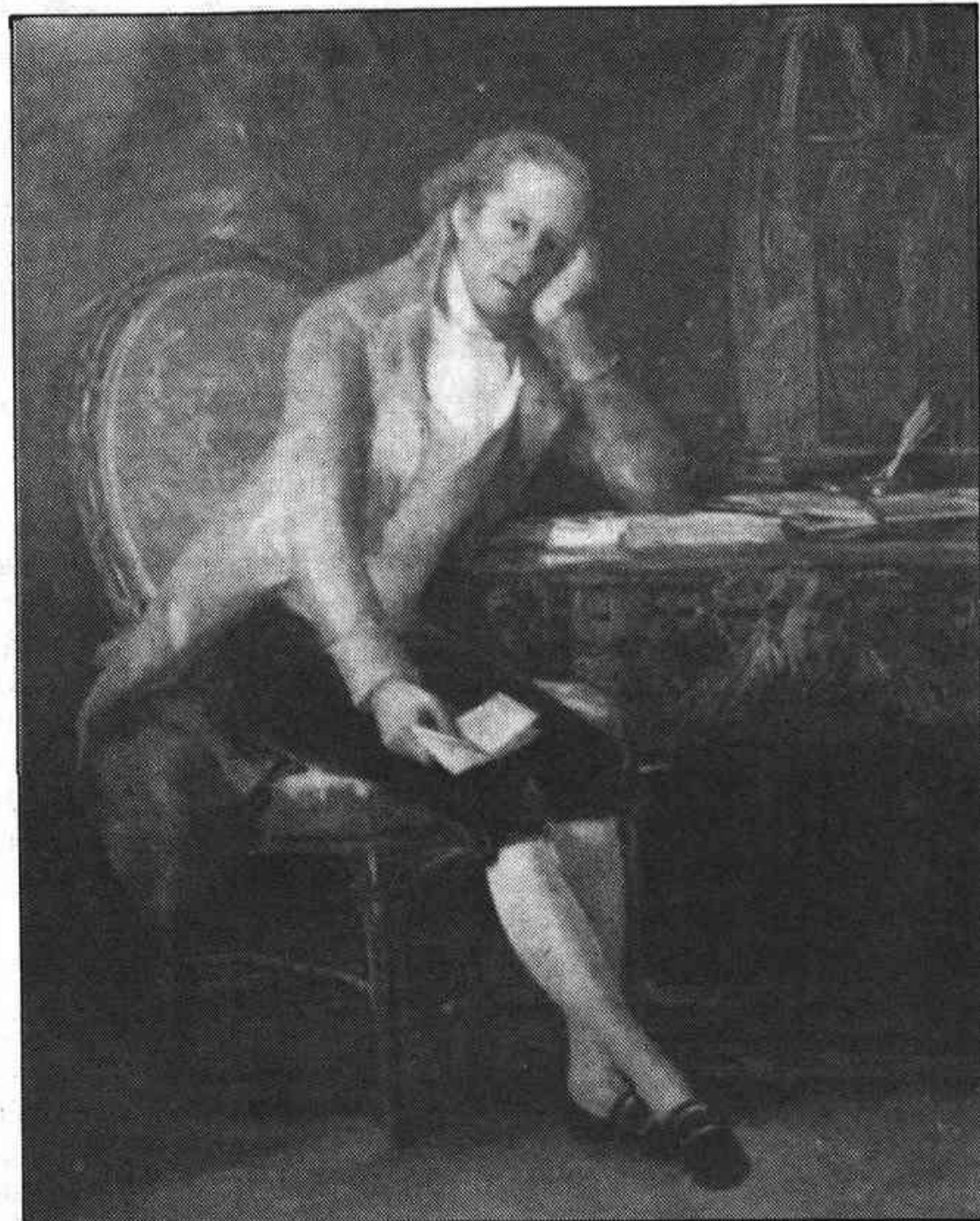
# Jadraque fue residencia provisional del más importante intelectual de la Ilustración española

➔ Jovellanos vivió cuatro meses en casa del mecenas Juan Arias de Saavedra

Entre 1737 y 1811, en la casa situada en la llamada "Plaza Roja", vivió Juan Arias de Saavedra, intelectual y mecenas y gran prohombre de Jadraque. Durante cuatro meses compartió su casa con Jovellanos, estancia que ha quedado patente en la sala que ahora lleva su nombre. También Goya pasó allí algún tiempo, pues ambos hombres eran grandes amigos.

Jovellanos y Juan de Saavedra se conocían porque habían estudiado juntos en el Colegio San Juan Evangelista de Alcalá de Henares. El célebre ilustrado había estado prisionero en el Castillo de Bellver, en Mallorca, por sus ideas antimonárquicas. Cuando recobró su libertad se dirigió a Jadraque a descansar, aprovechando que allí vivía su amigo, pues Asturias, su tierra natal, le quedaba un poco lejos.

Allí permaneció desde el 1 de junio de 1808 hasta el 27 de septiembre. En esta casa realizó diversas pinturas, que para José María Bris Gallego, natural de Jadraque y estudioso de la historia de su pueblo, son alegóricas del paisaje de Asturias. En esos cuadros están patentes sus anteriores meses de prisión y en ellos expresaba su sentido de la libertad. Se puede observar el dibujo de un castillo a un lado, un paisaje asturiano a otro y una franja de agua que los separa. También Goya realizó algunas obras, que se diferencian por su



Retrato de Jovellanos realizado por Goya, actualmente en el Museo del Prado

perfección artística, entre ellas unos perritos y un niño con una cometa incluidos en unos medallones pintados en la pared.

Napoleón envió a Jadraque a diversos emisarios para que Jovellanos se convirtiera en ministro suyo, aunque sin éxito. Finalmente se marchó el 27 de septiembre; iba a constituir la Junta Nacional.

La estancia de Jovellanos en

Jadraque sigue siendo un tema desconocido para muchos habitantes del mismo pueblo. Algunos dudan incluso de su autenticidad, tomándola por una simple teoría. Sin embargo es un hecho comprobado. Jovellanos, en su diario y sus cartas, describió estos meses, detallando la vida del pueblo en su época. La Saleta, parte de la casa decorada por él, fue restaurada hace 15 años por unos pintores dependientes de la Dirección General de Bellas Artes. Se abre al público para su visita los domingos a las 12,30 de la mañana. Allí se puede observar, además de las pinturas de la pared, la copia de un retrato de Jovellanos realizado por Goya que actualmente se encuentra en el Museo del Prado.

Una parte de la casa pertenece a la iglesia y otra al ayuntamiento. la biblioteca se ubica en una de las habitaciones, y es abierta dos horas al día. Tristemente no es muy frecuentada, pues los libros son muy antiguos. Otras de las salas se utiliza para realizar exposiciones. □

## MANTENGA VIVA SU SONRISA

\* ESPECIALIDAD EN PROTESIS DE PORCELANA.

\* PROTESIS REMOVIBLES Y FIJAS.

\* ORTODONCIA.

\* ENDODONCIA.

\* OBTURADOS.

\* EXTRACCIONES.

Nuestros técnicos son Diplomados por I.P.I. (USA)

DISPONEMOS DE LABORATORIO PROPIO.



### CLINICA DENTAL EUROPA

C/ MAYOR, 9 - 1ª Izda.  
Tfno. 21 59 08  
GUADALAJARA

Ctra. Soria, 4  
(Edificio Castilla)  
Teléfono 89 04 98  
19240 JADRAQUE (Guadalajara)



QUINTUPE

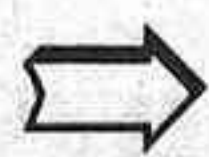
**El castillo  
sirve de  
escenario a  
otras fiestas  
de interés  
y especial  
significado**

También en septiembre, y antes de la fiesta grande, se celebra el "Día de Jadraque", instaurado en 1893, y que normalmente se realiza con la intención de enaltecer alguna figura ilustre natural del pueblo. Este año tuvo lugar el pasado domingo, 8 de septiembre, y el personaje elegido fue Don Eustaquio Vázquez Senderos, maestro en las décadas 50 y 60.

El pueblo sube al castillo en romería, llevando a la Virgen de Castejón. Esta talla es una copia de una imagen románica del siglo XII, que fue quemada. La primitiva ermita parece ser que estaba ubicada en la ladera del castillo. Actualmente se ha construido una capilla pequeña en el interior del edificio, donde tiene lugar la misa.

El día de San Juan se celebra una fiesta en el castillo, en un intento de resurgir a la vida a este vetusto e importante edificio. □

**El Castillo del Cid, majestuoso en su colina, preside la entrada a Jadraque**



Construido en el S. VIII, fue comprado por el Ayuntamiento en 1889 por la cantidad de 300 pesetas

El Castillo de Jadraque es una torre vigía árabe del siglo VIII. Al efectuarse todas las invasiones moras a través del río Henares, constituía un lugar especialmente estratégico, conformando, junto a los castillos de Hita y Atienza una línea fortificada.

En el "Poema del Mfo Cid" se dice que Alvar Fáñez y el Cid conquistaron el Castillo de Castejón a los moros, y que éste se encuentra sobre el río Henares. En un escrito del siglo XI se habla de Castejón por primera vez, diferenciándose entre el Castejón de Arriba y el de Abajo. Las investigaciones actuales han demostrado que el Castejón al que alude el poema no es otro que Jadraque, pues se dice que el castillo está a los pies del río Henares, y por Castejón no pasa este río. Para los cristianos éste era el nombre del castillo, mientras que los árabes lo conocían por Xadrac, en su propia lengua, palabra de la que podría haber derivado después el nombre del pueblo.

**Una historia muy ajetreada**

El Cid conquistó este castillo, permaneciendo en él una semana, mientras Alvar Fáñez se dirigía hacia Alcalá. Como estaba desterrado, inició el camino hacia Valencia, recibiendo el dinero que daban los moros como recompensa, y devolviéndoles su castillo.

Este pasaría a ser propiedad del Cardenal de Mendoza, que se consideraba pariente de Rodrigo Dfáz.

Antes de que se encargara de la restauración del edificio, en 1492, ya se conocía con el nombre de "Fortaleza del Cid".

A pesar de que se restauró con la idea de que sirviera de lugar de residencia, en él apenas sí ha vivido alguien. El Cardenal de Mendoza se lo dejó a un hijo suyo, Don Rodrigo Dfáz de Mendoza, pero éste se marchó enseguida. La Princesa de Nassau fue la única persona nacida allí, y vivió en él algunos años después de quedarse viuda. Diversos reyes pasaron en el lugar la noche, ya que Jadraque estaba situado en el Camino Real.

Finalmente, el castillo fue comprado a finales del siglo XIX a la Casa de Osuna por el Ayuntamiento de Jadraque, que pagó por él la cantidad de 300 pesetas.

**Símbolo de Jadraque**

En un principio, no debió inspirar mucho respeto a los habitantes del pueblo, pues hay quien afirma que sus piedras han servido para construir diversas casas y la carretera. Sin embargo, las cosas han cambiado mucho. Ahora, el significado del Castillo para los jadraqueños es máximo; éste aparece en todos los escudos, y es uno de los símbolos del pueblo, junto al Cristo de la Cruz Acuestas.

Diversas restauraciones ha experimentado el castillo en época reciente. La mayor tuvo lugar en 1950, cuando estaba hundiéndose, y hubo que realizar una importante obra, que finalizó en el 59. Se levantaron las almenas y dos torres que dan hacia el pueblo.

Posteriormente, alrededor del año

1981, tuvo que restaurarse toda la parte del naciente. La inversión corrió a cargo de la Dirección General de Bellas Artes, y ascendió a 5 millones de pesetas. Hace unos tres años se hundió el torreón que da a la fuente de la Tinaja a causa de las nieves, y se ha tenido que habilitar totalmente. La obra habrá costado unos dos millones de pesetas. También se han tapado las bodegas y los aljibes, de forma que se ha podido crear una gran explanada donde se celebra la fiesta del Día de Jadraque. Además se construyó una pequeña capilla en su interior.

Gracias a todas estas obras, y al respeto y cariño que inspira a los jadraqueños, el castillo sigue erigiéndose imponente, coronando el cerro que le sirve de base, y contemplándolo todo desde su privilegiado asentamiento. □



ESTACION DE SERVICIO  
Nº 5.400

AGENCIA DISTRIBUIDORA  
REPSOL-BUTANO

LAVADO AUTOMATICO  
DE COCHES

ACCESORIOS DE AUTOMOVIL

ELECTRODOMESTICOS

MOTOCICLETAS



NUEVA DENOMINACIÓN COMERCIAL  
**DISTRIBUCIONES DE JADRAQUE, S.L.**

Ctra. Madrid-Soria - Km. 46  
Teléfs. 89 04 35 - 89 01 14  
FAX 89 04 28

JADRAQUE  
(Guadalajara)

**Taller de Confección  
C. B. ARACNE**

- ✂ Especialidad en tejido de punto
- ✂ Camisetas
- ✂ Sudaderas
- ✂ Blusas para peñas
- ✂ Publicidad

**Les deseamos  
Felices Fiestas**

General Mola, 9 Tlf: 890493  
JADRAQUE



# Programa oficial de las Fiestas de Jadraque 91

## VIERNES, 13

11.00: Fiesta infantil durante todo el día Parque Infantil "Robin Show".

18.00: Pasacalles con la banda, acompañadas de gigantes y cabezudos, disparo de cohetes y repique de campanas.

20.30: Novena y procesión con el Santísimo Cristo de la Cruz Acuestas. A continuación misere-re a dos voces en la iglesia parroquial.

23.00: Desfile de peñas. Chupinazo desde el balcón del Ayuntamiento, proclamando las fiestas 1.991. A continuación baile popular en la Plaza de las Posadas con la Orquesta "Pedro Picasso".

## SABADO, 14

10.30 Misa rezada.

11.00: Pasacalles con la Banda de música acompañada de Gigantes y Cabezudos.

12.30: Misa solemne celebrada en Honor al Santísimo Cristo de la Cruz Acuestas. Predicador el muy ilustre Dtor. Alfonso Martínez.

13.30: Limonada para todos

en el Parque y Baile del Vermout.

18.30 Solemne procesión con la imagen del Stmo. Cristo. Ofrenda de Flores por las Peñas y al final remate de Maneros en la Ermita.

20.00: Recorrido y visita a las Peñas.

23.00: Actuación en la Plaza de Toros con el espectáculo "Lluvia de Estrellas".

00.30: Baile popular con la orquesta "Brújula Band".

## DOMINGO, 15

8.00: Desencajonamiento de las reses que se han de lidiar.

9.00: Chupinazo y encierro.

11.00: Espectáculo infantil en el parque: "Mi primera experiencia en el aire".

12.30: Santa Misa en honor de todos los difuntos.

17.30: Quema de fuegos artificiales y toro de fuego.

00.00: Baile popular amenizado por la orquesta "Mangani-boys". Fiesta de las peñas (Noche de la Espuma con juegos y sorpresas para todos).

06.30: Suelta de vaquillas en la plaza de toros, con chocolate.

## LUNES, 16

8.00: Desencajonamiento de las reses que se han de lidiar.



9.00: Chupinazo y encierro.

13.30: Pasacalles y concierto de música, en el parque.

17.30: Festival taurino.

00.00 Baile popular Orquesta "Employerz". A continuación vaca con chocolate en la Plaza de Toros.

## MARTES, 17

8.00: Desencajonamiento de las reses que se han de lidiar.

9.00: Chupinazo y encierro.

13.00: Pasacalles con la Banda acompañados de Gigantes y cabezudos.

17.30: Gran novillada. A continuación suelta de vaquillas en

la Plaza.

23.30: Baile popular amenizado por la orquesta "Manila". A continuación GRAN CONCURSO COMARCAL DE RECORTADORES.

## MIERCOLES, 18

8.00: Desencajonamiento de las reses que se han de lidiar.

9.00: Chupinazo y encierro.

11.00: Encierro chico.

12.00: Gran carrera de Arrumacos con importantes premios.

13.30: Gran paella popular.

17.30: Charlotada "Superlandia" y becerrada local.

23.00: Baile popular y el Fin de Fiesta con la orquesta "Bailén".

### Dr. Vicente Marqueta Roy ENDOCRINOLOGÍA Y NUTRICIÓN

(Diabetes, obesidad, trastornos del crecimiento, tiroides, etc)  
CONSULTA, previa petición de hora, al Teléf. 22 59 70

C/. Boixareu Rivera, 24-1ºC- GUADALAJARA

## EL DECANO de Guadalajara

SEMANARIO DE INFORMACION

Por 3.600 pesetas (CAPITAL) ó 3.700. pesetas (RESTO) al año tendrá las mejores informaciones y los comentarios más sugestivos de la actualidad de Guadalajara  
RECIBA CADA MIERCOLES "EL DECANO" EN SU PROPIO DOMICILIO. LLEVA DESCUENTO.

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Boletín de suscripción por UN AÑO, prorrogable hasta nuevo aviso. (Enviar a "EL DECANO de Guadalajara". C/Luis de Lucena, 2-2º. 19001 - Guadalajara)

Dº/D.: \_\_\_\_\_ D.P.: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_ Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
FORMA DE PAGO: (marque con X el modo deseado)  
 Cheque adjunto nº \_\_\_\_\_ Cargo en C/C. nº \_\_\_\_\_  
 Giro postal nº \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

## AUTOSERVICIO ROJO

### FRUTAS SELECTAS

CONGELADOS - ALIMENTACION

SERVICIO ESMERADO

Teléfono 89 00 89

Plaza Posadas

JADRAQUE

## BAR JULIO CAFÉ

Les desea a todos sus clientes  
y amigos felices fiestas

C/ Generalísimo, 5  
Jadraque - Guadalajara  
Tif. 89 02 53



## FARMACIA

Mª CARMEN BRIS GALLEGO

*Felices Fiestas*

Gral Franco, 12 - JADRAQUE

## Satrán y Verdugo, vencedores en las Copas Ayuntamiento y Diputación de Hípica



VALENZUELA

Con nutrida asistencia de público y animación en las apuestas, se ha desarrollado, durante los días 4, 5, 6 y 7, el XXI Concurso Hípico, premios Ayuntamiento y Diputación Provincial de Guadalajara. La participación de jinetes y caballos ha sido muy superior a años anteriores.

El premio Diputación, disputado el

viernes 6, fue ganado por Dyc Averell Dalton, montado por Verdugo, seguido de Itálico, montado por Sales, y de Quebraja, por Jiménez Rico.

El Premio Ayuntamiento, disputado en la tarde del sábado 7, tuvo como vencedor a Nain Ring Roche, montado por Saltrán. El segundo caballo clasificado, Nain Ring Silver, también tuvo el mismo

jinete. En tercer lugar se clasificó Quebraja, montado por Jiménez Rico.

Además de estos patrocinadores de pruebas, se han disputado las correspondientes a las firmas comerciales Mahou, Gelco, J. Ruiz Electricidad, Glasurit S.A, Caja de Guadalajara, Alcarria Motor S.A, IberCaja-Guadalajara, Royalmar-Frigo-Ilgo y Philishave Tracer.

## VIII Triatlón Ciudad de Guadalajara

Se disputaba el domingo la octava edición de una prueba que cada día va ganando adeptos en el deporte nacional, dado que es una modalidad que permite una buena actividad física y que está ya incardinada en el ambiente deportivo.

En esta edición las tres pruebas eran, una de natación, Pantano de Entrepeñas, de 1.800 metros, continuándose con una de ciclismo de 60 km., precisamente el traslado de Sacedón a Guadalajara y completándose con una carrera de 12 km., por las calles de la ciudad.

Participaron un total de 79 triatletas, aunque en el transcurso de la prueba se retiraron algunos y la mañana soleada del domingo invitaba no solo a presenciar, sino a participar.

El comienzo de la prueba eran las 9 de la mañana y ala una y media de la tarde, aún estaban

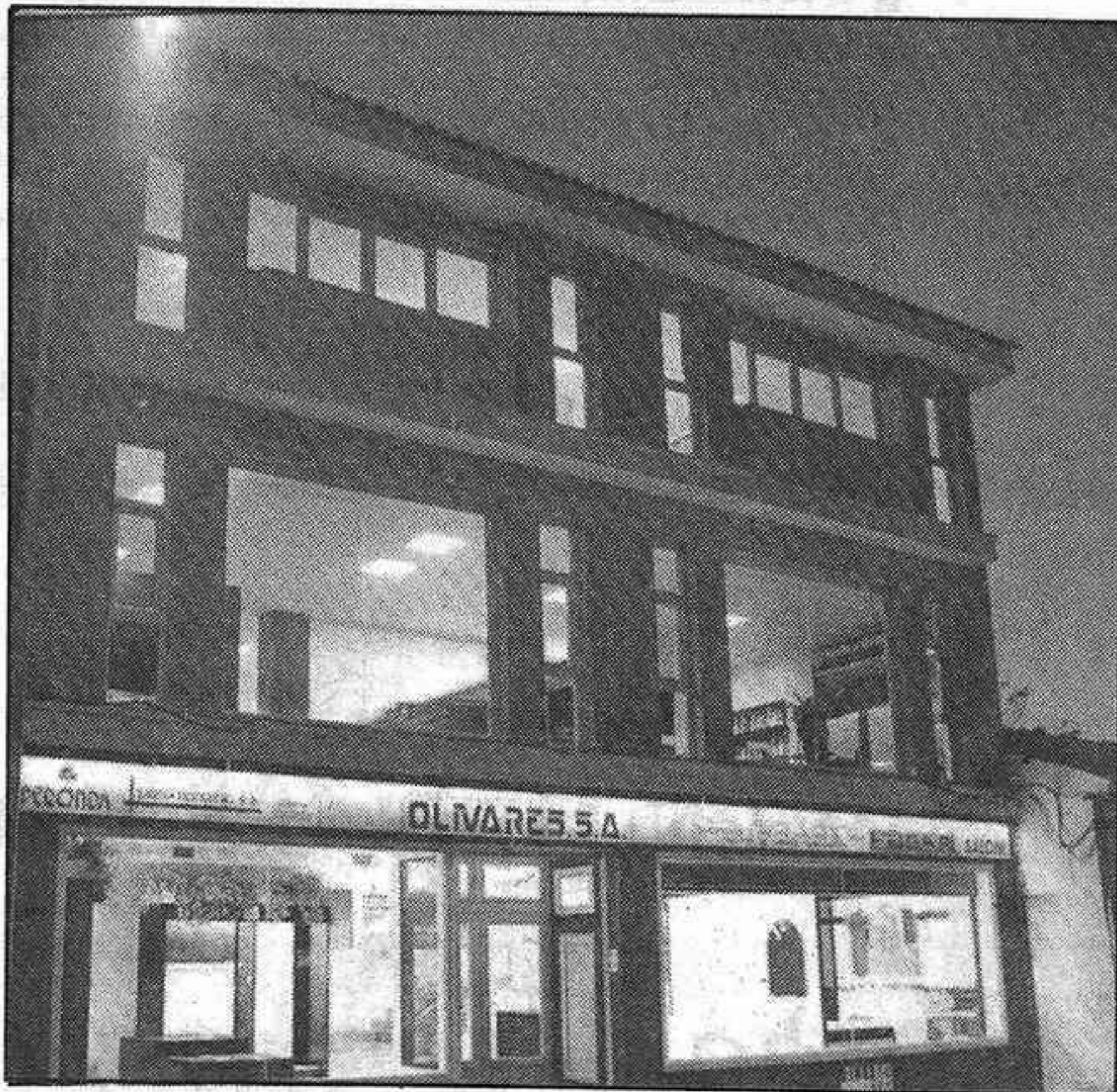
entrando atletas tras la finalización del último recorrido.

Facilitamos la clasificación general de los primeros clasificados, el Club a que pertenecen y el tiempo total invertido:

Antonio Esteban García, del VMTRIA en 2 h. 39' 01". Iñaki Arenal González, del VMTRIA en 2h. 39' 36". Antonio Alix González, del VNTRIA en 2h. 41' 01". José-Juan Ayet Isbert, del VNTRIA en 2h. 46' 56". Juan-Antonio Hernández Alonso, del VNTRIA en 2h.50' 05". Hasta un total de 52 clasificados. Es preciso comentar que Ayet es el actual campeón de España en la modalidad y uno de los más cualificados en el europeo. El primer alcarreño fue Manuel Alvarez Acevedo del Cn.Guad. que quedó en octava posición, invirtiendo 2h. 54' 36". En féminas la primera fue Laura Luepich, en decimoquinta posición, independientemente, en 3h. 10' 22". □

## FORJADOS Y PAVIMENTOS

# OLIVARES SA



C/ Madrid, 11 - 19001 GUADALAJARÁ  
Tno.: 21 54 77

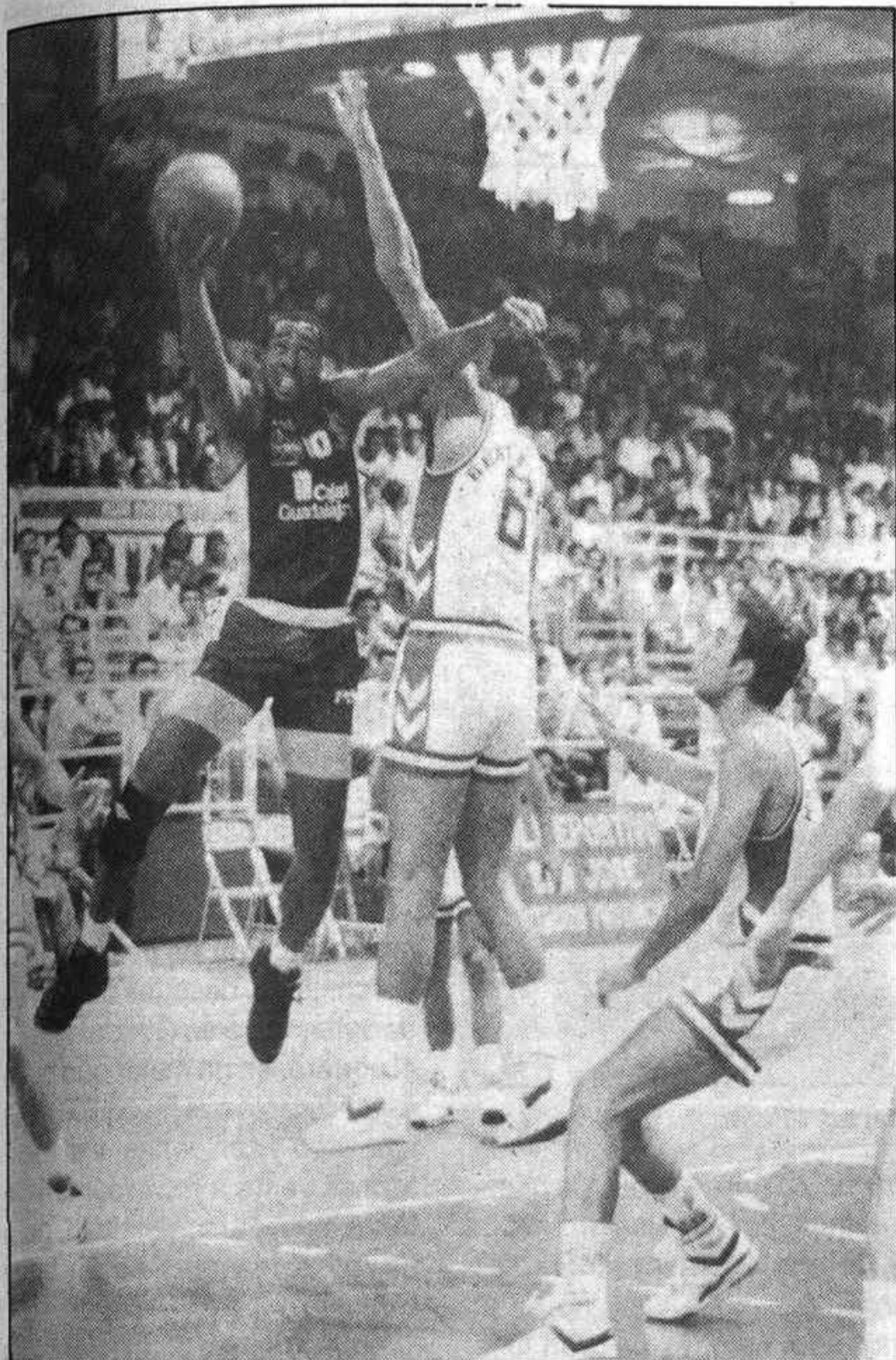


*Desea unas Felices Fiestas  
a sus clientes y amigos*



BALONCESTO

GEORGE KARL VIO DE CERCA A LA CANTERA BLANCA



VALENZUELA



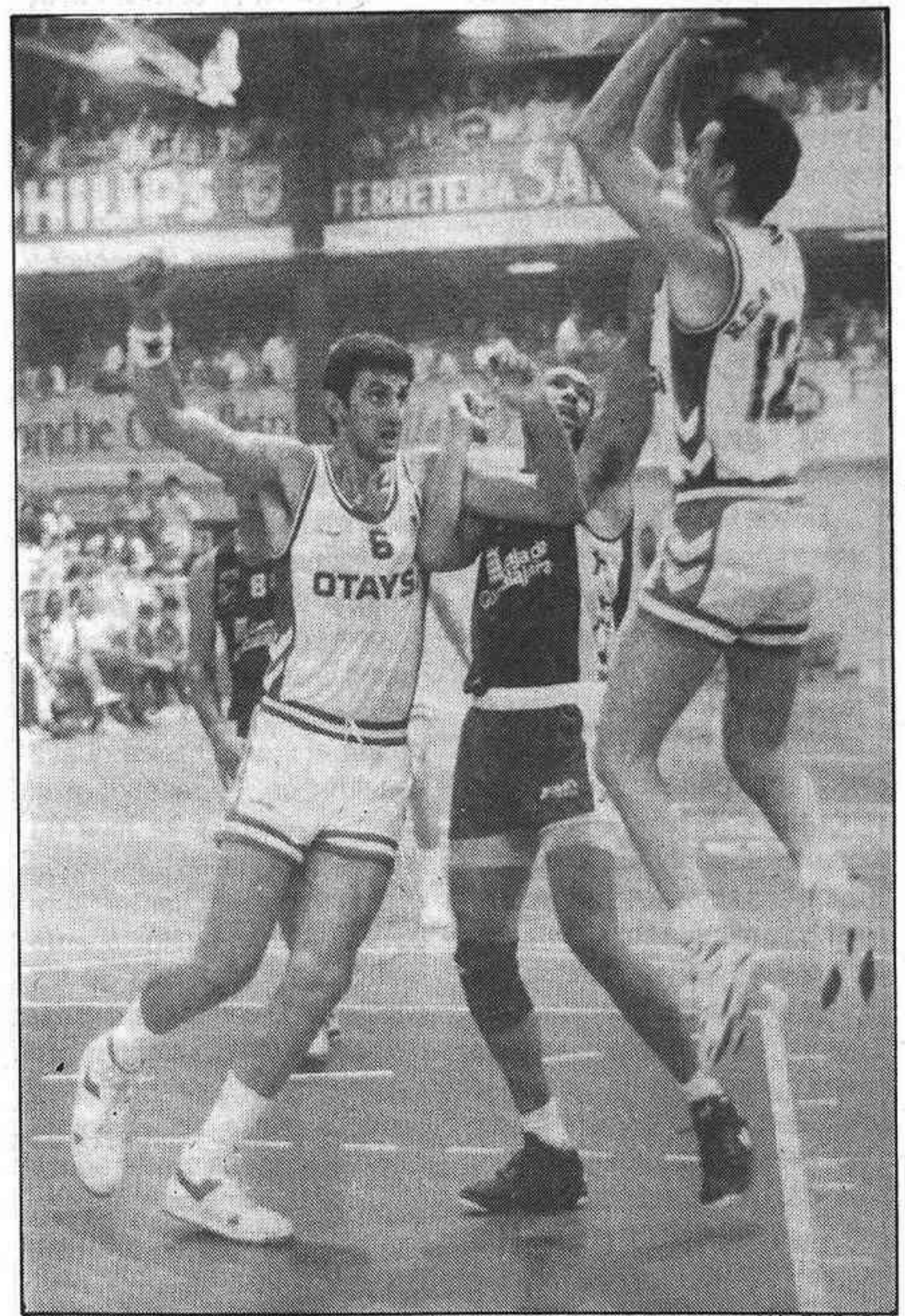
VALENZUELA

iranca recuperación tras su lesión, y el acierto de Bucero, Castellanos y Marcuello, arropados por los veteranos Sánchez Burgués y Roche. La única nota negativa hasta el momento, aunque habrá que tener paciencia, es el juego del americano Taylor, que ya ha recibido los primeros pitos. □

En la parte superior izquierda, Romay se constituye en muralla infranqueable para Leonard Taylor. A la derecha, Ismael Santos bota el balón perseguido por José Luis Llorente; presente y futuro del Real Madrid.

En el centro de la página, Villalobos lanza a canasta mientras Romay sujeta a Taylor para que no se levante.

En la parte inferior derecha, José Luis Sánchez Burgués, charla animadamente con Antonio Martín, quién no pudo jugar al estar lesionado. A la izquierda, equipo que presentó el Guadalajara. Faltan Goltia y Martín Ferrer, lesionados



VALENZUELA

GUADALAJARA

75

REAL MADRID

102

Partido de hermandad entre el Guadalajara y Real Madrid

CANCHA: Polideportivo San José. Practicamente lleno, cerca de 3.000 espectadores.

RESULTADO: Guadalajara, 75-Real Madrid, 102. (36-46).

GUADALAJARA: Marcuello (5), Roche (5), Taylor (15), Santos (11), Castellanos (7)-cinco inicial-, Sánchez Burgués (4), Lasa (14) y Peral.

REAL MADRID: Llorente (8), Romay (7), González (15), Cargol (18), Simpson (30)-cinco inicial-, Antúnez (11), Villalobos (13) y Silva.

ARBITROS: Mera y Llorente.

casi por igual, ambos equipos. El Madrid alternó la defensa zonal con la individual durante todo el partido, y a pesar de las ausencias se empleó con profesionalidad y dio espectáculo.

En el Guadalajara, Carrera siguió el mismo sistema de George Karl de rotaciones continuas de banquillo, dando minutos a todos sus jugadores. Destacar la vivacidad de los bases Lasa y Santos, este último en

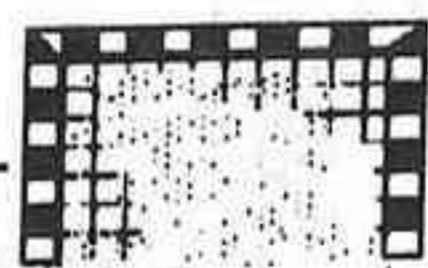
El Real Madrid ensayó sistemas y jugadas ante su equipo "cantera", en un partido que terminó convirtiéndose en la feria del triple: siete convertidos en cada equipo. Karl volvió a jugar con pequeños ante la ausencia de Martín y Brown, con un Guadalajara que gustó a la afición, a pesar de no inquietar nunca en el marcador.

El choque fue presidido por la competitividad, confraternidad y simpatía del público, que aplaudió,



VALENZUELA





## Amistosos: faltó la cal en ambos

EN ALCIRA, AVIDESA 23, C.B. GUADALAJARA 17.-

Disputaban el fin de semana los alcarreños, dos encuentros amistosos que se han saldado con sendas derrotas.

Se presentaba ante su público el AVIDESA el viernes, enfrentándose a los de Manolo Laguna en un encuentro con dos fases bien distintas, pues si bien en la primera se ajustaba muy bien la defensa, 6-0, en la segunda no se conseguía frenar los ataques de los Aleman, Voinea o Sala, y además se contaba en la portería de los valencianos con un Jauma Fort inspiradísimo que defendía todo lo que le llegaba. Como decimos, el primer periodo fue francamente bueno y de ahí que se terminara con un raquítico empate a 9, para irse luego en el marcador, particularmente los propietarios, que llegaron a endosar a Biro, todo el segundo tiempo en la puerta, un parcial de 8-2 en los inicios, que fue el que desequilibró la balanza, contando con que los alcarreños anduvieron flojos en defensa y ante la presión de los de Avidesa, cedieron una y otra vez.

### EN TOLEDO, ANTE EL SOCIEDAD CONQUENSE, SE PERDIO DE UNO

Desde tierras levantinas, los alcarreños directamente a Toledo, para enfrentarse a la Sociedad Conquense en un encuentro en el que el Guadalajara perdió, 20-19, aunque no sea excesivamente significativo. En el primer periodo, con Carlos Herrero en la puerta, que, aunque tenía ganas de jugar, andaba con algo de fiebre, Jacobsen y compañía conseguían un parcial 10-3, que aunque hubiera tiempo para enmendarlo, no es menos cierto que puso todo cuesta arriba. Con ello, el resultado de la primera media hora fue un 12-9 que permitía atisbar cierta recuperación. En el segundo tiempo los de Manolo Laguna apuran más las acciones y con mejor situación en el campo consiguen incluso empatar el partido a 17 pero algo más de fortuna en el lanzamiento conquense da como

resultado el final ya reseñado.

### MAÑANA, EN EL SAN JOSE, GUADALAJARA-SOCIEDAD CONQUENSE.

Como devolución de visita del Torneo de San Julián, los conquenses disputarán mañana martes, a partir de las nueve de la noche, el Trofeo Ferias frente al C.B. GUADALAJARA. En el equipo conquense, que cuenta con buenas individualidades como son los casos de Jacobsen y el danés Uldall, ambos laterales, ha dado una de cal y otra de arena en los encuentros de pretemporada, y Juan Hernández, que está contento con el plantel que ha reunido para esta campaña, tratará de ponerlo difícil frente a los alcarreños, porque siempre ha existido un poco de pique con los vecinos.

### NUEVA NORMATIVA PARA LA COMPETICION

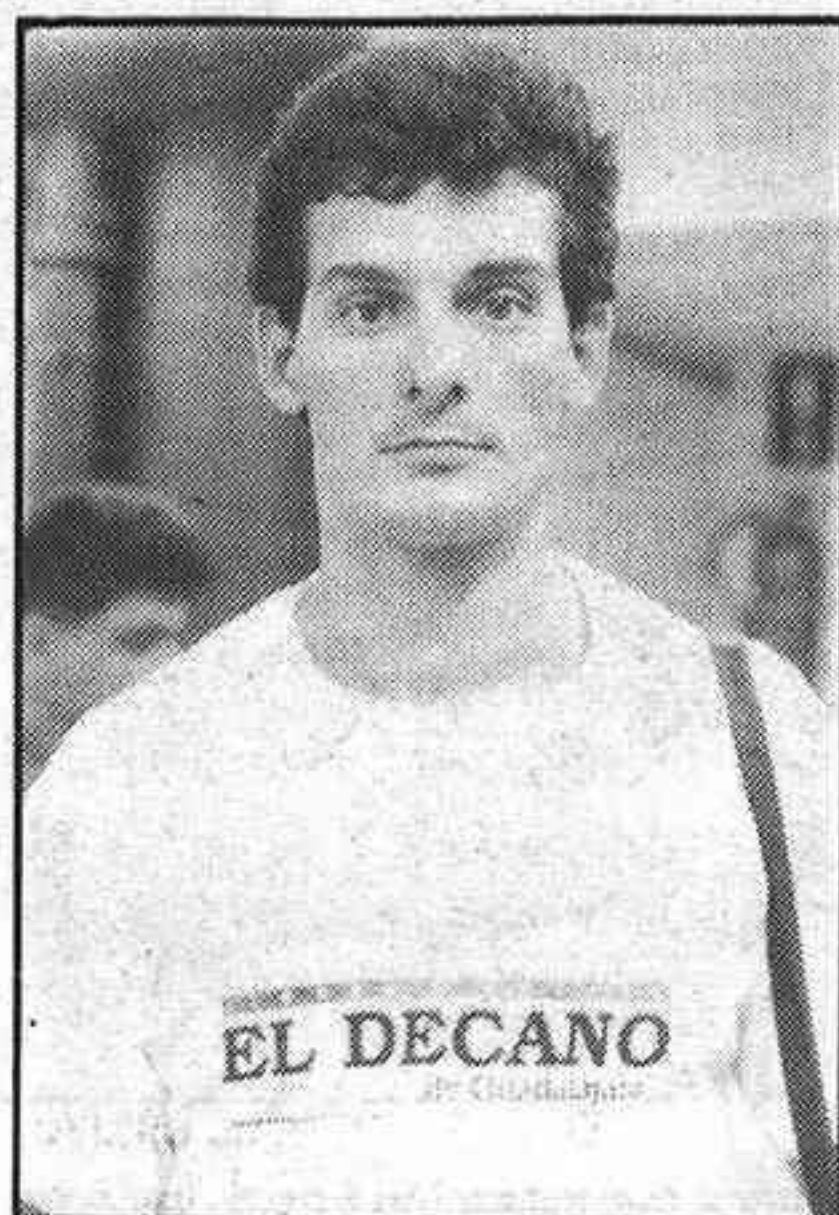
Nuevas normas se introducen en la competición de la División de Honor de Balonmano, y por considerarlas interesantes, las damos a conocer.

Según ASOBAL, y acordado en su última reunión, "los últimos cinco minutos de juego se efectuarán a tiempo real, produciéndose la parada del tiempo de juego en las siguientes circunstancias: gol, penalty y todas aquellas otras que consideren los árbitros en función de cómo se desarrolle el juego. El árbitro la señalará con la gestiforma-tiempo muerto- y la mesa parará el crono. Previa nueva señalización, se reanudará el juego". La otra y es muy de tener en cuenta, es que "cada equipo podrá solicitar un tiempo muerto de un minuto de duración en cada una de las partes del encuentro, a excepción de los últimos cinco minutos de partido. Se podrá solicitar a la mesa en cualquier momento, naturalmente en los 55 minutos primeros. La mesa lo concederá cuando se produzca gol, penalty o cualquier interrupción determinada por los árbitros. Se alertará el comienzo de juego a los 50", reiniciándose el partido en función del tipo de acción". VEGARMI.

## Presentación oficial de los extranjeros Imre Biro y Oleg Minin

### Manolo Laguna no piensa cambiar radicalmente los sistemas

Días pasados, en el Polideportivo San José tuvo lugar, tras la incorporación del jugador ruso Oleg Minin, la presentación oficial de los extranjeros fichados por el equipo en esta campaña, y

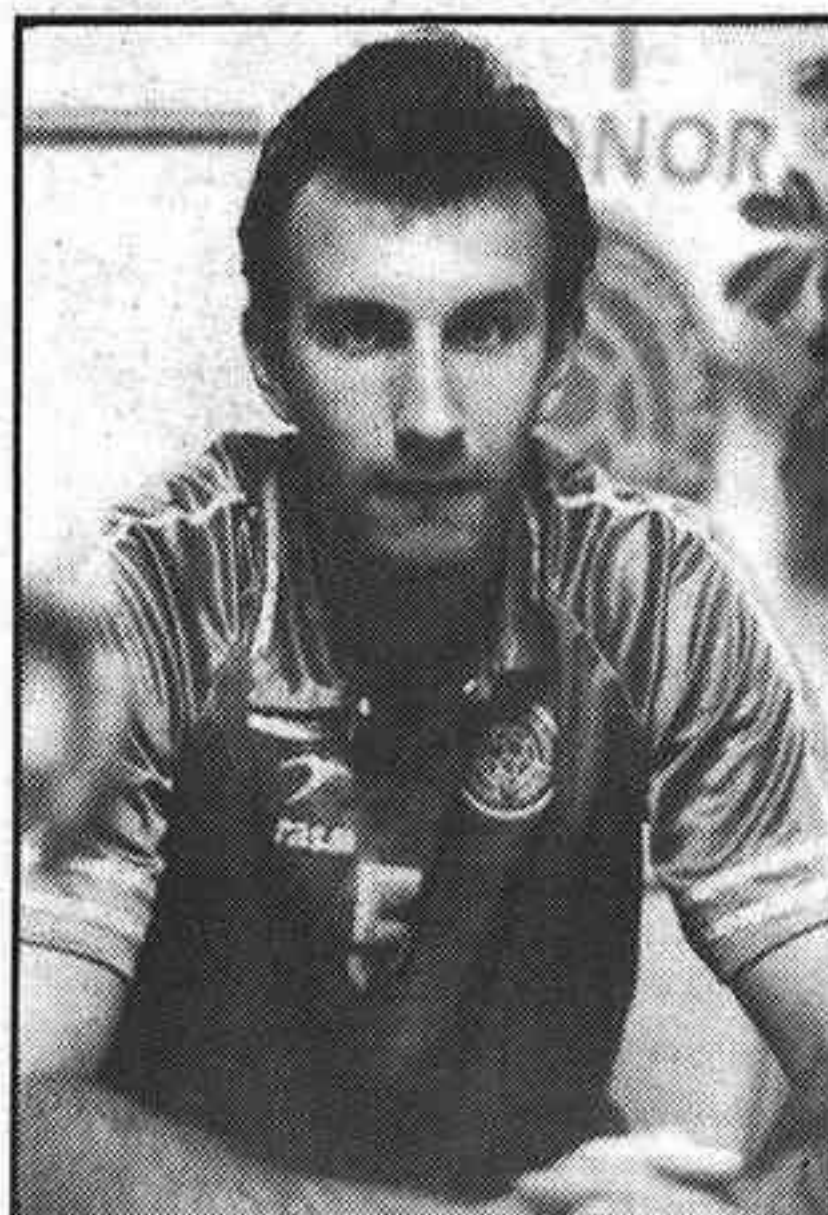


Imre Biro

que, como los aficionados ya saben, se trata del portero de la selección húngara, Imre Biro, de 31 años, y que lleva ya dos campañas afincado en España, concretamente en el Naranco asturiano, que en esta temporada ha descendido de categoría, pero que, aun así y todo, fue el puntal del equipo. La experiencia de IMI, como cariñosamente se le llama, será pieza fundamental en la campaña, como lo ha sido en los partidos de pretemporada, en los que ha demostrado una calidad indiscutible, y algo más, su capacidad de enseñanza para sus más jóvenes compañeros en la demarcación, tanto Luis Cruz como Carlos Herrero. Oleg Minin, es un muchacho joven, espigado, con 1,96 mts. de estatura y con 96 Kgs que procede del MAI de Moscú, con el que ha jugado prácticamente siempre. Ha sido 21 veces internacional, a sus 24 años en junior, y ha sido convocado varias veces para la selección absoluta. No es un auténtico "tirapiédras", que diría aquel, pero sí un jugador de conjunto que no elude la responsabilidad de tirar, especialmente en suspensión, dada su envergadura, con unos brazos larguísimo que son auténticas trallas. No esta musculado en exceso y

aparenta el clásico jugador fibroso, con potencia y rapidez.

Tras la presentación por el presidente de la Gestora, José Luis Burgos, Manolo Laguna aclaraba que "era necesario un jugador



Oleg Minin

zurdo, de garantía para la primera línea, porque siempre habíamos jugado con lanzadores diestros, y aunque Oleg no es un lanzador nato, es un gran jugador de conjunto y eso es lo importante".

La problemática, sin embargo, se planteaba en tener tres extranjeros en la plantilla y José Luis Burgos manifestaba que "Sergio se merecía estar en la plantilla porque ha dado muestras más que suficientes de cariño hacia unos colores y eso sólo ya es de tener en cuenta; pero además es que, para nosotros, es un gran jugador; el problema será para el entrenador. Aludido Manolo Laguna, se manifestaba en términos parecidos- "Yo coincidido con el Presidente, porque, además de merecérselo, una plantilla no son los siete que salen al principio, ni aun siquiera los doce que se visten; son, como en este caso, dieciseis jugadores y Sergio es muy útil por muchas razones; primero, por su altura, su lanzamiento, y porque no hay muchos nacionales con su categoría, porque la relación preciodad está por las nubes, y Sergio cumple todas las necesidades del conjunto, y seguro que tendrá oportunidades".

### Cambiar poco el sistema

- Manolo: ¿cambiarás los sistemas con la llegada de Oleg?

- No puedo decir que no van a cambiar, por supuesto, pero tampoco el cambio va a ser radical. Se van a ampliar nuevos sistemas, aunque hemos buscado un jugador polivalente para no cambiar mucho, porque el bloque está hecho y hay que respetar la personalidad de cada uno.

Se le preguntó a Oleg por la oferta de España, de Guadalajara y si se lo había pensado mucho, pero la realidad es que el inglés, en este momento, no funcionó.

Imre Brio también fue preguntado acerca de las posibilidades del conjunto, después de un mes de estancia ya en Guadalajara, y el portero, en un mejor que buen español decía que "el equipo anda motivado y con ganas, y el Elektromos venía a jugar como si le fuera en el partido el título, pero de todas maneras es un buen conjunto".

-Imi, conoces la división, ¿se puede hacer un buen papel?

-Sí, porque tenemos lo que nos faltó en el Naranco: preparación física y motivación, porque, cuando íbamos perdiendo, no había capacidad de reacción.

Antonio Román, como capitán del conjunto, ¿aspiraciones?

- Nosotros estamos muy ilusionados, y aunque somos inexpertos, estamos convencidos de que vamos a mantener la categoría a poco que las cosas rueden bien.

VEGARMI

**ALTO TAJO**  
RESTAURANTE

**Cabruto Asado**

**Carnes y Pescados en todo tipo de salsas**

**Tapas variadas**

Salvador Dalí, 7 19003  
Tlf. 911-21 93 18 Guadalajara

**LASAN**  
DECORACION

MOBILIARIO DE COCINA  
ELECTRODOMESTICOS

Tienda: C/. Amparo, nº 48  
Telf: 218720 GUADALAJARA  
Fabrica y exposición:  
C/. Guadalajara, nº 3  
Telfs: 250235-250102  
MARCHAMALO (Guadalajara)

NEUMATICOS Y  
ENGRASE

**NINO**

Concesionario oficial  
de **CONTINENTAL**

Fco. Arítio, 40  
Tlf. 21 73 11 GUADALAJARA

**HECTOR**  
SPORT

DEPORTE Y TIEMPO LIBRE

C/. Manuel Medrano, 4  
Teléfono: 25 30 84  
LANDA CENTRO COMERCIAL,  
Local 14 19001 GUADALAJARA

- TODO TIPO DE EQUIPACIONES, SERIGRAFIA TRANSFER
- PRENDAS Y MATERIAL DEPORTIVO

**ESTE OTOÑO EQUIPATE  
CON NOSOTROS**



ASKATUAK

GUADALAJARA

94

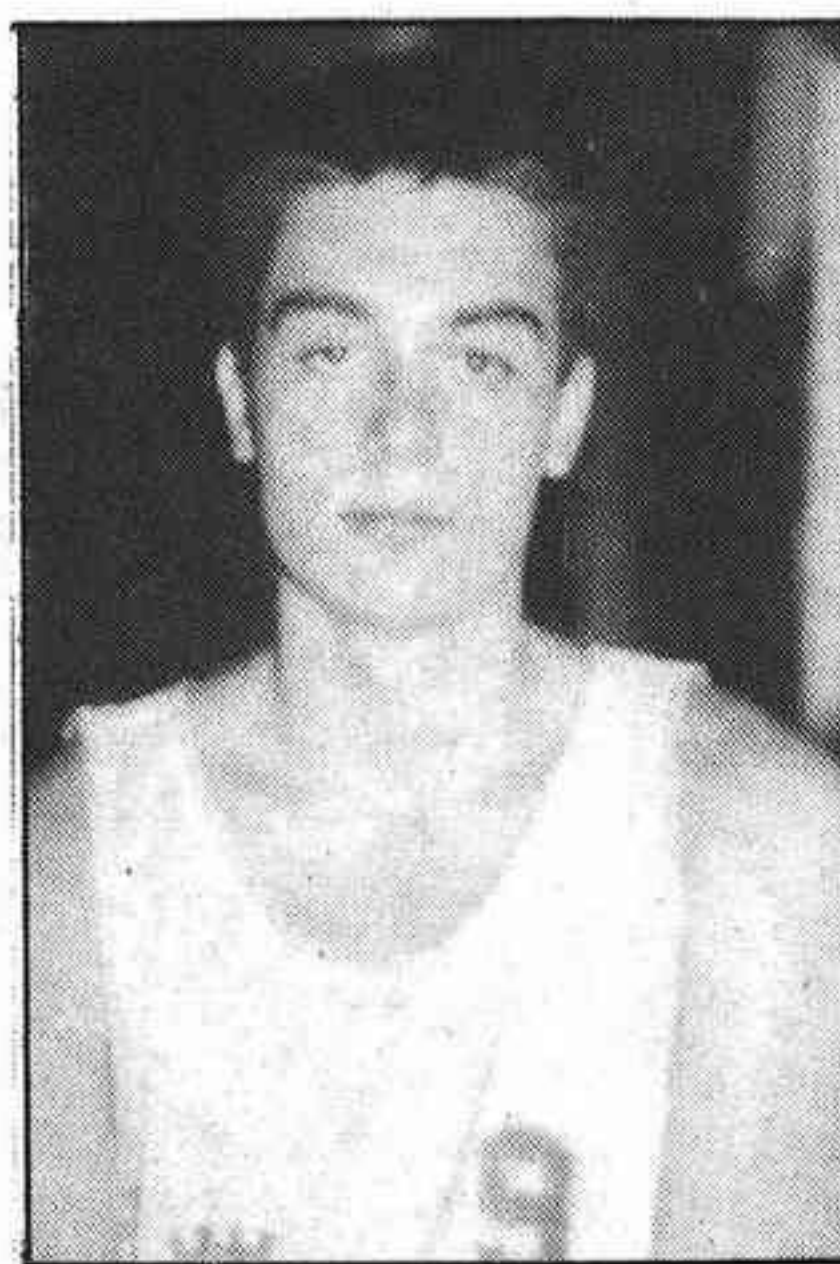
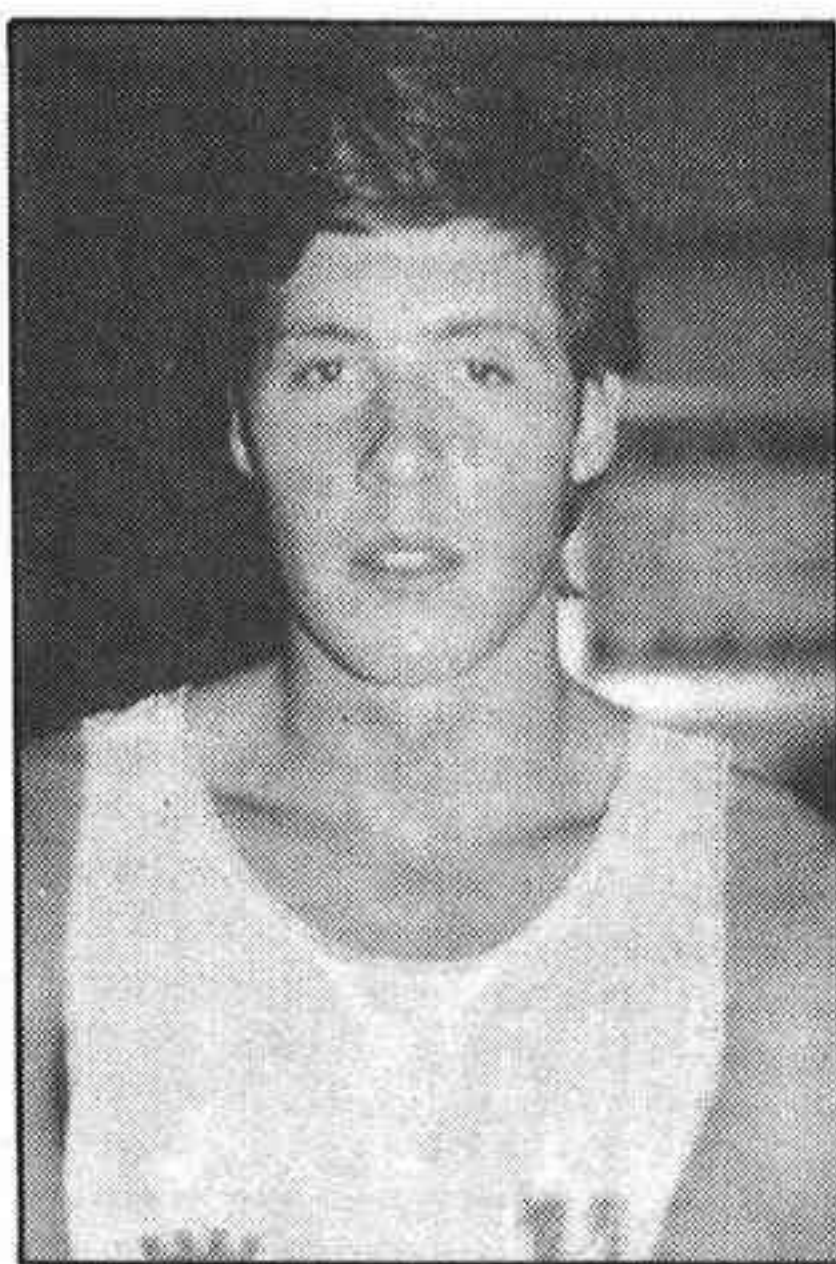
97

# El nuevo Guadalajara pasó una prueba de fuego en Anoeta

⇒ Los morados vencieron tras haber estado quince puntos abajo

San Sebastián. - J.L. / EL DECANO  
**CANCHA:** Polideportivo Anoeta. Floja entrada al principio, aunque luego las gradas se fueron poblando de seguidores. Quino cayó lesionado en los últimos minutos de la primera mitad. Sufre esguince de rodilla.  
**RESULTADO:** Askatuak, 94; Guadalajara, 97 (44-49).  
**ASKATUAK:** Herreras (19), Polo (2), Santos (9), Pittman (18), Quini (13)-cinco inicial-Seguro (4), García (2), Amón, Harnosilla (10), Ormazabal (13) y Fernández (4).  
**GUADALAJARA:** Marcuello (2), Roche (12), Lasa (19), Taylor (6), Castellanos (9)-cinco inicial-, Bucero (6), Sánchez Burgués (12), Santos (24), Marín Ferrer (5) y López Goitia (2).  
**ARBITROS:** Marín y Afonso. Protestados por los locales.  
**RESULTADO CADA 5 MINUTOS:** (16-8), (27-27), (36-35), (44-49)-descanso-, (55-60), (59-75), (75-89) y (94-97).

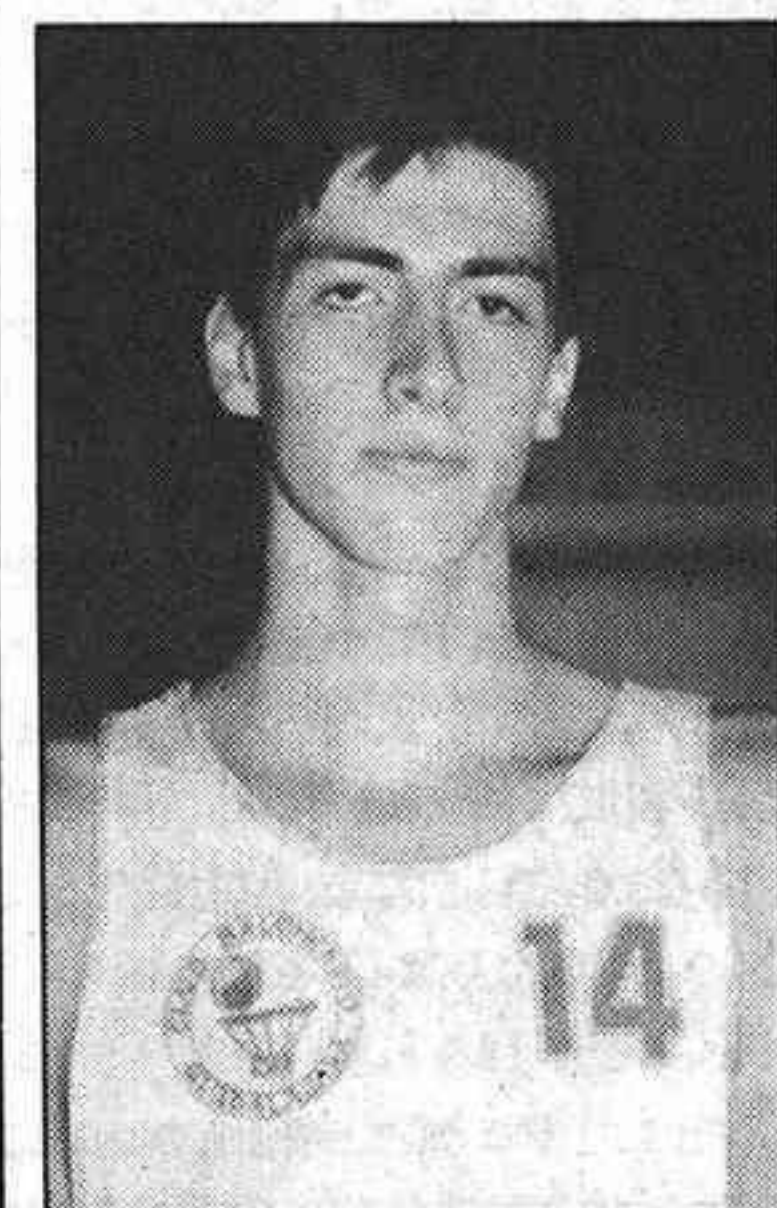
El Guadalajara de Chuchi Carreras pasó una de las pruebas más difíciles que se le pueden pedir a los equipos formados mayoritariamente por jóvenes: remontar un partido que tenía perdido en el primer tiem-



Santos (Izda.) y Lasa (Dcha.) fueron los americanos del Guadalajara

## El Mallorca, a las 8,15 de la tarde

El próximo sábado, a las 8,15 de la tarde, con arbitraje de González Ruiz y Minguez Carroble, el Guadalajara jugará el primer partido oficial ante su afición del polideportivo San José, con un rival importante: el Mallorca, que en la temporada pasada llegó hasta el último play-off de ascenso.



Ricardo Peral

Posiblemente para entonces, se habrá confirmado una mala noticia para el Guadalajara, como es que el internacional de 17 años, escolta, 2,06, Ricardo Peral, haya engrosado las filas del Real Madrid. Karl lo quiere a su lado, aunque sea a costa de "chupar" banquillo, como le pasó a Santos la pasada temporada.

¿Alguién había dicho que no éramos filiales del Madrid?. Esto despejaría cualquier duda. □

## EDICTO

**Don GONZALO CRIADO DEL REY-TREMP; SECRETARIO DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO UNO DE ESTA CIUDAD Y SU PARTIDO**

### HAGO SABER:

Que, en virtud de lo acordado por el Sr. Magistrado-Juez de este Juzgado, en resolución de esta misma fecha, en el expediente de dominio nº 428/91, seguido en este Juzgado, a instancia del Procurador Andrés Taberné Junquito, en nombre y representación de D<sup>a</sup>. ANASTASIA HUERTA USED, según tiene acreditado con la escritura de poder acompañada, para la inmatriculación de las fincas: "Patio o Corral, sito en la localidad de Canales del Ducado, C/ Altillo nº 10, con una superficie de 34 metros cuadrados, y linda: por la derecha, con la calle Altillo nº 8; izquierda con la calle Altillo nº 10-T y 10-D, y por el fondo con la calle Altillo nº 4.

"Casa o Vivienda, sita en la localidad de Canales del Ducado, C/ Altillo nº 10-T, con una superficie de 65 metros cuadrados, y linda: por la derecha con la calle Altillo nº 10-D; por la izquierda con la calle Altillo, y por el fondo con la Calle Altillo nº 4". Se ha acordado por el presente CITAR, por el plazo de DIEZ DIAS, a todas las personas ignoradas y a quienes pueda perjudicar la inscripción que se pretende en el Registro de la Propiedad, para hacer alegaciones, bajo apercibimientos de paralles el perjuicio a que hubiere lugar en derecho".

En Guadalajara, a diecisiete de julio de mil novecientos noventa y uno  
 El Secretario.

po de 19 puntos, y aunque estuvo a punto de perderlo al final, supo sobreponerse y apretar el acelerador en el momento decisivo.

No empezó bien el encuentro para el Guadalajara, que se mostró nervioso e impreciso en los primeros diez minutos - ¿sería el debut?- coincidiendo con los mejores momentos de los guipuzcoanos, que se fueron en el marcador hasta un rotundo 36-21, que hacía soñar a los espectadores con un paseo triunfal. Los morados se mostraban imprecisos en ataque, perdían numerosos balones, mientras que, en el Askatuak, Quini García se erigía en el líder de su equipo hasta que se fue al suelo lesionado a causa de un resbalón.

El técnico del Guadalajara, en pocos minutos, cambió a todo su equipo, menos al ex-donostiarra Taylor, que se mostró poco eficaz en ataque, aunque lo compensó algo al final haciéndose con algunos rebotes muy importantes. De la mano de un Isamel Santos sensacional, el Guadalajara pegó un fenomenal tirón en el marcador, consiguiendo un parcial de 0-16 que cambiaba totalmente el encuentro. Askatuak había pasado de ganar de quince (33-19), a perder de uno (36-37). Aunque Herreras y Eduardo Santos volvieron a cancha, Ferrer lo hacía por Taylor, en el Guadalajara, los visi-

tantes eran ya claros dominadores del partido, con dos hombres pequeños -Santos y Lasa- que eran los verdaderos americanos de su equipo en la faceta anotadora.

Carrera, debido al éxito obtenido, continuaba con los dos bases (Santos y Lasa) al inicio del segundo tiempo, estando acompañados por Sánchez Burgués, Ferrer y López Goitia, no del todo recuperado por lo que jugó pocos minutos. El juego exterior seguía funcionando en el Guadalajara (Sánchez Burgués mantenía las distancia con un triple, 46-60), al tiempo que hacía una defensa presionante pero con menos personales que sus rivales. Pittman, muy fatigado, apenas recibía juego mientras que en el Askatuak empezaban a desfilar jugadores, teniendo que echar mano de unos jóvenes que no son internacionales, como los del Guadalajara. El partido parecía definitivamente sentenciado cuando los castellanos alcanzaban una máxima diferencia de 19 puntos, cuando no quedaban más que siete minutos para el final. Vino entonces un lógico relajamiento del equipo alcarreño, que renovó la alicaída moral de los donostiarras. Jugando con dos bases, y presionando al límite del reglamento, robaron varios balones y empezaron a descontar, llegando a ponerse a tres puntos (88-91, minuto 38). El Guadalajara tuvo la suerte de que Eduardo Santos fallara un triple que habría supuesto el empate, y a partir de entonces retomó el mando del encuentro. Para ello fue decisivo la serenidad de Lasa (por dos veces) y Castellanos, que no fallaron en sus 1+1, cuando Ismael Santos había abandonado la cancha por personales. Estos chavales demostraron tener las serenidad de unos veteranos, y así se va a cualquier lado.

**CERRAJERIAS SANZ-GIL, S. L.**  
 Aluminio con sistema de rotura de puente térmico  
 C/ Cabanillas S/N  
 Tlf: (911) 250038  
 Marchamalo

**CLASES DE GUITARRA Y SOLFEO**  
 INDIVIDUALES O GRUPOS MUY REDUCIDOS  
 Tel.: 21 24 72

AZUQUECA

MOTILLA

1

0

# En Azuqueca, al final lo mejor el resultado

⇒ Ganó al Motilla, fuera de tiempo, en un pobrísimo encuentro

Imposible es hacer un resumen del encuentro del domingo en Azuqueca y hacerlo en tono elogioso a los contendientes, porque la verdad es que el partido fue aburrido, insulso, con contadas jugadas, contradicciones, salvo barullos, imprecisiones y falta de lo que es fútbol-fútbol. Menos mal que la Virgen, y perdonémosnos la aparente irreverencia, se acordó de los de la Vega, y el pie de Ramón, puesto ahí, dio el triunfo final, con las manillas del reloj en el punto y final.

**ALINEACIONES:** Por el C. D. AZUQUECA: Javier, Ramón, Blázquez, Jordi, Emilio; Ayllón, Ito, Vadillo, Alvaro; Cuevas y Guille. Por el MOTILLA C de F.: Rafa; Mariano, Rojo, Francis, Josete; Tito, Cano, Charli, Ignacio; Cano y Castillejo.

**SUSTITUCIONES:** Por los azuquenses, en el minuto 25 del segundo periodo, Ayllón deja el sitio a Pablo y por los del Motilla, en el 18 de este tiempo, Agustín por Cano y Paco por Charli.

**GOLES:** Tan solo uno, y en el minuto 91 del encuentro, cuando un centro tropicado de Pablo se le pasa incomprensiblemente Paco y Josete, entre las piernas, y llega a Ramón que en boca de gol, machaca el resultado.

**ARBITRAJE:** Corrió a cargo del Sr. Martín de Bernardo, ayudado por los señores Ulzquiano de los Ríos y García Galán; labor aceptable la suya, porque tampoco hubo momentos difíciles; corrió bien, y mostró cartulinas amarillas a Blázquez e Ito, por los azuquenses y a Charli y Mariano, a éste dos, y por consiguiente la roja en el minuto 29 del segundo periodo, por lo que los azules jugaron a partir de aquí con 10.

## EL PARTIDO:

Con solo la ficha técnica, tendríamos bastante para referenciar un encuentro que resultó pobre, pobre, mitad porque el Motilla vino a hacer su partido, e intentar no perder, y mitad porque el Azuqueca salió excesivamente relajado, sin mando en el centro del campo y con las ideas poco claras de cara al portal contrario. Antes que nada digamos que dos jugadores, Blázquez e Ito, serán sancionados por falta de disciplina ocurrida en el pasado desplazamiento a Talavera, pero a pesar de ello, ambos jugaron, puesto que hasta esta semana no se conocerá la sanción que le impone la directiva, y



VALENZUELA

## Blázquez, el "novillero" del primer partido pide disculpas, ¿a quién?

con aquel de libre y este en la media, esta línea no funcionó. porque Alvaro, muy pegado a la banda con Ayllón de pivote, no conseguían poner balones a Guille y Cuevas. Y el caso es que en el minuto 14, ya pudo adelantarse el visitante con un remate de Alvaro, el azuquense y naturalmente al intentar cortar un balón, que Javi, el mejor de su equipo, salvó muy bien situado. Juego como de resaca, exceso de horizontalidad e imprecisiones y al final de este tiempo que los visitantes están a punto de marcar, pero allí estaba nuevamente Javier.

Comienza el segundo periodo y a

remate de Michel, nuevo paradón de Javier y ya nada más. Si acaso, el "cante" del portero visitante en el minuto 26 en falta que saca el Azuqueca. El cambio de Ayllón por Pablo, para nosotros fuera de lugar, porque si Pablo debía entrar, no era el cambio con Ayllón que al menos tenía las ideas frescas. De ahí al final, cierta presión rojinegra, más con el corazón que con la cabeza; ciertas tarascadas, y cuando los visitantes acariciaban el punto, Ramón da los dos puntos. En resumen, partido para olvidar, aunque al final lo que cuenta es el resultado, pero "el árbol, no nos puede impedir ver el bosque"



VALENZUELA

## Guille, brazos en cruz, parece preguntarse ¿Pero aquí que pasa?

## BLAZQUEZ:

*"El partido ha sido horroroso. Mi tema lo discutirá la Directiva esta semana"*

Terminó el partido, y al borde mismo del césped, entrevistamos a Julián Blázquez, el hombre que junto a Ito protagonizó el pasado domingo un acto de indisciplina, según la directiva, al no montar en el autobús e irse en coche particular con su prometida al no permitirle a las respectivas, subir al mismo. Primero hablamos del encuentro y de si se equivocó Tinín en el planteo: "No, yo creo que nos hemos equivocado nosotros, hemos salido como sin ganas, sin correr, apáticos y el partido horro-

roso".

**¿Y de vuestra sanción?**

-Pues no sabemos nada. Parece que a la semana que viene se reúne otra vez la Junta a petición de la



Julián Blázquez

plantilla y no sabemos.

**Noventa minutos sin hacerle un gol ni al arco iris, y al final el de Ramón os ha salvado...**

-Pues sí, ha sido un centro de Pablo hasta defectuoso y con la

derecha y una serie de fallos han propiciado el gol de Ramón.

**¿Estás como un poco seco hoy?**

-No que va, lo que pasa es que hacía mucho calor y yo creo que he estado bien, aunque en general se ha estado mal.

## RAMON:

*"Parece que me he abonado a los goles difíciles"*

**¿Lo mejor el resultado?**

-Sí, por supuesto, lo mejor el resultado, porque el juego ha sido malo. Y tú consiguiendo los goles importantes...

-Efectivamente ya conseguí uno importante en La Solana y ahora este, aunque son goles distintos, pero la codicia es la que me ha hecho conseguir el gol.

**¿Qué partido viste tú?**

-Pues un partido malo, malo, con mucho pasecito, mucho juego en el

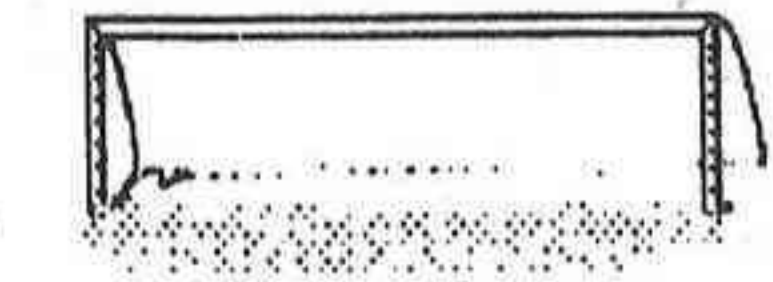
centro, con mucha imprecisión, con mucha figurita, aquí como en el Madrid, pero presión, agresividad, sentido de la anticipación que es lo nuestro, nada de nada.

**De defensa a defensa. Tú consigues el gol y tu homónimo falla lo infallible. Ponte en su lugar, ¿cómo estarías?**

-Imaginate, muy mal, muy mal, pero así es el fútbol, unas veces fallas y otras aciertas.

Terminamos recogiendo las impresiones de Tinín a un compañero y sin embargo amigo, Fernando Ocaña: "Un partido de mucha desgana, de mucho correr y poco tocar el balón; he visto a mis jugadores con mucha desgana, pero serán temas para discutirlos con ellos más despacio y no así. Lo haremos esta semana. Hacemos, para terminar, un recordatorio con Tinín de la Festividad del Día, y nos manifiesta "Sí, sí, claro que creo en la Virgen" Un apretón de manos y un "hasta el próximo domingo".

VEGARI



# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## FUTBOL 3ª DIVISION

TOLEDO **2** GUADALAJARA **0**

# Un minuto resistió el Guadalajara

Los morados evitaron una nueva goleada en Toledo.

**TOLEDO.- J. ELOY GARCIA ("YA") para EL DECANO**  
**Alineaciones: Toledo:** Villavilla, Luisito, José Luis (min 81, José), Abel, Gabi, Pedro Díaz, Pedrete, Dani (min 88, Loma), Paniagua, Arganda y Pardina.  
**Guadalajara:** Edu, Adeva, David, Aris, Ruiz Villar, Miguel Pérez, Aida (min 78, Quique), Gil, Diego, Ruper (min 48, Valero) y Riofrio.  
**Goles:** 1-0 min 1: Centro de Luisito, fallo garratol de Ruiz Villar, Paniagua manda al palo y su rechace lo envía a la red Pardina. 2-0 min 41: Adeva falla un fácil paso atrás, Dani se anticipa y envía a Pardina, que pilla a contrapie a Edu.  
**Arbitro:** Cebrian Cuesta, ayudado por Silvestre Gregorio y León Muñoz. Ni bien ni mal, sino todo lo contrario, en un partido deportivo al máximo.  
**Tarjetas:** Gabi, David, Aris y Miguel Pérez.  
**Expulsiones:** Riofrio (min 44) por doble tarjeta.

ocasiones suficientes para haber mantenido la tensión en los escasos aficionados presentes.  
 Sería prolijo extenderse en más consideraciones como no sea que ante un partido tan cómodo bien podría denominarse partidillo de pretemporada es decir, cuando los equipos hacen probaturas y se buscan más los defectos que pulir que lograr un triunfo; lo malo es que el cuadro local no fuera capaz de marcharse al descanso con un 3-0 o un 4-0 que abriera un segundo periodo de filigranas y pruebas.  
 No sirven excusas, porque el Guadalajara se aproximó por primera vez al marco de Villavilla al cuarto de hora - un centro de Riofrio que cortó con la mano involuntariamente Abel - hecho que repitió en el 43, en su primer córner. Lo demás, correr detrás del desmotivado Toledo.  
 Y el caso es que ocasiones de marcar no le faltaron al líder: minuto 3, disparo ajustado de Pedrete; minuto 5, disparo alto de Gabi en una situación inmejorable; minuto 8, Pardina manda al larguero con toda la puerta para él; minuto 22, zurdazo alto del propio Pardina; minuto 28, centro de Luisito y cabezazo alto de Paniagua.  
 Así hasta que llegamos al minuto 41, cuando la zaga alcarreña debió cansarse de ver que sus errores de bulto no

eran aprovechados por sus rivales para que Adeva - la sombra del capitán Dani - le hiciera un favor a la parroquia y más a Pardina, que con maestría ya no quiso perder el regalo. ¿La segunda mitad? Bien puede decirse que fue tan insufrible como la primera, aunque la entrada de Lolo y la voluntad de Luisito salvaron mínimamente el supuesto espectáculo.  
 El recién entrado Lolo fue el mejor junto al también suplente inicial Valero por parte alcarreña, quién dotó de más mordiente la punta de ataque?, visitante, donde Diego trabajó todo lo que algunos se inhibieron.  
 Un tiro alto de Arganda (min 52), un cabezazo de Pedrete (min 67), un izquierdazo de Paniagua (min 88) y un escorzo tan inútil como baldío de Gabi (min 91), fueron las ocasiones que tuvo el Toledo para sacar del sopor al respectable, ya que el Guadalajara sólo tuvo en un tiro lejano de Diego (min 62) y un disparo de Valero, tras error de Gabi (min 81), las ocasiones de poner en entredicho un triunfo local que desde el primer minuto se vio que nunca peligraría, y todo porque la zaga alcarreña es mejor que una hermanita de la caridad, el medio campo ni huele y con Diego sólo en-ataque toda la segunda mitad y perdiendo 2-0 lo dice absolutamente todo. □

Ochenta y nueve minutos de desidia, de aburrimiento, de apatía porque en el minuto 1 se acabó el partido, cuando muchos jugadores ni siquiera habían tocado el cuero. Un centro de Luisito lo aprovechó Pardina, tras remate al palo de Paniagua, que se encuentra con el error de Ruiz Villar y se acabó el partido. ¿Por qué?. Muy claro, el Toledo comenzó a verlo tan fácil que se relajó más de lo pensado y el Guadalajara - ¡quién le ha visto y quién le ve! - se limitó a intentar no caer por goleada, que no se produjo porque los de Cruz fueron tan ineficaces como malos los alcarreños. No se sabe que fue peor.  
 Tras llegarse al segundo minuto con 1-0 comenzó a mascarse una nueva tragedia alcarreña, quizá recordando su emparejamiento de Copa, pero mientras el equipo de Calleja mantuvo sus constantes vitales - es decir, un equipo bien podría decirse de todo menos de Tercera - el cuadro verde dio una paupérrima impresión, y eso que disfrutó de

### CALLEJA:

*"El primer gol rompió mis esquemas"*

Emilio Cruz no se mostró ajeno a lo acontecido en el terreno de juego y manifestaba que "no hemos podido lavar la cara del equipo con respecto al partido de copa. Nos ha faltado chispa y hemos acusado el esfuerzo realizado el pasado jueves". Al respecto de si su equipo se había contagiado del juego de los alcarreños indicó: "Estaba preparado para ello aparte de que hay que hacer ver la dificultad para crear espacios, cuando incluso con un 2-0 en contra el rival sigue fiel a su marcaje por zonas."  
 El técnico no escatimó reproches al mal juego, indicando que "cuando ganas también se sufre, dado que ves que falta fluidez y vistosidad en las jugadas. A los jugadores les he hecho ver que quien debe provocar la ilusión a los aficionados somos nosotros, y que con encuentros como el de hoy no lo conseguiremos".  
 Calleja, técnico alcarreño, asumió la derrota en base a que "el Toledo es un equipo superior, aunque el primer gol rompió nuestro planteamiento".

CLASIFICACION							
	J	G	E	P	F	C	Ptos
Tarancón	2	2	0	0	7	2	4+2
Toledo	2	2	0	0	5	0	4+2
Puertollano	2	2	0	0	4	0	4+2
Albacete	2	2	0	0	5	2	4+2
Alcázar	2	2	0	0	2	0	4+2
Campillo	2	2	0	0	2	0	4+2
Talavera	2	2	0	0	3	1	4+2
La Solana	2	1	0	1	4	2	2
Los Yébenes	2	1	0	1	3	2	2
Socuéllamos	2	1	0	1	4	3	2
AZUQUECA	2	1	0	1	1	1	2
Conquense	2	1	0	1	2	2	2
Villarrobledo	2	1	0	1	3	3	2
GUADALAJARA	2	0	0	2	0	3	0-2
Quintanar	2	0	0	2	0	3	0-2
Daimiel	2	0	0	2	2	5	0-2
Motilla	2	0	0	2	0	4	0-2
Herencia	2	0	0	2	1	5	0-2
Manzanares	2	0	0	2	1	6	0-2
Pedro Muñoz	2	0	0	2	0	5	0-2

### BALONMANO DIVISION DE HONOR GRUPO B.

**PROXIMA JORNADA**  
 C. PONTEVEDRA - JUV. ALCALA  
 TEKA - C. B. GUADALAJARA  
 TENERIFE T. M. - MEPAMSA  
 AT. MADRID - HEL. ALACANT

### FUTBOL 1ª REGIONAL

**PROXIMA JORNADA**  
 SANTA BARBARA - YEPES  
 ALMAGRO - PANTOJA  
 MORA - TORRIJOS  
 CONSUEGRA - ASLAND  
 ILLESCAS - MARCHAMALO  
 PUERTOLLANO - PORTILLO  
 YUNCOS - TERESIANO  
 MIGUELURREÑO - MANCHEGO  
 CIUDAD REAL - TOLEDO IMPERIAL

### BALONCESTO 1ª DIVISION

RESULTADOS		CLASIFICACION						
		J	G	P	F	C	P.	
Obradoiro, 69; Andorra, 89.								
Monte Huelva, 93; Melilla, 76.								
Askatuak, 94; Guadalajara, 97.								
Mallorca, 84; Juv. Alcalá, 75.								
Cáceres, 72; Cajabadajoz, 64.								
S. Coloma, 103; Hospitalet, 89.								
Basketmar, 110; Cajabilbao, 91.								
Lagisa, 68; Canarias, 64.								
<b>PROXIMA JORNADA</b>								
Canarias-Obradoiro.								
Cajabilbao-Lagisa.								
Hospitalet-Basketmar.								
Cajabadajoz-Santa Coloma.								
Juv. Alcalá-Cáceres.								
Guadalajara-Mallorca.								
Melilla-Askatuak.								
Andorra-Monte Huelva.								

## DIPUTACION PROVINCIAL

*Abriendo puertas al deporte*

PRACTICA TU DEPORTE FAVORITO EN EL POLIDEPORTIVO SAN JOSE

# Angel Asensio prepara la que va a ser historia del Club Deportivo Guadalajara

- ⇒ En 43 temporadas de competición liguera ha disputado 1456 partidos,
- ⇒ de los que ha ganado 576, ha
- ⇒ perdido 571 y ha empatado 309

El Club Deportivo Guadalajara ostenta, por derecho propio, el puesto de honor entre los clubes deportivos de la provincia que en la actualidad desarrollan su actividad.

47 años han transcurrido desde aquel 4 de enero de 1947 en que, tras una reunión, salió una comisión formada por los Sres. Aguilar, Vicente, Francisco Nicolás, Ignacio Burgos, Jaime Pujades, José M<sup>a</sup> Moreno, Cayetano Morán, Carlos Camargo y Manuel Herrero a la que podemos considerar como primera Junta Directiva del Deportivo Guadalajara o, más exactamente, como Comisión Gestora del Club.

Desde entonces, y a partir

67 en que derribado el Campo del Productor el Deportivo Guadalajara fue autorizado para no intervenir en competición oficial reservándole la plaza hasta la temporada 67-68, el Club ha intervenido 30 temporadas en tercera división, 9 en primera regional y 3 en regional preferente, habiendo disputado en dos ocasiones, la promoción de ascenso a segunda división, en 4 la de ascenso a tercera y en 2 la de descenso desde esta categoría a primera regional o regional preferente.

A lo largo de estas 43 temporadas, el equipo morado se ha enfrentado, en competición liguera, a 730 equipos en un total de 1456 partidos de los



**En Alcalá: 21 de diciembre 1947. En Primera Regional. Arriba: de izquierda a derecha: Vega, Arsenio, Rojo, Tejeiro, Uli, Cuesta y Juliancillo. Agachados, tambien de izquierda a derecha: Toquero, Collar, Gamo y Adolfo.**

del día 14 de septiembre de 1947, fecha de la celebración del primer encuentro en Primera Regional y hasta el 23 de junio de 1991, con la excepción de las temporadas 65-66 y 66-

que ha ganado 576, empatado 309 y perdido 571, totalizando 2332 goles a favor por 2357 goles en contra.

Como dato para la historia, digamos que el partido número



**En Madrid. 8 de octubre de 1950. Tercera División. Arriba, de izquierda a derecha: Mariano, Adolfo, Iglesias, Conejo, Manchado, Toquero y Mario. Abajo, tambien de izquierda a derecha: Vega, Sanz, Aja, Antoñito y Arsenio.**

1000 de los que ha disputado el Deportivo Guadalajara en competiciones ligueras, fue el celebrado el día 23.09.79 en el Campo "Pedro Escartín" frente al Alcobendas y que finalizó con victoria del equipo morado por 1-0.

De los 2332 goles a favor el honor de haber conseguido el gol número 1.000 le corresponde a Bris en el encuentro Guadalajara-Aranjuez celebrado el día 15.12.63 y que finalizó con victoria del cuadro morado por 8-1. El gol número 2.000 fue logrado por Becerra el día 17.03.85 en el encuentro Valdepeñas-Guadalajara que concluyó con victoria del equipo de la capital del vino por 5-1.

En el otro lado de la balanza, en el de los goles en contra, el gol número 1.000 fue encajado por Paqui el día 3.12.61 en el encuentro Getafe-Guadalajara, y el número 2.000 lo encajó Higes a remate de Rubalcaba en el minuto 9 del partido celebrado el día 17.03.85 en el mismo partido en que Becerra lograba el gol 1.000 a favor.

Angel Rodríguez - Cacharro - es el máximo goleador, en competición liguera, del Deportivo Guadalajara, con un total de 128 goles a favor, seguido de Ayúcar con 79, Cedillo con 77, Vega con 66, Becerra con 61 y Arsenio con 56 goles.

En otras competiciones oficiales, el Deportivo Guadalajara ha intervenido en el Campeonato de Aficionados, competición en la que debutó el 26 de enero de 1947 con victoria por 2-1 sobre el Avila, y en la que ha logrado el Campeonato de Castilla el día 19 de marzo de 1976 en Getafe frente al Leganés en la tanda de lanzamientos desde el punto de penalty. En esta competición el equipo alcarreño ha disputado un total de 159 encuentros, logrando la victoria en 48, empatando 21 y saliendo derrotado en 90.

En la Competición de "Copa" el Deportivo ha intervenido en 6 ocasiones con un total de 16 encuentros celebrados, de los que ha ganado 5, empatado 1 y perdido 10.

En la "Copa de la Liga" intervino el Guadalajara en las temporadas 83-84 y 84-85 con 12 encuentros disputados, de los que consiguió la victoria en 5, empató en 4 y fue derrotado en 3.

En las restantes competiciones oficiales - Trofeo Ricardo Zamora, Copa Ramón Triana, Trofeo Madrid, Copa Castilla, Campeonato de Castilla de Primera Regional y Copa Federación Castellana - el Deportivo ha disputado 90 partidos con el balance de 27 victorias, 10

empates y 52 derrotas (se desconoce el resultado del encuentro correspondiente a la Copa Ramón de Triana de la temporada 68-69, At. Madrid-Guadalajara).

A lo largo de sus 44 años de existencia tan sólo 9 personas han ocupado el sillón presidencial, desde Jaime Pujades de Frías hasta el actual Juan José Laso Rhodes quien, por otra parte con sus 16 años divididos en dos etapas, es quien más tiempo ha estado al frente de los destinos del Club.

En el lado técnico, 28 entrenadores ha tenido el Deportivo Guadalajara desde Carlos Sánchez Segovia, en el mes de abril de 1946, hasta el actual técnico Lorenzo Calleja, habiendo sido Adolfo quien estuvo más años como entrenador, totalizando 7 temporadas, 4 de ellas completas, en dos ocasiones comenzó y no finalizó - una por cese y otra por enfermedad - reemplazando en la restante a José Antonio Pascual Alvarez.

Esta es a grandes rasgos la historia y la trayectoria deportiva del Club Deportivo Guadalajara, el más antiguo de los clubes deportivos de la actualidad en nuestra provincia.

ANGEL ASENSIO

Angel Asensio lleva preparando, desde hace bastantes meses, la que va a ser historia completa del C.D. Guadalajara.

Ha sido una labor de investigación, apoyada en una tenacidad y una paciencia ejemplares, en la que nuestro ex-compañero de Redacción ha manejado numerosas fuentes, entre las que se encontraba la colección de "Flores y Abejas" y EL DECANO.

Es propósito del autor publicar esta historia, en forma de libro, acompañada de gráficos, cuadros estadísticos y soporte fotográfico, constituyendo obra llamada a tener una gran aceptación popular.

Quienes hemos tenido ocasión de leer parte de la misma hemos disfrutado, rememorando viejos tiempos y encontrándonos con nombres y acontecimientos que estaban muy ocultos en el "desván" de la memoria.

A ruego de este periódico, y a modo de anticipo, Angel Asensio nos ha preparado esta síntesis de la historia del club morado.

## Efemérides y acontecimientos más importantes

**Fecha de creación:** 4 de enero de 1.947.

**Fecha del acta fundacional:** 30 de enero de 1947.

**Fecha de inscripción en la Federación Castellana de Fútbol:** 5 de febrero de 1947.

**Primer encuentro oficial: Campeonato de Aficionados.** 26 de enero de 1947. Guadalajara, 2; Avila 1. No consta alineación. Goleadores: Fernández. Minuto 15 del primer tiempo, y Vega.

**Primer encuentro en Primera Regional:** 14. septiembre 1947. Gas, 2; Guadalajara, 2. Alineación: Agero; Adolfo, Manzano, Guirles, Tejeiro, Toquero, Vega, Collar, Juliancillo,

Fernández y Arsenio. Entrenador, Carlos Sánchez Segovia. Goleadores: 1º (1-1) Juliancillo, de penalty. Minuto 22, 1º tiempo. 2º (2-2), Fernández. Minuto 27 del 2º tiempo.

**Primer encuentro internacional:** 2 de mayo de 1956. B.S.G. Grunding Furt, 2; Guadalajara, 1. El encuentro se retransmitió, por vía telefónica, para Alemania, por Radio Juventud de Guadalajara. Locutor, Salvador Toquero.

**Primer encuentro oficial en el campo "Pedro Escartín".** 17 de septiembre de 1967. Guadalajara, 2; Avila, 0. Alineación: Iglesias; Gallego, Espero, Rivero, Laso, Herrero, Carlos, Mone-

tero, Molinero, Gerardo y Portillo. Entrenador, Adolfo. Goleadores: 1-0. Carlos. Minuto 9 del 2º tiempo. 2-0, Portillo. Minuto 37 del 2º tiempo.

**Inauguración oficial del Campo "Pedro Escartín".** 1 de abril de 1970. Guadalajara, 1; Selección Nacional de Aficionados, 1. Goleadores: Guadalajara, García; Selección, Grande.

**Primer encuentro con focos:** 30 de abril de 1974. Guadalajara, 2; Cádiz, 1.

**Primer encuentro con césped:** 27 de agosto de 1974. Guadalajara, 1; Unión Española de Chile, 1.



# FUTBOL-SALA

## Deportes Olimpiada también ha comenzado sus entrenamientos

Esta semana nos hemos puesto en contacto con el tercer equipo de liga nacional que nos faltaba por saber si habían comenzado ya los preparativos, poniéndonos en contacto con Domingo para saber como van las cosas.

-Llevamos ya tres semanas entrenando y los chicos tienen unas ganas enormes de comenzar la temporada.

-¿Siguen todos los del año pasado?

-Efectivamente. El único refuerzo que vamos a tener es Pascua, delantero el año pasado de Juventudes CDS.

-¿Isi y Julián también siguen?

-También. A Isi le hemos podido convencer para que siga una temporada más, pues su experiencia nos sirve mucho, sobre todo en partidos complicados.

-¿Qué Plantillas tienes ahora mismo?

Moreno, Julián, Isi, Quique, Pascua, Edu, Alvaro, Segura e Isma, además de que sobre todo tres juveniles pueden reforzar en caso necesario al equipo.

-¿Qué días de entrenamiento tienes?

-En principio, lunes y miércoles, en la pista de césped, aunque estoy a la espera de hablar con el Patronato, para ver el convenio que tengo con ellos y para fijar los días y horas de entrenamiento, pero no habrá ningún problema, creo yo, ya que hemos paseado el nombre de Guadalajara fuera de nuestras fronteras con gran dignidad.

## Ampliado el plazo de inscripción de equipos

Según una nota de la Delegación Alcarreña de Fútbol-Sala de Guadalajara, se comunica a los equipos que deseen participar en la Liga Provincial de este deporte, en las categorías de senior, juveniles y veteranos, que el plazo de inscripción se amplía hasta el día 19 de septiembre, ya que la liga comenzará los días 28 y 29 de este mes.

Las inscripciones se harán en la Delegación de Fútbol-Sala, Plaza San Esteban núm. 3, de Guadalajara.

## RINCÓN DEL ESPECTADOR

Esta semana traemos a esta sección a un jugador carismático dentro de su equipo, Aluminios Becor. Este jugador no es otro que Luis Urrea, en otros tiempos jugador del primer equipo de balonmano, deporte que aún sigue asiduamente como espectador, y que ha recalado en el fútbol-sala, deporte que ya practicó en otros equipos anteriormente.

-¿Cómo tú en el fútbol-sala de nuevo, aunque ya te vimos

la temporada pasada también jugando?

-Principalmente yo estoy metido en esto para divertirme un rato con los amigos y sobre todo para fomentar la amistad, que creo que son dos cosas muy importantes en este y en cualquier deporte.

-¿Qué te parece el fútbol-sala que se practica actualmente en la capital?

-Creo que técnicamente ha ido para abajo, aunque físicamente sea mejor, pero se ha perdido el espectáculo en favor de los resultados, aunque no en todos los equipos todavía, pues, por suerte, aún hay gente que se dedica a dar espectáculo.

-¿Qué equipo consideras que ha practicado la temporada pasada mejor fútbol-sala?

-Sin lugar a dudas, Mueblenares, que además ha sido el campeón con todo merecimiento.

-¿Vosotros vais a ser los mismos de la temporada pasada?

-Efectivamente. Además solamente nos llamaremos Aluminios Becor, ya que como sabrás Mercantil es el actual equipo filial del Asisa. Quizás nos reforcemos con Eli, si éste quiere y con un jugador de Alcalá, pero los demás seremos los mismos.

## Curso para árbitros y anotadores

Según otra nota de la Delegación Alcarreña de Fútbol-Sala queda convocado un curso para árbitros y anotadores de este deporte pudiéndose apuntarse a dicho curso en la citada Delegación, Plaza de San Esteban, 3.

El plazo de inscripción es del 16 al 30 de septiembre.



TODO TIPO DE ESTAMPACIONES  
SOBRE PLANO

- ADHESIVOS PVC  MECHEROS
- TRABAJO EN TEXTIL  LLAVEROS
- SERIGRAFIA INDUSTRIAL
- CHAPAS METALICAS

C/. Felipe Solano Antelo, Local 8 (interior)  
Teléfono 21 66 98 \* GUADALAJARA



EN EL 94,7  
de la F. M.

TODA LA INFORMACION  
EN RADIO GUADALAJARA

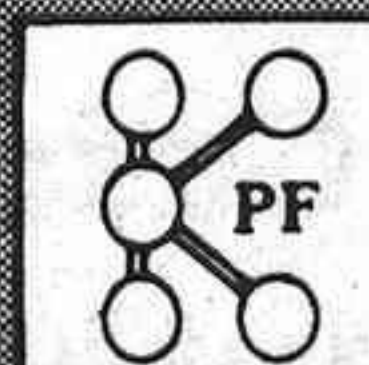
### Información Provincial

De 8,30 a 8,45  
De 19,30 a 19,45

### Información Regional

De 7,30 a 7,45  
De 13,30 a 14,00  
De 19,00 a 19,30

DIRIGE: FELIX GARCIA PEREZ



Piscinas  
**POLIFIBRA, S.A.**  
Su sueño hecho realidad

Domicilio Social: POLIFIBRA - Teléf. (911) 22 21 64 - Tarasca (Guadalajara)

**MODA JOVEN**  
TODO LO QUE  
BUSQUES EN ROPA  
VAQUERA LO  
ENCONTRARAS EN

**PATROS**

SOMOS IMPORTADORES  
LEVIS - LIBERTO  
PEPE - CHARRO  
RUFINO BLANCO, 14  
A 5 METROS DE VIRGEN  
DE LA SOLEDAD

BAR - RESTAURANTE

**CLUB DE CAMPO**

LA ESPECIALIDAD ES SU COCINA  
(COCHINILLO ASADO AL HORNO DE LEÑA)

BODAS - BANQUETES - RECEPCIONES DE EMPRESA

CARRETERA DE GUADALAJARA - CUENCA, KM. 1,300  
TELEFONO 22 76 33 - GUADALAJARA

# Diario de un pescador

Un final obligado, no deseado

Llega un nuevo septiembre, y una vez más - con éste son ya tres - habré cumplido el rito. De esos innumerables viajes o salidas a pescar quedan, salpicando mis retinas, el paso de tantas vivencias y anécdotas habidas durante casi seis meses.

Aunque la pesca en aguas de alta montaña se cierra a finales de este mes, nosotros (la cuadrilla) acostumbramos a adelantarla por aquello de dar descanso al cuerpo y... a la familia. Y la veda, como lo ha sido días pasados en los ríos más significativos de baja montaña, a pesar de que nos duela es necesaria. Más aún: es obligatoria.

Por lo tanto... tranquilidad y buenos modales. Qué menos.

El pescador cuando esto escribe, a la par de rechazar la congoja que le asiste, deja volar la imaginación por la infinidad de lugares bellísimos que existen en nuestra provincia; así pues, recordará el oloroso dulzor de las plantas aromáticas de la Alcarria y la serranía guadalajareña, o tal vez, el malolior nauseabundo de algunos tramos del cauce del río Tajuña, lamentablemente venido a menos. Y recordará asimismo con impotencia y preocupación alarmante las noticias frescas de tantísimo incendio que asola la masa arbórea de nuestra geografía. Y luego que digan que los desiertos no se expanden. No me lo creo.

Pesca y turismo: Nexo de unión. El desarrollo del turismo, tan importante en la economía provincial, puede tener una vertiente negativa sobre el medio ambiente si no se realiza de una forma equilibrada. Como ejemplo a seguir, sirva el hostel "Alto Tajo" en Poveda de la Sierra, construido recientemente en aras del progreso y teniendo como finalidad atraer un turismo sano y exigente.

Otra cosa son las amenazas a que están sometidas las truchas, el furtivismo salvaje e implacable, la polución fluvial y el uso ilegal de veneno, junto al turismo irracional que convierte el bosque en depósito de inmundicias, produce una degradación de la fauna y flora de nuestro ecosistema. Evitémoslo. Por nosotros. Por las generaciones venideras que, llegado el caso, nos podrían acusar. ¿Sería triste, verdad?.

La pesca, todo un atractivo. Este deporte tan emocionante, tan variado, a caballo entre el colorido efervescente de la naturaleza y el tiempo, es la ilusión, el estruendo que rodea una actividad ociosa, la

de pescar, por esencia grata y silenciosa. Amén de estimulante.

Balance de la temporada. En realidad no difiere mucho del pasado año. Bien que lo fue en perspectivas halagueñas que se quedaron solo en eso, puesto que la temporada de pesca ha resultado regular, tirando a mala. Eso sí, alimentamos esperanzas de cara a una próxima desveda, allá en la primavera del famoso 92.

Agradecimiento. Un año más "EL DECANO" me ha ofrecido la hospitalidad de sus páginas para realizar mi creciente afición literaria. Por ello vaya para todo el cuadro de redacción de este fenomenal periódico (que sigue en línea ascendente, lo cual me satisface) mi más sincero agradecimiento.

Reposo y reflexión. Llega el descanso quizá merecido del pensamiento (y de su osadía), mientras la despensa del cerebro se nutre de ideas jóvenes que sustenten otra narrativa: la caza.

Aclaro que he procurado extender y repartir ilusiones entre los demás pescadores, tratando de injertar el respeto obligado con la naturaleza y, por consiguiente, con nuestra preciada trucha común. De igual modo, he reunido junto a mí a un buen número de pescadores con idéntico denominador común al mío: ser respetuosos con el medio ambiente. Y cómo no, entre ellos quiero resaltar a una persona magnífica, maestro de pescadores, don Alfredo Main Yagüe al que deseo de corazón siga en su línea. A otro gran hombre, todo un buenazo, al que este año me ha sido imposible ir a visitar, ha sido mi amigo don José Martín Sanz Saiz, presidente de la sociedad deportiva "Trucha cifontina" y valedor entusiasta de este deporte en su comarca. Hablando de amistades, no pensarán ustedes que me iba a olvidar de mi querido amigo Juan Matador Navarro, felizmente ya en su tierra sevillana. Qué gratos recuerdos mantengo aún de este hombre, todo bondad y saber estar. Un fuerte abrazo para ti, Juan, de parte mía y de la cuadrilla. Ah, y tu vacante en el grupo pescador sigue intacta, esperando que al menos por una vez vuelvas a ocuparla.

Para terminar permítanme hacer una confesión personal: vale la pena gastar tiempo y tinta para que otros tengan felicidad. Hasta pronto. □

SKORPIO

## CONCURSO "CABALA CON AGUIJON"

!!! GANA LA CAMISETA DE "EL DECANO" !!!

Como ya es tradicional, con motivo del "extra" de Ferias, "El Decano" presenta un concurso entre sus lectores, en el que la buena lógica y la sagacidad se ponen de relieve. De nuevo, la prueba del concurso ofrece números de varias secuencias matemáticas que se representan por letras, precisamente todas aquellas que configuran la mancheta: EL DECANO. Cada letra idéntica sólo tiene correspondencia con un mismo número natural, los cuales están comprendidos del 1 al 7, ambos inclusive. Suma y resta letras y llegue matemáticamente al resultado que se acompaña al final de cada secuencia.

Si le va el juego, cuya tabla de planteamiento figura más abajo, envíenos el siguiente cupón a: "EL DECANO DE GUADALAJARA", Calle Luis de Lucena, 2 -2º. 19001-GUADALAJARA, indicando claramente en el sobre "Cábala con aguijón", antes del día 21 de Septiembre de 1991, y participará en el sorteo de CINCO CAMISETAS DE "EL DECANO". Solamente entrarán en concurso soluciones correctas.

$$\begin{array}{rcccccc}
 A + O + C + E + N = 21 \\
 + \quad - \quad + \quad - \quad + \\
 C - N + O - D + A = 10 \\
 + \quad - \quad + \quad - \quad + \\
 N + L - D + O - C = 4 \\
 + \quad + \quad + \quad + \quad + \\
 C + E + A + E + N = 20 \\
 = \quad = \quad = \quad = \quad = \\
 12 \quad 7 \quad 19 \quad 0 \quad 11
 \end{array}$$

### CONCURSO

### "CABALA CON AGUIJON"

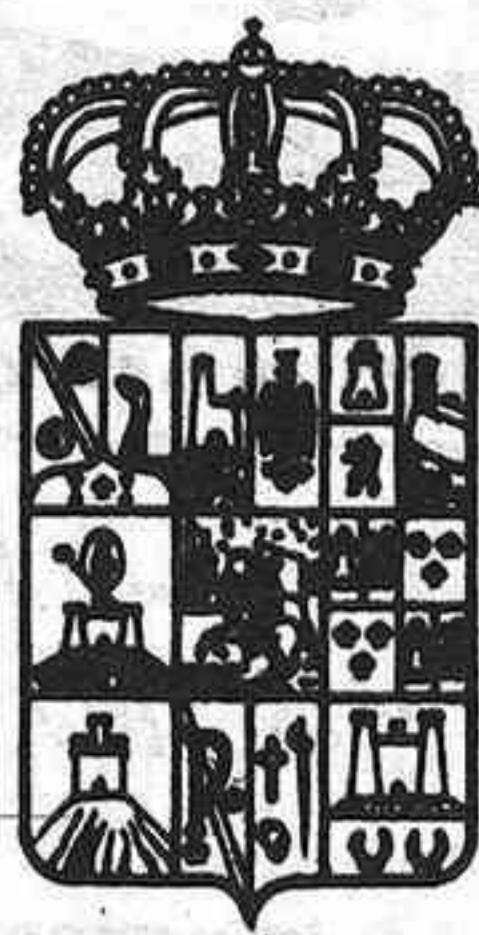
(Cupón para participar.  
No se admitirán fotocopias)

D. \_\_\_\_\_  
con domicilio en la localidad de \_\_\_\_\_  
provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_  
número \_\_\_\_\_

propone la siguiente solución a "Cábala con aguijón":

E=....; L=....; D=....; E=....; C=....; A=....; N=....; O=....;

La solución y agraciados en el concurso  
se publicará el 25 de Septiembre.



# La Diputación Provincial

Les desea Felices  
Ferias y Fiestas 1991

Y les invita a participar en los  
actos programados en la  
Caseta instalada en el  
Recinto Ferial de Guadalajara

**PROPIEDAD INMOBILIARIA**  
RUSTICAS, SOLARES  
TERRENOS INDUSTRIALES  
CASAS, PISOS, NAVES  
VALORACIONES  
ANIBAL HERNANDEZ

**GEPLASVA, S. A.**  
Empresa líder del sector plástico en  
plioetileno, precisa para la provincia  
**REPRESENTANTES**  
Retribución a convenir  
Enviar curriculum  
Fax: (91) 427 42 43

# Está en Guadalajara

Concurso de EL DECANO de Guadalajara con el patrocinio de GALEFRUT

EL DECANO DE GUADALAJARA presenta a sus lectores un concurso que aparecerá ininterrumpidamente las próximas semanas en donde pretendemos poner a prueba la capacidad de observación y sus conocimientos sobre la provincia en que vivimos: Guadalajara. Cada semana publicaremos una fotografía, que puede ser un detalle o una vista completa, de un lugar, un monumento, una calle, o un pueblo de Guadalajara. Le invitamos a averiguarlo y a ganar un EXCEPCIONAL LOTE DE PRODUCTOS GALEFRUT como premio semanal.

## SORTEO SEMANAL



Esta fotografía corresponde a un lugar de la provincia de Guadalajara. ¿Sabe cuál es? Si tiene la solución recorte el cupón adjunto y envíelo a EL DECANO DE GUADALAJARA. Concurso "Esta en Guadalajara". C/ Luis de Lucena, 2. 2º. (Apartado 73). 19001 - GUADALAJARA. El nombre del ganador será publicado en nuestro próximo número. Si es usted, póngase en contacto con nosotros y recibirá un vale para retirar un EXCEPCIONAL LOTE DE PRODUCTOS "GALEFRUT".

### BASES DE PARTICIPACION

- 1º. Recortar el cupón adjunto (no se admiten fotocopias y se podrán enviar cuantos cupones deseen) y enviarlo a nuestra redacción o a GALEFRUT por cualquier procedimiento, hasta las DIECIOCHO horas del lunes siguiente a su publicación para entrar en el sorteo público que se celebrará, a partir de la citada hora, en GALEFRUT.
- 2º. El nombre del ganador se notificará EXCLUSIVAMENTE en el siguiente número de EL DECANO DE GUADALAJARA. Como premio recibirá un EXCEPCIONAL LOTE DE PRODUCTOS GALEFRUT que será entregado en GALEFRUT, Capitán Arenas, 13 y 15. Guadalajara, en horario de comercio.
- 3º. Si una semana no hubiera ningún acertante, el premio se acumularía en el concurso del número siguiente.
- 4º. En el concurso no podrá participar el personal de EL DECANO DE GUADALAJARA, ni familiares directos.
- 5º. Si el cupón agraciado además lleva el Sello de Galefrut puesto en este establecimiento será obsequiado con un regalo adicional, además del habitual carrito.

### Cupón de participación concurso ESTÁ EN GUADALAJARA

La fotografía publicada en el número \_\_\_\_\_ de EL DECANO de Guadalajara, corresponde a \_\_\_\_\_

D./Dña: \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Localidad \_\_\_\_\_ Tfno.: \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

SU HIPER



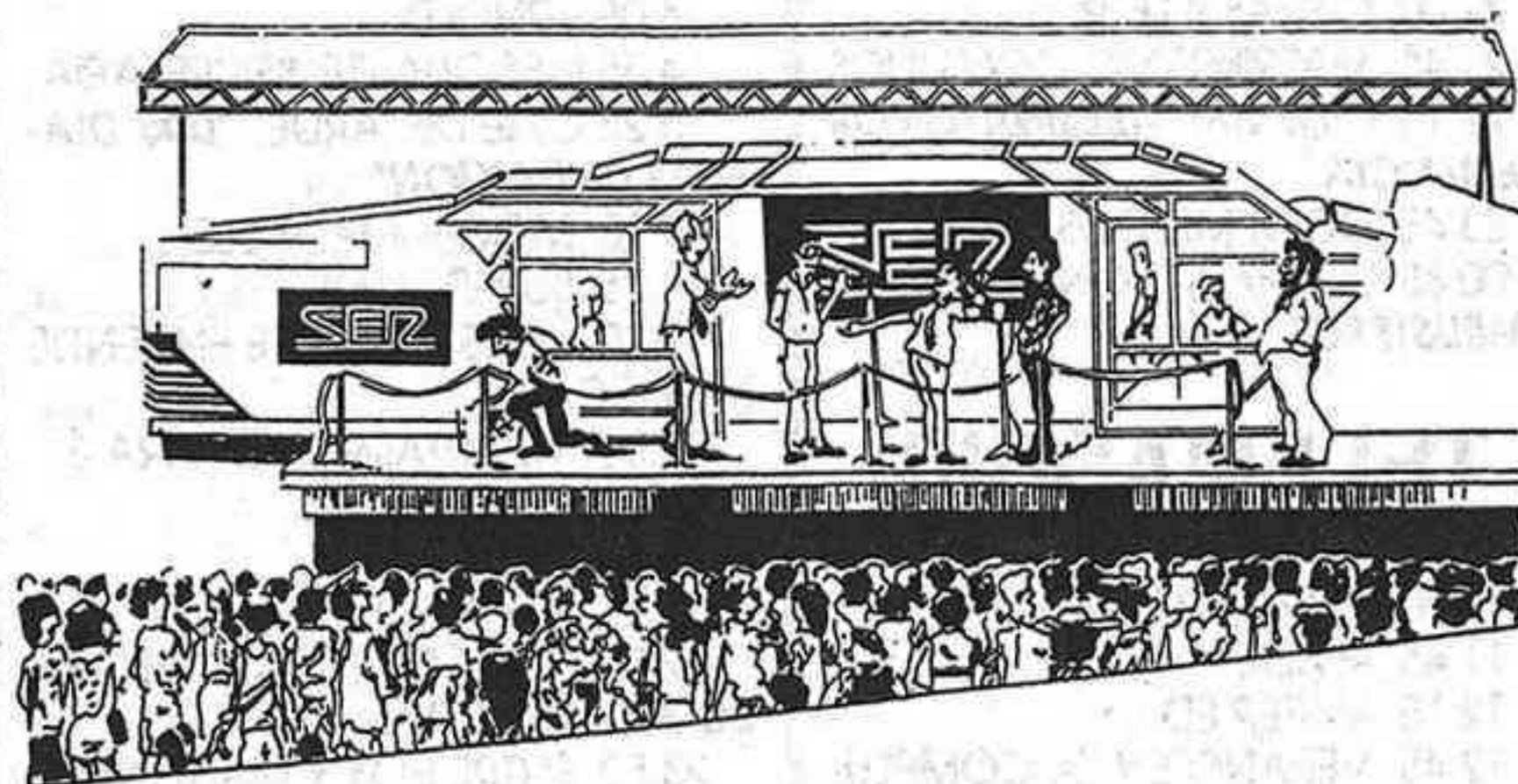
C. Capitan Arenas, 13 y 15  
 GUADALAJARA

## Solución al concurso anterior



No resultó fácil, excepto para nativos y residentes, descubrir que la fotografía protagonista de este concurso, en la semana anterior, era un aspecto parcial de la plaza mayor de Horche, pueblo que está hoy en plenas fiestas y al que dedicamos un especial en nuestro número pasado. Efectuado el correspondiente sorteo en GALEFRUT, resultó agraciado el boleto remitido por Dª Milagros García de la Casa, que vive en la Avenida de Burgos 8-A, de nuestra capital, quien puede pasar por esta Redacción a retirar el correspondiente vale, que por ser boleto sellado en GALEFRUT, tiene opción al premio especial.

SEZ Guadalajara  
 88.6 FM.



## EL SUPER 1 DE LA SEZ EN EL

PARQUE DE LA CONCORDIA  
 SABADO, 14 A LAS 20,30 HORAS

### ARTISTAS INVITADOS:

TERAPIA NACIONAL  
 A. S. A. P.  
 LOS QUE FALTABAN  
 SUEÑOS LIBRES  
 ASUNTO TORNASOL  
 XANA  
 LA TRAICION  
 SOULÉ  
 YOLANDA LIRA  
 CONFIDENTES

### PARTICIPAN:

-COCA-COLA  
 -LEVI'S CENTER  
 -PISCINAS POLIFIBRA  
 -EXPERT GUADALAJARA  
 -ALCARRIA TOURS  
 -AVIS-ALQUILER DE COCHES  
 -OPTICA MUÑOZ  
 -URBANIZACION  
 LA CHOPERA  
 -TELEPIZZA  
 -CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA  
 -CAJA DE GUADALAJARA  
 -EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA

PRESENTA: JUAN SOLO



LECHE URBIA ..... 61

MARGARINA  
 NATACHA.....99

TOMATE FRITO  
 IAN 800gr..... 105

ARROZ  
 VIVO KG..... 109

LENTEJAS  
 LA SABROSA  
 KG..... 149

FLAN ROYAL  
 DOBLE..... 119

AGUA  
 FON-LYS 5 L ..... 109

SARDINAS  
 ISABEL ACEITE  
 550 gr .....289

COLA-CAO 3 Kg +  
 500 gr  
 GRATIS..... 1165

CARBON  
 BARBACOA  
 4 Kg.....389

JABON SANEX  
 900 ml + 20%  
 GRATIS ..... 349

LICOR  
 WHISKY DIC .... 595

DETERGENTE  
 COLON PLUS ..... 839

PROGRAMACION DE TELEVISION

**MIERCOLES 11**  
**TVE 1**

08.15 INFORMATIVOS CBS  
09.05 LOS VENGADORES  
09.55 UNA CIUDAD PARAVIVIR  
11.00 TENDIDO CERO  
11.30 VIAJE EN EL TIEMPO  
12.10 GENERACIONES  
13.00 MAGAZINES TERRITORIALES  
13.30 REDES DE JUSTICIA  
13.55 INFORM. TERRITORIALES  
14.30 CHICA TRABAJADORA  
15.00 TELEDIARIO 1  
15.35 LA DAMA DE ROSA  
16.25 EL COMBATE  
17.25 AVENTURA 92  
17.55 LOS TROTAMUSICOS  
18.30 LA ULTIMA FRONTERA  
19.00 LA PALMERA  
20.05 CORRUPCION EN MIAMI  
21.00 TELEDIARIO 2  
21.30 DE CARNE Y HUESO  
22.00 JOVENES JINETES  
22.50 75 ANIVERSARIO DE FRANK SINATRA  
23.35 EN CANOA DEL AMAZONAS AL CARIBE  
00.05 DIARIO NOCHE  
00.35 THE ADOR CHIVALEY

**TVE 2**

08.00 BABILONIA  
09.00 BARRIO SESAMO  
09.25 DIBUJA 2  
10.00 CINE: "HEROES BAJO LAS OLAS"  
11.30 UNIVERSIDAD DE VERANO  
12.30 NOTICIAS  
13.35 LA HORA DE...  
14.35 BABILONIA  
15.30 LOS PICAPIEDRA  
16.00 LA FAMILIA MONSTER, HOY  
16.30 PRIMERA SESION: "CERVANTES"  
18.15 EMILIE  
19.05 BARCELONA OLIMPICA  
19.45 CINE: "SEPARACION"  
21.00 CIFRAS Y LETRAS  
21.45 MATRIMONIO CON HIJOS  
22.10 CINEMA: "ASESINATO POR DEMENCIA"  
23.45 DOCUMENTOS TV  
00.35 ULTIMA SESION: "BYLLY EL EMBUSTERO"

**TELEMADRID**

11.00 A SABER  
11.30 CURSO DE ALEMAN  
11.45 RIVIERA  
12.15 MISTER ED  
12.45 VERANO EN LA COMPLUTENSE  
13.05 ANNIE McGUIRRE  
13.35 ANDREA CELESTE  
14.30 TELENOTICIAS  
15.00 TE QUIERO, LUCY  
15.30 BELLEZA Y PODER  
16.20 CINE DE TARDE: "MIERCOLES DE CENIZA"  
18.00 EL MAGO DE OZ  
18.30 LA PATRULLA GALACTICA

19.00 DOCTOR WHO  
19.30 POP 7  
20.00 MAGNUM  
21.00 TELENOTICIAS  
21.30 PAN COMIDO  
22.30 LA HORA DE ALFRED HITCHCOCK  
23.30 SOL Y SOMBRA  
24.00 TELENOTICIAS  
00.15 VERANO EN LA COMPLUTENSE  
00.25 OPEN DE TENIS

**ANTENA 3**

07.30 AULA 3  
08.00 LA GUARDERIA  
09.55 TAN CONTENTOS  
10.00 PASIONARIA  
12.03 SANTA BARBARA  
13.00 BONANZA  
14.00 EMBRUJADA  
14.30 COSAS DE CASA  
15.00 NOTICIAS  
15.33 TELE CINE: "UN LARGO Y CALIDO VERANO"  
17.30 LA MERIENDA  
18.30 VECINOS CHIFLADOS  
19.03 EL ORO Y EL BARRO  
20.00 CHICAS CON CLASE  
20.30 LA RULETA DE LA FORTUNA  
21.00 NOTICIAS  
21.30 EL COCHE FANTASTICO  
22.30 MADE IN SPAIN: "EL PRIMER DIVORCIO"  
00.30 NOTICIAS  
00.45 LOS INVENCIBLES DE NEMESIS  
02.15 PASARELA

**TELE 5**

08.00 DIBUJOS ANIMADOS  
09.25 HUMOR AMARILLO  
09.50 ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
10.15 MARIA, MARIA  
11.02 CINE CORAZON: "EMBRUJADOS"  
12.50 VACACIONES EN EL MAR  
13.40 MARCO  
14.05 ARNOLD  
14.35 INES DUARTE, SECRETARIA  
15.25 CINE DE TARDE: "LOS DIABLOS DE DAYTON"  
17.10 MISION IMPOSIBLE  
18.05 SUPERGUAY.  
19.30 ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
20.00 APARTAMENTO PARA 3  
20.30 BATEADORES  
21.00 TELEUCUPON  
21.15 TOPACIO  
22.00 CINE 5 ESTRELLAS: "REGRESO A LA ESCUELA"  
23.50 ENTRE HOY Y MAÑANA  
00.20 FUTBOLISIMO

**CANAL+**

08.00 REDACCION  
08.10 ABC WORLD NEWS  
08.35 LOS 40 PRINCIPALES  
09.30 ESPECIAL INFORMATIVO: SAHARA  
10.00 /CINE: "HIERRO DULCE"/

11.55 /CINE: "UNA ESTRELLA EN EL CAMINO"/  
13.30 LOS 40 PRINCIPALES  
14.10 DIBUJOS ANIMADOS  
14.35 /DIBUJOS ANIMADOS: PETER PAN/  
15.00 /CINE: "WALKER"/  
16.30 /CINE: "CUENTA CONMIGO"/  
17.56 PREVIO FUTBOL  
18.30 ESPECIAL CANAL +  
19.30 DESAFIO CANAL +: BARCELONA-REAL MADRID  
21.30 REDACCION NOTICIAS  
21.40 PREVIO FUTBOL  
22.00 TROFEO VILLA DE MADRID: AT. MADRID-MILAN  
00.00 /CINE: "GRINGO VIEJO"/  
01.12 /CINE: "HOMER Y EDDIE"/

**JUEVES 12**

**TVE 1**

08.15 INFORMATIVOS CBS  
09.05 LOS VENGADORES  
09.55 LA GRAN GALERIA  
11.00 A VISTA DE PAJARO  
11.30 DE CARNE Y HUESO  
12.10 GENERACIONES  
13.00 MAG. TERRITORIALES  
13.30 LAS REDES DE LA JUSTICIA  
13.55 INFORMATIVOS TERRITORIALES  
14.30 ARMAS DE MUJER  
15.00 TELEDIARIO 1  
15.35 LA DAMA DE ROSA  
16.25 EL DRAMA  
17.25 AVENTURA 92  
17.55 LOS TROTAMUSICOS  
18.30 LLAVE EN MANO  
19.00 LA PALMERA  
20.05 CORRUPCION EN MIAMI  
21.00 TELEDIARIO 2  
21.30 DEVORAME OTRA VEZ  
22.15 EL PRIMIJUEGO  
22.30 ESTRENOS TV "LA REINA DE LOS DIAMANTES"  
00.05 DIARIO NOCHE  
00.35 THEDOR CHINDLER

**TVE 2**

08.00 BABILONIA  
09.00 BARRIO SESAMO  
09.25 DIBUJA 2  
10.00 CINE: "ARGEL"  
11.40 UNIVERSIDAD DE VERANO  
12.30 NOTICIAS  
13.40 LA HORA DE...  
14.30 BABILONIA  
15.30 LOS PICAPIEDRA  
16.30 CINE: "MAS ALLA DE LOS ARRECIFES"  
18.15 EMILIE  
19.15 AL FILO DE LO IMPOSIBLE  
19.30 DEPORTES  
21.00 CIFRAS Y LETRAS  
21.30 NOTICIAS  
21.45 LOS SIMPSON  
21.10 JUEVES CINE: "LA REVOLUCION DE LAS RATAS"  
23.45 METROPOLIS  
00.15 CINE: "MALVADA CARNE"

**TELEMADRID**

11.00 A SABER  
11.30 CURSO DE ALEMAN  
11.45 RIVIERA  
12.15 MISTER ED  
12.45 VERANO EN LA COMPLUTENSE  
13.05 DIPPY DUCK  
13.35 ANDREA CELESTE  
14.30 TELENOTICIAS  
15.00 TE QUIERO, LUCY  
15.30 BELLEZA Y PODER  
16.20 CINE DE TARDE: "EL CAMPO DEL HONOR"  
17.45 EL ESCUADRON JONATAN KOOTE  
18.00 CLASICOS DE LA ANIMACION  
18.40 LA PATRULLA GALACTICA  
19.00 DOCTOR WHO  
19.30 POP 7  
20.00 MAGNUM  
21.00 TELENOTICIAS  
21.30 PAN COMIDO  
22.30 MAR A MAR  
00.00 TELENOTICIAS  
00.15 VERANO EN LA COMPLUTENSE  
00.25 POP - 7

**ANTENA 3**

07.00 LA LLAMADA DEL OESTE  
07.30 AULA 3  
08.15 LA GUARDERIA  
09.33 TAN CONTENTOS  
10.00 PASIONARIA  
12.03 SANTA BARBARA  
13.00 BONANZA  
14.00 EMBRUJADA  
14.30 UN HOMBRE DE FAMILIA  
15.00 NOTICIAS  
15.33 TELE CINE: "NAVARRO: LOCURA DE UN POLICIA"  
17.30 LA MERIENDA  
18.30 FURIA  
19.00 EL ORO Y EL BARRO  
20.00 CHICAS CON CLASE  
20.30 LA RULETA DE LA FORTUNA  
21.00 NOTICIAS  
21.30 EL EQUIPO A  
22.33 CINTURON NEGRO: "LA DOMINACION"  
00.30 NOTICIAS  
00.45 LOU GRANT  
01.30 HOSPITAL GENERAL  
02.15 PASARELA

**TELE 5**

08.00 DIBUJOS ANIMADOS  
09.25 HUMOR AMARILLO  
09.50 ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
10.15 MARIA, MARIA  
11.02 CINE CORAZON: "SEREMOS FELICES"  
13.00 VACACIONES EN EL MAR  
13.40 MARCO  
14.05 ARNOLD  
14.35 INES DUARTE, SECRETARIA  
15.25 CINE: "LUGAR DE LAGRIMAS"  
17.15 MISION IMPOSIBLE  
18.00 SUPERGUAY

19.30 ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
20.00 APARTAMENTO PARA 3  
20.30 BATEADORES  
21.00 TELEUCUPON  
21.15 TOPACIO  
22.00 COLOMBO  
23.40 SEGUNDO MATRIMONIO  
00.05 ENTRE HOY Y MAÑANA  
00.35 ESPECIAL PAVAROTTI  
02.35 ARCO IRIS

**CANAL+**

08.00 REDACCION  
08.10 ABC WORLD NEWS  
08.35 LOS 40 PRINCIPALES  
09.25 EL SHOW DE TONY RAN-DALL  
10.00 /CINE: "MONTE BAJO/  
11.56 /CINE: "EL RECTOR MCKENNA"/  
13.30 LOS 40 PRINCIPALES  
14.10 LOS GUERREROS SOBRE RUEDAS  
14.35 /PETER PAN/  
15.00 /CINE: "LAS VACACIONES EUROPEAS DE UNA CHIFLADA FAMILIA AMERICANA"/  
16.33 /CINE: "WARLOCK, EL BRUJO/  
18.29 /CINE: "GLITZ"/  
20.00 REDACCION  
20.05 LOS PRIMEROS DE LA CLASE  
20.30 LOS 40 PRINCIPALES  
21.00 PRIMOS LEJANOS  
21.30 NOTICIAS  
22.00 /CINE: "CORAZONES DE HIERRO"/  
23.49 /CINE: "BUDDY SYSTEM"/  
01.35 /PLAYBOY: INSIDE-OUT/  
02.43 /CINE: "MUERTE EL 4 DE JULIO"/

**VIERNES 13**

**TVE 1**

08.15 INFORMATIVOS CBS  
09.05 LOS VENGADORES  
09.55 LA GRAN GALERIA  
11.00 LLAVE EN MANO  
11.30 DEVORAME OTRA VEZ  
12.10 GENERACIONES  
13.00 MAGAZINES TERRITORIALES  
13.30 LAS REDES DE LA JUSTICIA  
13.55 INFORMATIVOS TERRITORIALES  
14.30 ARMAS DE MUJER  
15.00 TELEDIARIO 1  
15.35 LA DAMA DE ROSA  
16.25 NUESTRAS SERIES  
17.30 DIBUJOS ANIMADOS  
18.00 LOS TROTAMUSICOS  
18.30 SEGURIDAD EN MARCHA  
19.00 LA PALMERA  
20.05 CORRUPCION EN MIAMI  
21.00 TELEDIARIO 2  
21.30 UN, DOS, TRES  
23.25 LA PASION DE GABRIEL  
00.15 DIARIO NOCHE  
00.30 ALUCINE: "SUPERSTICION"

**Desde Palma con horror (Tele 5)**

Imaginamos que serán obligaciones del guión, pero es que resulta tan ridículo visualizar a dos guaperas de tres al cuarto como Andoni Ferreño y Norma Duval, arrastrando sus autovenerados cuerpos a lo largo de las 625 líneas, que el espectáculo resulta tan grotesco como exhibir a un par de cerdos con tirabuzones en el Museo del Prado. Por cierto, "la Duval" ya podía ir pensando en apuntarse a cla-

**ses de lenguaje...**

**Farmacia de Guardia (Antena 3)**

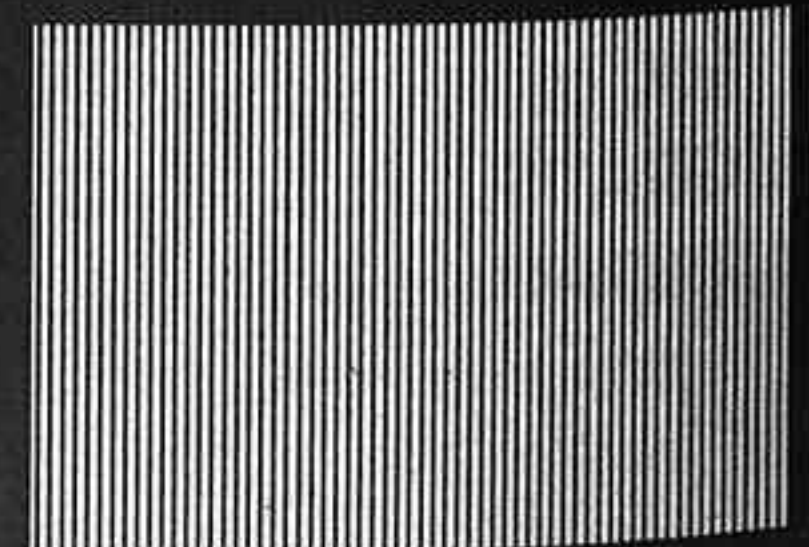
Este mes, comenzará a emitirse "Farmacia de Guardia", la nueva producción de Antonio Mercero, autor de series tan conocidas como "Verano Azul" o "Turno de Oficio". "Farmacia de Guardia" relatará la historia cotidiana de una loca botica española, por la cual pasarán los más cómicos personajes y las más disparatadas situaciones.

**Para enanos mentales (A3 y T5)**

Dos programas de acción. Deportes intrépidos. Riesgo... y de pronto, un corte. Unos cuantos minutos dedicados a los enanos mentales que se encuentran frente al televisor: Chabell, en "Al Sol", y el concurso chorra de los colores, en "Arco Iris", son dos ejemplos de lo poco que se piensa en aquellos que lucimos dos dedos de frente... ¡Por favor, que no somos tontos!

**Primer aniversario (Canal +)**

Con motivo de su primer aniversario, retransmite el miércoles, a las 19.30, para todos los espectadores, un partido de desafío entre el Barcelona y el Real Madrid; más tarde, a las 22.00, y también para todos, otro partido, esta vez entre el At. de Madrid y el Milán. Todos los telespectadores podrán apreciar como se deberían retransmitir todos los partidos. Se verán ángulos del campo que jamás se habían visto en la pantalla.



625  
LINEAS

EL DECANO

PROGRAMACION DE TELEVISION

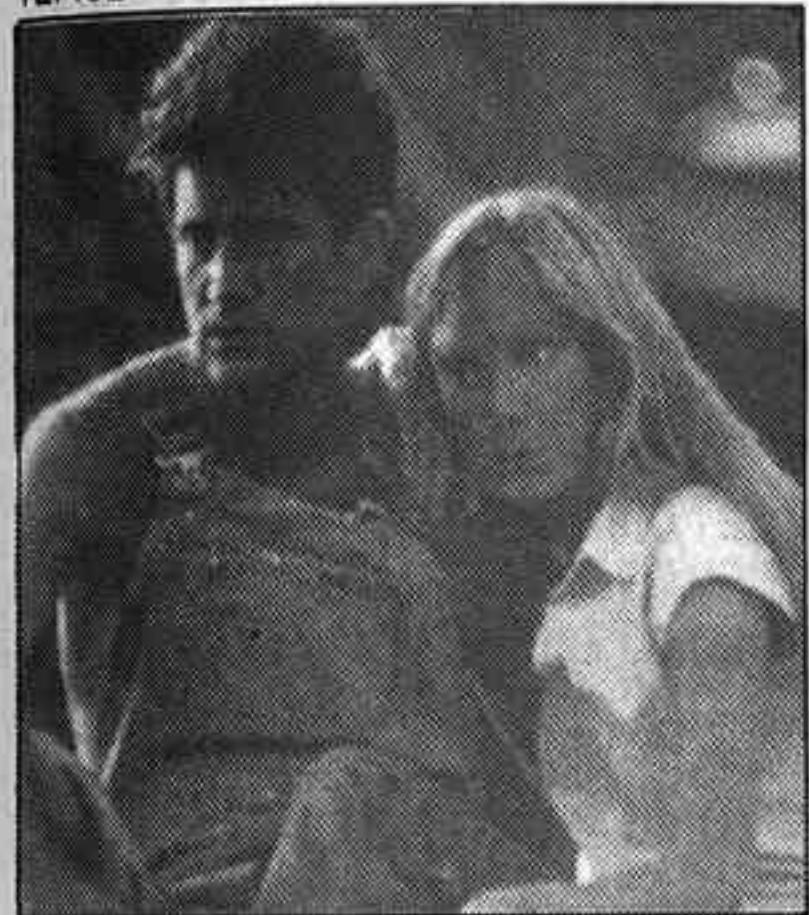
(sigue) VIERNES 6

TVE 2

08.00 BABILONIA  
09.00 BARRIO SESAMO  
09.30 DIBUJA 2  
10.00 CINE: "LUNA DE SANGRE"  
11.35 UNIVERSIDAD DE VERANO  
13.30 LA HORA DE...  
14.30 BABILONIA  
15.30 LOS PICAPIEDRA  
16.00 PRIMERA SESION: "EL ZORRO DE LOS OCEANOS"  
18.00 TENDIDO CERO. TOROS: PEDRO MOYA-JUAN MORA-JOSE LUIS RAMOS  
20.00 ATLETISMO  
22.15 EL ESPEJO  
22.25 LARGOMETRAJE: "CUANDO EL RIO CRECE"  
01.20 ULTIMA SESION: "LA GRAN GENERACION"

TELEMADRID

11.00 A SABER  
11.30 CURSO DE ALEMAN  
11.45 RIVIERA  
12.15 MISTER ED  
12.45 VERANO EN LA COMPLUTENSE



"CUANDO EL RIO CRECE"

Un filme de ambiente rural con el que Mel Gibson quiso demostrar que podía hacer otras cosas además de Mad Max. Narra la historia de un familia de granjeros que tiene que enfrentarse a los elementos y al río para intentar salir adelante.

Vienes en TVE 2 a las 22.15

13.05 ANNIE MCGUIRRE  
13.35 ANDREA CELESTE  
14.30 TELENOTICIAS  
15.00 TE QUIERO, LUCY  
15.30 BELLEZA Y PODER  
16.20 CINE DE TARDE: "HANGAR 18"  
18.05 TOM Y JERRY  
18.30 LA PATRULLA GALACTICA  
19.00 DOCTOR WHO  
19.30 POP 7  
20.00 MAGNUM  
21.00 TELENOTICIAS  
21.30 ROSEANNE  
22.00 NOCHE DE CINE: "VIERNES 13, II"  
23.30 TELENOTICIAS  
23.45 VERANO EN LA COMPLUTENSE  
23.55 CINE: "JUVENTUD PERVERTIDA"  
01.30 POP 7

ANTENA 3

07.30 AULA 3  
08.00 LA GUARDERIA  
09.33 TAN CONTENTOS  
10.03 PASIONARIA  
12.03 SANTA BARBARA  
13.00 BONANZA  
14.03 EMBRUJADA  
14.30 LA VIDA EN COLOR  
15.00 NOTICIAS  
15.33 TELE CINE: "NINA"

17.30 LA MERIENDA  
18.30 SUPER FORCE  
19.00 LOS INVASORES  
20.00 CHICAS CON CLASE  
20.30 LA RULETA DE LA FORTUNA  
21.00 NOTICIAS  
21.30 EL COCHE FANTASTICO  
22.30 LA CLAVE I  
02.30 CINE: "EL COLECCIONISTA DE CADAVERES"  
04.00 OH, VIDEO

TELE 5

08.00 DIBUJOS ANIMADOS  
09.25 HUMOR AMARILLO  
09.50 ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
10.15 MARIA, MARIA  
11.02 CINE CORAZON: "REMO Y ROMULO"  
12.50 VACACIONES EN EL MAR  
13.40 MARCO  
14.05 ARNOLD  
14.35 INES DUARTE, SECRETARIA  
15.25 CINE DE TARDE: "PASAJEROS DEL TIEMPO"  
17.20 MISION IMPOSIBLE  
18.00 SUPER GUAY  
19.30 ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
20.00 APARTAMENTO PARA 3  
20.30 BATEADORES  
21.00 TELECUPON  
21.15 TOPACIO  
22.00 CINE: "LA HOZ Y EL MARTINEZ"  
00.15 LIO GORDO A BORDO  
00.40 ENTRE HOY Y MAÑANA  
01.10 EROTISIMO: "UN MARIDO IMPOTENTE"

CANAL+

08.00 ABC WORLD NEWS  
08.35 LOS 40 PRINCIPALES  
09.23 EL SHOW DE TONY RANDALL  
10.00 /CINE: "CAMPO DE SUEÑOS"  
11.47 /CINE: "FLOR DEL DESIERTO"  
13.30 LOS 40 PRINCIPALES I  
14.10 SHAGMA  
14.30 /EL SHOW DE TONY RANDALL/  
15.00/CINE: "ESCLAVOS DE NUEVA YORK"  
17.03/DOCUMENTAL: CINEMA 2000/  
17.53/CINE: "EL CHIP PRODIGIOSO"  
20.00 AVANCE REDACCION  
20.06 LOS 40 PRINCIPALES II  
20.30 PRIMOS LEJANOS  
20.59 SIGUE SOÑANDO  
22.00 /CINE: "DEPREDADOR"/  
23.44 /CINE: "M.A.S.H."/   
01.35 INSIDE - OUT  
01.42 /CINE EROTICO: "ARDIENTE SIN CAUSA"  
03.13 /CINE: "LAS COSAS CAMBIAN"  
04.50 /CINE: "JUDOU, SEMILLA DE CRISANTELMO"  
06.21 /CINE: "BAJA OKLAHOMA"

SABADO 14

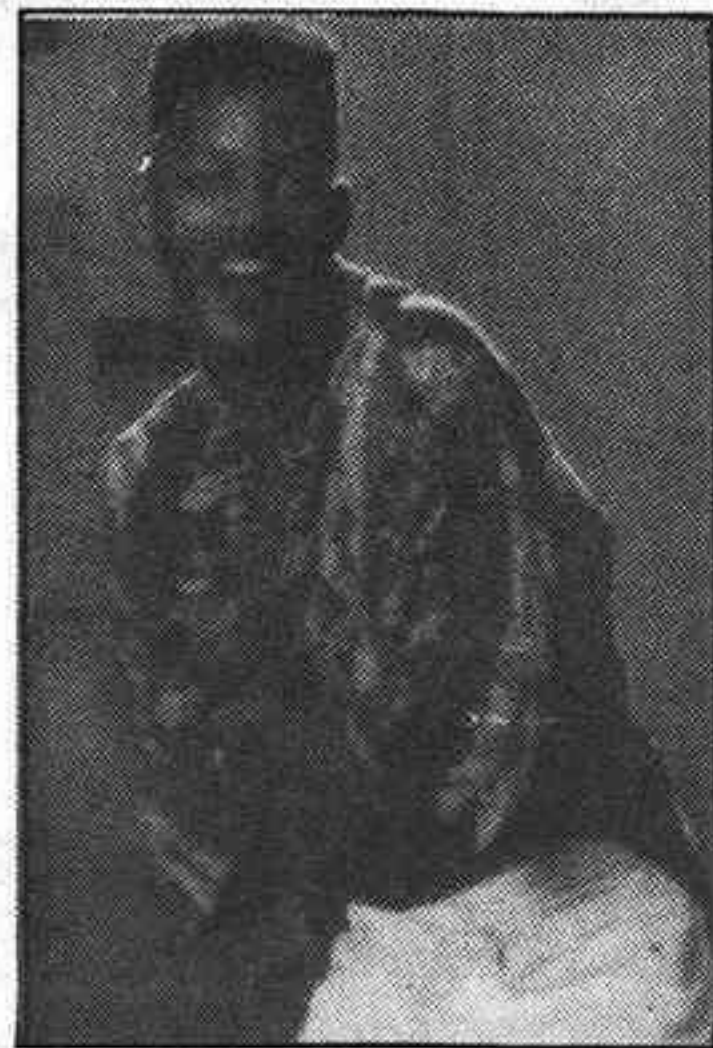
TVE 1

08.00 AVENTURA 92 (R)  
09.00 ULTIMAS PREGUNTAS  
09.30 LA AVENTURA DE CRECER (R)  
10.00 CONCIERTO DEL SABADO  
11.30 SEGURIDAD EN MARCHA  
12.00 DOCUMENTAL  
12.45 GENERACIONES  
13.35 LAS REDES DE LA JUSTICIA  
14.00 ROCKOPOP  
15.00 TELEDIARIO 1  
15.35 ALFRED J. KWAK  
16.00 SESION DE TARDE: "RINOCERONTES BLANCOS"  
17.35 CLUB DISNEY

19.30 A VISTA DE PAJARO  
20.05 CORRUPCION EN MIAMI  
21.00 TELEDIARIO 2  
21.35 INFORME SEMANAL  
22.30 SABADO CINE: "VOLUNTARIOS" (00.20) "VACACIONES AL DESNUDO"

TVE 2

08.00 BABILONIA (R)  
09.00 DIBUJA 2  
09.25 LAS AVENTURAS DE LONG JOHN SILVER  
09.50 CONTAMIMALOS  
10.15 CINE PARA TODOS: "LOS CHICOS DEL TREN"  
12.05 UNIVERSIDAD DE VERANO  
14.05 MEDITERRANEO  
14.35 RAPIDO  
15.05 PONTE LAS PILAS  
16.00 SABADO DEPORTE  
20.00 SALA 2: "LA ESCAPADA DEL SOBIDOR"



Ultimo episodio de "EL PRINCIPE DE BELL AIR".

22.25 NOTICIAS  
22.40 SIDNEY  
23.05 JOSE MARIA RODERO ACTOR: "EL AMANTE COMPLACIENTE"  
01.05 ULTIMA SESION: "HEY BABU RIBA"

TELEMADRID

10.00 CONCIERTO  
11.30 LAS NUEVAS AVENTURAS DE POPEYE  
12.00 EL MUNDO DEL NATIONAL GEOGRAPHIC  
12.55 LARGOMETRAJE INFANTIL: "AXTERIS Y CLEOPATRA"  
14.15 DIBUJOS ANIMADOS  
14.30 TELENOTICIAS  
15.00 DINOSAUCERS  
15.30 STAR TREK  
16.30 TOP MADRID  
17.30 DOCUMENTAL  
18.00 PANTALLA CHICA "ESCANDALO EN LA RESIDENCIA"  
19.45 FUTBOL: A, BILBAO-R. MADRID  
22.00 TELENOTICIAS  
22.15 ENTRE AMIGOS  
00.20 MATRIMONIOS Y ALGO MAS  
00.50 TOP MADRID

ANTENA 3

08.00 LA GUARDERIA  
10.30 AVENTURAS EN EL LAGO  
11.00 CINE: "UN EJERCITO DE CINCO"  
13.00 CENTIMETROS CUBICOS  
14.00 EMBRUJADA  
14.30 LOS HEROES DE HOGAN  
15.00 NOTICIAS  
15.30 POLVO DE ESTRELLAS. Incluye: (15.45) 1ª PELICULA: "LA CABAÑA DEL FIN DEL MUNDO" (17.25) 2ª PELICULA: "EL DESAFIO DEL CONDOR"  
20.00 ENG  
21.00 NOTICIAS  
21.30 UN HOMBRE LLAMADO HALCON  
(22.30) 3ª PELICULA: "NUEVE

HORAS DE TERROR  
(00.30) 4ª PELICULA: "LA CALLE 42"  
(02.00) 5ª PELICULA: "AGUILA DE DOS CABEZAS"  
04.00 OH VIDEO (Hasta las 5.00)

TELE 5

08.00 SUPERGUAY SABADO  
10.30 LAS CUICAS CON LAS CHICAS  
11.00 HUMOR AMARILLO  
11.30 PRESSING CATCH  
12.05 EL GRAN CHAPARRAL  
13.00 TELE 5 ¿DIGAME?  
15.00 UN MEDICO PRECOZ  
15.30 CINE FIESTA: "TAL PARA CUAL"  
17.15 DESDE PALMA CON AMOR (R)  
19.05 HELICOPTERO  
20.00 INES DUARTE, SECRETARIA  
22.00 SABADOS DE HUMOR  
24.15 ENTRE HOY Y MAÑANA  
24.45 LA NOCHE PICARA: ¡AY, QUE CALOR!  
01.25 EL INSPECTOR DERRICK

CANAL+

08.00 ABC WORLD NEWS  
08.30 LOS 40 PRINCIPALES  
09.30 EL SHOW DE TONY RANDALL  
10.51 /CINE: "LA JUNGLA DE CRISTAL"  
13.00 DEL 40 AL 1  
14.05 SPATZ  
14.30 LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS  
15.00 /SERIE: SE VENDE HITLER/  
16.00 /DOCUMENTAL: GRETA GRABO/  
16.50 /CINE: "CORAZONES DE HIERRO"  
18.37 /ESPECIAL INFANTIL/  
20.05 MAMA, DETECTIVE PRIVADO  
20.30 PRIMER PLANO  
21.00 LO + PLUS  
21.30 REDACCION  
22.00 /CIINE: "LOS SEIS DE BIRMINGHAM"  
23.32 /CINE: "ULTIMA SALIDA BROOKLYN"  
01.13 /INSIDE-OUT/  
01.20/CINE: "ZELIG"  
02.42 /CINE: "GRINGO VIEJO/  
05.02 /CINE "HIERRO DULCE/  
06.34 /CINE: "CRIMEN DE DOBLE FILO/"

DOMINGO 15

TVE 1

08.00 AVENTURA 92 (R)  
09.00 TIEMPO DE CREER  
09.15 CONCIERTO

Antenas-Porteros  
**Reunión, s. l.**  
SERVICIOS TECNICOS REUNIDOS

TV VIA SATELITE  
ANTENAS COLECTIVAS  
PORTEROS AUTOMATICOS  
MANTENIMIENTOS  
VENTA DE MATERIAL  
SUMINISTROS ELECTRICOS  
RADIOAFICIONADOS

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/. Dr. LAYNA SERRANO, 18  
TELF. 21 06 85  
GUADALAJARA

C/. CERVANTES, 6  
TELF. 881 51 73  
28801 ALCAIA DE HENARES (Madrid)

OPTICA  
**Luxonia**  
PRECISION - RAPIDEZ  
Calle Mayor, 7  
GUADALAJARA

GAFAS GRADUADAS por ópticos especialistas  
LENTE DE CONTACTO  
AUDIFONOS (Aparatos para sordos)

10.00 SANTA MISA  
11.00 PUEBLO DE DIOS  
11.30 INFORME SEMANAL (R)  
12.30 GENERACIONES  
13.15 LAS REDES DE LA JUSTICIA  
13.40 LA PALMERA  
15.00 TELEDIARIO 1  
15.35 LOS FRUITTIS  
16.00 SESION DE TARDE CON... VALERIANO LEON: "EL PIPAYO"  
17.35 LA HORA WARNER  
18.30 EL TIEMPO ES ORO  
19.35 A VISTA DE PAJARO  
20.05 CORRUPCION EN MIAMI  
21.00 TELEDIARIO 2  
21.30 TVE 2 PRESENTA  
23.00 DOMINGO CINE: "UN NEGRO CON UN SAXO"  
23.35 FESTIVAL DE VERANO

TVE 2

08.00 BABILONIA (R)  
09.00 DIBUJA 2  
09.35 EL AVENTURERO  
10.05 RUEDA DE LA FORTUNA  
10.30 CINE PARA TODOS "EL NIÑO Y EL UNICORNIO"  
12.05 DOMINGO DEPORTE  
14.00 NOTICIAS  
17.35 CINE: "ADIOS A MI LUNA DE MIEL"  
19.00 TRIBUNAL POPULAR  
20.00 NOTICIAS  
20.15 UN AÑO EN LA VIDA  
21.05 SYDNEY  
21.30 JUEGOS SIN FRONTERAS  
23.00 DEPORTES  
00.00 CINE PARAISO: "ROSE MARIE"  
01.00 JAZZ ENTRE AMIGOS

TELEMADRID

10.15 TENDENCIAS  
11.15 LAS NUEVAS AVENTURAS DE POPEYE  
11.45 SUPER SPORTS  
13.45 TOCA FIESTA  
14.30 TELENOTICIAS  
15.00 LAS TORTUGAS NINJA  
15.30 PANTALLA CHICA: "LOS INDESTRUCTIBLES"  
17.30 EXPLORE  
18.00 CINE DE VERANO: "MORIR A LOS TREINTA AÑOS"  
19.45 CINE COMICO  
20.00 LOS INTOCABLES  
21.00 TELENOTICIAS  
21.15 CHELMSFORD  
21.45 TREINTA MINUTOS  
22.15 GOL A GOL  
00.20 SESION DE CIERRE: "MI AMANTE PROHIBIDO"

ANTENA 3

08.00 DIBUJOS ANIMADOS  
09.30 CLASICOS FAMILIARES  
10.30 AVENTURAS EN EL LAGO  
11.00 LLEVAME A VER UN PARTIDO

PROGRAMACION DE TELEVISION

**DOMINGO 15**

12.30 PEYTON PLACE  
13.30 CINE "UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS"  
15.00 NOTICIAS  
15.30 EL PRINCIPE DE BELL AIR  
16.00 UN NUEVO RUMBO  
16.30 CAZA SUBMARINA  
17.00 LOS GLADIADORES  
17.45 AL SOL CON...  
18.18 CINE: "LA CASA DE BAMBY"  
20.00 EN EL CALOR DE LA NOCHE  
21.00 NOTICIAS  
21.30 EMPEZAR DE NUEVO  
22.00 EL GORDO  
23.05 NOCHE DE LOBOS: "INTRUSO"  
01.00 NOTICIAS  
01.15 AL FIN, MUSICA

**TELE 5**

08.00 DIBUJOS ANIMADOS  
10.30 PRESSING CATCH  
11.00 ARCO IRIS  
11.30 COCTELERA VIP  
12.15 MATINAL DE CINE: "EL TRAMPERO SOLITARIO"  
14.00 LA 5ª MARCHA  
15.00 ¿QUE GENTE TAN DIVERTIDA!  
15.30 CINE FIESTA: "TORA, TORA, TORA"  
18.00 LAS NOCHES DE TAL Y TAL  
19.50 SERPICO Y HUNTER  
21.30 ENREDOS DE FAMILIA  
22.00 DESDE PALMA CON AMOR  
24.30 ENTRE HOY Y MAÑANA  
01.00 PRESSING BOXEO

**CANAL+**

08.00 LOS 40 PRINCIPALES  
08.55 EL SHOW DE TONY RANDALL  
09.20/CINE: "ESTE MUERTO ESTA MUY VIVO"  
10.56 AVENTURA AVENTURA  
11.29 / ESPECIAL INFANTIL/  
13.00 EL GRAN MUSICAL  
14.05 LOS GOFERS  
14.35 LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS  
15.00 /CINE: "LAS VACACIONES EUROPEAS DE UNA CHIFLADA FAMILIA AMERICANA"  
16.36 TRANSWORLD SPORT  
17.27 DESAFIO CANAL+  
18.27 PREVIO FUTBOL  
19.00 /FUTBOL ITALIANO/  
21.00 ESPECIAL EUROCOPIA  
22.00 /CINE: "UN TOQUE DE INFIDELIDAD"  
23.47 /CINE: "LA JUNGLA DE CRISTAL"  
01.56 /EL TERCER TIEMPO/  
02.17 /SERIE: SE VENDE HITLER/  
03.17 DOCUMENTAL: GRETA GARBO/

**LUNES 16**

**TVE 1**

08.15 CADA MAÑANA  
09.05 CINE: "COCHE CAMA TRIESTE"  
10.40 DE PAR EN PAR  
12.10 GENERACIONES  
13.00 MAGAZINES TERRITORIALES  
13.30 LAS REDES DE LA JUSTICIA  
13.55 INFORMATIVOS TERRITORIALES  
14.30 ARMAS DE MUJER  
15.00 TELEDIARIO 1  
15.35 LA DAMA DE ROSA  
16.25 LA PALMERA  
17.35 MAS VALE PREVENIR  
17.55 LOS TROTAMUSICOS  
18.30 LA TIRA DE AVENTURAS  
19.00 JUEGA CON NOSOTROS  
19.35 CORRUPCION EN MIAMI  
20.30 TELEDIARIO 2

21.00 EL PRECIO JUSTO  
22.30 LA PIVORA  
23.25 A DEBATE  
00.25 DIARIO NOCHE  
00.45 ACERVO  
01.55 THEODOR CHINDLER

**TVE 2**

08.00 DIBUJA 2  
09.00 TV EDUCATIVA  
10.00 NOTICIAS  
12.00 NOTICIAS  
12.05 LA HORA DE...  
13.00 BARRIO SESAMO  
13.25 DIBUJA 2  
14.00 LA FAMILIA MONSTERS  
14.30 MIKIMOTO CLIP  
15.00 CIFRAS Y LETRAS  
15.30 EL ARCA DE NOE  
16.35 HISTORIAS DE CADA DIA  
17.30 MURPHY BROWN  
18.00 PRIMERA SESION : "PER-  
VERSA SEA WARD"  
19.30 ABC  
20.00 EL RETRATO DE GRAN BRE-  
TAÑA  
21.00 NOTICIAS  
21.35 AQUELLOS MARAVILLO-  
SOS AÑOS  
21.40 LAS CHICAS DE ORO  
22.10 LA ESTRELLA ES... KATHARI-  
NE HEPBURN: "IMITACION A LA  
VIDA"  
00.10 RAPIDO  
00.20 ULTIMA SESION: "EL CLAN  
DE LOS OSOS CAVERNARIOS"

**TELEMADRID**

11.00 A SABER  
11.30 CURSO DE ALEMAN  
11.45 RIVIERA  
12.15 MISTER ED  
12.45 VERANO EN LA COMPLU-  
TENSE  
13.05 ANNY MCGUIRRE  
13.35 ANDREA CELESTE  
14.30 TELENOTICIAS  
15.00 TE QUIERO, LUCY  
15.30 BELLEZA Y PODER  
16.20 CINE DE TARDE: "UN DIA  
CON SERGIO"  
17.45 EL ESCUADRON DE LA  
MUERTE  
18.00 LOS SNORKLES  
18.30 LA PATRULLA GALACTICA  
19.00 DOCTOR WHO  
19.30 POP 7  
20.00 MAGNUM  
21.00 TELENOTICIAS  
21.30 PAN COMIDO  
22.30 LARGOMETRAJE: "COMO  
PLAGA DE LANGOSTA"  
00.55 TELENOTICIAS  
01.10 VERANO EN LA COMPLU-  
TENSE  
01.20 POP 7

**ANTENA 3**

07.00 LOS PROTECTORES  
07.30 AULA 3  
08.15 LA GUARDERIA  
09.33 TAN CONTENTOS  
10.05 PASARELA  
12.03 SANTA BARBARA  
13.05 BONANZA  
14.03 EMBRUJADA  
14.30 COSAS DE CASA  
15.00 NOTICIAS  
15.30 TELE CINE: "EL JUGADOR:  
LA LEYENDA CONTINUA"  
17.30 LA MERIENDA  
18.30 SALVADOS POR LA CAM-  
PANA  
19.03 EL ORO Y EL BARRO  
20.00 LA RULETA DE LA FORTUNA  
20.30 NOTICIAS  
21.00 EL EQUIPO "A"  
22.03 LA PELICULA DEL LUNES:  
"VIAJE AL TERROR: LA HISTORIA DEL  
ACHILLE LAURO"  
00.00 NOTICIAS  
00.15 DIAMANTES  
01.15 HOSPITAL GENERAL  
02.00 PASARELA  
02.15 AULA 3

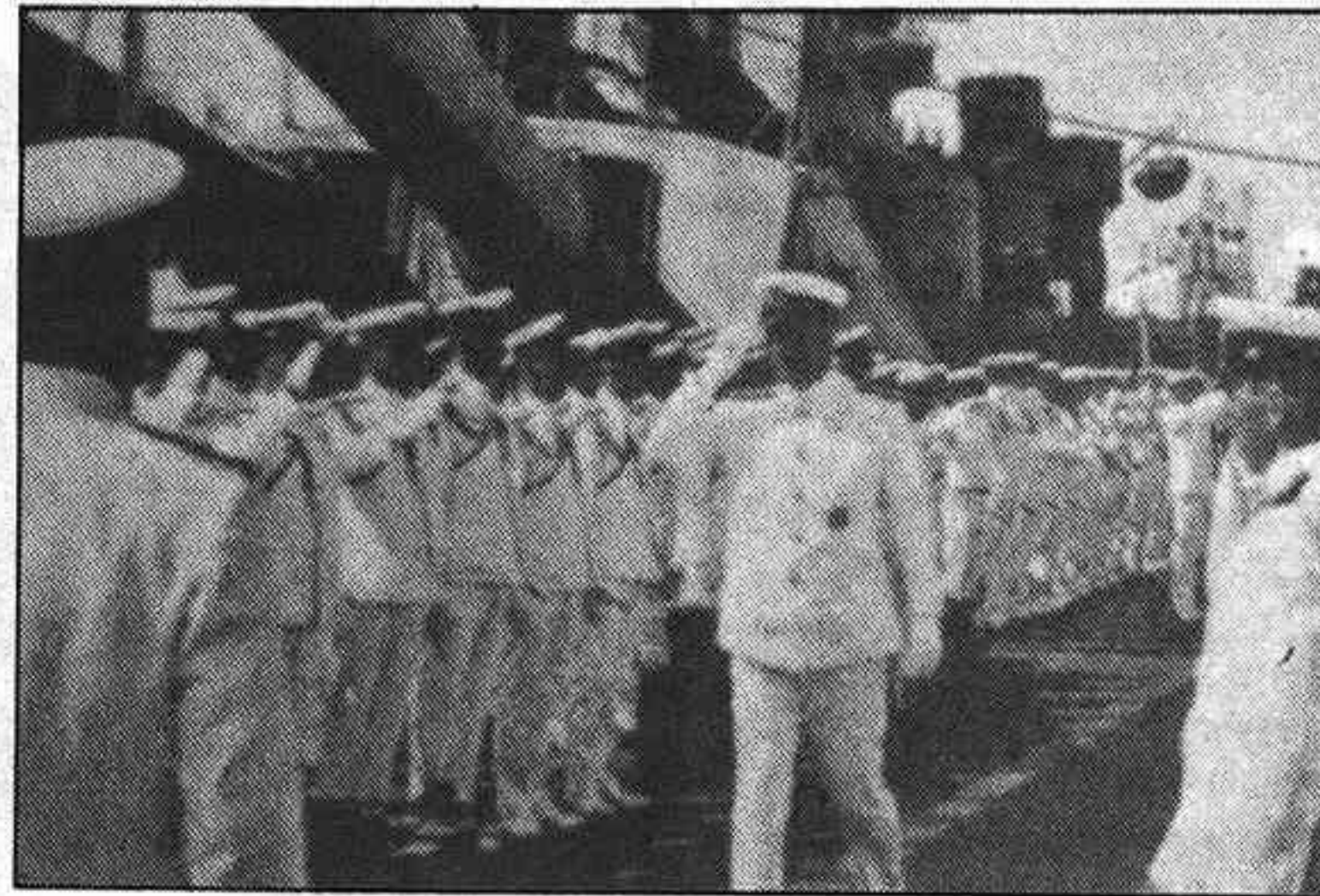
**TELE 5**

08.00 DIBUJOS ANIMADOS  
09.00 ¿HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA?  
09.30 MARIA, MARIA  
10.15 VACACIONES EN EL MAR  
11.00 CINE CORAZON: "PIEL JO-  
VEN"  
12.45 TELE 5, ¿DIGAME?  
14.35 INES DUARTE, SECRETARIA  
15.30 SEGUNDO MATRIMONIO  
16.00 APARTAMENTO PARA TRES  
16.30 HOTEL  
17.25 SUPER GUAY  
19.00 DOS FUERA DE SERIE  
19.30 ¿HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA?  
20.00 SU MEDIA NARANJA  
20.45 TELECUPO  
21.00 TOPACIO

16.25 LA PALMERA  
17.35 TENDIDO CERO  
18.05 LOS TROTAMUSICOS  
18.35 LA TIRA DE AVENTURAS  
19.00 JUEGA CON NOSOTROS  
19.35 CORRUPCION EN MIAMI  
20.30 TELEDIARIO - 2  
21.00 VIDEOS DE PRIMERA  
21.40 SESION DE NOCHE: "LA  
CIUDAD NO ES PARA MI"  
23.20 EN PORTADA  
23.50 DIARIO NOCHE  
00.10 GENERACION DEL 98  
01.10 TESTIMONIO

**TVE 2**

08.00 DIBUJA 2  
09.00 TV EDUCATIVA  
10.00 NOTICIAS  
12.05 LA HORA DE...  
13.00 BARRIO SESAMO  
13.25 DIBUJA 2



**"TORA, TORA, TORA"**

Enorme coproducción americano-japonesa que aborda el ataque a Pearl Harbour desde los puntos de vista de ambos contendientes.

22.00 TWIN PEAKS  
00.00 ENTRE HOY Y MAÑANA  
00.30 ¿HABLANDO SE ENTIENDE  
LA GENTE?  
01.45 ARCO IRIS  
02.15 EL INSPECTOR DERRICK

**CANAL+**

08.00 ABC WORLD NEWS  
08.30 DEL 40 AL 1  
09.25 PRIMER PLANO  
09.25 REDACCION  
10.00 /CINE: "EL RIO DE LA MUER-  
TE/  
11.42 /CINE: "LORNA DOONE/  
13.30 LOS 40 PRINCIPALES  
13.55 LOS GUERREROS SOBRE  
RUEDAS  
14.35 EL SHOW DE TONY RAN-  
DALL  
15.00 /CINE: "POLICIAS DE  
HOLLYWOOD"  
16.32 /CINE: "GRINGO VIEJO/  
18.27 /ESPECIAL DIBUJOS ANI-  
MADOS/  
20.00 REDACCION  
20.06 LOS 40 PRINCIPALES  
20.30 EL DIA DESPUES  
21.30 REDACCION  
22.00 /CINE: "PRESIDENTE POR  
ACCIDENTE/  
23.41 /CINE: "JUDOU, SEMILLA DE  
CRISANTELMO"  
01.15 /BOXEO/  
02.15 /CINE: "WARLOCK, EL BRU-  
JO/

**MARTES 17**

**TVE 1**

08.05 CADA MAÑANA  
09.05 CINE: "DESNUDO DE MU-  
JER"  
10.45 DE PAR EN PAR  
12.10 GENERACIONES  
13.00 MAGAZINES TERRITORIA-  
LES  
13.30 LAS REDES DE LA JUSTICIA  
14.30 ARMAS DE MUJER  
15.00 TELEDIARIO 1  
15.35 LA DAMA DE ROSA

14.00 LA FAMILIA MONSTERS  
14.30 MIKIMOTO CLIP  
15.00 CIFRAS Y LETRAS  
15.30 EL ARCA DE MOA  
16.30 HISTORIAS DE CADA DIA  
17.20 MURPHY BROWN  
17.50 PRIMERA SESION: "ESCUA-  
DRON DE LA MUERTE"  
19.30 ATLETISMO  
20.55 FUTBOL: SLAVIA DE SOFIA-  
OSASUNA  
21.45 NOTICIAS EN LA 2  
23.00 EUROCOPIA  
00.00 PRISMA  
00.30 CINE: "LOS DIAS DEL CO-  
META"

**TELEMADRID**

11.00 A SABER  
11.30 CURSO DE ALEMAN  
11.45 RIVIERA  
12.15 MISTER ED  
12.45 VERANO EN LA COMPLU-  
TENSE  
13.05 ANNIE MCGUIRRE  
13.35 ANDREA CELESTE  
14.30 TELENOTICIAS  
15.00 TE QUIERO LUCY  
15.30 BELLEZA Y PODER  
16.20 CINE DE TARDE: "LA RUTA  
DEL TRIGO"  
18.10 LAS AVENTURAS DE GILLI-  
GAN  
18.30 LA PATRULLA GALACTICA  
19.05 DOCTOR WHO  
19.30 POP 7  
20.00 MAGNUM  
21.00 TELENOTICIAS  
21.30 PAN COMIDO  
22.30 OLE TUS VIDEOS  
23.30 HISTORIAS DE RAY BRAD-  
BURY  
00.00 TELENOTICIAS  
00.15 VERANO EN LA COMPLU-  
TENSE  
00.25 POP 7

**ANTENA 3**

07.00 LA LLAMADA DEL OESTE  
07.30 AULA 3  
08.15 LA GUARDERIA  
09.33 PASARELA  
10.00 PASIONARIA

12.03 SANTA BARBARA  
13.00 BONANZA  
14.03 EMBRUJADA  
14.30 UN HOMBRE DE FAMILIA  
15.00 NOTICIAS  
15.33 TELE CINE: "EL JUGADOR:  
LA LEYENDA CONTINUA"  
17.30 LA MERIENDA  
18.30 FURIA  
19.00 EL ORO Y EL BARRO  
20.00 LA RULETA DE LA FORTUNA  
20.30 NOTICIAS  
21.00 EL COCHE FANTASTICO  
22.00 LA PELICULA DEL MARTES:  
"VIAJE AL TERROR"  
00.00 NOTICIAS  
00.15 CAMUFLAJE  
01.15 HOSPITAL GENERAL  
02.00 PASARELA  
03.00 AULA 3

**TELE 5**

08.00 DIBUJOS ANIMADOS  
09.00 ¿HABLANDO SE ENTIENDE  
LA GENTE?  
09.30 MARIA, MARIA  
10.15 VACACIONES EN EL MAR  
11.00 CINE CORAZON: "BORO-  
TALCO"  
12.45 TELE 5, ¿DIGAME?  
14.35 INES DUARTE, SECRETARIA  
15.30 SEGUNDO MATRIMONIO  
16.00 APARTAMENTO PARA 3  
16.30 HOTEL  
17.25 SUPER GUAY  
19.00 DOS FUERA DE SERIE  
19.30 ¿HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA?  
20.00 SU MEDIA NARANJA  
20.45 TELECUPO  
21.00 TOPACIO  
22.00 TWIN PEAKS  
00.00 ENTRE HOY Y MAÑANA  
00.30 ¿HABLANDO SE ENTIENDE  
LA GENTE?  
01.30 LAS CHICAS CON LAS  
CHICAS  
02.00 EL INSPECTOR DERRICK

**CANAL+**

08.00 ABC WORLD NEWS  
08.26 EL GRAN MUSICAL  
09.23 LO + PLUS  
10.00 /CINE: "ESCLAVOS DE NUE-  
VA YORK"  
12.01 /CINE: "ESTE MUERTO ESTA  
MUY VIVO"  
13.36 LOS 40 PRINCIPALES  
13.59 LOS GUERREROS SOBRE  
RUEDAS  
14.25 NOTICIAS  
14.32 EL SHOW DE TONY RAN-  
DALL  
15.00 /CINE: "VIERNES 13 (VIII)/  
16.52 /CINE: "LAS COSAS CAM-  
BIAN"  
18.29 /CINE: "ARIZONA BABY/  
20.06 LOS 40 PRINCIPALES  
20.30 PADRES FORZOSOS  
21.00 BUSCATE LA VIDA  
21.30 NOTICIAS  
22.00 /CINE: "EL CHIP PRODIGIO-  
SO"  
23.57 /CINE: "EL ESLAVON PERDI-  
DO"  
01.27 /MUSICA NOCHE: MO-  
ZART/  
02.57 /DOCUMENTAL: LOS 7 DEL  
INDRASAN/

**CANAL +**  
Los programas de Canal+ que se encuentran delimitados por barras (/) se emiten codificados

**MIÉRCOLES 11**

**TV2 10.00 HEROES BAJO LAS OLAS** (GB 95 min 1956) Dir: Ralph Thomas. Int: John Mills, John Gregson.

**T5 11.00 EMBRUJADOS** (Italia 90 min 1989) Dir: Francesco Nutti. Int: Francesco Nutti, Omella Mutti. Un joven entra a trabajar en la emisora de radio de una pequeña población italiana. Sus curiosos comentarios a través de los micrófonos acabarán por influir de una u otra manera en el ánimo de todos los habitantes, pero en especial en el de las que conoce personalmente.

**T5 15.25 LOS DIABLOS DE DAYTON** (USA 100 min 1968) Dir: Jack Shea. Int: Leslie Nielsen, Laine Kazan. Un ex-coronel del ejército recluta a un grupo de hombres para intentar robar una importante cantidad de dinero que se halla en una base de las Fuerzas Armadas.

**A3 15.30 UN LARGO Y CALIDO VERANO** (USA 100 min 1985) Dir: Stuart Cooper. Int: Don Johnson, Cybill Shepherd.

**TM3 16.20 MIÉRCOLES DE CENIZA** (USA 95 min 1973) Dir: Larry Pierce. Int: Elizabeth Taylor, Henry Fonda. Una mujer madura se hace la cirugía plástica. Tras ella abandona a su marido y volverá a vivir una segunda juventud.

**TV2 16.30 CERVANTES** (España 100 min 1968) Dir: Vincent Sherman. Int: Horst Buchholz, Gina Lollobrigida.

**TV2 19.45 SEPARACION** (USA 80 min) Dir: Barry Davis. Int: Rosanna Arquette, David Suchet.

**T5 22.00 REGRESO A LA ESCUELA** (USA 93 min 1986) Dir: Alan Metter. Int: Rodney Dangerfield, Sally Kellerman.

**A3 22.30 EL PRIMER DIVORCIO** (España 84 min 1982) Dir: Mariano Ozores. Int: Manuel Summers, Carmen Cervera.

**TV2 00.35 BILLY EL EMBUSTERO** (GB 95 min 1963) Dir: John Schlesinger. Int: Tom Courtenay, Julie Christie.

**JUEVES 12**

**TV2 10.00 ARGEL** (USA 100 min 1938) Dir: John Cromwell. Int: Charles Boyer, Hedy Lamarr.

**T5 11.00 SEREMOS FELICES** (Italia 90 min 1989) Dir: Gianfranco Lazotti. Int: Jo Champa, Maurizio Ferrini.

**T5 15.25 LUGAR DE LAGRIMAS** (Sudáfrica 84 min 1986) Dir: Darrel Roody. Int: James Whyte, Geina Mhlobe. En una granja de Sudáfrica, el patrón trata a los empleados negros como si estuvieran en la cárcel. El capataz, un día golpea a uno de ellos hasta ocasionarle la muerte.

**A3 15.30 NAVARRO: LOCURA DE UN POLICIA** (Francia 90 min 1990) Dir: Dennis Granier. Int: Roger Hanin, Sam Karman.

**TM3 16.20 EL CAMPO DE HONOR** (Francia 82 min 1987) Dir: Jean Pierre Denis. Int: Cris Campion, Pascale Rocard.

**TV2 16.35 MAS ALLA DE LOS ARRECIFES** (USA 102 min 1953) Dir: Robert Webb. Int: Robert Wagner, Terry Moore. Los hermosos paisajes de la costa de Key West, en Florida, son el escenario natural de los amores, celos, uniones y separaciones en la vida cotidiana de los pescadores de esponjas.

**TV2 22.10 LA REVOLUCION DE LAS RATAS** (USA 91 min 1970) Dir: Daniel Mann. Int: Bruce Davison, Ernest Borgnine.

**TV1 22.30 LA REINA DE LOS**

**PELICULAS DE LA SEMANA**

**DIAMANTES** (USA 94 min 1988) Dir: Don Taylor. Int: Howard Hesseman, Brooke Shields. A pesar de que la policía conoce todos los pormenores del golpe, finalmente se lleva a cabo como estaba previsto un robo de diamantes que estaban en exposición. La bella muchacha que ha colaborado en la organización de dicha exhibición se presta a ayudar a la Policía, pero desaparece sin dejar rastro, convirtiéndose en sospechosa de complicidad con los ladrones.

**A3 22.35 LA DOMINACION** (USA 90 min 1984) Dir: Sam Firstenberg. Int: Sho Kosugi, Lucinda Dickley. Un ninja muere a manos de la policía tras haber asesinado a un prestigioso científico, pero consigue introducirse su demoníaco espíritu en el cuerpo de una bella joven que se ve inmersa en una pesadilla de violencia y venganza.

**TV2 00.15 MALVADA CARNE** (Brasil 73 min 1980) Dir: Andre Klotzel. Int: Adilson Barrios, Fernanda Torres.

**VIERNES 13**

**TV2 10.00 LUNA DE SANGRE** (España 93 min 1959) Dir: Frank Lloyd. Int: Paquita Rico, Francisco Rabal.

**T5 11.02 REMO Y ROMULO** (Italia 89 min 1976) Dir: Mario Castellaci. Int: Enrico Montesano, Gabriella Ferri. La leyenda sobre el origen de Roma narrada de una manera cómica. Las peripecias de los famosos gemelos van desde los negocios inmobiliarios con los etruscos hasta el rapto de las sabinas.

**T5 15.25 PASAJEROS DEL TIEMPO** (USA 83 min 1982) Dir: Tom Kennedy. Int: Ben Murphy, Nina Axerlod. Un profesor de arqueología descubre una tumba egipcia durante unas excavaciones. Decide llevársela a su Universidad en los Estados Unidos. Una vez allí la tumba, descubre su verdadero secreto y empiezan a ocurrir fenómenos extraños.

**A3 15.30 NINA** (Italia 105 min 1970) Dir: Vincente Minnelli. Int: Liza Minelli, Ingrid Bergman.

**TM3 16.20 HANGAR 18** (USA 94 min 1980) Dir: James L. Conway. Int: Robert vaught, Darren McGavin. Un ovni se estrella en la tierra. Las autoridades acordonan la zona y se declara alto secreto por el Gobierno Americano.

**T5 22.00 LA HOZ Y EL MARTINEZ** (España 85 min) Dir: Alvaro Sainz de Heredia. Int: Andrés Pajares, Silvia Tortosa. Juan, un humilde fontanero, se ve obligado a reemplazar a un importante agente soviético que ha sufrido un atentado. Sus mismos enemigos inician el ataque contra Juan, quien, ayudado por la bella Teniente rusa Riga, tiene que escapar de los mil ataques que emprenden contra ellos. Juan se libra de los atentados...pero no se resiste al asedio de la bella teniente rusa.

**TM3 22.00 VIERNES 13, II PARTE** (USA 87 min 1982) Dir: Steve Miner. Int: Amy Steel, John Furey. El único superviviente de la masacre del camping Crystal Lake es asesinado y la pesadilla comienza de nuevo.

**TV2 22.25 CUANDO EL RIO CREE** (USA 115 min 1984) Dir: Mark Rydell. Int: Neil Gibson, Sissy Spacek.

Drama que recoge la historia de una familia de granjeros que luchan por salvar sus tierras de todas las adversidades tanto naturales como humanas.

**TV1 00.30 SUPERSTICION** (USA 82 min 1983) Dir: James Robertson. Int: James Houghon, Albert Salmi.

**T5 01.10 UN MARIDO IMPOTENTE** (Italia 95 min 1978) Dir: Claudio de Molinis. Int: Lilli Carati, Mircha Carven.

**TV2 01.20 LA GRAN GENERACION** (Hungria 107 min 1986) Dir: Ferenc Andras. Int: Gyorgy Cserhalmi, Karoly Eperjes.

**A3 02.30 EL COLECCIONISTA DE CADAVERES** (España 87 min 1967) Dir: Santos Alcocer. Int: Jean Pierre Aumont, Viveca Lindfors. Un escultor ciego realiza sus esculturas sobre esqueletos humanos que le son proporcionados por su esposa, que los obtiene por medio de los asesinatos que comete junto con su amante.

**SABADO 14**

**TV2 10.15 LOS CHICOS DEL TREN** (GB 100 min 1970) Dir: Lionel Jeffries. Int: Dinah Sheridan, William Mervyn.

**A3 11.00 UN EJERCITO DE CINCO** (USA 105 min) Dir: Don Taylor. Int: Peter Graves, Bud Spencer.

**TM3 13.00 ASTERIX Y CLEOPATRA** (Bélgica 70 min 1968) Dir: Goscinny y Uderzo. Int: Dibujos Animados.

**T5 15.30 TAL PARA CUAL** (USA 85 min 1983) Dir: John Herfeld. Int: John Travolta, Olivia Newton-John. Cuatro ángeles le proponen a Dios que realice un nuevo diluvio sobre la tierra a menos que, en el plazo de una semana, encuentre a dos seres humanos que sean capaces de sacrificarse el uno por el otro.

**A3 15.45 LA CABAÑA DEL FIN DEL MUNDO** (USA 105 min 1978) Dir: Frank Zuñiga. Int: Robert Logan, Susan D. Shaw. Nuevas aventuras de la familia Robinson, que dejaron la civilización para trasladarse a vivir con la naturaleza.

**TV1 16.00 RINOCERONTES BLANCOS** (USA 88 min 1963) Dir: Ivan Tors. Int: Harry Guardino, Shirley Eaton.

**A3 15.25 EL DESAFIO DEL CONDOR** (USA 97 min 1980) Dir: Barry Brown. Int: David Carradine, Jennifer O'Neil.

**TM3 18.00 ESCANDALO EN LA RESIDENCIA** (Canadá 99 min 1976) Dir: Alberto de Martino. Int: Stuart Whitman, John Saxon.

**TV2 20.00 LA ESCAPADA DEL SOBIBOR** (USA 143 min 1987) Dir: Jack Gold. Int: Alan Arkin, Joanna Pacula. El 14 de octubre de 1943 tuvo lugar en Sobibor, uno de los campos de exterminio judío de la Alemania nazi la sublevación de prisioneros con mayor éxito de la 2ª Guerra Mundial. Este es el relato de lo sucedido.

**TV1 22.30 VOLUNTARIOS** (USA 103 min 1985) Dir: Nicholas Meyer. Int: Tom Hanks, John Candy. El cuerpo de

voluntarios de la Paz es una institución típicamente americana cuyos objetivos se centran en la ayuda a las zonas más deprimidas del planeta.

**A3 22.30 NUEVE HORAS DE TERROR** (USA 125 min 1963) Dir: Mark Robson. Int: Horst Buchholz, José Ferrer.

**TV1 00.20 VACACIONES AL DESNUDO** (España-Italia 100 min 1980) Dir: Marcel Aliprandi. Int: Juan Carlos Naya, Lili Garaty.

**A3 00.30 LA CALLE 42** (USA 89 min 1933) Dir: Lloyd Bacon. Int: Warner Baxter, Ruby Keeler.

**TV2 01.05 HEY BABU RIBA** (Yugoslavia 104 min 1986) Dir: Jovan Acin. Int: Gala Videnovic, Relja Bacic.

**A3 02.00 EL AGUILA DE DOS CAPEZAS** (Francia 82 min 1947) Dir: Jean Cocteau. Int: Edwige Feuilleirec, Jean Marais.

**DOMINGO 15**

**TV2 10.30 EL NIÑO Y EL UNICORNIO** (GB 87 min 1955) Dir: Carol Reed. Int: Celia Johnson, Diana Dors.

**T5 12.15 EL TRAMPERO SOLITARIO** (USA 87 min 1977) Dir: Keith Larsen. Int: Keith Larsen.

**A3 13.30 UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS** (España-Francia 83 min 1972) Dir: Jesús Franco. Int: José Manuel Marcos, William Berger.

**T5 15.30 TORA, TORA, TORA** (USA 140 min 1970) Dir: Richard Fleischer. Int: Martin Balsan, Soh Yamamura.

**TM3 15.30 LOS INDESTRUCTIBLES** (USA 114 min 1969) Dir: Andrew McLaglen. Int: John Wayne, Rock Hudson. Tras la guerra de Secesión americana, dos coroneles pertenecientes a cada uno de los bandos se encuentran en Río Grande y deciden unir sus esfuerzos para llevar una caravana a su destino.

**TV1 16.00 EL PIPAYO** (España 82 min 1955) Dir: Luis Lucia. Int: Valeriano León, R. Durán.

**TV2 17.35 ADIOS A MI LUNA DE MIEL** (USA 85 min 1959) Dir: Norman Taurog. Int: Jerry Lewis, Diana Spencer.

**TM3 18.00 MORIR A LOS 30 AÑOS** (Francia 99 min 1981) Dir: Roman Govail. Int: Michel Recanati.

**A3 18.18 LA CASA DE BAMBU** (USA 98 min 1955) Dir: Samuel Fuller. Int: Robert Stack, Robert Ryan.

**A3 23.05 INTRUSO** (USA 100 min 1981) Dir: Peter Carter. Int: Chad Everet, Jennifer Warren.

**TV1 23.00 UN NEGRO CON UN SAXO** (España 98 min 1988) Dir: Frances Bellmont. Int: Patxi Bisquet, Guillermo Montesinos.

**TV2 24.00 ROSE MARIE** (USA 100 min 1954) Dir: Mervyn Leroy. Int: Howard Keel, Ann Blyth.

**TM3 00.20 MI AMANTE PROHIBIDO** (Francia 102 min 1983) Dir: Francis Girod. Int: Catherine Deneuve, Jean

Louis Trintignant.

**LUNES 16**

**T5 11.00 PIEL JOVEN** (GB 93 min 1968) Dir: Alistair Red. Int: Ann Lynn, Keith Barron.

**TM3 16.20 UN DIA CON SERGIO** (España 80 min 1975) Dir: Rafael Romero Marchent. Int: Lina Morgan, Juan Luis Galiardo.

**TV2 22.10 IMITACION A LA VIDA** (USA 105 min 1934) Dir: John M. Stahl. Int: Claudette Colbert, Warren William.

**A3 22.03 LA HISTORIA DE ACHILLE LAURO I** (USA 90 min 1990) Dir: Alberto Negrin. Int: Burt Lancaster, Eve Marie Saint. En 1985, 884 pasajeros embarcaron a bordo del Achille Lauro, un lujoso transatlántico italiano. Un comando palestino secuestra la embarcación tomando rehenes a los aterrizados pasajeros.

**TM3 22.30 COMO PLAGA DE LANGOSTA** (USA 150 min 1975) Dir: John Schlesinger. Int: Donald Sutherland, Karen Black.

**TV2 00.40 EL CLAN DE LOS OSOS CAVERNARIOS** (USA 93 min 1986) Dir: Michael Chapman. Int: Daryl Hannah, Pamela Redd.

**MARTES 17**

**T5 11.00 BOROTALCO** (Italia 80 min 1981) Dir: Carlo Verdone. Int: Carlo Verdone, Eleonora Giorgi.

**TM3 16.20 LA RUTA DEL TRIGO** (USA 90 min 1982) Dir: Dick Lowry. Int: Mariclare Costello, Frederic Lehne. Un granjero inicia una carrera contra reloj. Deberá recoger su cosecha antes de la llegada de una tormenta.

**TV2 17.50 ESCUADRON DE LA MUERTE** (USA 96 min 1948) Dir: Raoul Walsh. Int: Edmund O'Brien, Robert Stack. Durante la Segunda Guerra Mundial, una escuadrilla de aviadores capitaneada por un intrépido piloto que no duda en arriesgar y poner en peligro la vida de sus compañeros de batalla.

**TV1 21.40 LA CIUDAD NO ES PARA MI** (España 93 min 1966) Dir: Pedro Lazaga. Int: Paco Martínez Soria, Doris Coll.

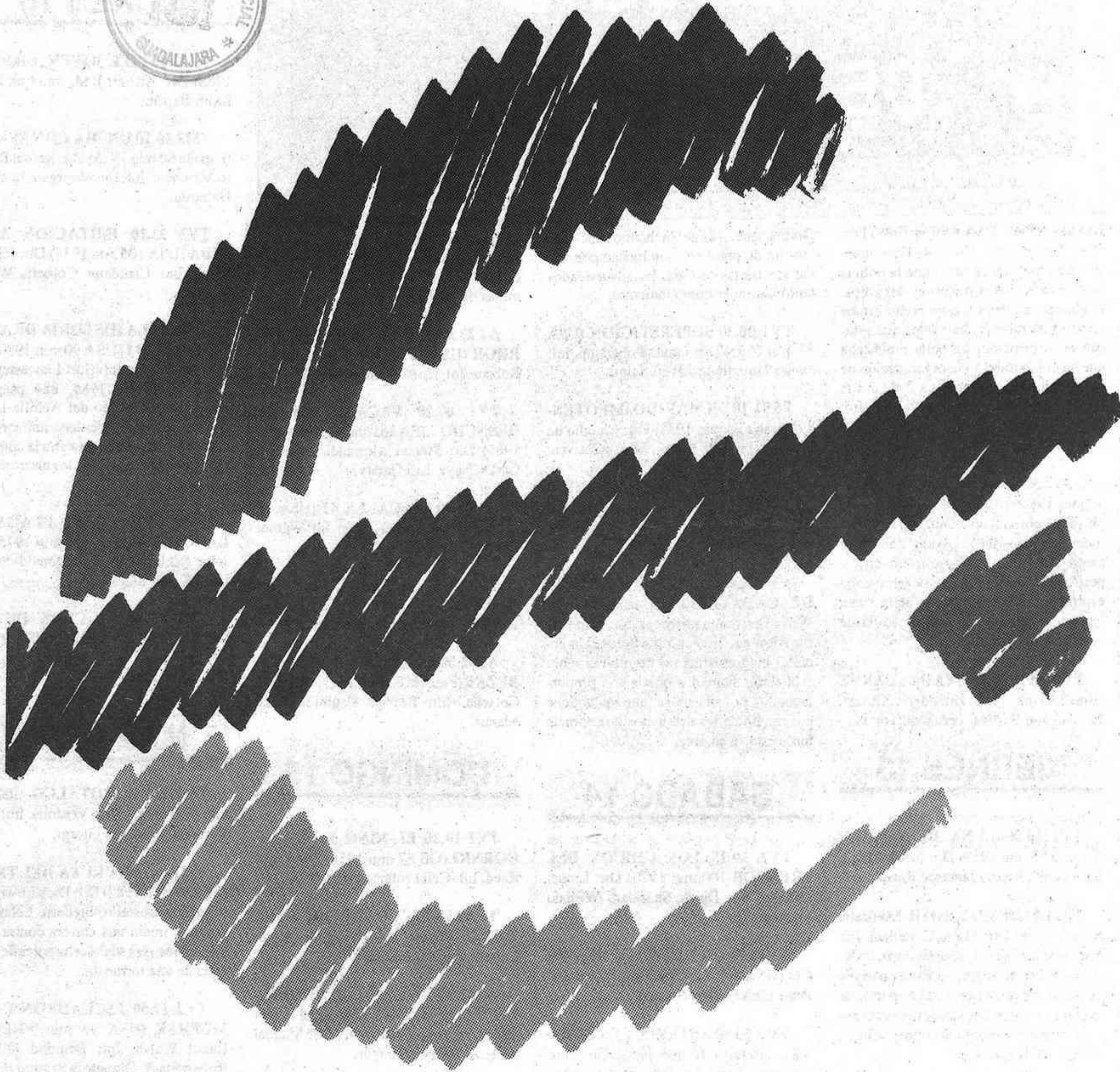
**TV2 00.30 LOS DIAS DEL COMETA** (España 77 min 1989) Dir: Luis Ariño. Int: Maribel Verdú, Terele Pávez.

**LA PELICULA de la semana**

**TORA, TORA, TORA**

(JAPON-USA 140 min 1970) Dir: Richard Fleischer, Ray Kellogg, Toshio Mashuda, Kinji Fukasaku. Int: Martin Balsan, Soh Yamamura, Jason Robards, Joseph Cotten. El ataque a Pearl Harbour desde el punto de vista japonés y el americano en esta coproducción en la que los directores fueron relevándose (Kurosawa abandonó el rodaje a las pocas semanas, siendo sustituido por Fukasaku y Masuda); pese a las diferencias estilísticas que esto implica, el buen oficio de los realizadores salvó la cinta del naufragio quedando un resultado final aceptable.

**DOMINGO 15.30 TELE 5**



*iberCaja Guadalajara PATROCINA EN ESTAS FIESTAS:*

- *Viernes, 6: GRUPO DE JOTAS "SOMERONDON" 21,00 horas en el Auditorio Municipal. Entrada gratuita.*
- *Sábado, 7: Trofeo iberCaja del "XXI CONCURSO HIPICO NACIONAL".*
- *Miércoles, 11: TEATRO DE TITERES "LOS TITIRITEROS", con el espectáculo "MATAMOS AL DRAGON". 12,30 horas. Merendero de San Roque. Al final se sortearán regalos.*
- *Sábado, 14: SIMULTANEAS DE AJEDREZ, por el Gran Maestro García Palermo. 11,30 horas. Paseo de San Roque.*
- *Martes, 24: en la MUESTRA DE TEATRO DE GUADALAJARA: representación de la obra "Ceremonia por un negro asesinado", de Fernando Arrabal, por el GRUPO DE TEATRO ESTABLE DE ZARAGOZA. 22,30 horas en el Patio del Palacio del Infantado.*

*Además...*

*DURANTE LOS DIAS 9 y 10 de septiembre SE REGALARAN PAÑUELOS DE FIESTA ENTRE NUESTROS CLIENTES, EN TODAS LAS OFICINAS DE LA CAPITAL.*

**La Caja se viste de alegría para acompañarte en tus fiestas.**



**iberCaja**